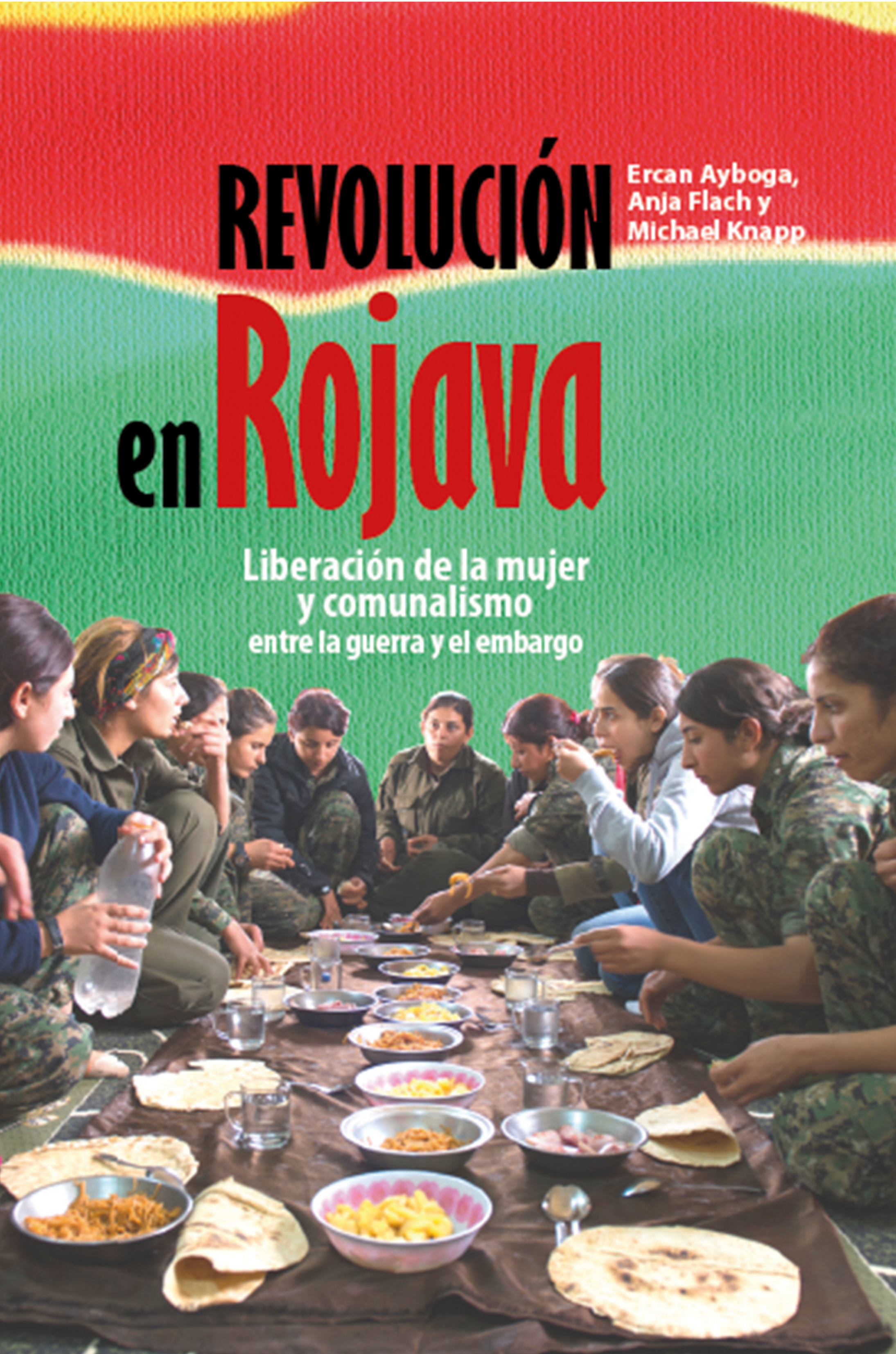

REVOLUCIÓN
en Rojava
Ercan Ayboga,
Anja Flach y
Michael Knapp
Liberación de la mujer
y comunalismo
entre la guerra y el embargo



EDITORIAL & IMPREMTA SCCL

DESCONTROL

Desde el principio, **Editorial Descontrol** apuesta por las licencias de publicación libre, **Creative Commons,** por eso, podéis copiar, distribuir y descargar libremente nuestros libros. Algunos libros de nuestro catálogo se encuentran en libre descarga

Evidentemente, la cultura libre no quiere decir gratuita, el precio del libro incluye derechos de autor, de corrección, traducción editorial, imprenta...

Si estás a favor que la cultura siga siendo libre, p**uedes colaborar haciendo una aportación a nuestra editorial**, así ayudas a la cultura o, puedes hacerlo realizando un ingreso a la siguiente cuenta corriente:

ES52 3025 0011 7614 0012 4093
Concepto COLABORACIÓN CON DESCONTROL

Muchas gracias por el apoyo!

REVOLUCIÓN EN ROJAVA

Edición original en aleman: Revolution in Rojava, 2015

VSA: Verlag Hamburg
Tatort Kurdistan

Autores:
Ercan Ayboğa
Anja Flach
Michael Knapp

Fotografías:
Autores
Birgit Haupner

Traducción al castellano a cargo de:
Azadî (Plataforma en apoyo al pueblo kurdo)
y otras personas que voluntariamente han dedicado su tiempo.

ISBN: 978-84-16553-95-2
Depósito Legal: B 15283-2017

Editado, diseñado, impreso y maquetado solidariamente por:
Descontrol Editorial - 93 422 37 87
editorial@descontrol.cat - *www.*descontrol.cat

Los beneficios de esta obra se destinan a proyectos solidarios con la lucha del pueblo kurdo

REVOLUCIÓN EN ROJAVA

Liberación de la mujer y comunalismo entre la guerra y el embargo

Ercan Ayboğa, Anja Flach y Michael Knapp





Sobre los autores:

Anja Flach es etologista y miembro del consejo de mujeres Rojbîn de Hamburgo, es autora del reciente estudio: *Frauen in der kurdischen Guerilla. Motivation, Identität und Geschlechterverhältnis in der Frauenarmee der PKK (2007).*

Ercan Ayboğa, mientras vivía en Alemania trabajó como ingeniero ambiental y es cofundador de la Campaña TATORT Kurdistan. En Kurdstán Norte ha sido activista durante muchos años en la Iniciativa Salvemos Hasankyef contra la presa hidroeléctica Isiu y en el Movimiento Ecologista de Mesopotamia.

Michael Knapp es activista en el Comité de Solidaridad con Kurdistán de Berlín, es historiador centrado en estudiar los movimientos sociales y la democracia radical.

Índice

¿Cómo puede Oriente Próximo liberarse a sí mismo del caos?

Cemil Bayik[1]
Febrero de 2014

Oriente Próximo tuvo un papel prominente en la historia de la humanidad, pero, a día de hoy, destaca principalmente como una región en continua batalla. ¿Es posible resolver sus problemas, de raíces históricas, para de este modo favorecer el desarrollo de sus capacidades potenciales? Dar respuesta a esta pregunta requiere esfuerzo y sacrificio, expresados en la existencia de una necesidad apremiante: la de acabar con la matanza y el caos permanente. Así como en la actualidad Oriente Próximo es sinónimo de conflicto en el mundo, de la misma manera un Oriente Próximo en paz tendría efectos a escala mundial.

Al fin y al cabo, fue precisamente en este territorio donde, 7.000 años atrás, se gestaron la sociedad de clases y el patriarcado. Los diferentes problemas sociales que afronta el mundo en el presente —masacres, carnicerías, miseria y sangre derramada, además de la destrucción de la naturaleza, que es nuestro fundamento ecológico— son el resultado del sistema de poder y dominación que surgió en la antigüedad, un sistema que ha quebrado y alienado a la humanidad. Profundamente arraigado, este proceso histórico des-

1. Miembro del Consejo Ejecutivo del Koma Civaken Kurdistan (KCK), organización paraguas del movimiento revolucionario kurdo.

tructivo no solo subyace bajo los actuales conflictos, sino que es lo que ha llevado a las sociedades de Oriente Próximo al desastre. El milenario modelo de poder y dominación es la fuente de las tensiones, choques, y enfrentamientos actuales, como los que se dan entre las comunidades israelí y palestina, kurda y turca, kurda y árabe, y kurda y persa, así como las luchas de *suryoyes*[2] y otros grupos perseguidos en Oriente Próximo por motivos étnicos o religiosos. Todos estos colectivos, además, adolecen a su vez de conflictos internos propios y, por tanto, anhelan librarse de la carga de sus discordias.

Buscando una salida

Históricamente se han propuesto dos tipos de soluciones a tal problemática social. Por un lado, los gobernantes han intentado expandir y estabilizar su propia hegemonía, supuestamente para resolver acuciantes problemas, pero el resultado ha sido la consolidación de la subyugación, y las dificultades, en vez de disiparse, se han visto agravadas.

Por otra parte, las fuerzas opositoras han desafiado el sistema hegemónico y han organizado luchas y rebeliones valientes, pero ninguna ha llevado a un modo de vida libre e igualitario o a un mundo liberado, puesto que su único objetivo era conquistar el estado. En Oriente Próximo la fuente de todos los problemas sociales es precisamente esta mentalidad estatista, así que no se puede poner remedio a los dilemas actuales meramente intercambiando un poder hegemónico por otro, porque es esta misma mentalidad hegemónica y de dominación la que los ha engendrado a ambos. Por consiguiente, las fuerzas de la modernidad capitalista que luchan por la supremacía en la región no conseguirán superar las turbulencias y la conmoción social; tampoco lo harán los déspotas locales, ni los islamistas que han surgido del caos, vehiculando parcialmente la protesta, y que ahora persiguen la dominación y el poder por su propia cuenta.

Los gobernantes de Oriente Próximo han ejercido un control omnipresente sobre la población, determinando el destino de

2. *Suryoye* es el término con el que se autodefinen los integrantes de las comunidades arameas, asirias y caldeas.

las personas, los vínculos familiares, las relaciones de género y las relaciones interétnicas. Mantienen el poder conjurando la manipulación y avivando las llamas del nacionalismo y el sectarismo religioso. El mismo proceso se repite una y otra vez en la región, y todo lo que hace es provocar repetidas escaladas de los conflictos.

Proponiendo una solución

Una propuesta diferente sería que la población de la región se autoorganizara de forma comunitaria, democráticamente, al margen de las estructuras del estado. Históricamente, el estado se ha expandido a expensas de la sociedad, viciándola; la alternativa es fortalecer la sociedad y reducir el estado. Los diversos cuerpos sociales existentes en la región no sienten animadversión los unos hacia los otros, excepto cuando el estado ha alimentado los resentimientos de forma artificial. La coexistencia entre diferentes comunidades es posible, siempre que esté basada en fundamentos éticos.

El estado es más que una mera institución política, se insinúa en la conciencia de las personas como una mentalidad, hasta tal punto que incluso la posibilidad de un nuevo modelo político para Oriente Próximo, uno que ponga remedio a los padecimientos comunes, resulta impensable. Pero la consciencia es la única fuerza capaz de implementar un modelo político. Una mentalidad que continúa enredada en el estado hegemónico nunca será capaz de aportar soluciones a los problemas que sufre la región. Por el contrario, una mentalidad ética, aquella que anhela la libertad, alberga un gran futuro, pues está imbuida de formas de vida comunales. A través de un nuevo fundamento ético y una transformación de la consciencia, la región podrá superar su difícil situación presente y construir una nueva sociedad. Otros grupos en Oriente Próximo han lidiado con estas complejidades, pero son los kurdos y las kurdas, luchando por su libertad, el colectivo que más cerca está de alcanzar una solución alternativa y viable.

El rol pionero de la población kurda

Dada su experiencia histórica, el pueblo kurdo ha comprendido que la fundación de un estado no puede poner fin a los dramas sociales, y por ello ha abandonado dicho objetivo. Hoy la población kurda no está interesada en ganar poder y construir un estado, como tampoco en saquear y explotar el territorio, ha decidido, en su lugar, centrar los esfuerzos en alcanzar conjuntamente un modo de vida emancipado. El estado-nación trata de ahogar esas fuerzas, de adormecer a la gente, de inmovilizarla. Así, en cualquier sociedad que es o ha sido dirigida por un estado, los motivos que causan malestar social no dejan de proliferar: el estado es el instrumento mediante el cual los problemas originados por el ser humano se despliegan sin otro objeto que el de sofocar a la humanidad misma.

Los kurdos y las kurdas aspiran a una sociedad en la que cada persona esté organizada y activa, es decir, que esté preparada para tener algo que decir en todo lo que le afecte, a ella o a su vida. La historia nos ha demostrado que el espectáculo de la democracia convencional —en el que cada pocos años los y las votantes eligen a sus representantes— no es capaz de avanzar en la misma dirección que los intereses de la población. Consciente de este hecho, el pueblo kurdo ha optado por construir un modelo alternativo de democracia. En su base están las comunas, las cuales se encargan de la gestión de la vida común, así como del sistema administrativo. Luego están los consejos populares, a través de los cuales los ciudadanos toman decisiones. Estos consejos no constituyen un estado, sino que son una expresión de la sociedad. A través de ellos se construirá un sistema independiente dentro de los límites geográficos del estado sirio actual, pero fuera de su espacio de influencia política.

En términos prácticos, los kurdos y las kurdas crearán las organizaciones civiles y los grupos de solidaridad que sean necesarios para hacer que la población sea consciente de su responsabilidad. Asumir esa responsabilidad significa reconfigurar la vida social a través de las comunas y los consejos que, como las organizaciones de la sociedad civil, también son autónomos, es decir, pueden emprender iniciativas propias pero tienen una responsabilidad mutua y complementaria. Esta forma de autogobierno popular se deno-

mina *confederalismo democrático* o *confederalismo comunal*. Por una parte, la *democracia* encarna la sustancia, los valores y la calidad de este sistema, mientras por la otra el *confederalismo* hace referencia a la colaboración de unidades autónomas y refleja sus relaciones dialécticas. A día de hoy, Rojava es el lugar donde esta forma de organización social ha logrado su mayor desarrollo, pero ya lo podemos considerar una fórmula que puede funcionar en todo el Próximo y Medio Oriente para construir una vida esencialmente comunal. Con esta forma de organización los kurdos y las kurdas llevan a cabo una revolución liberadora: están fortaleciendo el poder de la sociedad en detrimento del estado, mientras reestructuran sus propias vidas.

La mentalidad de la Revolución de Rojava

La mentalidad revolucionaria presupone la libre individualidad, el ciudadano y la ciudadana libres, que desarrollan su vida en un sistema democrático comunal; en contraposición, el estado jerárquico considera que individuo y sociedad son dos conceptos opuestos. Los gobernantes insisten en la idea de que la población necesita un pastor que la guíe; la Revolución de Rojava ha replicado esta falsedad afirmando que las personas pueden, en efecto, vivir en igualdad con autogobierno.

Esta revolución comprende que, durante miles de años, las personas han establecido las condiciones para su propia existencia, que el autogobierno ha existido en cada una de las fases de la historia de la humanidad, y que, solo a través de este, podrá la humanidad realizarse. Esta revolución percibe que cuando el estado subyuga a una sociedad y a los individuos que la componen, ello es una forma de degradación que separa a las personas de su naturaleza esencial.

Uno de los principios de esta revolución es crear una realidad social humana a través del autogobierno popular y la autoorganización de la vida, lo que hemos dado en llamar *autonomía democrática*. Esta autonomía es establecida independientemente de los estados. Si un estado reconoce la diversidad que configura la sociedad y permite la libertad de opinión, la autonomía democrática puede llevarse a cabo en cooperación con ese estado; de lo contrario, si el

estado rechaza los derechos sociales, como ocurre actualmente, la sociedad se construirá a sí misma y por sí misma. La Autonomía Democrática se desarrolló en Rojava íntegramente por iniciativa propia, donde sigue viva y sirve de ejemplo para toda la humanidad.

Construyendo la vida correcta

Theodor Adorno declaró una vez: "La vida equivocada no puede ser vivida correctamente" ("*There is no right life in the wrong one*"). La Revolución de Rojava se propone construir la vida correcta, la que emerge de las propiedades creativas más profundas de la sociedad. De este modo, la superación de las estructuras mentales del sistema jerárquico-estatista, tan integradas en la consciencia, adquiere un sentido especial. La desconexión del sistema jerárquico-estatista y de su configuración actual, la modernidad capitalista, es condición *sine qua non* para que las personas puedan recuperar su carácter humano y expandir su existencia de forma comunitaria.

La modernidad capitalista ha forzado a la humanidad y a la sociedad a soportar unas condiciones que deben ser suprimidas. Pero la invalidación, por sí sola, no es suficiente, puesto que la alternativa que presenta la construcción revolucionaria es la vida propiamente dicha. Para alcanzar tal propósito la educación ha sido desvinculada del sistema jerárquico-estatista –es lo que estamos intentando–, transformándose en la actividad social más importante. Disociar educación y sistema jerárquico-estatista, y separar esta, asimismo, del *status* social y de la etnia, es una tarea básica e indispensable. En este sentido la Revolución de Rojava representa una revolución de pensamiento y de consciencia en sí misma.

A lo largo de su trayectoria histórica, la modernidad capitalista, en la práctica, ha generado sufrimientos inconmensurables y daños irreparables. En nuestro mundo actual busca maximizar beneficios incluso a costa de la salud humana. En su lugar ofrecemos una nueva filosofía de vida y una nueva perspectiva que restaura al ser humano en su centralidad, creando entidades al margen de tal modelo establecido.

En este sistema alternativo, la *economía* —etimológicamente, "administración del hogar"— tiene que librarse del control del go-

bierno y de los grilletes que la hacen dependiente de este. Durante 10.000 años una economía local basada fundamentalmente en la producción de alimentos abasteció a la población, ahora la economía debe ser de nuevo subsumida por la sociedad. Los axiomas de la modernidad capitalista descansan en la búsqueda del beneficio económico, nuestra revolución los trasciende y desarrolla en su lugar una economía que beneficia a la sociedad. Mientras el capitalismo ha diseñado inmensas dificultades globales en forma de escasez y miseria, en Rojava estamos intentando conducir la economía a partir del concepto del bien común. La *autonomía económica*, definida como la restauración del control social sobre la economía, es el compromiso mínimo que debe ser sellado entre el estado-nación y la autonomía democrática en una nación democrática.

La Revolución de Rojava aborda la problemática del sistema económico estableciendo una industria ecológica, un mercado social, y un sistema económico comunal que no persiga el beneficio económico, sino que se ponga al servicio de la solidaridad social y de una economía democratizada, y, a pesar de todos los intentos externos de interrumpir el proceso, esta revolución continúa intentando llevar todas estas propuestas a la práctica. Mediante sus leyes, el estado limita el abanico de competencias a ser subsumidas por la actividad económica; nuestra revolución, sin embargo, trata de desarrollar la vida de acuerdo con normas de naturaleza social, como la moralidad, y todos y todas nos comprometemos a alcanzar ese objetivo. La moralidad de una sociedad refleja su naturaleza, y la historia de la moralidad se desarrolla de forma paralela a la historia de la evolución social: el tiempo útil de la ley empieza y termina en el sistema estatal. La capacidad de encontrar soluciones reside en la moralidad, y distanciarse de ella es fuente de problemas de carácter social. De ahí que la Revolución de Rojava se apoye en la moralidad para resolver las dificultades del sistema jerárquico-estatista, así como los potenciales inconvenientes futuros.

La Revolución de Rojava no deja lugar a la ley, pues sabe que la ley está directamente vinculada al estado y, de hecho, es el medio por el cual el estado interviene contra la colectividad y el individuo, mientras intenta legitimarse a sí mismo. Durante la construcción de la Autonomía Democrática podemos coexistir con el estado-nación, solo pedimos reconocimiento legal bajo una nueva constitución

que termine con la dinámica actual de negación. Nuestra lucha política obligará a los estados a reconocer que solo pueden seguir existiendo bajo la fórmula "estado más democracia". Y hoy, Rojava, el estado sirio, y los poderes internacionales, están explorando esta fórmula. Para nosotros y nosotras el reconocimiento institucional de la Autonomía Democrática es el requisito mínimo, la condición indispensable para poder disfrutar de una vida compartida y en común. Si el régimen no lo permitiese, entonces la Revolución de Rojava concluiría que la única posibilidad de alcanzar la libertad es a través de la iniciativa que, en Rojava, ha sido tomada.

Defendiendo la vida

La sociedad de Rojava está llevando a cabo una lucha legítima para defender la Autonomía Democrática, así como todas las dimensiones vitales en las que está inmersa. La mentalidad que impulsó y guió la revolución mantiene, desde un punto de vista filosófico, que la autodefensa es necesaria y que, incluso, se trata de un deber crucial. Para alcanzar un nivel de autodefensa plenamente desarrollado no creamos un ejército, sino una organización de defensa independiente de forma conjunta con todos los miembros de la sociedad: las YPG y las YPJ.[3]

Los procesos de reflexión correctos llevan a una praxis correcta, de esta forma las YPG y las YPJ no tienen intención alguna de conquistar, explotar o saquear, sino que, más bien, su razón de ser es la protección de los valores, la vida y la existencia de la colectividad. Estas fuerzas no están fuera o por encima de la sociedad, sino que surgen de su interior, y es por ello que no pueden ser coartadas. A pesar de los intensos ataques que ha sufrido Rojava desde dentro y desde fuera, a pesar de las movilizaciones, los cortes de suministro y los embargos, y a pesar de todos los imposibles, las YPG/YPJ cada día son más fuertes. Gracias a su orientación fundamental hacia la nación democrática y, en consecuencia, no reducida a un solo grupo, estos contingentes han logrado contribuir con éxito a la seguridad básica de todos los colectivos étnicos y religiosos

3. YPG: Y*ekîneyên Parastina Gel*, Unidades de Defensa del Pueblo; YPJ: *Yekîneyên Parastina Jinê*, Unidades de Defensa de Mujeres.

que componen la sociedad. La revolución considera a las personas como su mayor fuerza, es más, considera la sociabilidad como una condición necesaria para la existencia humana, y por ello es capaz de defenderse a sí misma para seguir adelante.

La mentalidad que lideró la revolución y que sigue haciéndola avanzar no vincula los conceptos de éxito y progreso solo a cuestiones políticas y militares. Del pasado y el presente ha aprendido que la destrucción de un sistema y la construcción de uno nuevo no pueden pasar por la misma forma de pensar que ha guiado estos procesos hasta ahora. En el siglo XX las revoluciones de los pueblos fueron fagocitadas por las luchas de liberación nacional y por el socialismo real, y esto fue así porque carecían de una cultura transformadora progresista. Una sociedad moral y política tiene encomendada la tarea de construir una vida ética y estética que refleje libertad, igualdad y democracia.

La revolución de la nación democrática

Nuestra revolución considera que el paradigma del estado-nación es la causa de los problemas actuales en Oriente Próximo y propone, como alternativa, el concepto de la *nación democrática*. La Revolución de Rojava ha engendrado la mentalidad de la nación democrática y es capaz de impulsar nuevas revoluciones. Esta nueva mentalidad no considera que la separación entre nación y estado sea regresiva, como tampoco considera que la pertenencia a un grupo étnico sea una precondición para poder constituir una nación.

La nación democrática es una "nación de cultura compartida" y no hace distinciones por género, creencia religiosa, ideología o etnia. Lo que realmente importa es que la sociedad trabaje moralmente y políticamente de acuerdo con la naturaleza humana. La Revolución de Rojava no es una revolución únicamente del pueblo kurdo; puede que el pueblo kurdo esté teniendo un papel de vanguardia, pero no está llevando a cabo la revolución con una actitud nacionalista. Los consejos populares, el Movimiento por

una Sociedad Democrática o Tev-Dem[4] y máximas como "Siria democrática, Kurdistán autónomo", reflejan una actitud que apela e incluye a todos los grupos de población y que abraza la diversidad social.

Diplomáticamente, la Revolución de Rojava recibe presión por todos los lados y por ese motivo está, en términos prácticos, aislada. Incluso el Partido Democrático del Kurdistán o PDK (también conocido como KDP por sus siglas en inglés)[5] y sus organizaciones políticas asociadas, que representan la modernidad capitalista kurda, han tratado de socavarla. A pesar de todo, Rojava se mantiene en pie, llevando a cabo su propia revolución y ganando eficacia a través de la diplomacia. La coexistencia equitativa de los diversos grupos ha sido elevada a una filosofía de vida.

La revolución de las mujeres

El hecho de que la Revolución de Rojava coloque a las mujeres en un primer plano garantiza tanto su supervivencia como su sostenibilidad. Históricamente, el ascenso del patriarcado ha estado estrechamente vinculado al surgimiento y desarrollo de los sistemas de dominación centralizada, que niegan la vida. La modernidad capitalista, como expresión del patriarcado, representa el *súmmum* de este tipo de sistemas. Hoy sus efectos destructivos son evidentes ante la amenaza de una catástrofe ecológica inminente y el persistente deterioro de la biosfera. Fueron el pensamiento hegemónico del hombre y su práctica lo que creó esta estructura social que ahora amenaza la continuidad del entero ecosistema, incluida la humanidad. Contrariamente, las mujeres conforman el modelo democrático de una civilización que va más allá de la brutalidad y

---

4. Tev-Dem: *Tevgera Cîvaka Demokratîk* – Movimiento por una Sociedad Democrática. Órgano coordinador del Consejo del Pueblo de Kurdistán Occidental (MGRK) Existe en todos los niveles y campos y para toda Rojava. Abarca también a los partidos políticos que la apoyan, diversas ONG y movimientos sociales y organizaciones laborales

5. PDK: *Partiya Demokratiya Kurdistan* –Partido Democrático de Kurdistán. Partido del gobierno en la región autonóma kurda del norte de Irak/ Kurdistán Sur bajo la dirección de la familia Barzanî, sobretodo en el territorio *kurmancî*. Dispone de fuerzas de seguridad propias y fuerzas militares.

la violencia que el patriarcado necesita para sostenerse. Sin duda, no hay sistema alguno que pueda prescindir de los hombres, de lo que aquí estamos hablando es de uno en el que las mujeres juegan el papel decisivo.

La mentalidad de la Revolución de Rojava incorpora el convencimiento de que una existencia compartida debe basarse en la vida misma, y afirma que todas las revoluciones han fracasado hasta la fecha porque se quedaron estancadas en este aspecto, dado que todas ellas estaban sujetas a la hegemonía de la mentalidad patriarcal. Pero al aumentar la conciencia entre las mujeres, al comprometerse estas de nuevo en todos los ámbitos que implican a la colectividad, y al rechazar los conceptos de relaciones de género impuestos por el patriarcado y los sistemas legales, una revolución real, que sitúa a las mujeres en el centro de la vida, está teniendo lugar. Los derechos que les han sido negados, y no solo como medidas burguesas, están siendo restablecidos.

Hoy las mujeres defienden la revolución con entusiasmo, e incluso las hay que a los 70 años empuñan armas en su nombre, porque forma parte de la construcción de un nuevo orden social orientado hacia las mujeres. El movimiento de las mujeres remite explícitamente a estructuras sociales igualitarias previas al desarrollo del estado. Las mujeres no participarán en ninguna estructura, política o social, si no pueden tener en ella un papel activo y en un plano de igualdad, así que, en Rojava, las mujeres están construyendo su nuevo modelo ellas solas y de forma activa. Sólo este hecho ya distingue Rojava de otras revoluciones.

Comprendiendo la revolución

Toda práctica emana de la conciencia. En Rojava estamos hablando claramente de constituir una nueva forma de vida, un nuevo paradigma, un nuevo sistema social. El universalismo que propugna y promueve la revolución es la causa principal de los ataques que el sistema jerárquico-estatista lanza contra esta, desplegando fuerzas de todo tipo, desde las más escuetas y prudentes a las más aparatosas e impúdicas. Se está llevando a cabo una guerra sistemática contra la Revolución de Rojava, con exhaustivos ataques

perpetrados por la modernidad capitalista, incluso a través de secuaces de origen kurdo.

La modernidad capitalista no harmoniza con la sociedad, motivo por el cual ambas no pueden seguir coexistiendo; si la sociedad no tiene en cuenta esta evidencia su aniquilación física es inevitable. En la construcción de una nueva vida y un nuevo mundo, la Revolución de Rojava tendrá consecuencias de gran alcance, comparables a las de la Revolución Francesa y la Revolución Rusa, pues incluso bajo violenta amenaza, representa una gran esperanza, y no solo para Oriente Próximo. Con una fuerza que emana de una perspectiva vital completamente alejada de la del sistema jerárquico-estatista, la Revolución de Rojava es el verdadero vehículo por el cual Oriente Próximo puede salir por sí mismo del caos. El camino para asegurar tanto el presente como el futuro, no solo en Oriente Próximo sino en toda sociedad, es unir esfuerzos y respaldar la autodefensa de esta revolución para su prolongación en el tiempo.

Prólogo

David Graeber

Hoy en día muchas personas aparentemente revolucionarias parecen haber abandonado incluso secretamente la idea de que una revolución es realmente posible.

Aquí uso "revolución" en su sentido clásico, es decir, el derrocamiento de una estructura de poder existente y de la clase dominante apoyado por un levantamiento popular de algún tipo y su sustitución por nuevas formas de organización popular de abajo hacia arriba. Durante la mayor parte del siglo XX no fue el caso. Por ejemplo, incluso aquellos revolucionarios que odiaban a los bolcheviques apoyaron la revolución en sí, hasta que no condenaron los levantamientos populares dirigidos por etnonacionalistas, dado que los consideraron como genuinamente populares. Existía una razón obvia para ello. Durante la mayor parte de ese tiempo, los revolucionarios sentían que, independientemente de las complicaciones temporales, la historia fluía de manera inevitable hacia una mayor igualdad y libertad. Aquellos que se sublevaban para zafarse de alguna forma de tiranía, aun estando temporalmente confundidos o distraídos, eran agentes de ese movimiento mayor de liberación.

Es comprensible que sea difícil de mantener este tipo de optimismo ciego, ya que, a menudo, conduce a una ingenuidad extraordinariamente destructiva. Sin embargo, tampoco es particularmente útil reemplazar esa ingenuidad por cinismo. Hay que admitir que en muchos lugares esto es lo que ha pasado. Gran parte de aquellos que al menos se consideran a sí mismos como la

izquierda revolucionaria parecen haber adoptado una política de censura instantánea y casi automática hacia cualquier movimiento revolucionario moderadamente exitoso que se lleva a cabo de verdad en el planeta Tierra.

Esto es lo que ha sucedido ciertamente en el caso de Rojava. Si bien muchísima gente ha quedado totalmente asombrada y profundamente conmovida al ver un movimiento popular comprometido con la democracia directa, la economía cooperativa y la ecología surgido en esa parte del mundo que hasta ahora habían considerado como una de las más autoritarias e ignorantes del mundo, por no mencionar el hecho de ser testigos de miles de feministas armadas derrotando literalmente a las fuerzas del patriarcado en el campo de batalla, otras muchas personas se negaron a creer que algo similar estuviera pasando e incluso trataron de encontrar razones del por qué tenía que haber algo insidioso detrás de todo eso. Es un tipo de reacción que cabe esperar de los medios hegemónicos, o de los políticos estadounidenses o europeos. Tras haber aleccionado al mundo durante generaciones sobre lo terriblemente atrasados que están los pueblos de Oriente Medio y sobre cómo su tradicional y supuestamente inflexible hostilidad hacia valores liberales como la democracia formal y los derechos de la mujer justificaban tanto el apoyo brindado a regímenes de extrema derecha como Arabia Saudí (¿qué más se puede esperar de esa gente?) como los continuos bombardeos y masacres contra la población lo suficientemente desafortunada como para vivir bajo cualquiera de los regímenes en los que se adiestraron las armas del imperio, no es de extrañar que el surgimiento de movimientos populares que implican formas de democracia bastante más radicales y no solo derechos para las mujeres sino una auténtica y plena igualdad en todos los aspectos de la de vida sea algo que preferirían evitar. Pero ¿y la Izquierda?

Debo subrayar que estas reacciones fueron mucho más allá del mero escepticismo, el cual, de hecho, es sano (incluso necesario). Tengo antiguos amigos, activistas ingleses, que nunca tuvieron demasiado interés en los asuntos de Oriente Medio que, al enterarse de la revolución de Rojava, decidieron que la respuesta más apropiada era presentarse en cualquier evento en Londres sobre la región y repartir panfletos que condenaban la revolución y que

insistían en que la gente no contribuyera. ¿Qué podría llevar a alguien a concluir que, de todas las cosas que se pueden hacer para propagar la libertad universal y la igualdad en los días que les quedan en este planeta, ése era el uso más útil de su tiempo?

* * *

En mis peores momentos, me siento tentado de calificar tales elementos como "la izquierda perdedora". Con ello no me refiero a que sean poco válidos en el ámbito personal, sino a que han abrazado una política que tácitamente asume la inevitabilidad de la derrota final. Es cierto que esta actitud siempre ha estado con nosotros. Considere la frase "luchando la gran batalla" – parece asumir intrínsecamente que por supuesto uno no ganará. Pero desde el final de la Guerra Fría la izquierda perdedora ha crecido enormemente. Sugiero que, en su forma actual, tiene dos divisiones principales: puristas y extremistas antiimperialistas. Los primeros han tomado la vieja idea vanguardista marxista de que cualquiera que no adopte todos los detalles de mi doctrina particular no es realmente un revolucionario, y han ido un paso más allá para concluir que cualquier revolución que no encaja mi teoría de lo que una verdadera revolución debería parecer es peor que ninguna revolución en absoluto. En el anarquismo y en algunos círculos marxistas, esta actitud converge en torno a una especie de "exclusivismo de tipos guays": Uno sospecha que muchos se horrorizan inconscientemente ante la perspectiva de una revolución, ya que eso significaría que todos, incluso los peluqueros y los trabajadores de correos, estaría debatiendo Theorie Communiste o Aufhaben y ya no habría nada especial en ellos.

Los antiimperialistas son un caso extraño. No me refiero aquí a nadie que se oponga al dominio global de las potencias militares del Atlántico Norte: es difícil imaginar cómo se podría ser revolucionario y no hacerlo. El capitalismo "financiero" es esencialmente el capitalismo militar; el poder de JP Morgan Chase o incluso de Standard & Poor's depende íntegramente del poder del ejército de EEUU; incluso el funcionamiento interno de la extracción de ganancias capitalistas funciona cada vez más por medio de una simple fuerza coercitiva. Estas cosas son inextricables. De

lo que estoy hablando aquí es de la sensación de que frustrar los diseños imperiales o, incluso evitar cualquier apariencia de aparentar estar "del mismo bando" como un imperialista en cualquier contexto, siempre debe tener prioridad sobre cualquier otra cosa. Esta actitud sólo tiene sentido si se ha decidido secretamente que las revoluciones reales son imposibles. Porque ciertamente, si uno realmente sentía que una verdadera revolución popular estaba ocurriendo, digamos, en la ciudad de Kobane, y que su éxito podría ser un faro y un ejemplo para el mundo, tampoco se tendría que considerar que es mejor para todos esos revolucionarios ser violados, torturados y asesinados por fascistas genocidas que por un grupo de intelectuales blancos ricos que mancillaran la pureza de su reputación al sugerir que las fuerzas imperiales de Estados Unidos que ya realizaban ataques aéreos en la región pudieran dirigir su atención a los tanques fascistas. Sin embargo, asombrosamente, esta fue la posición que un gran número de autoproclamados "radicales" realmente tomó.

Apoyo la revolución en Rojava porque me gustaría ver a los revolucionarios ganar. El Movimiento Kurdo por la Libertad ha evolucionado de manera sorprendentemente dramática desde el comienzo de la actual fase de lucha armada en los años setenta. Los dogmas y debates marxistas obsoletos han sido reemplazados por una mezcla de nuevas ideas, argumentos y compromisos. La demanda de un estado kurdo separado ha sido reemplazada por un rechazo de la misma noción del Estado y un abrazo de un principio de Confederalismo Democrático basado en una síntesis de las ideas del anarquista y ecologista social estadounidense Murray Bookchin y otros autores, la tradición kurda y una amplia experiencia en la pragmática de la organización revolucionaria. Estos cambios no fueron simplemente la idea colectiva de Abdullah Öcalan; se basan en los debates que ya estaban en marcha en algunos sectores del movimiento kurdo mucho antes de su captura y encarcelamiento, y la sucesiva mezcolanza de nuevos escritos. También suscitó un debate muy animado, incluyendo muchos debates que de ninguna manera se concluyen definitivamente. Uno de los copresidentes del KCK, por ejemplo, me dijo que el proceso formal de búsqueda de consenso que siguió a la propuesta de abandonar la demanda de un Estado kurdo por separado tomó más de 18 meses y provocó

muchas renuncias indignadas, aunque muchos de los que habían renunciado originalmente en lugar de aceptar la nueva política habían regresado desde entonces. Hubo un choque no sólo de ideas, sino de sensibilidades, generaciones, culturas institucionales. El progreso ha sido en muchas áreas extremadamente desigual. En Rojava, es difícil encontrar algo que no haya sido tocado por el movimiento de mujeres kurdas; En algunas partes de Turquía e Irak, incluso las zonas con un apoyo ardiente y casi universal para el PKK, el patriarcado sigue siendo incuestionable. Incluso en Rojava, hay oposición, aunque gran parte de ella toma forma encubierta. "Ningún hombre se atreve a cuestionar el principio de igualdad de género en público", me dijo un organizador de Yekitiya Star, el sindicato de mujeres de Rojava. "Pero los ataques físicos contra las mujeres casi se duplicaron en los primeros años de la revolución". Esta fue una de las principales razones para crear tribunales de mujeres y comités de justicia de mujeres que aumentaron regularmente las penas de los hombres culpables de tales asaltos por las asambleas vecinales de "Paz y Consenso". Señalo esto sólo para enfatizar que ningún cambio real, revolucionario, es ganado sin una lucha, y gran parte de la lucha interna, social, es invisible para el ojo externo.

* * *

Soy antropólogo y sólo he visitado Rojava muy brevemente, durante poco más de una semana, sin conocer ninguna de las lenguas; pero el ser antropólogo por lo menos me dio un sentido agudo para todo lo que no sabía. Me habría llevado años tener realmente un sentido de lo que en realidad estaba pasando y para entonces, mucho habría sido completamente diferente. Pero lo que veía era suficiente para comprender, no sólo que se trataba de una revolución popular legítima, en el sentido de que había una clara sensación de nueva libertad, tanto de dignidad como de jovial alegría, entre las personas que encontramos que de ninguna manera podían haber sido mostrados, pero que yo estaba siendo testigo de lo que en cierto modo era un escenario raro, casi el mejor de los casos para la movilización revolucionaria masiva. Después de todo, la clase gobernante había huido en gran medida, y el gobierno se

había desmantelado, limpiando sus oficinas, computadoras, archivos e instrumentos de tortura; Un gran porcentaje de los edificios, molinos y tierras de cultivo más importantes ya eran técnicamente propiedad pública; Sin embargo, los salarios clave todavía estaban siendo pagados por el ausente gobierno central; e incluso muchas de las familias socialmente más conservadoras veían a los organizadores revolucionarios como parte de un legítimo movimiento de liberación nacional. Por supuesto, en otros aspectos, era casi un peor caso: Rojava estaba bajo embargo total, rodeado por todos lados por fuerzas hostiles -un gobierno turco que no se detendría ante nada para destruirlos, un gobierno kurdo de derecha en Irak dispuesto a privar a sus parientes sirios de suministros médicos básicos para complacer a sus aliados turcos, un gobierno baazista que espera su tiempo para restablecer el poder secreto de la policía, una alianza rebelde decidida a excluirlos, un Estado islámico dispuesto a arrojar todo a su alcance para conquistarlos, potencias cínicas como Estados Unidos y Rusia dispuestas a explotar su valentía y su sacrificio al oponerse al Estado islámico por el tiempo que fuese necesario de acuerdo a sus propósitos, tras el cual todos sabrían que inmediatamente serían apuñalados por la espalda. El hecho de que Rojava haya sobrevivido, prosperado, e incluso crecido, a pesar de todo esto es un testimonio de la efusión de energía, valor, creatividad y pura humanidad. Brillantez que se puede desencadenar en una situación revolucionaria, donde de repente, ese 95% o más de la mayoría de las poblaciones humanas del que normalmente se dice que sus perspectivas no cuentan para nada son de repente libres para descubrir lo que valen realmente y decir lo que quieran. Cualquier masa de seres humanos instantáneamente presencia una efusión de inteligencia colectiva cuando los mecanismos que los mantienen asustados y estúpidos repentinamente desaparecen.

* * *

En términos de teoría revolucionaria, diría que el caso de Rojava es, en cierto modo, único. Lo que encontramos es esencialmente una situación de poder dual. Por un lado, existe la Autoadministración Democrática, que se parece mucho a un gobierno, repleto de Ministerios, el Parlamento y tribunales superiores. Si simplemente

lees la constitución formal de los cantones de Rojava tendrías muy poca señal de que esto fuera algo más que un estado social-demócrata iluminado, o tal vez socialista democrático. Incluye numerosos partidos políticos, pero fue en gran parte creado por el PYD. Por otro, las estructuras organizadas de abajo hacia arriba, organizadas por el Tev-Dem, el movimiento por una sociedad democrática, muchos de cuyos miembros son también PYD o ex-PYD, donde la iniciativa fluye totalmente de las asambleas populares. El equilibrio de poder entre estas dos estructuras institucionales parece ser fluido y bajo constante renegociación. Esto es lo que cabría esperar en una situación revolucionaria de doble poder; Se podría trazar una analogía, por ejemplo, entre la relación del MAS, el partido socialista en Bolivia y las asambleas populares de centros urbanos como El Alto. Lo único es que este parece ser el único caso conocido de una situación de doble poder donde ambas partes no están en alianza, como en Bolivia, sino que fueron realmente establecidas por el mismo movimiento, incluso, en algunos casos, los mismos individuos .

Esta situación muy inusual parece ser un efecto directo de las tumultuosas circunstancias en que se encuentran los revolucionarios de Rojava: las realidades de la guerra civil, los refugiados, la ayuda exterior, el embargo ... Hubo, hace dos años al menos, un gran número de yazidíes refugiados que viven en campamentos en Cezire, el cantón más oriental de Rojava. Estas personas se encontraban en una situación desesperada porque, si bien los colectivos locales podían suministrarles pan y gasolina, abundante en Cezire, tenían pocos medios para suministrarles otra cosa. Al principio, la agencia de refugiados de la ONU se negó a proporcionar tiendas de campaña, argumentando que, puesto que Rojava seguía siendo técnicamente parte del gobierno soberano de Siria, no podían hacer nada hasta que recibieran el permiso de las autoridades competentes (huelga decir que esto no estaba próximo). Eventualmente se las arreglaron para conseguir tiendas y algunos generadores, pero prácticamente nada más. Al haberse interrumpido el comercio, a excepción de un contrabando muy impredecible y de un puente que de vez en cuando se abría a Irak, Rojava estaba más o menos obligado a recurrir a las ONG internacionales para cualquier cosa, desde materiales educativos hasta piezas de repuesto para máqui-

nas de diálisis; Para trabajar con una ONG, sin embargo, hay que parecer y ser organizado al menos un poco como un gobierno. Ciertamente, para ser tomados en serio por las potencias internacionales, hay que tener ministros, diplomáticos... los adornos de la democracia liberal formal. Pero al mismo tiempo, todos con los que hablaba insistieron – a menudo con indignación – en que este aparato en ningún sentido constituía un estado.

¿Cómo tiene sentido esto? Esencialmente, porque el "estado", para ellos, educado como tantos en la teoría inspirada por los anarquistas, significaba estructuras de coerción sistemática. "En esta parte del mundo", decía la conocida broma, "pedir su propio estado es básicamente decir '¡Exijo el derecho a ser torturado por una policía secreta que hable mi *propio* idioma!'". No sólo la policía baazista y la policía secreta había sido totalmente eliminada; los *asayîş*, las fuerzas de seguridad populares que ocuparon su lugar, no eran, en última instancia, responsables ante la autoadministración, sino ante las asambleas locales que trabajaban en una combinación de búsqueda de consenso (para decisiones importantes) y voto mayoritario. De hecho, una de las señales más claras, para mí, de que estas asambleas eran verdaderos órganos de decisión y no sólo un montaje, era el hecho de que el primero que visitamos acabó escalando en una gran disputa, con muchos gritos y agitación de manos. Cuando más tarde pregunté por todo aquél alboroto, me dijeron que había habido un problema con un comerciante local que algunos sospechaban era culpable de hacer acaparamiento de azúcar para subir el precio. El comité de justicia del vecindario había pedido a algunos *asayîş* locales que entraran en la casa e investigaran, pero los *asayîş* explicaron que no podrían hacerlo sin la autorización de sus comandantes. Esto causó indignación. "¿¡Comandantes !? ¡Ellos trabajan para nosotros! ¡Así es exactamente como se instala la burocratización!". "Entonces, ¿qué tenemos que hacer?", dijo alguien. "Inventar algún tipo de sombrero especial? ¿Una gran insignia? Tal vez eso los impresionará", sugirió otro.

Parecía una fuerte cuestión de principios que cualquier persona con un arma de fuego era fundamentalme responsable ante las estructuras de base popular, y no las del alto mando – y si no, había algo terriblemente mal. Incluso los soldados en el YPJ a veces se enojaron ante la sugerencia de que recibían órdenes de

sus comandantes. Por eso, insistieron, esto no era un estado. Y la liberación de las estructuras de la violencia y la coerción se vieron como fluendo todo el camino. Cuando preguntamos por los orígenes de las milicias de mujeres, a menudo nos saludaban con las mismas fórmulas. "Bueno, somos anticapitalistas. Si hay algo que creemos que el siglo XX nos ha mostrado es que no es posible deshacerse del capitalismo sin deshacerse del Estado. Y no es posible deshacerse del Estado sin eliminar el patriarcado". La implicación: dar a todas las mujeres acceso a armas automáticas parece un punto bastante evidente por el que comenzar.

* * *

Al final de nuestro viaje, algunos activistas del Tev Dem nos pidieron críticas. "No sólo queremos saber lo maravillosos que somos. Necesitamos ideas externas sobre cosas que podríamos estar pasando por alto, cosas que estamos malinterpretando, cosas que podrían ir terriblemente mal." Todos tratamos de ofrecer lo que pudiéramos – de nuevo, habíamos estado allí tan brevemente, no teníamos realmente los medios para hacer un análisis crítico genuino. Por supuesto, recuerdo muy bien lo que dije, aunque no sólo mis propias ideas, sino también las largas conversaciones que el grupo había tenido juntos. Puede que no sea una mala idea terminarlas aquí, ya que todos estos son temas que, creo, pueden convertirse en problemas importantes en el futuro. Estas son las cosas que creo que debemos preocuparnos:

1) La cuestión de la clase. Parte del rechazo del movimiento kurdo al legado marxista ha sido una marginación de toda la cuestión de la clase social. Como me lo dijo un organizador cuando le pregunté: "¿Realmente tenemos que continuar las viejas conversaciones sobre lo que es el feudalismo, qué es el capitalismo, qué es una élite compradora, qué es una élite nacional ...? ¿No es mejor hablar de otros temas para variar: la opresión de las mujeres, por ejemplo?" En esos términos era difícil discutir. Pero en algunos aspectos, el hecho de que la revolución de Rojava fuera casi demasiado fácil, con las autoridades del régimen y sus aliados locales más cercanos simplemente huyendo de la zona y dejando sus propieda-

des más significativas para ser expropiadas sin violencia o incluso oposición legal, permitireron pasar por alto otras características estructurales. Pasar de la terminología marxista a la popularizada por Pierre Bourdieu: el capital económico había sido parcialmente expropiado, el capital social había sido algo reorganizado, pero el capital cultural – y en particular la constitución de clase – apenas se había realizado. Los conductores miraban y actuaban notablemente como taxistas parisinos, estudiantes universitarios parecían y actuaban, al menos la mitad de ellos, notablemente como estudiantes universitarios en París también. Durante un momento de fermentación revolucionaria tal como presenciamos no parecía suponer una gran diferencia (aunque no sé, yo estaba allí sólo por una semana y media). Pero a menos que estas estructuras se aborden directamente, siempre tenderán a reafirmarse. Y aunque el sistema de academias parecía estar diseñado para difundir formas de conocimiento que pudieran socavar las estructuras existentes de capital social y cultural, no estaba claro para mí cuán sostenido y consciente era ese aspecto de su trabajo.

2) La cuestión del tiempo. La forma de democracia directa adoptada en Rojava es muy lenta. Las asambleas locales confederan a las asambleas vecinales, enviando dos delegados cada uno, hombres y mujeres (cada grupo de trabajo adjunto como salud, educación, seguridad, también envía sus dos delegados y también el grupo de todas las mujeres asociado con cada uno) Estos grupos vecinales también envían dos delegados a las asambleas municipales. Se trata de delegados, subrayó, no de representantes. Deben consultar sobre todo, no pueden tomar decisiones por su cuenta. Pero esto significa que cualquier persona en una asamblea municipal tiene que involucrarse en tres grupos diferentes, en tres niveles diferentes, ¡y si están en un grupo de trabajo municipal por lo menos seis! Dado que las reuniones son largas, es difícil imaginar cómo alguien no libre para dedicar un porcentaje muy grande de sus horas de luz a las reuniones podría manejar esto. Seguramente esto limita el tipo de personas que pueden asumir un papel político activo y corre el peligro de crear una clase de políticos, precisamente lo que el sistema debe evitar.

3) La integración de estructuras top-down (de arriba hacia abajo) **y bottom-up** (de abajo hacia arriba). La dificultad de establecer un equilibrio entre la Auto-Organización Democrática, efectivamente el gobierno formal, y las estructuras bottom-up (de abajo hacia arriba) del confederalismo democrático, es que hay una gran presión externa para convertir a la primera en algo parecido a un estado. Esta presión viene de todos lados. Por ejemplo, un informe de Human Rights Watch (HRW), llamado "Bajo la regla (mandato?) kurda", condenó a Rojava por no garantizar juicios que cumplieran con los estándares internacionales a los acusados de crímenes. De hecho, Rojava utiliza un elaborado proceso de consenso, al menos en un primer nivel, que fue diseñado para combinar los medios kurdos tradicionales de resolución de disputas con los principios de la justicia restaurativa, eliminando el principio de retribución o venganza. Si se demuestra una lesión, tanto el culpable como la víctima, y sus familias, tienen que llegar a un acuerdo colectivo sobre el castigo u sobre otro tipo de respuesta. Según los estándares de HRW, sin embargo, esto es un abuso de los derechos humanos porque tales jucios no cumplen con los "estándares internacionales." A su vez, una opinión dura y severa de una respetada ONG de derechos humanos casi seguramente significará que será más difícil para Rojava importar armas (de ahí la muerte de más hombres y mujeres jóvenes en el campo de batalla), y probablemente hará más difícil hacer tratos con Otras ONGs que permitirían la importación, por ejemplo, de insulina, lo que a su vez significa que los diabéticos también morirán. Esto comienza a dar una idea del tipo de dilemas morales enfrentados por aquellos que tratan de crear nuevas instituciones revolucionarias bajo las circunstancias de hoy en día.

En términos más suaves, cuando estaba en Qamislo había algunas zonas limitadas todavía bajo control gubernamental sirio. Una rodeaba la oficina de correos y un barrio armenio cercano. La mayor, no obstante, era el aeropuerto local. Siempre me preguntaba sobre esto. Pero entonces un día me dije: ¿Acaso hay otros aeropuertos en Rojava? La respuesta fue no. El régimen solía usar el aeropuerto para trasladar a personas muy enfermas a los hospitales de Damasco, pero en el último año esto se había detenido. Y de repente quedó claro. El Assayis y YPG/J fácilmente podrían tomar

el aeropuerto. Pero ¿qué sentido tendría? No tenían aviones militares. Y en cuanto a aviones comerciales: ¿a dónde podrían volar? Obviamente no a cualquier lugar de Siria. Pero para poder arreglar un vuelo fuera del país, habría que ser signatario de una variedad interminable de tratados y acuerdos: acuerdos de seguridad, acuerdos aduaneros, acuerdos de salud y seguridad, acuerdos comerciales ... Sólo los estados podrían tomar esas disposiciones. A menos que la Organización Democrática se declarara un Estado, y que alguien lo reconociera como tal, no tendrían nada que hacer.

La única respuesta posible es doble: en primer lugar, tratar de encontrar el grado mínimo de estructura organizativa de tipo estatal que se pueda, a falta de un estado real, que cumpla con los estándares de la "comunidad internacional" y, por tanto, que pueda interactuar con ella; y, en segundo lugar, crear una especie de membrana, un medio para comunicar la información y trasladar los recursos bidireccionalmente entre esas estructuras formales y las estructuras de bottom-up (de abajo hacia arriba) creadas en el espíritu del confederalismo democrático que, sin embargo, no implique a las estructuras bottom-up (de abajo hacia arriba) el hecho de verse comprometidas.

El problema con la primera opción es que, si Rojava formaliza su situación, ya sea como una región autónoma en una Siria descentralizada o como tres partes en una Siria democrática y confederal, la cuestión de la presión externa sólo empeorará. Y entonces el problema de la clase social (y también el del tiempo, de forma secundaria) es probable que comience también. Los tecnócratas educados con educaciones extranjeras o los medios para conseguirlas, los empresarios inteligentes, si estos todavía existen -y parece que algunos existirán en la anticipada economía mixta- aquellos con mayor capital social o cultural en general se sumarán a la presión para Integrarse en las instituciones internacionales. Podemos imaginar todo tipo de escenarios donde esto podría llevar a muy malos resultados. El problema con la segunda opción es que nadie ha intentado realmente esto antes y no hay una manera clara de saber cómo funcionaría, o incluso si lo haría.

* * *

No quiero terminar de forma pesimista porque no soy realmente pesimista. Puede parecer improbable que Rojava y el movimiento kurdo, en general, solucionen estos problemas. Pero la existencia misma de Rojava es extremadamente improbable. Si una hubiese dicho a casi cualquier persona que no formara parte del movimiento kurdo en 2010 que para 2015 habría un levantamiento feminista armado exigiendo democracia directa a lo largo de una parte significativa del Medio Oriente, probablemente esa persona hubiese pensado que estaba loca. Sin embargo, ahí está.

Las revoluciones son desordenadas, confusas; Suceden cosas casi inimaginablemente terribles, e incluso en la mejor de ellas, los elementos autoritarios, los fanáticos y los cínicos encuentran su camino en las grietas; incluso las mejores personas pueden hacer cosas que son estúpidas e injustas; pero también permiten un desenlace de pura felicidad que puede convertirse en una fuerza material en la historia. Se podía ver en la forma en que la gente se sostenía, en donde ponían sus ojos. Y en la súbita reflexión sobre las posibilidades ("¿Es posible que la mayor parte de la enfermedad sea posible en última instancia por la sutil depresión ambiental debido a la ausencia de un número suficiente de árboles?", "¿Derechos? ¿Qué es un derecho y cómo puedo "tener" alguno si ni siquiera sé qué es?" "¿Pero las mujeres no pueden defender también el honor de los hombres?").

Cuando nos íbamos, pedimos disculpas a nuestros anfitriones por no haber más que les pudiésemos ofrecer. Estaban bajo embargo, había escasez en casi todo. Una mujer respondió, hablando, sólo por ella. No te preocupes demasiado por eso, dijo. Tengo algo que nadie me puede dar. Tengo mi libertad. En un día o dos tienes que volver a un lugar donde tú no la tienes. Sólo desearía que hubiese alguna manera de darte a ti lo que tengo yo.

Nota para el lector

En estas páginas aparecen nombres y acrónimos que probablemente no resulten conocidos al público general. Las respectivas explicaciones aparecen en el apartado Glosario, adjunto al final del libro.

También han sido añadidos dos mapas y un diagrama de las estructuras democráticas de Rojava para ayudar a la comprensión.

Introducción

Anja Flach
Ercan Ayboğa
Michael Knapp
Noviembre 2016

No hace mucho tiempo, solo unas pocas personas habrían podido prever la emergencia de una revolución en el norte de Siria o tan siquiera creerlo. Así que en la primavera de 2011, cuando el movimiento de liberación kurdo declaró su intención de construir una sociedad entorno al concepto de *confederalismo democrático*, pocas personas repararon en ello. Tampoco prestaron atención cuando el Partido de Unión Democrática (PYD)[6], parte del movimiento de liberación kurdo, estableció el Consejo Popular de Kurdistán Occidental (MGRK)[7] como paraguas participativo y democrático para el pueblo y para sus diversos actores políticos. Un pequeño número de personas lo reconoció cuando, en julio de 2012, en Rojava, las revueltas populares establecieron un sistema democrático, tras haber liberado ciudades y pueblos, en su mayoría con un amplio

6. PYD: *Partiya Yekîtiya Demokrat*, Partido de la Unión Democrática. Fundado en 2003, es el partido político más grande de la comunidad kurda en Rojava, representante y defensor de la Autonomía Democrática.
7. MGRK: *Meclîsa Gel a Rojavayê Kurdistanê,* Consejo Popular de Kurdistán Occidental. Estructura de consejos creada el año 2011 en Rojava y Siria. La iniciativa surgió del PYD, y ahora ya la apoyan por lo menos otros cinco partidos. El MGRK se compone de cuatro niveles, y el Tev-Dem es su coordinación en los dos niveles superiores.

porcentaje de población kurda, de la dictadura del Ba'ath. Estas revueltas marcaron el inicio de una revolución contemporánea de profunda importancia.

En enero de 2014, en un segundo paso, las tres regiones principales (también llamadas cantones) de Rojava —Cizîre, Kobanî y Afrîn— emitieron una declaración de Autonomía Democrática. Crearon de este modo "administraciones autónomas y democráticas", para asegurarse de que su nuevo sistema sería inclusivo y plural, constituyendo así una "tercera vía", no asociada ni al régimen Ba'ath ni a la oposición chovinista e "islamista".

Fue entonces cuando, entre septiembre de 2014 y enero de 2015, las fuerzas de defensa de la revolución libraron una resistencia impresionante contra el Estado Islámico (IS)[8] en Kobanî —al que derrotó y rechazó. El mundo, finalmente, se dio cuenta, y hoy muchos grupos revolucionarios, democráticos, de izquierdas, socialistas, libertarios, y de derechos humanos, son conscientes de la existencia, en el norte de Siria, de una región libre llamada Rojava.

Contrariamente a toda expectativa, la Autonomía Democrática ha demostrado ser existosa y realista en el norte de Siria. En 2015 y 2016 la liberación de Girê Spî (Til Abyad), Hesekê, el embalse de Tishrin, en el río Éufrates, y, finalmente, Minbic, así como la creación de las Fuerzas Democráticas Sirias (SDF, por sus siglas en inglés) y el Consejo Democrático Sirio a finales de 2015, sugerían que el sistema podía ser una alternativa factible para toda Siria.

La guerra siria ha provocado la muerte de miles de personas, y perecen más cada día. La guerra está destrozando los espacios rurales y urbanos, las infraestructuras del país y el medio ambiente, ha desplazado forzosamente millones de ciudadanos y ciudadanas, generando lo que se conoce como la presente "crisis de refugiados/as" en Europa. Con todo, la Rojava liberada se ha protegido contra tal destrucción, ya venga esta de IS o de cualquier otra fuerza.

---

8. ISIS: Islamic State of Irak and Syria, o el Estado Islámico en Iraq y el Levante (EIIL) por sus siglas en inglés, cambia su nombre a IS, Estado Islámico (EI), por sus siglas en inglés, tras la toma de Mosul en junio de 2014. Hablaremos entonces hasta junio de 2014 de ISIS, a partir de ese momento nos referiremos a IS, también conocido por su acrónimo árabe como Dáesh o Daish.

La experiencia del axioma que indica que la guerra se perpetra siempre y especialme contra las mujeres se hizo evidente una vez más con el feminicidio perpetrado por los grupos yihadistas apoyados por Turquía como el infame Jabhat al Nusra o el autoproclamado Estado Islámico (IS). En la revolución de Rojava ha sido creada la antítesis de la práctica misogínica de esos grupos y de sus seguidores: la revolución de las mujeres de Rojava. Y las mujeres de Rojava inspiradas por el movimiento kurdo de mujeres van más allá, no se quedan en la lucha contra IS, también critican el estado, la jerarquía y la modernidad capitalista como formas del patriarcado; luchan tanto el patriarcado feudal dentro y alrededor de Kurdistán como contra el seximo y el patriarcado en los países llamados occidentales. Las imágenes de las luchadoras sugieren como cierto que las mujeres toman un papel clave en la defensa de Rojava; pero lo que es mucho menos conocido es que las mujeres están llevando a cabo una revolución dentro de la sociedad y dentro de la familia que afecta no solo a las mujeres kurdas, sino también a las mujeres *suryoye* (siríacas) y árabes.

En el interior de la República de Turquía la Revolución de Rojava y la guerra siria están muy presentes en la agenda política. Millones de personas kurdas viven dentro de sus fronteras, muchas de ellas cercanas al movimiento de liberación kurdo y que, de forma mayoritaria, apoyan con vigor la Revolución de Rojava, una revolución que ha contribuido al creciente apoyo, en Turquía, de grupos revolucionarios, socialistas, izquierdistas, libertarios y otros, cuyas relaciones con el movimiento de liberación kurdo han mejorado ostensiblemente.

Pero el partido gobernante en Turquía, el Partido de la Justicia y el Desarrollo (AKP), y otros partidos políticos reccionarios, tienden a sostener a grupos salafistas-yihadistas como IS, Jabhat Al-Nusra, y Ahrar-Ur-Sham, u organizaciones nacional-chovinistas como la Coalición Nacional Siria, ya sea de manera tácita, ya de modo directo. Cuando partidarios y partidarias de la Revolución de Rojava organizaron una amplia revuelta popular en octubre de 2014, durante el asedio de Kobanî, el estado turco y sus fuerzas de contrainsurgencia reaccionaron duramente.

En junio de 2015 se celebraron elecciones en Turquía, y los ciudadanos y ciudadanas que apoyaban la alianza democrática de

los pueblos resultaron ser un gran número: según las urnas, el suficiente para sobrepasar el 10% del electorado y dar al prokurdo y de izquierdas Partido Democrático de los Pueblos (HDP) unos cuantos asientos en el parlamento turco.

El gobierno del AKP, temiendo que la creciente oposición democrática de izquierdas y la cada vez más fuerte Revolución de Rojava pudiera encaminar su poder político hacia el colapso, espoleó una campaña de odio, profundamente racista, contra la población kurda y las fuerzas democráticas de izquierda, culminando, el 10 de octubre de 2015, en la masacre de 102 manifestantes en un atentado perpetrado por IS contra una marcha por la paz en Ankara. Las matanzas de Amed (Diyarbakir) y Suruç (en la frontera turca con Kobanî), junto a cientos de otros ataques, pavimentaron el camino para una guerra brutal contra todas aquellas personas que pertenecen a la izquierda democrática y defienden la liberación kurda. Todo ello condujo a la destrucción sistemática de muchos barrios y ciudades kurdas, como en Nisêbîn (Nusaybin), Sîlopî, Şırnak, y Sur —un crimen de guerra según todos los estándares: solo en Cizîre fueron asesinados aproximadamente 150 civiles. La brutal campaña contribuyó al éxito del AKP en las elecciones del 1 de noviembre de 2015.

La resistencia, de todas maneras, continúa su escalada, y tal hecho, junto a la existencia de la Revolución de Rojava, está impidiendo a Turquía alcanzar sus objetivos en política exterior. La intervención de Rusia en la guerra siria ha convertido en remota la influencia turca y, si el estado turco tuvo una vez la esperanza de jugar un papel decisivo en el Próximo y Medio Oriente con el "eje suní", aliado con Arabia Saudí y Qatar, ahora ha perdido definitivamente terreno al respecto tras el intento de golpe militar en Turquía, el 15 de julio de 2016, que ha demostrado ser resultado del creciente conflicto interno entre fuerzas reaccionarias. En todo caso, el golpe fallido, el restablecimiento de relaciones con Rusia e Irán (consecuentemente en un nivel limitado con el régimen Ba'ath) en el verano de 2016, y la profundización de la guerra en Siria, han abierto la puerta a la intervención militar en el territorio comprendido entre los cantones de Kobanî y Afrîn. Como los yihadistas no tuvieron éxito contra las YPG/SDF en los últimos cuatro años, el estado turco decidió atacar directamente a la gente

revolucionaria a través de los salafistas, etiquetados entre otros como FSA[9]. El combate contra su antiguo aliado IS permitió al ejército turco justificar la ocupación de una parte del norte de Siria.

Todos los poderes regionales e internacionales conocen muy bien ha sido uno de los más importantes apoyos de IS y que todavía existen lazos serios. Pero un objetivo común une todas estas fuerzas reaccionarias: no quieren que el modelo social y político construido en el Norte de Siria, llamado Autonomía/Federación Democrática, se fortalezca demasiado y esperan que será destruido en un futuro cercano o lejano y será integrado en sus políticas. Pero los revolucionarios armados y civiles del Norte de Siria se fortalecen cada día gracias en parte a las contradicciones que los demás crean. Aunque la situación militar se ha vuelto mucho más compleja en Siria, las SDF han sido exitosas.

También los EEUU tienen que ser considerados en el lado de las fuerzas reaccionarias, ya que en el fondo no quiere el éxito de este nuevo modelo aunque coopere militarmente con las SDF, que en primavera de 2017 alcanzó un nuevo nivel. Mientras en el campo de batalla muchas fuerzas regionales y locales quisieran destruir immediatamente la revolución de Rojava, el reto será mantener las complejas relaciones con EEUU y Rusia y mantener los principios de la revolución. La cooperación táctica con EEUU es crucial en este sentido ya que EEUU tiene objetivos a largo plazo para los kurdos en Oriente Medio. El caso de Rojava muestra que para no depender de ningún poder regional o internacional es crucial tener fuertes estructuras de autoorganización, profundizar las relaciones democráticas con los árabes y demás grupos así como la solidaridad y legitimidad internacional.

Mientras, en Siria, la declaración en 2016 e implementación en 2017 de la Federación del Norte de Siria-Rojava (FRNS, en sus siglas en inglés), ha incrementado el potencial de la "tercera vía", para romper el amplio dominio del régimen de Assad y de las fuer-

9. FSA: Free Syrian Army; Ejército Libre Sirio, por sus siglas en inglés. Fundado en las primeras etapas de la guerra siria por los opositores al régimen del Ejército Sirio, como brazo armado de la opositora Coalición Nacional Siria. Su presumible ulterior vínculo con fuerzas yihadistas fundamentalistas le debilitó ante la opinión pública internacional, que no podía cerciorarse de quién lo integraba.

zas chovinista-islamistas. La federación ha unido los tres cantones con áreas recién liberadas de IS como Manbij. Más y más gente de diferentes antecedentes religiosos, étnicos y sociales, están empezando a organizar su vida fuera del represivo estado sirio sobre la base de la democracia radical, la liberación de la mujer y la autosuficiencia. Han dado este paso por iniciativa propia, aunque los poderes reaccionarios —encabezados por el estado turco— busquen la destrucción de Rojava más que nunca.

En mayo de 2014 viajamos tres personas a Rojava para conocer, de primera mano, cómo las personas del norte de Siria estaban realizando la "tercera vía". Queríamos saber cómo habían organizado la autodefensa para liberar Rojava. También queríamos saber cómo habían construido una sociedad basada en la democracia radical, y cómo habían tenido lugar los procesos de toma de decisión a través de los consejos populares. Queríamos saber cómo, a pesar del embargo impuesto por Turquía y por el KDP de Barzanî en Kurdistán Sur, se organizó una vida económica comunal. Y queríamos, especialmente, conocer el papel crucial de las mujeres en la Revolución de Rojava.

Habíamos sido personas activas, desde hacía muchos años, en el planteamiento de la cuestión kurda en Alemania, y la oportunidad de ir a Rojava nos excitó como nada antes lo había hecho. En nombre de la campaña *TATORT Kurdistan*, que se llevó a cabo en toda Alemania, viajamos primero a Silemani (Sulaimaniya), en Kurdistán Sur, y desde allí, vía Mosul, poco antes de que fuera capturado por ISIS, a Til Koçer (Al Yarubiya). En ese punto cruzamos la frontera y pasamos a Cizîrê, el cantón más oriental de Rojava.

Visitamos todo Cizîre, incluyendo Hesekê y Serêkaniyê (dos personas del grupo, en una segunda visita a finales de 2015 y principios de 2016, también visitaron Kobanî). Entrevistamos a unas 120 personas (30 más en 2015-2016) y participamos en innumerables conversaciones. Nos movimos con total libertad, y no se nos cerró ninguna puerta. Dormimos en casas de activistas y de personas que nos acogían. No nos abstuvimos de tener conversaciones sobre cuestiones difíciles, siéndonos confiada cierta autocrítica. Agradecemos a todo el mundo que ha hecho posible nuestro viaje a la Autonomía Democrática esta oportunidad, pero sobre todo queremos mostrar nuestra gratitud a las personas activistas que

combaten por la libertad sobre el terreno, en particular a las mujeres, el corazón de esta revolución.

Este libro refleja nuestras observaciones sobre la esfera política tal como la encontramos en mayo de 2014 y a inicios de 2016[10]. No aspiramos a una "objetividad" tal como la define la autoridad científica hegemónica, pues pensamos que las pretensiones de objetividad son en realidad inextricables desde la subjetividad, y a menudo son esgrimidas para ocultar el propósito original del investigador. Las personas que conformamos el grupo tenemos antecedentes diversos y provenimos de diferentes áreas de interés, pero compartimos la aproximación desde el feminismo, el internacionalismo, el ecologismo y la izquierda libertaria. Tenemos apertura de miras y somos transparentes en cuanto a nuestra solidaridad con la Revolución de Rojava, ya que nuestra solidaridad no es de las que ignoran los problemas y las dificultades.

El tiempo que pasamos junto a las mujeres activistas y luchadoras en Rojava nos reveló que los acontecimientos de julio de 2012 y posteriores constituyen, incuestionablemente, una revolución. El activismo paciente y el coraje de las personas para, de forma voluntaria, participar y promover la colaboración en los procesos de toma de decisiones, es un raro ejemplo de compromiso con el principio revolucionario. Millones de voluntarios y voluntarias están realizando un gran esfuerzo con objeto de construir una política al margen del estado-nación y con la menor jerarquía posible, y a pesar de la guerra y el embargo, están conformando sabiamente un orden democrático basado en la justicia social, que también está derivando hacia una economía comunalizada.

La Revolución de Rojava ha visto algunos casos de violaciones graves de los derechos humanos, pero más que cualquier otra revolución popular en la historia, ésta enfatiza la necesidad de aprender de los propios errores. El activismo en Rojava incluye el estudio a fondo de las revoluciones en el mundo, las pasadas y las más re-

10. Desde que el libro se escribió hasta la actualidad ha pasado más de un año y los eventos y cambios en Rojava suceden a un ritmo vertiginoso, por lo que algunas de las informaciones que aparecen sobre los frentes, el desarrollo de la guerra o algunas cuestiones internas pueden ser inexactas o estar desactualizadas.

cientes, obligándose internamente con fuerza a no sucumbir a los peligros de la jerarquía y el autoritarismo.

La "tercera vía" de Rojava podía bien ser la solución al mar de conflictos, masacres, y desplazamientos forzosos que están ahora ahogando el Próximo y Medio Oriente. Al mismo tiempo, se ha convertido en una fuente de esperanza para todas aquellas personas que se resisten a la explotación y a la represión, y que luchan por la libertad, la igualdad, y una vida alternativa a la actual. La región de Kurdistán Norte y Turquía puede ser la siguiente en la que esta esperanza se propague —¡debe hacerlo! Los acontecimientos políticos en Rojava/Siria y en Turquía/Kurdistán Norte muestran que la región continúa tan interconectada como cuando se inició la defensa de Kobanî en otoño de 2014. Si la revolución cruza a Turquía, ¡hagámosla nuestra!



De camino a Til Koçer

Anja Flach

En mayo de 2014 cualquier persona que quisiera viajar del Kurdistán Sur[11] a Rojava probablemente hubiera tenido que seguir las rutas de los contrabandistas y las guerrillas. La única alternativa posible era cruzar el territorio iraquí hasta la ciudad fronteriza de Til Koçer (en árabe, Al Yarubiya). Después de que los grupos islamistas radicales declararan la guerra al pueblo kurdo en el norte de Siria, el gobierno del KDP abrió como paso fronterizo un puente flotante sobre el Tigris, en la pequeña ciudad de Semalka, pero pronto se hizo evidente que tal acción no bastaría para posibilitar el libre desplazamiento de la población de Rojava o la recepción de ayuda humanitaria. El puente solo tenía un objetivo: inducir a la partida a tantos residentes del país como fuera posible, para que aquellas personas que se habían enriquecido en Kurdistán Sur y su clientela pudieran ir a Rojava y establecerse allí. Posteriormente, el puente flotante en Semalka fue desmontado y el gobierno del KDP hizo cavar un foso en su lugar para endurecer el aislamiento que estaba ahogando a Rojava.

En nuestro viaje nos acompañaron dos exiliados kurdos originales de Sulaimaniya, Zaher y Sardar. Nos contaron que, en Kurdistán Sur, los ingresos del petróleo –un extraordinario 17% del total de los ingresos de Irak– han dado lugar a una economía nepo-

11. En el norte de Irak, en la región de las tribus de los Barzanî y los Talabani.

tista donde nadie trabaja y una gran parte de la población reside en viviendas proporcionadas por el gobierno regional. De hecho cualquier persona relacionada con alguno de los dos partidos que han compartido gobierno, KDP y PUK (Patriotic Union of Kurdistan, o Unión Patriótica de Kurdistán, en sus siglas en inglés), tiene la vida resuelta: miles de cuadros del KDP y del PUK reciben una asignación mensual de cinco millones de dinares (3.500 euros), los integrantes de las fuerzas *peshmerga*[12] reciben 700.000 dinares (500 euros), y los integrantes del cuerpo policial, 900.000 dinares (620 euros). Mientras, personas provenientes de Bangladesh o Filipinas realizan servicios domésticos para antiguos guerrilleros *peshmerga* o trabajan para ellos de una u otra forma, y, con frecuencia, son tratadas prácticamente como esclavas, cobrando sueldos miserables e, incluso, siendo explotadas sexualmente.

El KRG (Kurdish Regional Government, o Gobierno Regional de Kurdistán Sur/Norte de Irak, por sus siglas en inglés) –presidido por el KDP–, no hace nada para apoyar el desarrollo de una economía local y, como resultado, la tierra no rinde. La política económica del gobierno se limita a los asuntos relacionados con la extracción de crudo, ya que el KRG aspira a convertirse en un segundo Dubai, una república de importaciones que no produce nada y que vive únicamente de los ingresos del petróleo. Los productos manufacturados se importan del exterior, especialmente de Turquía, e incluso el pan y la fruta se tienen que traer de fuera, y esto ocurre en un territorio considerado la cuna de la agricultura y conocido como el "creciente fértil" o "media luna fértil".

En Sulaimaniya conocimos a dos refugiados de Rojava, y estos nos contaron que, con el fin de conseguir algo de dinero para sus familias mientras vivían en Kurdistán Sur, tenían que someterse a comportamientos despóticos. Azad y Derman, dos chicos de Qamişlo (en árabe, Al-Qamishli, en siríaco, Qamishlo), una población de Rojava, de 15 y 16 años respectivamente, trabajaron durante un año en una obra de una empresa de construcción turca. Su salario fue fijado por contrato en 2.000 dólares americanos que debían ser enviados a sus familias en Rojava, pero a día de hoy estas no

12. *Peshmerga*: Término kurdo para referirse a combatientes en la lucha armada, que literalmente significa "aquellos/as que enfrentan la muerte".

han recibido prácticamente nada. El KRG no tiene un sistema de justicia independiente a través del cual ejercer presión con sus denuncias, por lo que ambos jóvenes han tenido que abandonar su antiguo empleo y han empezado a trabajar como alicatadores para constructores privados. Cuando necesitan apoyo buscan ayuda en la oficina local del Tev-Dem, que representa a la población kurda de Rojava.

Kurdistán Sur, además, se está convirtiendo en una tierra yerma al invertir su riqueza en el boom de la construcción, actividad que está totalmente fuera de control. Lo mismo sucede en la ciudad kurda de Kirkuk. El conductor que nos acompañó, Mahmoud, nos manifestó su satisfacción ante la celebración de las recientes elecciones en Kurdistán Sur[13], pues ello permitía albergar nuevas esperanzas tras 19 años de gobierno de la coalición establecida entre KDP y PUK. Mahmoud opina que la falta de seguridad no propicia que la gente humilde prospere en ningún sentido, y que los políticos, a pesar de sus promesas, tampoco aportan soluciones. Mahmoud no tiene grandes esperanzas en el nuevo partido, Gorran, que ganó las elecciones en Sulaimaniya, pero admite que este, por lo menos, ha hecho público el presupuesto estatal. Dice que son unos oportunistas y que, aparte de desenmascarar la corrupción, no tienen un programa propio. Añade, incluso, que su vida era mucho mejor bajo el carnicero Saddam Hussein, ya que entonces los alimentos básicos estaban subvencionados. Su padre también era conductor y, en aquellos tiempos, podía alimentar a diez hijos; hoy Mahmoud ni siquiera puede alimentar a tres. Todo aquel que no forme parte del sistema KDP/PUK o que apoye el movimiento de liberación kurdo en cualquier parte de Kurdistán, puede estar seguro de que no va a encontrar el más insignificante trabajo en la controlada maquinaria del KRG. Los dos británicos que viajaban con nosotros, por otra parte, pensaban que podría ser peor, como en Nigeria, por ejemplo, donde absolutamente nadie se beneficia de los ingresos del petróleo.

---

13. En septiembre de 2013 se celebraron elecciones parlamentarias en la región kurda de Iraq o KRG. En ellas, el recientemente surgido Gorran (Partido del Movimiento por el Cambio) quedó en segundo lugar, rompiendo con el duopolio de la coalición KDP/PUK que había gobernado desde hacía décadas.

Entramos en Mosul, una zona que el KRG ya no controla, o mejor, una zona que controla legalmente el estado iraquí, aunque en realidad es IS quien lo administra y gobierna. Puestos castrenses jalonan las calles y hay puntos de control en todas las esquinas; los pertrechos militares, desde uniformes hasta tanques, son de aprovisionamiento estadounidense.

Mosul fue una ciudad donde predominaban las poblaciones kurda y cristiana, pero actualmente la mayor parte de estas comunidades ha sido expulsada. Se trata de una ciudad de varios millones de habitantes cuyo aspecto nos resulta chocante: el tráfico serpentea por vías inmundas en las que hay polvo y suciedad por todas partes, y tropas en cada recodo, casas bombardeadas y cables eléctricos desperdigados contribuyen a una imagen absolutamente apocalíptica.

Salimos de la ciudad y seguimos viendo soldados. El conductor nos explica que el ejército mantiene el control de las calles con gran esfuerzo, pero lo que ocurre a derecha o a izquierda de la calle, no lo sabe nadie. Nuestros compañeros de viaje nos explican que cuando veamos a un militar o un policía iraquí debemos bajar la cabeza, porque muchos de ellos colaboran con el ejército de IS. Ya habíamos sido advertidos con anterioridad: “Llevad un pasamontañas cuando estéis cerca de Mosul”. Solo una semana después de nuestro viaje de vuelta, Mosul y sus alrededores serían conquistados por IS. Viéndolo ahora, esta advertencia parece realmente profética.

En Til Koçer, punto fronterizo entre el Kurdistán ocupado por Irak, y Rojava, nos encontramos con dificultades para conseguir el permiso de entrada. Tras una experiencia penosa conseguimos cruzar y, por fin: ¡estamos en el territorio liberado de Rojava!.

Aquí descubrimos un paisaje muy diferente en el que los campos de trigo se extienden más allá del horizonte. Rojava, que produce el 60% del trigo del país, es, por tanto, el granero de Siria. Como nos explicarían más tarde, aquí se produce un millón de toneladas anuales, pero solo se consumen 10.000, pero como consecuencia del embargo las rutas comerciales están bloqueadas y el trigo no puede ser exportado.

Las calles llevan nombres kurdos tras la liberación del régimen de Bashar Al Assad, y por todas partes hay imágenes de luchadores mártires. Al pasar por el pueblo de Tirbespî (en árabe, Al-Qahta-

niyah), vemos una casa bombardeada, y nuestra compañera Cûdî nos explica que el ataque fue perpetrado hace dos meses y que un amigo suyo murió como mártir (*sehid*), no obstante los yihadistas no lograron derrotar a las YPG, por lo que ahora cometen atentados suicidas. Con el objetivo de prevenir ataques, *Asayîş* y personas voluntarias, la mayoría jóvenes, patrullan las calles en turnos de 24 horas. No tienen sueldo, solo quieren proteger su país liberado.

La primera impresión que nos ofrece Rojava es de paz y belleza: pueblos de arcilla estucada cuya silueta se difumina en el paisaje y ovejas que pastan tranquilamente en las carreteras. ¡Qué contraste con los amenazantes paisajes del lado iraquí, de ásperas ciudades encementadas! ¡Bienvenidas a la Revolución de Rojava!

Capítulo 1
Historia de Rojava[14]

Anja Flach

El término Kurdistán hizo su aparición, en la lengua árabe y en el siglo XII, para designar la región en la que las laderas más orientales de los Montes Taurus se encontraban con las cordilleras más septentrionales de los Montes Zagros[15]. En persa Kurdistán significa "tierra de los/as kurdos/as".

El área de asentamiento kurdo, a pesar de ser relativamente compacta, atraviesa varios estados: Turquía, Irán, Irak, y Siria, una circunstancia patrocinada por los vencedores de la Primera Guerra Mundial. Kurdistán es una región de suma importancia estratégica, entre otras razones, por su riqueza acuífera, ya que los ríos Tigris y Éufrates, que suministran el agua necesaria a Irak y Siria, fluyen ambos a través de los territorios turcos del Kurdistán (*Bakur*). Turquía, por su parte, tiene el control del agua de la región gracias a un completo sistema de presas: a partir del Southeastern Anatolia Project (*Güneydoğu Anadolu Projesı*, GAP) controla el río Éufrates, que desciende luego hacia el interior de Siria, con 13 proyectos que hasta la fecha han instalado 24 presas y 17 plantas hidroeléctricas,

14. Al final del libro podéis encontrar dos mapas de Kurdistán y Rojava.
15. Vladimir Minorsky, "Kurden-Kurdistan," en *Enzyklopädie des Islam, Geographisches, Ethnographisches, und Biographisches Wörterbuch der Mohammedanischen Völker* (Leiden/Leipzig, 1927).

mientras que con el proyecto de la presa Ilisu intenta controlar también las aguas del Tigris en su discurrir hacia Irak[16].

1.1 Rojava

En 1923, tras la Primera Guerra Mundial, una arbitraria línea fronteriza de 511 millas (822 kilómetros) fue trazada a lo largo de la vía férrea Berlín-Bagdad, entre Cerablus y Nisêbîn, conformando la frontera entre Siria y Turquía. En la actualidad, al sur de esta frontera existen tres islas de asentamientos mayoritariamente kurdos: la que se encuentra más al este es Cizîrê, la isla central es Kobanî, y la más al oeste Afrîn. Estos tres espacios constituyen el territorio conocido como Kurdistán sirio, Kurdistán occidental, o Rojava. La región autónoma del Kurdistán iraquí, *Hîkumetî Herêrmi Kurdistan* (*Başur*), limita, durante un corto tramo a lo largo del Tigris, con Cizîrê, en el este de Rojava; más al sur se extienden las montañas Sinjar (también llamadas Şengal), cuya población mayoritaria es la kurda yazidí.

En julio de 2012, durante la guerra civil siria, el movimiento kurdo logró liberar las tres regiones de mayoría kurda del régimen Ba'ath, pero no fue hasta enero de 2014 que el Consejo de Transición para el Establecimiento del Autogobierno en el Kurdistán Occidental constituyó estos territorios como cantones, asignando a la población la tarea de establecer una administración autónoma y democrática[17]. Los tres cantones están actualmente bajo administración del gobierno de transición. Milicianos heridos en Rojava que habían sido llevados a Alemania para recibir tratamiento reportaron, en noviembre de 2015, que la pertenencia tribal era de una importancia considerable antes de la guerra, pero que había perdido significado en paralelo al crecimiento del vínculo con el movimiento del Tev-Dem y con las YPG/YPJ.

---

16. Mirar al respecto Necattin Pirinccioglu, *Agenda* 21, 22 mayo, 2006; y Daniela Setton and Heike Drillisch, *Zum Scheitern verurteilt: Der Ilisu-staudamm im Südosten der Türkei* (Berlin, 2006).
17. "Alle kurdischen Kantone rufen Demokratische Autonomie aus," *Civaka Azad,* Jan. 31, 2014, http://bit.ly/1dUwqHQ.

Antiguamente, el área de la actual Rojava estuvo cubierta de bosques, pero tras 3.000 años de talas no queda nada de ellos. Desde inicios del siglo XIX el crecimiento de la población local incrementó el consumo de madera a gran escala y, asimismo, durante el período en que operaba el ferrocarril Berlín-Bagdad (1904-1921), ingentes cantidades de este recurso fueron utilizadas para alimentar las locomotoras a vapor. Hoy día la deforestación es un hecho incontrovertible.

Durante el Imperio Otomano (1299–1923), la población sedentaria kurda de la zona entró en contacto con las tribus nómadas de la estepa, y una importante vía de comercio conectó Alepo con Mosul, y con el sur de Irak. En el período transcurrido entre las dos guerras mundiales se asentaron en el territorio poblaciones kurdas y cristianas que huían de las persecuciones en Turquía, uniéndose a lo que constituiría la base poblacional de la actual Rojava. Durante los años 60 del siglo XX el régimen Ba'ath llevó a cabo rigurosas reformas agrarias y las extensas tierras de cultivo pasaron a ser gestionadas, en lugar de por los agricultores del campo, por los institutos agrarios de las ciudades.

1.1.1 El Cantón de Afrîn

El término Afrîn (también Efrîn) designa tanto al cantón como a la capital. El territorio del cantón engloba la región de Kurd Dagh (Çiyaye kurd o Kurmana; en árabe), Dschabal al-Akrad, cuyo significado es “montañas de los kurdos”), cuyas cumbres, del mismo nombre, tienen su punto más alto en los 1.269 metros. Este territorio se alarga hacia el oeste, hasta la frontera con Turquía, y hacia el sur y el oeste, hasta el río Afrîn. El cantón de Afrîn limita así con Turquía en dos lados: al norte con la provincia de Kilis, y al oeste con la de Hatay, y se extiende por unos 2.050 kilómetros cuadrados que incluyen ocho ciudades: Şêrawa, Cindirês, Mabata, Reco, Bilbilê, Şiyê, y Şeşer, quedando Afrîn en el centro. El 29 de enero de 2014 Afrîn declaró su independencia dentro del marco de la Autonomía Democrática.

En 1929 la ciudad de Afrîn, fundada en la encrucijada de varias rutas comerciales durante el siglo XIX, estaba habitada aproximadamente por unas 800 personas, población que aumentó hasta

contabilizarse 7.000 habitantes en el año 1968, en el año 2003 la población se estimaba en 36.562. Se presume que, en todo el cantón, que a comienzos de la guerra incluía 366 pueblos, vivían unas 400.000 personas, pero como mucha gente huyó de los ataques a la ciudad de Alepo (Haleb), la población aumentó hasta 1,2 millones.

A diferencia de los otros cantones, en Afrîn las estructuras tribales (*asîret*) ya no juegan ningún papel. En este territorio la mayor parte de la población es kurda musulmana suní, aunque también residen en la zona aproximadamente 8.000 personas que pertenecen a la comunidad kurda aleví, un buen número de ellas en la ciudad de Mabata, en el norte, donde conviven con una pequeña población turcomana. Esta tierra también acoge a unas 7.500-10.000 personas en varios pueblos yazidís a las que se ha dado el nombre de *zawaştrî*. Según el ministro de asuntos exteriores del cantón, Silêman Ceefer, un 10% de la población es árabe.

Afrîn es un área de tierras altas nunca amenazada por poblaciones nómadas. Habitada y cultivada desde la antigüedad, contrasta en este sentido con los otros dos cantones, que no se sometieron al arado hasta el período de entreguerras. Su clima es mediterráneo, con una media anual de precipitaciones de entre los 400 y los 500 milímetros cúbicos. Sus rojizos suelos se pueden regar de forma intensa gracias al agua bombeada del subsuelo, siendo los cultivos más comunes el del trigo, el algodón, los cítricos, las granadas, el melón, la uva y los higos. Pero el cultivo principal es el del olivo, con más de 13 millones de árboles que ofrecen unas olivas de calidad ampliamente reconocida.

Afrîn, bajo el sistema administrativo sirio, es parte de la gobernación de Alepo. Declaró la Autonomía Democrática el 29 de enero de 2014[18].

1.1.2 El Cantón de Kobanî

A 61 millas (98 kilómetros) del cantón de Afrîn en dirección este se encuentra el cantón de Kobanî, el más pequeño de los tres. Debido a su localización fronteriza y a sus abundantes recursos

18. "Syrian Kurds Celebrate Auto Administration," ARA News, February 15, 2015, https://www.youtube.com/watch?v=TLjfhCqR6f4.

acuíferos, el cantón de Kobanî es de considerable importancia desde un punto de vista estratégico. El Éufrates, que constituye la frontera occidental del cantón, transporta la mayor parte del agua de Siria, alcanzando su momento de mayor caudal entre abril y mayo, tras el deshielo, en el Kurdistán Norte; vinculado al cultivo de cereales, su ciclo es de suma importancia para la economía local.

Durante la ocupación siria el nombre de la ciudad de Kobanî, capital del cantón, había sido adaptado al árabe, convirtiéndose así en la localidad de Ain-al-Arab, cuyo significado es "manantial u ojo de los árabes". Kobanî fue fundada como asentamiento temporal corporativo en 1892, durante el establecimiento de la línea ferroviaria Berlín-Bagdag, y la palabra Kobanî sería así una mala apropiación de la palabra alemana *Kompanie*. La ciudad quedó dividida por la frontera artificial trazada entre Siria y Turquía en 1923: de hecho, la actual ciudad fronteriza turca de Mürsitpinar (en kurdo, Etmenek), al norte de la vía del tren, había sido un suburbio de Kobanî. La frontera fue minada y fue imposible cruzarla durante un tiempo, hasta que, en 2010, se abrió un pequeño paso fronterizo a través del cual la población podía acercarse a la ciudad turca más próxima, Suruç (en kurdo, Pirsûs), en la provincia de Urfa.

Numerosas tribus kurdas nómadas habían habitado en la región durante generaciones y algunas de las personas con las que hablamos, entre ellos Ilham Ahmet y Cahot Uçar, afirmaban que el peso de las estructuras tribales es mayor en Kobanî que en los otros dos cantones[19]. A lo largo del siglo XX, refugiados y refugiadas de origen kurdo que huían de la persecución turca hicieron de Kobanî su hogar, y se estima que, antes de la guerra civil siria, en esta zona residían unas 200.000 personas, siendo la población de la ciudad de unos 54.681 habitantes, mayoritariamente kurdos/as. Además de las comunidades kurdas también existían algunas turcomanas y había población armenia; esta última había buscado refugio en la zona transfronteriza cuando fue represaliada por el vecino estado

19. Las principales tribus kurdas son las de Kêtikan, Eledînan, Didan, Mîran, Ohiyan, Pîran, Kurdîkan, Şedadan y Şêxan. Luqman Turgut, presentación en Hamburgo, 9 noviembre, 2013.

turco, aunque emigró hacia Alepo y Armenia a lo largo de la década de 1960.

Kobanî fue, el 19 de julio de 2012, la primera ciudad de Rojava en abolir el régimen Ba'ath. Desde finales del 2013 las fuerzas de ISIS habían intentado capturar la ciudad de Kobanî, pero las unidades de las YPG y las YPJ repelieron los ataques con eficacia. El cantón de Kobanî declaró su independencia el 27 de enero de 2014 y, tras su liberación, se inició una reforma agraria que distribuyó las propiedades estatales entre cooperativas, pero a mediados de septiembre de 2014 la milicia islamista inició una ofensiva a gran escala, y el 28 de ese mismo mes los ataques llegaron al área urbana. Aislado de Afrîn y Cizîrê, Kobanî quedó rodeada por el enemigo, la mayor parte de la población había marchado y únicamente quedaba la milicia para montar la defensa. En enero de 2015, las YPG/YPJ liberaron Kobanî y expulsaron a IS del área: a finales de ese año, a pesar de que el 80% de Kobanî había sido destruido, dos tercios de sus moradores ya había regresado.

Cuando visitamos la zona, en mayo de 2014, los 98 kilómetros de distancia entre los cantones de Afrîn y Kobanî, ambos pertenecientes a la gobernación de Alepo durante la administración siria, estaban siendo duramente disputados, aunque ciertos puntos de esta zona estaban controlados, en parte por tropas de la FSA y en parte por el Frente al-Akrad, asociado con las YPG[20]. El ejército turco quería establecer una *zona de seguridad* entre los dos cantones para prevenir que las YPG/YPJ controlaran este tramo, que incluía Cerablus, un punto importante de la ruta de suministro de IS. A finales de 2014 podemos decir que, en líneas generales, las milicias terroristas de IS consiguieron dominar la mayor parte de la zona.

En junio de 2015 los cantones de Cizîrê y Kobanî quedaron unidos, y el espacio entre ellos cerrado, cuando las YPG/YPJ y Burkan al-Firat[21] liberaron Girê Spî (en árabe, Til Abyad) y es-

---

20. Jabhat al-Akrad: Brigada del Frente Kurdo; en kurdo, *Enîya Kurdan*. Unidad de defensa kurda que defiende a la población kurda fuera de Rojava e intenta colaborar puntualmente con el FSA. El 16 de agosto de 2013, tras batirse contra ISIS, se expulsó a Jabhat al-Akrad del Consejo Militar del FSA de Alepo por su supuesta relación con el PKK.

21. Burkan al-Firat: Volcán Éufrates, comandancia de la operación conjunta de las YPG y brigadas y batallones locales del FSA. La fundación de

tablecieron una autoadministración en la que participó población kurda, árabe y turcomana. Las áreas liberadas fueron incorporadas al cantón de Kobanî.

1.1.3 El Cantón de Cizîrê

Cizîrê (en kurdo, Kantona Cizîrê, en árabe, Jazīrat Ibn 'Umar), situado a unos 50 kilómetros al este de Kobanî, es el más grande de los tres cantones, recorriendo 280 kilómetros de la línea divisoria que Rojava comparte con el estado turco. Qamişlo es el centro administrativo del cantón, pero debido a que existen varias zonas sometidas al control del régimen Ba'ath, algunos ámbitos de la administración han sido trasladados a la ciudad de Amûdê. Para la administración siria el cantón de Cizîrê pertenece técnicamente a la gobernación de Al Hasakah.

El paisaje está dominado por interminables campos de grano y por numerosas *tells*[22], término que precede al nombre de muchas poblaciones: Til Koçer, Til Brak, Til Temir, etc. La mayor elevación del cantón es el Karaçox, con una altura de tan solo 750 metros sobre el nivel del mar. Cruzando el cantón de este a oeste se pueden ver, en el lado bajo administración turca, las montañas de Cûdî y Bagok; en el sur descansa la cordillera de Sinjar.

En Cizîrê habita casi un millón y medio de personas, con un promedio de 60 personas por kilómetro cuadrado.· Mientras la mayor parte de los residentes de los cantones de Afrîn y Kobanî pertenece a la comunidad kurda, la población de Cizîrê es muy diversa, comprendiendo personas *suryoyes*, árabes, y armenias; de hecho, muchas poblaciones tienen tres nombres: una ciudad del noreste recibe, en árabe, el nombre de Al-Malikiya; en arameo, Dêrîk; y en kurdo, Dêrîka Hemko. En la actualidad, y a resultas de la revolución, Cizîrê reconoce tres lenguas oficiales: el kurdo (*kurmancî*), el arameo, y el árabe; y las cuatro comunidades (kurda, árabe, armenia y *suryoye*) están representadas en la asamblea legislativa de

---

la "Action Centre" se proclamó en una ceremonia militar en Kobani el 10 de septiembre del 2014.

22. En árabe *tall*, "colina"; define una elevación provocada por los restos de repetidos asentamientos a largo del tiempo.

Cizîre. Muchos pueblos árabes de la zona han sido liberados, y gente de Deir ez-Zor y Raqqa se ha desplazado al cantón de Cizîrê, mientras que personas pertenecientes a las comunidades kurda y cristiana han tendido a emigrar a Europa.

Cizîrê engloba diversos distritos, que se describen a continuación:

Dêrîka Hemko

En el año 2004, 189.634 personas vivían en Dêrîk (término frecuentemente utilizado, también, en lengua kurda). La mayor parte de la población es kurda, le sigue en porcentaje la población *suryoye* y luego la armenia, y cuenta, finalmente, con un buen número de personas árabes. Durante el régimen de Assad la representación alauita en la región era asimismo considerable, generalmente como agentes del gobierno en algún sentido, por lo que no es de extrañar que la mayoría haya decidido abandonar Rojava por el momento.

Las tribus de Hesinan y Kîkî, entre muchas otras tribus kurdas y clanes nómadas (*koçer*), fueron obligadas a asentarse en la zona tras la creación de la línea fronteriza en 1920. Otros grupos kurdos como los Torî, de la región de Tur Abdin o de Ormerkî, llegaron más tarde a la región; estos grupos, o no son nómadas o, si lo son, son seminómadas. Las estructuras tribales son todavía importantes, especialmente para algunos segmentos de la población árabe: influyentes son las tribus árabes de Sammar y Şarabîya, la primera vive alrededor de Til Elo y de Til Koçer, mientras que los miembros de la segunda se hallan dispersos por toda la región de Dêrîk. Algunas tribus árabes, como la de Gemr, fue empujada por el régimen Ba'ath a asentarse en Dêrîk.

Qamişlo

En el distrito de Qamişlo encontramos la ciudad de Qamişlo, establecida por el ejército francés en 1926 como centro administrativo y fortaleza militar. También hizo de hogar de acogida para refugiados y refugiadas de religión cristiana que huían de Turquía y, hoy por hoy, una cantidad apreciable de *suryoyes* continúa viviendo en este enclave urbano. Se trata de una ciudad dividida, con una

de sus partes, Nusaybin (en kurdo, Nisêbîn), en el lado turco de la frontera. Las ciudades de Til Hemis, Amûdê, y Tirbespî, también pertenecen al distrito de Qamişlo.

En 2004 la ciudad de Qamişlo contaba con 184.231 habitantes; junto con las 557 poblaciones de alrededor, el distrito de Qamişlo suma unos 423.400 habitantes. Debido a la numerosa población refugiada seguramente estas estimaciones son hoy mayores: en abril de 2013 los cálculos rondaban unas 800.000 personas en la ciudad y su periferia.

Las tribus kurdas más numerosas son las de Omerî, Hevêrkan, Milî, Aşîta, Alîka; sin embargo, tienen poco peso en la vida social, pues la gente se identifica preferiblemente con sus familias o sus pueblos. En las cercanías de Qamişlo viven algunos miembros de la tribu árabe de Şammar.



Serêkaniyê

Se dice que la ciudad de Serêkaniyê (en árabe, Ra's al-'Ain) fue fundada hace unos 4.000 años por el imperio Mitani. En la actualidad esta ciudad también está dividida por la línea fronteriza: la parte norte, la actual Ceylanpinar, está ocupada por Turquía.

En el distrito de Serêkaniyê reside población kurda, árabe, *suryoye* y chechena, contando aproximadamente 55.000 individuos en 2010, no obstante el número actual de habitantes es desconocido. Los 279 pueblos del distrito son árabes en su mayoría, y un pequeño número kurdo, también existen pueblos *suryoyes* y yazidís; a pesar de tales circunstancias el número de personas árabes y kurdas es similar. Desde enero hasta julio de 2013 islamistas del Frente al-Nusra, así como algunas unidades del FSA, ocuparon Serêkaniyê.

Hesekê

Ocupada por *suryoyes* que escapaban de los pogromos que tenían lugar en el Imperio Otomano, Hesekê fue establecida en las décadas de los años 20 y 30 del siglo XX por la administración del Mandato Francés. La ciudad contaba con unos 188.000 habitantes en el año 2011. El norte de Hesekê está predominantemente habitado por población kurda. El colectivo siríaco constituye el segundo grupo de población en la zona, mientras que el tercer grupo poblacional está conformado por árabes.

En las cercanías de Serêkaniyê varios manantiales kársticos altamente fértiles suministran agua al río Xabour, una importante fuente de agua, lo que contribuyó a que empezara aquí, hacia la mitad del siglo XX, posibilitado por el uso de maquinaria moderna y junto a la tradicional producción agrícola familiar y municipal, el cultivo a gran escala.

Tras la toma de poder por parte del régimen Ba'ath, en 1963, la nueva administración distribuyó enormes campos entre grupos de agricultores seminómadas asentados recientemente, y estos comenzaron a cultivar grano y algodón. Como parte del proyecto Xabour se construyeron presas y canales para irrigar 16.000 kilómetros cuadrados de cultivos, que acabarían constituyendo el granero de

Siria. A la continua expansión de los campos de cultivo a través de la estepa se le sumó el aumento demográfico, contribuyendo ambas circunstancias a la escasez de agua en la zona.

1.2 Panorama histórico

Michael Knapp

Los hechos acontecidos recientemente en Rojava, que constituyen el núcleo del presente libro, solo pueden ser entendidos en el contexto de su distante pasado. Este breve resumen esboza ese contexto, así la historia contemporánea de la región será tratada aquí superficialmente, pero en detalle en capítulos posteriores.

1.2.1 Desde el Neolítico hasta el Imperio Otomano

Cuando echamos una mirada a la historia de la región resulta evidente que las fronteras de las naciones estado como Siria, Turquía, o Irak, representan solo un segundo en el reloj de la historia de Mesopotamia.

Mesopotamia pasa por ser uno de los pocos lugares del planeta (junto con China y América) donde la llamada revolución neolítica tuvo lugar, y la alta Mesopotamia jugó en ello un papel muy especial. Hace unos 17.000 años, por razones que todavía hoy son debatidas, la especie humana se estableció gradualmente en asentamientos agrícolas, y hace unos 12.000 años se dieron circunstancias especialmente ventajosas para ello gracias al alto nivel de precipitaciones. Existe una teoría según la cual el cambio climático que conllevó el fin de la última era glacial hizo necesario el almacenamiento de granos: diversas comunidades nacieron así alrededor de los graneros.

El edificio neolítico más antiguo se encuentra cerca de la ciudad de Riha (Urfa), en el Kurdistán Norte, en Xerawresk (Göbekli Tepe). Sus restos datan de hace unos 12.500 años, lo que la convierte en una de las construcciones humanas más antiguas, por lo que parece utilizado como punto de encuentro o recinto sagrado. El manejo de gigantescos bloques de piedra implica la existencia

de una población estable, lo que nos lleva a suponer que Xerawreşk era también un asentamiento. El culto y la religión se profesionalizaron, y ello con el objeto de responder a la necesidad comunitaria de determinar el tiempo para la siembra y para la cosecha. Esta profesionalización del sacerdocio pudo suponer la primera forma de estratificación social, en la cual el sacerdote, como especialista, estaba exento del trabajo agrícola y vivía del excedente generado por los agricultores, al tiempo que administraba los graneros e interpretaba las estrellas.

Este desarrollo llevó a la fundación histórica de la sociedad urbana, que emergió hace unos 6.000 años con las primeras grandes ciudades, como Tell Brak, en el actual cantón de Cizîrê, o como Uruk, en lo que hoy es el sur de Irak. Innovaciones como la escritura, el regadío, o el transporte, están íntimamente conectadas con estos emplazamientos.

Nuevos hallazgos e investigaciones nos muestran que en el territorio de la actual Rojava, y en otros lugares de la alta Mesopotamia, las estructuras estatales se desarrollaron en forma de ciudades-estado, como Urkesh (en Gire Mozan, cerca de la población que hoy se conoce como Amûdê). Recientes estudios vinculan este desarrollo al proceso de transformación que sufre, hace aproximadamente siete milenios, la mitología de la región: pasa de las robustas divinidades femeninas típicamente neolíticas, como las que encontramos en Tell Halaf de 8.000 años de antigüedad, a las figuras patriarcales y a los mitos de dominación patriarcal; en este sentido resulta evidente que la vida diaria de estas antiguas ciudades-estado es un aspecto inalienable de su mitología. Del mismo modo el granero se convirtió en templo, y este devino centro económico desde el cual eran distribuidos los suministros. Los sacerdotes del templo utilizaban mano de obra gratuita para maximizar beneficios, apropiándose también del excedente de la producción. Este excedente hizo posible, a su vez, una arquitectura monumental como la expresada en las murallas de la ciudad de Uruk, de unos ocho kilómetros de largo[23]. El dominio patriar-

23. En la Epopeya de Gilgamesh, uno de los poemas épicos escritos más antiguos, el héroe Gilgamesh es rey de Uruk, la ciudad sumeria de la que se dice fue la primera en poseer una muralla.

cal también se extendió, desde Uruk a Babilonia, y aunque existen evidencias de mujeres escribas en época sumeria y acadia, el despliegue de un sistema estatal centralizado hace entre 4.000 y 5.000 años parece estrechamente vinculado al recién iniciado proceso de subyugación y explotación de las mujeres.

La región que actualmente designamos como Rojava fue un espacio muy dinámico durante la antigüedad: tras ser anexionada por asirios e hititas, vivió la llegada de los conocidos como Pueblos del Mar, una mezcla de campesinos rebeldes y bandidos sociales para un número nada desdeñable de profesionales de la historia. Este acontecimiento contribuyó al derrumbe de la ya desestabilizada infraestructura de dominio hitita, y el vacío de poder fue aprovechado por la población aramea, que estableció pequeños principados y desarrolló su propia escritura, o modificó las ya existentes, como la escritura cuneiforme. Estas innovaciones cimentaron el desarrollo de la escritura alfabética de lenguas como el griego, el latín, el hebreo, o el árabe. A pesar de que los principados arameos fueron subyugados por los asirios siete u ocho siglos antes del inicio de la era cristiana, la lengua aramea se consolidó, convirtiéndose en *lingua franca* en el oeste de Mesopotamia, lo cual influyó profundamente en la lengua árabe y en la hebrea. Después de la dominación persa vino la conquista macedonia con Alejandro Magno a la cabeza, y, tras los conflictos entre los posteriores reinos helénicos, la región de Siria pasó a formar parte del *Imperium Romanum* hace poco más de 2.000 años. El ascenso del cristianismo en las regiones orientales del imperio incluía una importante diversidad de interpretaciones y creencias, algunas de las cuales se mantienen hoy día. Los debates místicos sobre la *gnosis* jugaron un papel de enorme importancia en la formación de credos religiosos como el alauita, en Siria.

El territorio oriental de la Siria romana fue conquistada por las tropas árabo-musulmanas en el año 10 de la Hégira (el año 632 según el calendario cristiano y la narrativa histórica de cuño occidental), nada más emprenderse la expansión islámica, en la batalla de Yarmuk. La región pasó a ser gobernada por los califas Omeya desde la capital del Califato: Damasco. Los Omeya fueron expulsados del poder por la dinastía Abasida en el año 132 de la Hégira (750 de la era cristiana) y la capital se trasladó a Bagdag. El periodo

siguiente se caracterizó por la fragmentación en principados, las escaramuzas con los cruzados, y la dominación egipcia. En el año 923 del calendario islámico o en el 1517 del calendario cristiano Siria es conquistada por el Imperio Otomano, cuyo dominio se prolongó, con insurrecciones puntuales, hasta el fin de la Primera Guerra Mundial. Los años de esta guerra se caracterizaron por reclutamientos forzosos, enfermedades y hambre para la población del territorio destinado a convertirse en el futuro estado sirio. El final de la guerra también significó el fin del Imperio Otomano, aliado de Alemania, que se desintegró como entidad territorial.

1.2.2 La Primera Guerra Mundial y sus consecuencias

A lo largo del conflicto Gran Bretaña puso todo su empeño en asegurar el apoyo del rey hachemita Faisal Ibn-al Hussein (1883-1933), así como de todo su movimiento nacionalista árabe, contra el Imperio Otomano, mientras toda la zona padecía reclutamientos forzosos e incautación de alimentos para suministrar hombres y comida al ejército turco-otomano. En mayo de 1916 Gran Bretaña y Francia sellaron en secreto el acuerdo Sykes-Picot, en el que ambos poderes coloniales definían sus respectivas esferas de interés en el escenario posbélico, ello en aras de un reparto inminente. El territorio de lo que se convirtió en el estado sirio fue para Francia. Gran Bretaña, con el objetivo de que Faisal dirigiese un levantamiento nacionalista árabe contra los otomanos, le ocultó al dirigente hachemita los términos del acuerdo y le prometió la regencia de un estado árabe independiente, que incluía la Península Arábiga y los territorios de habla árabe que se hubieran hallado bajo la administración y el gobierno otomanos. La desilusión llegó cuando, una vez acabada la contienda, los británicos demostraron no tener ninguna intención de cumplir su promesa. A pesar de todo, Faisal continuó con la configuración, entre 1918 y 1920, de lo que sería el reino independiente de Siria, que incluía los actuales estados de Jordania y el Líbano. Los británicos protegieron el gobierno de Faisal, e incluso, en 1920, año en que se proclamó la monarquía en Siria, llegaron a un aparente compromiso con Francia.

Pero el reino de Faisal no parecía encajar con los intereses imperiales británicos. En la conferencia de San Remo de 1920, ig-

norando por completo al monarca hachemita, el área del Oriente Próximo otomano fue dividido en dos territorios bajo mandato de la Sociedad de Naciones: una parte, la actual Siria, se encomendó a Francia, y la otra, el Irak actual, a Gran Bretaña. Francia envió al ejército a reclamar Siria y el rey fue depuesto tras una derrota militar. Pero la corte británica seguía cortejando a Faisal y en 1921 lo coronaron monarca del territorio que controlaban, que no era otro que el que se correspondía con el Mandato Británico en Irak.

Gran Bretaña y Francia ya habían decidido las fronteras de Siria en el acuerdo Sykes-Picot. La política francesa con respecto al mandato puede tildarse de política colonial clásica: se promocionó la existencia de una clase compradora[24] vinculada al poder colonial, a la que pertenecían grandes terratenientes y otros miembros de la clase alta, y al mismo tiempo, bancos y corporaciones franceses acordaron privilegios con el fin de saquear recursos y fuerza de trabajo. Todo ello no hizo más que agudizar el conflicto sobre la propiedad de la tierra.

Podemos así decir que la estrategia de "divide y vencerás" se aplicó sistemáticamente en la zona, lo que, a día de hoy, es todavía visible: Francia privilegió a los miembros de las minorías alauita y drusa con destacadas posiciones, militares y administrativas. De hecho, Francia pretendió dividir Siria en cuatro pequeños estados de diferentes confesiones, lo que provocó una gran resistencia. Presionada por Gran Bretaña, Francia formó un estado sirio alrededor de las regiones de Damasco y de Alepo, al que, en 1937, se le añadieron otros territorios. En 1939 Francia cedió a Turquía el área que rodea Iskenderun con objeto de ganarse a este país como aliado en la Segunda Guerra Mundial; esta zona es, en la actualidad, la provincia turca de Hatay.

24. El concepto "clase compradora" o "burguesía compradora" se refiere a aquel grupo social que se beneficia de su relación y colabora con los inversionistas extranjeros en su propio país, convirtiéndolo en un estado cliente. Así los inversionistas extranjeros gozan de ventajas tributarias, subsidios, concesiones de tierras, apoyo del estado ante la posible organización sindical o la protesta de la comunidad nacional.

1.2.3 El movimiento panarabista

Las políticas coloniales consolidaron el panarabismo como discurso nacionalista que, influenciado por las diferentes formas de nacionalismo europeo y muy especialmente por el romanticismo alemán, representaba la antítesis del colonialismo francés. Durante la Primera Guerra Mundial, el arqueólogo y agente secreto alemán Max von Oppenheim ya intentó, por orden de Guillermo II, fomentar una yihad contra Francia y Gran Bretaña en nombre del Imperio Otomano: estas maniobras no llevaron a nada. Lo cierto es que la influencia específica del nacionalismo alemán en el panarabismo todavía ha de ser examinada en profundidad.

Entre 1925 y 1927 tuvieron lugar revueltas e insurrecciones que tenían como objetivo expulsar a la administración francesa, pero fueron aplastadas militarmente. Fue en 1928 cuando, como parte de la resistencia anticolonial, los panarabistas formaron el Bloque Nacional, un partido de clase media urbana que se vinculó a la población rural y demandó una reforma de la tierra. En los años 30 del siglo XX la comunidad kurda de lo que comprendía el reconocido internacionalmente como territorio sirio, aunque todavía bajo administración francesa, alarmada por el creciente nacionalismo árabe, se rebeló contra el gobierno árabe de Damasco y exigió, con agitaciones especialmente intensas en Cizîrê, la autonomía. Como respuesta, el gobierno francés colocó Cizîrê bajo su control directo, poniendo obstáculos, a su vez, al control del territorio por parte del incipiente gobierno árabe de Damasco, cuya consolidación deseaba evitar.

Durante la Segunda Guerra Mundial, la Francia de Vichy, Alemania, e Italia, construyeron bases aéreas en Siria. En 1941 las fuerzas libres francesas, con apoyo británico, invadieron Siria y prometieron su independencia, pero a tales palabras se las llevó el viento de la victoria de Charles de Gaulle en Francia y la restauración del colonialismo francés. Los aliados prometieron la independencia para Siria repetidamente, pero fue solo bajo la presión de los disturbios y las revueltas, y gracias a la intervención británica, que las últimas tropas francesas abandonaron la región el 15 de abril de 1946. Dos días después, el 17 de abril de 1946, fue declarada la República Siria.

En la nueva República Siria las viejas élites continuaron en el poder, pero cada vez más y más gente ascendía a la clase media a través de la carrera militar o de la educación, ganando terreno a la burguesía. Al mismo tiempo el proletariado urbano también aumentaba su poder y un creciente movimiento popular de origen rural desafiaba a los conservadores terratenientes: la intensificación del conflicto llevó al florecimiento de ideologías comunistas y socialistas, así como de movimientos nacionalistas y religiosos.

La población suní, en la nueva Siria, sufría desventajas sociales que se reflejaban en el ámbito de la educación, mientras que, en este sentido, las minorías cristianas se beneficiaban del apoyo de fuera y de la actividad misionera. La Hermandad Musulmana, fundada en Egipto en 1928, estaba activa en Siria en 1945-46, combinando, en su discurso y en su práctica, derecho islámico y programas sociales. Más fuerte todavía fue el Movimiento Ba'ath (en árabe, "renacimiento"), que propugnaba el despertar de la conciencia panárabe. El Partido Ba'ath fue fundado en 1940 por el alauita Zaki al-Arsuzi; más tarde, en 1945, este se fusionó con el Movimiento del Renacimiento Árabe, liderado por el profesor cristiano de historia Michel Aflaq, natural de Damasco. El nuevo partido, secular y antiimperialista, que promocionaba las carreras de los nacionalistas árabes, no recibió gran apoyo entre la gente de los pueblos sunís sirios ni de las élites sunís, ya que la identidad panarabista no se había construido a partir de la religión, sino del concepto de categoría nacional, y era propugnada especialmente por la población drusa, alauita y cristiana, así como por la creciente clase media. Existían también otras corrientes políticas, como el Partido Comunista de Siria o el Partido Nacional-Socialista Sirio, ambos favorables a la idea de una Gran Siria que incluiría Siria, Líbano y Jordania.

Por un lado, el movimiento panarabista supuso una enorme fuerza de atracción para personas cuyas vidas, tras la creación de la frontera imperialista, habían quedado completamente transtornadas, pero, por otro lado, el panarabismo tenía un problema: excluía por definición a la población no-árabe, y ello afectaba directamente a la población kurda de Rojava. Parcialmente debido a esta exclusión política, una gran parte de la población kurda se afilió al Partido Comunista, mientras que otra fundó el partido

nacionalista kurdo El Parti, en 1957, del que emergerían muchos de los actuales partidos kurdos de la región, especialmente aquellos vinculados al Consejo Nacional Kurdo (KNC).

1.2.4 La unión con Egipto: la República Árabe Unida (RAU).

La cuestión social ganó especial relevancia, durante los primeros 10 años de independencia, debido al crecimiento económico y a la acumulación y concentración de capital. En 1948 Siria tomó parte en la guerra de Palestina (conocida como la "guerra de independencia israelí" en Israel, para el pueblo árabe es conmemorada como *al-Nakba,* en árabe, "la catástrofe"), oficialmente siguiendo la ideología del panarabismo, pero, en realidad, la causa principal de su intervención fue la rivalidad con Jordania. La guerra acabó con la derrota de las naciones árabes y la expulsión de 750.000 palestinos y palestinas, además de la consolidación del estado de Israel, que había sido previamente declarado de forma unilateral. En el interior del país el fracaso bélico extendió el descontento e incrementó la inestabilidad, asimismo el Partido Ba'ath y el Partido Comunista intensificaron sus divergencias. Los militares medraron en estas disputas y ganaron la partida, iniciándose de este modo un período de golpes y contragolpes militares: entre 1949 y 1956 Siria conoció 20 gobiernos y cuatro constituciones. Muchos de estos gobiernos vieron en el acercamiento a la órbita de la Unión Soviética la posibilidad de realizar el modelo antiimperialista panarabista. En este contexto el Partido Ba'ath ofrecía una política de socialismo limitado que pretendía canalizar, y por tanto contener, los movimientos socialistas radicales.

La volatilidad de la situación fue la justificación para que una delegación de oficiales, con apoyo del partido, viajara a Egipto y declarara la unión entre Siria y Egipto, así como la fundación de la República Árabe Unida (RAU). Como su propio nombre indica, la RAU se presentaba como la oportunidad, para todos los países árabes, de romper con las élites locales y unirse en una gran nación panárabe. El paradigma estatista del presidente de Egipto, Gamal Abdel Nasser, integraba reforma de la tierra, socialización y prohibición de los sindicatos, a efectos de sofocar la oposición comunista: su panarabismo erradicaría también la oposición kurda.

El proyecto de "socialismo-árabe" de Nasser propugnaba un estado centralista fuerte que controlara todos los sectores de la sociedad, de este modo el estado actuaría en interés de todas las personas, poniendo las ideas capitalistas y socialistas bajo la bandera del nacionalismo.

Nasser relegó a Siria en la RAU, que quedó en la posición más débil de la unión, motivo por el cual aumentó el malestar de las élites sirias. Nasser desmanteló todos los partidos políticos, incluido el Partido Ba'ath, a pesar de que muchos liberales y nacionalistas dentro del partido habían apoyado la constitución de la RAU como modelo anticomunista. El baazista Michel Aflaq apoyó la disolución de su propio partido para favorecer la continuidad de la RAU y la gran causa del panarabismo.

Durante el periodo de la unión entre Siria y Egipto el panarabismo creció con fuerza. La nueva política para la zona, conocida como la política de la "franja árabe" o del "cinturón árabe", significó la expatriación de entre 120.000 y 350.000 personas kurdas y la prohibición de la lengua kurda. El derecho a la ciudadanía de estas personas fue revocado y se quedaron sin ningún amparo legal.

1.2.5 Desde la República Árabe Unida hasta el golpe del Ba'ath

La República Árabe Unida no tuvo una larga vida. El centralismo egipcio, a efectos de su administración, era inaceptable para las élites sirias y provocaba inquietud entre los militares, mientras que el programa de control estatal de la tierra de Nasser llevaba a la propagación del descontento.

El 21 de septiembre de 1961 el ejército sirio, apoyado por las clases altas y por las monarquías de Arabia Saudí y Jordania, que se sentían amenazadas por el panarabismo, declararon la República Árabe Siria, poniendo punto final a la RAU. El 8 de marzo de 1963 oficiales baazistas y nasseristas organizaron un golpe contra las viejas élites y los notables sunís, forjando el Consejo Nacional de la Revolución bajo el liderazgo de los militares, que pasaron a constituir el corazón del Partido Ba'ath: los representantes de las clases medias que habían hecho carrera a través del estamento militar se reafirmaron frente a las oligarquías urbanas y, también, frente a los movimientos sociales. El baazismo distribuyó posiciones de poder

para sus partidarios de las minorías alauitas, drusas, cristianas, e ismailíes y, en algunos casos, también sunís, incluso en contra de los ideales baazistas y con evidente nepotismo. El Partido Ba'ath asentó su poder mediante el uso de la violencia contra la oposición, contra el Partido Comunista y contra la Hermandad Musulmana, y cuando el nasserismo organizó un contra-golpe para neutralizar el poder del Ba'ath, el partido fue capaz de frustrarlo con un saldo de centenares de víctimas mortales, a las que se sumaron 27 nasseristas ejecutados tras haber sido juzgados.

Con el fin de la RAU los baazistas habían roto definitivamente con el ala panarabista radical de su partido. El 23 de febrero de 1966 triunfó un golpe patrocinado por el general de la fuerza aérea Hafiz al-Assad como parte de la comandancia general del partido, fue entonces cuando pasó a dirigir el Ministerio de Defensa. En cualquier caso, debido a la derrota árabe en la Guerra de los Seis Días de 1967 contra Israel, la crisis política interna se agudizó, culminando, el 16 de noviembre de 1970, con la organización de un nuevo golpe. Hafiz al-Assad se hizo con el control del aparato estatal y encarceló a todos los dirigentes políticos, iniciando así un sistema que podría describirse bajo el término "presidencialismo monárquico", un sistema en el cual el presidente de la república adquiría los atributos y privilegios de un monarca.

1.2.6 Un plan de 12 puntos para la "solución del problema kurdo"

La República Árabe Siria existe hasta el día de hoy y desde su creación se consideró a sí misma como un estado-nación árabe étnicamente homogéneo. En 1962 se hizo un censo de habitantes en la provincia de Hesekê, después del cual, de 120.000 a 350.000 personas kurdas, las cifras varían, vieron revocado su derecho a la ciudadanía, también la de sus descendientes, quedando sin ningún amparo legal. Tras el golpe militar y el ascenso al poder del Partido Ba'ath en 1963, el jefe de la policía en la provincia de Hesekê, Mohammad Talab Hilal, desarrolló un plan de 12 puntos para la arabización del norte de Siria, que presentó con las siguientes palabras[25]:

25. McDowall, *Modern History of Kurds,* pp. 474-75.

> "Las campanas en Jazira están sonando y llaman a tomar conciencia a los árabes de la necesidad de salvar la región, liberarla de la suciedad y la escoria de la historia, hasta que, como corresponde a su situación geográfica, esta tierra pueda ofrecernos sus recursos y riquezas, igual que aquellas otras provincias de este territorio árabe [...] La cuestión kurda, especialmente ahora que los kurdos se organizan, es simplemente un tumor maligno, que se ha desarrollado y se extiende en una parte de la nación árabe. El único remedio que podemos aplicar apropiadamente es la extirpación".

Este pasaje es una breve sinopsis sobre cómo el gobierno sirio iba a manejar la cuestión de la población kurda en las décadas siguientes, hasta el día del establecimiento de los cantones autónomos en Rojava. El plan de Hilal incluía los siguientes puntos: expulsión de la población kurda de sus hogares, extradición de las personas perseguidas desde Turquía, privación de cualquier perspectiva de progreso económico, políticas del "divide y vencerás" en el interior de la población kurda, desplazamiento del clero kurdo en favor del árabe, campaña de propaganda contra kurdos y kurdas, creación de asentamientos árabes en la región kurda, establecimiento de un "cordón sanitario" árabe a lo largo de la frontera con Turquía, creación de cooperativas granjeras entre colonos árabes, privación a la población no árabe del derecho a voto o de tener negocios, y la negación de la ciudadanía siria a inmigrantes no árabes.

Varios de estos puntos ya habían sido implementados con la privación de la ciudadanía decretada en 1962, los puntos restantes se establecieron de 1966 en adelante. La propiedad de la tierra de las personas pertenecientes a la comunidad kurda que eran críticas con el sistema se extinguió en favor del estado, que forzó el desplazamiento de grupos árabes con el propósito de asentarlos en la región. Cuando el plan pasó a conocimiento público en 1968 el gobierno de Hafiz al-Assad negó que este reflejara la política gubernamental hacia la población kurda, aunque la implementación de tales medidas contradice de forma evidente esta negativa.

1.2.7 Auge de la dinastía Assad

El régimen de Hafiz al-Assad combinaba la represión con un socialismo de estado limitado. Arrasó los sindicatos de trabajadores y las demás formas de oposición, pero se ganó el favor popular

con las reformas agrarias y con la socialización del sector público, ésta a base de promocionar a las clases medias y a las trabajadoras a posiciones destacadas. Todo ello se sostuvo por una especie de "revolución desde arriba" que iba más allá de los círculos alauitas, integrando a la población suní y estableciendo alianzas con sus élites.

El suministro de energía eléctrica en Siria pasó del 3% (1963) al 95% (1992) y, a lo largo de la década de 1990, la esperanza de vida aumentó, pero la región kurda no experimentó estos cambios. Rojava fue reducida a una colonia doméstica para la explotación económica interna, al tiempo que la población kurda quedaba excluida, era negada y sufría persecución. El régimen arabizó la región llevando a cabo la estrategia marcada por la política del "cinturón árabe" o "franja árabe": expropiando la tierra de la comunidad kurda e instalando miles de familias árabes en la superficie "socializada".

El enfrentamiento continuado con Israel fue utilizado por Hafiz al-Assad para aumentar el poder de los servicios secretos y militares. El ala de izquierdas de la Organización por la Liberación de Palestina (OLP) concebía el Líbano como el primer peldaño hacia la liberación de Palestina, esta aspiración colisionaba con los intereses del estado sirio y contribuyó a que el régimen de Assad se alineara contra la OLP y los grupos de izquierda a ella asociados.

En 1975, Líbano colapsó en una guerra civil. En 1976 Siria invadió el Líbano con el deseo de limitar la influencia de la OLP y prevenir la propagación de las ideas de la izquierda en el país. Las tropas sirias lucharon junto a las derechistas milicias maronitas, lo que les proporcionó el apoyo de la población cristiana, enfrentándose así a las organizaciones de izquierda palestinas e impidiendo una revolución de izquierdas en el Líbano. La intervención siria hizo posible que se dieran graves masacres, sobretodo de población palestina de izquierdas, como ocurrió en 1976 cuando falangistas maronitas asesinaron a unas 3.000 personas, mayoritariamente chiitas y palestinas, en el campo de refugiados de Tel El Zataar, cerca de Beirut.

La intervención de Assad en Líbano conllevó protestas y convulsiones en el interior de Siria, así como acusaciones de traición al jefe del estado. Hafiz al-Assad reaccionó contra la conflictividad interna con una violenta represión y una mayor militarización, pero

los trastornos políticos se intensificaron al sumarse las demandas sociales. Gracias a la fuerza bruta, sin embargo, la insurrección fue sofocada.

Eventualmente, Hezbollah, como instrumento de la política internacional iraní, se convirtió en el aliado ideal de Siria. Las disputas interreligiosas de la política libanesa han representado un importante obstáculo para la estabilización de Siria que, no obstante haber abandonado Líbano en 2005, hoy continúa desempeñando un importante rol en la política interna libanesa a través, también, de sus vínculos con Hezbollah.

1.2.8 La masacre de Hama

La Hermandad Musulmana había iniciado en Siria, en 1976, una campaña de violencia sectaria que tuvo su clímax en 1979-80, al tiempo que, tras la revolución iraní de 1979, Siria e Irán desarrollaban una estrecha colaboración económica y militar. Durante la guerra Iran-Irak, el régimen de Hafiz al-Assad se mantuvo en el bando iraní contra el presidente del Partido Ba'ath en Irak, Saddam Hussein, que recibió el apoyo de los estados miembros de la OTAN. Occidente forjó una alianza anti-Irán y proporcionó armamento químico y convencional al régimen iraquí, constituido por la minoría suní, que este no dudó en utilizar contra la vecindad chiita alauita.

Las políticas occidentales antiraníes parecen conectadas con el apoyo hacia la Hermandad Musulmana de los estados de Irak, Líbano y Jordania. Así, ya desde 1979 Siria se encontró en la lista de estados que apoyaban el terrorismo elaborada por Estados Unidos. En 1979-80, bajo la administración Reagan, se lanzó la "doctrina Kirkpatrick", que declaraba que los regímenes anticomunistas debían ser apoyados, ya fueran dictaduras como la de Guatemala, grupos terroristas como la Contra nicaragüense, UNITA en Angola, o los yihadistas en Afganistán.

La Hermandad Musulmana también fue aclamada en Occidente como parte de esta campaña contra el "socialismo", mientras en Siria la pertenencia a esta asociación había sido castigada con la pena capital hasta 1980. En febrero de 1982, en una acción que recuerda el conflicto sirio actual, el régimen de Assad aplastó

un alzamiento de la Hermandad Musulmana en Hama. Uno de sus instigadores, Abu Mus' ab-as Suri, que más tarde se unió a Al-Qaeda (en árabe, "las bases") en Afghanistán, dijo que los yihadistas iban fuertemente armados y que habían sido ellos los que habían iniciado los disturbios y asesinado a algunos baazistas: el régimen respondió con una masacre a gran escala matando a más de 20.000 personas (las cifras varían según la fuente). Después de la masacre el estado animó a la población alauita a instalarse en la zona y trabajar para la administración y los servicios de seguridad, con el fin de controlar la ciudad.

La masacre de Hama provocó un trauma social de tal magnitud que, a pesar de las posteriores derrotas militares contra Israel, los problemas económicos y las sempiternas luchas internas de poder, hizo imposible que arraigase cualquier intento de protesta u oposición, fuera desde las filas de la Hermandad Musulmana o desde la izquierda. A tal efecto el régimen extendió su aparato de seguridad a través de unidades que gozaban de una completa inmunidad.

Los ingresos del estado fueron totalmente insuficientes a la hora de mantener el sistema pues, desde las reformas agrarias, ninguna auténtica redistribución de los recursos se había materializado. Con el colapso de su aliada, la Unión Soviética, las posibilidades de recibir apoyo exterior se esfumaron, y el régimen inauguró así una política de privatizaciones.

1.2.9 La conversión de Siria al neoliberalismo

Como hemos podido comprobar por la posición de Hafiz al-Assad hacia la OLP, Siria siempre intentó mantener todas las opciones políticas abiertas. De este modo, tras el colapso de la URSS y al aumentar la presión occidental, Hafiz al-Assad se preparó para pivotar hacia la OTAN y Occidente. Uno de los pasos principales en esta estrategia era la eliminación del PKK[26] en Siria, así que

26. P*artiya Karkerên Kurdistan*, Partido de los y las Trabajadores/as de Kurdistán. Fundado el 27 de noviembre de 1978, lucha por la autodeterminación y los derechos democráticos de los kurdos y las kurdas en Turquía, Siria, Irán, e Irak. Tras muchos años de lucha armada contra el estado turco, desde comienzos de la década de 1990 se esfuerza de manera intensa por hallar una solución política al conflicto. Su presidente es Abdullah Öcalan.

inició una masiva campaña de persecución contra el movimiento kurdo. En 1998 Assad cerró todos los campos de entrenamiento del PKK y logró forzar a su líder, Abdullah Öcalan, a abandonar territorio sirio. Gracias a sus maniobras tácticas y a la represión de cualquier tipo de oposición, Hafiz había estabilizado su régimen militar hasta el punto que, tras su muerte, el 10 de junio del año 2000, el poder pasó a su hijo Bashar, sin que nadie lo cuestionara.

La “Primavera de Damasco” que proclamó el nuevo gobierno de Bashar al-Assad pronto se convirtió en un invierno, en tanto que toda esperanza de libertades políticas resultó frustrada. Es más, el autoritario sistema de cuño social creó una versión neoliberal de sí mismo: el estado trató de impulsar la liberalización económica y las privatizaciones, repartiendo los recursos públicos entre redes capitalistas basadas en el nepotismo. Assad fue tan lejos en su reformismo neoliberal que, en 2005, tuvo que deshacerse de la vieja guardia del partido con posiciones de liderazgo. Por otra parte, cortó la financiación a los sindicatos “cobardes”, es decir, aquellos que habían sido leales al estado, a los que pasó a considerar obstáculos para la liberalización económica. Sin embargo, la política hacia la población kurda no cambió bajo el régimen de Bashar al-Assad, como evindenció la masacre de Qamişlo en 2004.

La liberalización económica llevó a un aumento de las inversiones procedentes de todo el mundo, especialmente de Kuwait, Qatar, y los Emiratos Árabes, pero estas políticas sumergieron a la población rural en la pobreza y en una tenaz lucha por la supervivencia. Además de las privatizaciones de tierras del estado, la exhaustiva agricultura comercial agotaba el agua disponible, las subvenciones fueron cortadas, los mecanismos de control de precios de pesticidas y alimentación para el ganado fueron desmantelados y, debido a las inversiones de los estados del golfo, los alquileres en las ciudades se dispararon. La pobreza aumentó especialmente en los territorios kurdos, forzando a la comunidad kurda a emigrar a las megalópolis.

En 2010, Bashar al-Assad hizo nuevas transformaciones en las estructuras del partido Ba‘ath, con vistas a la implementación de su programa sin fricciones. La oficialidad estaba representada principalmente por fuerzas de seguridad corruptas y, en consecuencia, la distancia existente entre la población y el estado se incremen-

tó. Durante este periodo la adhesión al islamismo experimentó un fuerte auge.

En términos de política exterior, el régimen se enfrentó a una incapacidad política para normalizar las relaciones con Israel, especialmente después de que el proceso de paz descarrilara. Sin embargo, la apertura del país hacia Occidente dependía de esta condición, así que Assad jugó la carta nacionalista de nuevo y estrechó lazos con Saddam Hussein, y, después de que este fuera derrocado, con la resistencia iraquí, e incluso con los terroristas de Al-Qaeda en Irak (AQI), que posteriormente contribuirían, respectivamente, al auge de ISIS y del Frente al-Nusra. Mientras tanto, Occidente hacía uso del pésimo historial del gobierno sirio en cuanto al respeto de los derechos humanos, mencionando sus récords en torturas a personas sospechosas de terrorismo.

Siria estrechó relaciones económicas con Irán y China, al tiempo que desmantelaba los remanentes del estado social. A su vez buscó el apoyo de otros estados árabes, y también el de Turquía, país con el que estableció una zona de libre comercio compartida con Líbano y Jordania que provocó un verdadero *boom* económico. La zona de libre comercio inundó los mercados locales de productos baratos, arruinando al pequeño comercio y a los talleres, la columna vertebral de las economías de Oriente Próximo. Los salarios colapsaron: en 2010 el 61% de la población trabajadora ganaba menos de 190 dólares al mes. Las inversiones fueron canalizadas hacia el sector servicios y el turismo, y solo un 13% se destinó a la producción. Con el sector público devastado y el capital acumulado en manos de unos pocos, el número de personas que sufrían no podía hacer otra cosa que aumentar. La cuestión social era cada vez más apremiante y los altos niveles de represión y corrupción se intensificaron, lo que condujo a la revuelta. Por todo ello, y contrariamente a las expectativas del régimen, mucha gente en Siria dio la bienvenida a la Primavera árabe.

1.2.10 El inicio de la revuelta siria

A mediados de marzo de 2011, en Dara'a, tuvieron lugar los sucesos que provocaron la revuelta siria: la policía siria arrestó y abusó de dos jóvenes que supuestamente habían escrito eslóganes en la

vía pública. Otras fuentes afirman que uno de estos jóvenes fue fatalmente torturado mientras estaba bajo custodia. En todo caso, amplios segmentos de la población tomaron parte en las manifestaciones y actos de protesta en respuesta a tales abusos de poder, pero las reivindicaciones iban mucho más allá de la mera liberación de los jóvenes, e incluían el fin de la corrupción y reformas políticas. La policía y los servicios secretos abrieron fuego sobre los integrantes de las protestas y mataron a varias personas. Al día siguiente el número de participantes en el funeral fue incalculable y las manifestaciones se multiplicaron por todo el país. El régimen se esforzó por calmar la situación, pero las críticas a los acontecimientos de Dara'a, que se vertían desde todos los estratos de la sociedad, inclusive desde dentro del Partido Ba'ath, se sucedían: la ola de protestas no podía ser contenida. El aparato de seguridad, sin embargo, no dejó de disparar a manifestantes y la situación no hizo sino empeorar, conduciendo a la población hacia el enfrentamiento directo con el régimen. La rápida militarización del conflicto en Daraa se internacionalizó: Estados Unidos y Arabia Saudí ya llevaban tiempo planeando desestabilizar Siria, pero Turquía no andaba a la zaga, y tampoco la Hermandad Musulmana, que había creado sólidas estructuras en Daraa y buenas conexiones con los Estados del Golfo. Estos últimos tuvieron un papel preponderante en las movilizaciones.

En junio de 2011 la oposición interna, en su mayor parte, todavía aspiraba a una solución política del conflicto, incluso fue capaz de conseguir algunas reformas, como el fin del estado de emergencia, vigente desde 1963, y la repatriación de decenas de miles de personas kurdas. A pesar de todo ello, la represión de los servicios secretos y las fuerzas de seguridad continuó y se elaboró una nueva constitución, en la redacción de la cual los términos panarabismo y socialismo fueron extirpados.

En julio, unos exmilitares, incluyendo al excoronel Riad Al-Asaad, fundaron el Ejército Libre Sirio (FSA), el ala armada de la oposición siria. Los integrantes de este ejército eran principalmente sunís, grupo que conformaba la mayor parte de la población de

Siria. Los estados del Golfo sostenían económicamente al FSA[27], que mostraba una firme voluntad de ganar dominio por encima de los comités de defensa en varias ciudades sirias[28].

Desde su concepción, el FSA estuvo fuertemente influido por los servicios de inteligencia occidentales y turcos. De hecho, el FSA estaba radicado en Turquía, lo que implicaba que el PKK no era un aliado aceptable. "Los estados que durante mucho tiempo habían planeado desestabilizar Siria, en primer lugar, y sobre todo, los Estados Unidos y Arabia Saudí," vieron en ello su oportunidad[29]. Así, Siria se convirtió en el escenario en el que los estados de la OTAN y sus aliados sunís, por un lado, y Rusia, China, Irán, Siria y sus aliados chiitas, por el otro, libraron su batalla por la hegemonía.

---

27. "Bürgerkrieg in Syrien: Asad-Gegner erwarten 100 Millionen Dollar aus den Golf-Staaten," *Spiegel*, 2 abril, 2012, http://bit.ly/1dhO6gk.
28. Karin Leukefeld, "Vom Aufstand zum Krieg," en Edlinger y Kraitt, eds., *Syrien*, p. 62.
29. Leukefeld, "Vom Aufstand zum Krieg," p. 65.

Capítulo 2
La diversidad cultural en Rojava

Anja Flach

> "En la lucha por la libertad y por el respeto a toda creencia, nosotras, como personas kurdas, árabes, suryoyes (asírias, caldeas, arameas), turcas, y chechenas, declaramos y establecemos lo siguiente:[…] Las regiones gobernadas por la administración autónoma y democrática están abiertas a la participación de todos los grupos étnicos, sociales, culturales, y nacionales, a través de sus asociaciones y en base al entendimiento, la democracia y el pluralismo."[30]

Cuando fue proclamada la Autonomía democrática en Rojava, tres personas fueron elegidas para compartir la presidencia del gobierno de transición: Ekrem Hiso, kurdo; Elisabeth Gewriye, *suryoye*; y Husen Ezem, árabe. Como hemos mencionado con anterioridad, mientras que los cantones de Afrîn y Kobanî están habitados casi exclusivamente por personas kurdas, Cizîrê es étnicamente diversa, tal como pudimos comprobar en la ciudad de Dêrîk, además de en otros lugares.

El Movimiento por una Sociedad Democrática, conocido como Tev-Dem, gestiona una oficina que es responsable de la relación entre los diferentes grupos sociales. Allí nos contaron que "kurdos, *suryoyes* y árabes viven juntos aquí —nuestra sociedad es muy diversa. Buscamos hermandad, no hostilidad, estamos cons-

30. Texto extraído del *Contrato Social en Rojava,* Preámbulo.

truyendo una nueva sociedad juntos. Todos pueden llevar a cabo sus propias festividades—no hay restricciones. En todas partes se vive una buena convivencia entre la sociedad civil".

El representante del Tev-Dem también nos comentó que "las relaciones entre los diferentes grupos son muy buenas, por ejemplo el Tev-Dem también tiene miembros árabes, armenios y arameos. Pero las buenas relaciones no se extienden a ámbitos como el del matrimonio, ya que las barreras religiosas son muy estrictas. Tradicionalmente, las comunidades kurda y cristiana habían tenido muy buenas relaciones, pero el estado creó puntos de fricción entre ambas. En las escuelas las clases continúan siendo en árabe, aunque el kurdo y otros idiomas también se imparten de forma complementaria. Aproximadamente un 70% de la población de Dêrîk está organizada mediante consejos, a los que ofrecemos nuestro servicio". A petición nuestra, la oficina nos organizó una visita a varias instituciones sirias y armenias.

Miembros de la unidad árabe en Til Koçer



2.1 Población kurda

Las estimaciones del tamaño de la población kurda en el mundo varían notablemente, aunque de manera realista representan probablemente entre 35 y 40 millones de personas, de las cuales 19 millones viven en Turquía, 8,4 en Irán, 5,6 en Irak, 3 en Siria, medio millón en lo que fue la Unión Soviética y aproximadamente un millón en Europa[31]. De esta manera, el colectivo kurdo es el tercer mayor grupo étnico en Próximo Oriente, solamente detrás del árabe y del turco.

Los lingüistas coinciden en afirmar que la lengua kurda pertenece a la rama iraní de la familia de lenguas indo-europeas, aunque cabe destacar que no existe una lengua estándar, ni tampoco un alfabeto o una escritura común, lo que se debe a la división territorial del Kurdistán y a la prohibición del kurdo en las diferentes regiones. Así, se hablan principalmente cinco dialectos kurdos: *kurmancî*, los dialectos del sur (*soranî*, *silemanî*, *mukrî*), los dialectos del sureste (*sinei*, *kimanşah*, *lekî*), el *zazaki* y el *guranî*[32]. Los dialectos kurdos son tan diferentes entre sí que los hablantes de cada uno de ellos apenas se entienden, a menudo, de hecho, el *zaza* es considerado una lengua aparte.

Por lo que se refiere al origen de la identidad kurda, no existe una idea clara. La comunidad científica de diferentes disciplinas, de ascendencia kurda y turca, e incluso el PKK, han tratado esta controvertida cuestión. La procedencia kurda se dirime en función de la orientación ideológica, sirva como ejemplo el *kemalismo*[33]*:* de

---

31. *International Journal of Kurdish Studies*, citado en *Kurdistan Today* 18 (mayo-junio 1996). .

32. Hüseyin Ağuiçenoğlu, *Genese des türkischen und kurdischen Nationalismus im Vergleich* (Münster, 1997), p. 182; Martin van Bruinessen, Agha, *Scheich und Staat: Politik und Gesellschaft Kurdistans* (Berlin, 1989), p. 37; Vladimir Minorsky, "Kurden-Kurdistan," en *Enzyklopädie des Islam, Geographisches, Ethnographisches, und Biographisches Wörterbuch der Mohammedanischen Völker* (Leiden/Leipzig, 1927), p. 1234).

33. El *kemalismo* fue la ideología del fundador del estado turco, Mustafa Kemal, llamado Atatürk, ("padre de los turcos"), que luego se convirtió en la ideología oficial del estado turco proclamando "la indivisible unidad del Estado con su país y su nación", citado en Ismail Beşikçi, *Kurdistan: Internationale Kolonie* (Frankfurt a. M., 1991), p. 31).

acuerdo al *kemalismo* los ciudadanos y las ciudadanas de Turquía pueden remitirse a un tronco genealógico turco común. A la aspiración de reconocimiento de cualquier otra identidad no turca se la acusa de incitar el separatismo, y es por ello que, desde este punto de vista, parte de la población turca defiende el origen turco de las personas kurdas. La comunidad kurda, sin embargo, considera a los medas sus antiguos antepasados. El PKK, en su primer programa de 1978, señala que "nuestro pueblo pretendió por primera vez residir en esta tierra en el primer milenio antes de Cristo, cuando los medas, padres de nuestra nación, aparecieron en el escenario de la historia".[34]

Andrea Fischer-Tahir señala que los argumentos a los que recurre el colectivo kurdo para reclamar sus derechos como nación son principalmente de tipo territorial, no en base a los vínculos de sangre.[35] No obstante, Fischer aduce que no se trata simplemente de un argumento que usan los políticos en su lucha por la legitimidad, si no que, más bien, la idea de que esta siempre ha sido su tierra y el convencimiento de que descienden directamente de los medas está presente, y desde hace tiempo, en su memoria colectiva.

La comunidad kurda tiene una larga historia en Siria, sin embargo, detallarla aquí excedería los límites de este trabajo. Es preciso señalar que durante los tiempos del Imperio Otomano las *aşîret* (tribus) kurdas seminómadas y nómadas vivieron prácticamente en toda Siria, algunas incluso formaron confederaciones con *aşîret* árabes. Muchas de ellas han sido absorbidas y han olvidado su herencia y lengua kurdas.[36]

Después de la Primera Guerra Mundial, cuando se establecieron los límites de la frontera turco-siria, muchas personas kurdas nómadas que se encontraron a un lado u otro de la frontera fueron obligadas a asentarse. En los años de la década de 1920 el ejército turco llevó a cabo progromos en territorio de mandato francés, motivo por el cual algunos *asîrets* kurdos huyeron. Los franceses

---

34. PKK, 1978/ 84 ProgramM (Cologne: Weşanên Serxwêbûn).
35. Andrea Fischer-Tahir, *"Wir gaben viele Märtyrer": Widerstand und kollektive Identitätsbildung in Irakisch-Kurdistan* (Münster, 2003), p. 55.
36. Stefan Winter, "Die Kurden Syriens im Spiegel osmanischer Archivquellen," documento no publicado, Universidad de Quebec, Montreal, 2010, http://bit.ly/1KEQIzz.).

alentaron entonces al pueblo kurdo a desarrollar la agricultura en el norte de Siria.

En 1962, como ya hemos explicado, el gobierno llevó a cabo un censo en la provincia de Hesekê y requirió a la vecindad kurda que probara que vivía allí con anterioridad a 1945. Como resultado, de 120.000 a 150.000 kurdos y kurdas fueron designadas como personas que no pertenecían a ningún estado, ya que supuestamente habían cruzado la frontera recientemente. Condenadas a la pobreza y la discriminación, esas personas sin estado fueron declaradas *ajanib* ("extranjeros/as"), a pesar de que la mayoría habían vivido en la región por largo tiempo. También a aquellos y aquellas que habían migrado a Siria durante las primeras tres décadas del siglo XX se les tuvo por *ajanib*.

La población kurda que no había sido considerada en el censo de 1962, o que era descendiente de *ajanibs*, se consideraron ilegales y no pudieron registrarse oficialmente. Esta gente ilegalizada, llamada *maktoumeen* ("escondidos/as"), no tenía papeles y fue discriminada aún más que las personas *ajanib.* En 2004 había aproximadamente 200.000 *ajanib* y de 80.000 a 100.000 *maktoumeen* que no podían solicitar un pasaporte, poseer tierras propias, trabajar en el sector público, acceder al sistema sanitario o recibir ayudas sociales, viajar fuera del país, o tan siquiera alquilar una habitación de hotel. Incluso en algunas ocasiones, el acceso a los estudios superiores les era limitado[37].

Se estima que antes de la guerra residían más de 600.000 personas kurdas en Damasco. En Alepo vivían aproximadamente medio millón de personas kurdas, sobretodo en el barrio Sheikh Maksud[38], pero ahora han descendido hasta unas 60.000, tal como nos comentó Rojîn, una activista del movimiento kurdo, en noviembre de 2014. Con todo, de 1,5 a 2,5 millones de kurdos y kurdas viven en los tres cantones autónomos de Rojava, donde se halla, a día de hoy, la mayor parte de la población kurda que habita el interior de las fronteras establecidas para el estado sirio, que es en su mayoría suní y habla un dialecto del *kurmancî,* aunque también hay peque-

37. Robert Lowe, "The Syrian Kurds: A People Discovered," Chatham House, January 2006, http://bit.ly/1cafjAZ.
38. "Die Revolution in Westkurdistan—Teil 1," Civaka Azad, n.d., http://bit.ly/1QcsYpm.

ños grupos que hablan *zazaki* (en Serêkanîye) y *soranî* (en Hesekê). El régimen de Assad sometió a la colectividad kurda a una gran presión con el objetivo de asimilarla, en tanto que era el mayor grupo étnico minoritario y, por consiguiente, era considerado una amenaza mayor que la que podían suponer el colectivo *suryoye* o el armenio.

2.2 Población yazidí

La yazidí es una comunidad que comprende entre 800.000 y un millón de personas que comparten el habla de la lengua *kurmancî*, cuya presencia se distribuye por Kurdistán Sur (*Başûr*, o el norte de Irak), Kurdistán Norte (*Bakûr*, o el sureste de Turquía) y Rojava. La población yazidí ha sufrido persecución religiosa durante siglos y ha sido acosada políticamente en casi todos los países islámicos del Próximo y Medio Oriente, también por su identidad kurda. Musulmanes fundamentalistas insisten en que, según el criterio de la *sharia* o ley islámica, las personas pertenecientes al colectivo yazidí son "infieles" (*kafir*), y por ello hay que, o convertirlas, o eliminarlas.

La población kurda mira cada vez más a la comunidad yazidí como la preservadora de la lengua y la cultura kurdas. De acuerdo a una sentencia de la Federación de Asociaciones Yazidís:

> "La religión yazidí es monoteísta, originada particularmente en Kurdistán. Todos los yazidís son kurdos. [...] Su ángel más importante es Melek Taus, o el 'ángel pavo real', que representa a Dios. La mujer tiene un rol muy importante en la sociedad yazidí, ya que es ella quien da a luz junto a Dios, por lo que es sagrada. Los yazidís además creen en la reencarnación. Su religión es mucho más antigua que las religiones del libro sagrado de hoy en día. Su religión pacífica no busca la conversión, sin embargo han sido perseguidos numerosas veces a lo largo de la historia, algo que sigue siendo así hasta el presente. Bajo el imperio Otomano se calcula que fueron sometidos a 72 progromos [...]. El número total de yazidís es de aproximadamente un millón. La mayoría (600.000) viven en Kurdistán Sur, especialmente en Şengal, que es el corazón de Kurdistán."[39]

39. Dergush.com.

Sinjar o Şengal, en el norte de Irak, está considerado el centro del yazidismo, y ha sido hasta hoy un hogar para 350.000 yazidís. Los ataques de IS y la retirada de las fuerzas *peshmerga* del KDP han provocado que centenares de miles de yazidís hayan huido de la región. El genocidio hubiera sido completo si no hubiera sido por la intervención de las fuerzas del HPG[40], así como de las YPJ y las YPG. La lucha contra IS está aún activa en 2017 y quien sabe cuanto durará. Mientras, la población yazidí de Sinjar está intentando llevar acabo un modelo confederal como el de Rojava: una de las razones por las que han decidido construir su propia región autónoma es la doble persecución que sufren en Irak, que incluye al KDP.

En octubre de 2013, en una reunión en la *Mala Ezîdiyan* ("Casa de los Yazidís"), en Amûdê, se estableció el número de yazidís que vive a día de hoy en Rojava entre 10.000 y 15.000, la mayor parte en Afrîn y en algunos pueblos cerca de Tirbespî. Bajo el régimen de Assad, los miembros yazidís de las poblaciones de Afrîn y Azaz estaban bien integrados entre la vecindad kurda y disfrutaban de buenas condiciones económicas, pero en Cizîrê no eran reconocidos como naturales del país, como era el caso de tantas otras personas kurdas, y eran considerados extranjeros.

"Durante el régimen Ba'ath fuimos realmente oprimidos", explicaba el líder local yazidí en la reunión de Amûdê. Y añadía: "Los matrimonios fueron islamizados y a los niños y niñas se les forzó a practicar el islam. Tampoco podíamos celebrar nuestras propias fiestas religiosas. El régimen nunca nombró a un yazidí como funcionario y tuvimos que lidiar con la burocracia del régimen, constantemente sujetos a la extorsión por parte de la policía", para luego apuntar que: "Hoy somos libres, ya no estamos oprimidos. A mediados de abril celebramos una fiesta que antes hubiera sido prohibida por el régimen. El Tev-Dem nos animó a celebrarla". Nos contó que miembros del colectivo yazidí del lugar se han or-

---

40. *Hêzên Parastina Gel*, o Fuerzas de defensa del Pueblo. Creadas en el año 2000, se definen como legítima fuerza de defensa y se consideran continuadoras del ARGK (*Artêşa Rizgariya Gelê Kurdistan*), o Ejército de Liberación de Kurdistán, que se creó en 1986 y que antes recibió el nombre de Unidades Armadas por la Libertad de Kurdistán (HRK, *Hêzên Rizgariya Kurdistan*).

ganizado en un sistema de consejos y apoyan al Tev-Dem, e insistió en que solo las YPG y las YPJ protegen a sus vecinos/as yazidís, recordándonos que en Serêkaniyê los yihadistas atacaron tres aldeas yazidís y mataron a sus habitantes.

La población yazidí de la región se ha quejado repetidamente de que Europa, en lugar de colaborar en crear la paz en su tierra, ha alentado la emigración de su gente. En la actualidad más de 100.000 yazidís de Kurdistán Norte viven en la República Federal de Alemania[41], país que ha mirado para otro lado cuando su aliado, el estado turco, ha arrasado las aldeas yazidís. Pero hoy, dada la estrategia de exterminación que está llevando a cabo IS, la asistencia internacional es más urgente que nunca.

2.3 El genocidio contra la población armenia y *suryoye: Seyfo*

En 1915, para reforzar la islamización que se estaba llevando a cabo, el Imperio Otomano llamó a la yihad contra toda población no-musulmana y no-turca de lo que entonces eran sus dominios, dando lugar a un auténtico genocidio contra armenios/as y *suryoyes*. Las deportaciones y las masacres le costaron la vida a 1.5 millones de habitantes pertenecientes a la comunidad armenia, 750.000 a la comunidad *suryoye* y 500.000 a la griega, además de otras personas de colectivos como el cristiano o el yazidí. En este oscuro capítulo de la historia de los *suryoyes,* conocido en esta comunidad como *Seyfo* (un término arameo que significa “espada”), los *aşîret* kurdos colaboraron, en cierta manera, con el ejército otomano. En la actualidad numerosos estudios históricos han calificado este episodio, que se extendió entre 1896 y 1914-1918, de genocidio.

En 2013 el movimiento kurdo en Turquía aceptó la responsabilidad histórica y pidió perdón por la contribución de la milicia kurda Hamidiye al desarrollo de tales sucesos, de este modo se convirtió en la única fuerza turca que se ha disculpado por ellos. Por el contrario, el gobierno turco persiste en negar los crímenes y no los reconoce como un auténtico genocidio, mientras supervivientes y descendientes de las personas afectadas han tenido que cargar con

---

41. Telim Tolan, “Yezidentum: Eine Kurzübersicht,” Dengê Êzîdiyan, http://bit.ly/1KXCKfR

la mentira desde entonces, ya que todo esfuerzo para persuadir al estado turco de que reconozca su incumbencia parece ser en vano.

Para la población *suryoye*, hoy en día una pequeña minoría étnica, el reconocimiento de los acontecimientos de 1915 es de suma importancia, en especial para su memoria colectiva —si no por el moderno estado turco, al menos por cualquier otro estado[42]. En Octubre de 2014, en un evento en la Feria del Libro de Frankfurt, el abogado kurdo Mahmut Şakar señaló que el genocidio de armenios/as y *suryoyes* en Turquía aún continúa. En un reportaje de noviembre de 2015 desde Nîsebîn (en árabe, Nusaybin), en el Kurdistán ocupado por Turquía, realizado por el *suryoye* Yûhanna Aktaş, confirmó que los ataques a sus iglesias y a otros lugares de gran significación continúan, y que tienen como objetivo expulsar a esta comunidad[43]. A día de hoy, el gobierno turco también mantiene la política de expulsar a la población cristiana del territorio.

2.4 Población armenia

> "Llegamos hasta aquí con los pies descalzos,
> y seguiremos adelante descalzos"[44].

La población armenia tiene una larga historia de unos 2.000 años en Siria. La comunidad armenia radicada en Alepo es muy antigua, a pesar de que la mayoría llegó a Rojava como refugiada del genocidio perpetrado por el Imperio Otomano, cuando se crearon campos de concentración en el desierto sirio para acoger a aquella multitud que huía. En 1915 Deir ez-Zor se convirtió en el destino final para las personas desplazadas de las marchas de la muerte: en aquella ocasión, árabes naturales de Siria no dudaron en ofrecer protección y ayuda a la población perseguida. Entre los años 1989 y 1990 la Iglesia Apostólica armenia abrió en Deir ez-

42. "Seyfo 1915—Ein Verbrechen gegen die Menschheit," Bethnahrin, http://bit.ly/1FIKRcl.
43. Ferhat Arslan, "Li Nisêbînê dêr û mizgeft hatin bombekirin," ANF News, November 25, 2016, http://bit.ly/1ILZsqU
44. Jürg Bischoff, "Syriens Armenier fürchten um ihre Zukunft," *Neue Zürcher Zeitung,* 14 abril, 2014, http://bit.ly/1DWqJPl.

Zor un espacio en memoria de estos hechos, que fue destruido por las milicias de IS en septiembre de 2014[45].

Se calcula que en Siria hay aproximadamente unas 100.000 personas armenias, una parte significativa de las cuales habita en Rojava, unas 12.000 en Qamişlo, unas 100 familias en Dêrîk, 80 en Hesekê,y otras 30 en Serêkaniyê. La mayoría de ellas habla árabe sirio debido a la arabización forzosa a la que han estado sometidas, además de armenio oriental. Las religiones más extendidas son la apostólica armenia, la católica armenia y la Iglesia Evangélica armenia.

La comunidad armenia de Dêrîk fue fundada tras el genocidio de 1915, es por eso que la lengua armenia aún se habla y se enseña en las escuelas hasta sexto grado. El pastor armenio Dajad Akobian nos contó que cerca de 80 familias armenias, unas 440 personas, vivían en Dêrîk como granjeros/as, artesanos/as o clérigos, y que había marchado poca gente. "Nosotros cooperamos con el Tev-Dem", señaló, y añadió que la comunidad armenia estaba dispuesta a cualquier contribución necesaria: "Los armenios participan en la *Asayîş* y en las YPG, esto es, también tenemos luchadores en las YPG". Él nos explicó que, como minoría, la comunidad armenia estaba constantemente forzada a llegar a acuerdos, aunque puntualizó que están agradecidos a las YPG por proteger al país de los ataques islamistas.

Era ciertamente notable como le dolía al pastor el decrecimiento de la comunidad. Antes de la guerra civil siria la población armenia de Siria había decaído debido a la política de arabización llevada a cabo durante los 20 años previos. De acuerdo al Consejo Nacional Siríaco, cuando la guerra empezó, muchos armenios huyeron primero a la provincia de Hesekê, para pasar más tarde a Armenia[46].

45. "ISIS-Kämpfer zerstören armenische Genozidgedenkstätte in Der ez-Zor," HayPress: Armenische Nachrichten, September 22, 2014, http://bit.ly/1GSccrp.

46. Syriac National Council, "Syriac Christians After Three Years of Civil War," Christian Coalition for Syria, 7 enero, 2014, http://bit.ly/1HeUJXW.

2.5 Población *suryoye*

> "Nosotros somos los arameos, no te atrevas a apropiarte de nuestros sueños. Somos el fuego y el resplandor simultáneamente; puedes iluminar tu camino junto a nosotros, pero puede que quememos tus dedos!"[47].

La población *suryoye* (siríacos/as, asirios/as, caldeos/as) la componen las conocidas como comunidades arameas cristianas, adheridas a diferentes iglesias de tradición siríaca occidental y oriental[48]. Se identifican como naturales de Mesopotamia y descendientes de la población asiria, la que, según excavaciones recientes, figura en el registro arqueológico hace unos 4.000 años. Su lengua nativa es el arameo, la lengua de Jesucristo[49]. Desde la islamización de Oriente Próximo las diferentes comunidades *suryoyes* han sido también objeto de persecución y represión, así que hoy en día solamente unos pocos miles de personas hablan su propia lengua. La población *suryoye* llama a su tierra Bethnahrin, que significa "la tierra entre el Tigris y el Éufrates".

Independientemente de su religión, la comunidad *suryoye* supone entre un 10 y un 12% de la población siria o, depende de la fuente, de 900.000 a 2,6 millones de personas[50]. Alrededor de un millón vive fuera de Siria, mayoritariamente en Europa, Australia, los Estados Unidos o Sudamérica[51], mientras que se calcula que un

---

47. "United Suryoye," Suryoye.com.
48. La tradición siriaca oriental, o la antigua Iglesia del Patriarcado de Antioquía, incluye la Iglesia Siriaca Ortodoxa de Antioquía, la Iglesia Católica Siriaca y la Iglesia Siriaca Maronita de Antioquía. La tradición siriaca occidental, o Antigua Iglesia Católica de Seleucia-Ctesiphon, incluye la Iglesia Asiria de Occidente, la Antigua Iglesia de Occidente y la Iglesia Católica Caldea.
49. Todas las lenguas arameas pertenecen a la familia de lenguas semíticas. El antiguo arameo está documentado desde inicios del primer milenio antes de la era cristiana. De ese antiguo arameo, nuevas lenguas han sido engendradas durante centenares de años, y hoy alrededor de 550.000 personas, la mayoría de ellas cristianas, hablan unas quince de esas lenguas neo-arameas.
50. "Syria Population 2014," *World Population Review,* http://bit.ly/1Pg9LAR; Consejo Nacional Siríaco de autor n.d.
51. Bassam Ishak, presidente del Consejo Nacional Asirio de Siria, entrevistado por Michael Knapp, 4 junio, 2014, http://bit.ly/1zGjgb2.

número aproximado de 400.000 *suryoyes* ha huido de Siria en los dos últimos años[52]. La mayor parte del colectivo *suryoye* que permanece en el territorio ha sido asimilada por la población árabe y, en lugar de las lenguas arameas vernáculas, ahora habla árabe como lengua materna. Entre la diversidad de creencias *suryoyes* cabe señalar como las más comunes la siríaca ortodoxa, la siríaca católica, la Iglesia Católica Caldea y la Iglesia Asiria de Oriente.

En Rojava, una cantidad considerable de *suryoyes* vive en el cantón de Cizîrê, conocido como Gozarto en arameo, suponiéndose que representan entre un 25 y un 30% de la población, alrededor de unas 200.000 personas, aunque antes de la guerra civil se podían contar unas 300.000 aproximadamente[53]. En julio de 2013, mientras el Frente al-Nusra y Al-Qaeda en Siria estaban atacando Rojava, gente de negocios, monjas, obispos y personalidades conocidas, fueron secuestradas y asesinadas, de resultas de tales sucesos se dio un éxodo masivo hacia Turquía y Europa. La mayoría de *suryoyes* que ha permanecido en Rojava se ha unido al Tev-Dem. El Consejo Nacional Siríaco puntualiza que, a pesar de la marcha de muchos de los miembros de su comunidad, estos volverán en cuanto la situación mejore[54].

Según el líder del Partido de la Unión Siríaca (SUP), Ishan Gawriye, la identidad *suryoye* se reconoce a sí misma como una nación, no como una comunidad religiosa y, al igual que la población kurda, conoce la represión. El anterior líder del partido fue asesinado por el régimen mientras se encontraba en prisión y él mismo ha pasado por la cárcel. Gawriye está especialmente agradecido al movimiento kurdo: "Podemos vivir junto a chechenos, kurdos y árabes, algo que hemos hecho durante 2.000 años. El régimen Ba'ath y todos los gobiernos previos nos han oprimido. Querríamos de todo corazón participar en el proyecto de nuestros compañeros del PYD y así poner fin a la deriva de esta mentalidad chovinista. Participamos en las YPG y en todas las otras instituciones, pero

52. Consejo Nacional Siríaco, "Cristianos siríacos después de tres años de guerra civil", Coalición Cristiana por Siria, 7 enero, 2014, http://bit.ly/1HeUJXW.
53. Consejo Nacional Siríaco, "Personas Siríacas en Siria", Coalición Cristiana por Siria n.d, http://bit.ly/1dhKgUm.
54. *Ibid.*

como somos pocos no podemos contribuir mucho". También nos puso al corriente del genocidio que se estaba llevando a cabo contra la población *suryoye* en Irak: "En Irak solían vivir unos 4,5 millones de cristianos, hoy en día solamente viven unos 400.000, y ninguno de ellos vive ya en Bagdad"[55].

El barrio norte de la ciudad de Dêrîk está habitado mayoritariamente por personas que se identifican como kurdas musulmanas, mientras que en el distrito sur residen familias cristianas siríacas repartidas en aproximadamente 500 viviendas; el arameo se habla y se enseña en las escuelas. Murad Murad, un sacerdote de la Iglesia Ortodoxa Siríaca, nos contó en su iglesia que el término *Dêrîk* se refiere originalmente a un monasterio. "Estamos aquí juntos y nos mantenemos unidos" declaró: "Aquí todos somos uno y queremos que nuestros lazos se hagan aún más fuertes. Si el amor y la compasión existen, entonces estamos juntos, somos como hermanos y protegeremos esta zona de Dêrîk". Murad nos contó, igual que el resto de habitantes de la comunidad armenia con quien conversamos, que con los ataques de los terroristas islámicos la vida se había vuelto realmente complicada. Refugiados y refugiadas pertenecientes a grupos cristianos han llegado a Dêrîk desde otras partes de Siria y ahora están arrendando casas, pero a su vez otros miembros de este mismo colectivo marchan, estimándose en unas 700 viviendas las que han sido abandonadas. Murad afirmó que la vida era mucho mejor en Rojava que en otras regiones vecinas, a pesar de que muchas familias han emigrado a Suecia y Alemania, algunas por problemas económicos pero, principalmente, por miedo al terrorismo. "La comunidad", enfatizó Murat, "está con el Tev-Dem, y juntos defienden la región".

Una parte de la ciudad está siendo protegida por las Sutoro, las fuerzas de seguridad cristianas. David Vergili, miembro de la Unión Siríaca Europea con base en Bruselas, declaró en enero de 2014: "La Autonomía Democrática en Rojava reconoce los aspectos comunes así como el estatus equivalente de las personas de la región, y los representa de forma democrática y equitativa. Los siríacos luchan para asegurar que en una Siria reconstruida y en un

---

55. Ishan Gawriye, entrevistado por Michael Knapp, Qamişlo, octubre 2013.

Oriente Medio reorganizado sus derechos y sus posiciones serán garantizadas. Por eso es por lo que Rojava es un proyecto que se adecua a los intereses de los *suryoyes*"[56].

2.6 Población caldea (*keldanî*)

La Iglesia Católica Caldea (arameo-siríaca) es una Iglesia Oriental unida a Roma pero con ritos orientales siríacos. Sus miembros también son conocidos como *suryoyes* o siríacos. A inicios del siglo XVII, los misioneros católicos trabajaron entre cristianos siríacos orientales y su influencia dio lugar a varias escisiones dentro de la iglesia.

Cuando visitamos la comunidad caldea en Dêrîk su portavoz nos contó que, de unas 240 familias que vivían en la ciudad, unas 1.200 personas, de 15 a 20 familias se habían ido. En contraste con la comunidad *suryoye* ortodoxa, participan directamente en la organización del Tev-Dem, además de tener una representante, Kayser Moger, en el consejo de Dêrîk. La portavoz agradece el clima de seguridad que se respira en la ciudad y la ayuda de todo tipo que la comunidad caldea ha recibido del Tev-Dem: "Nuestra situación económica ha mejorado. Damos apoyo al nuevo gobierno. Muchos de nosotros participamos en la *Asayîş* y las YPG. [Los caldeos] nos oponemos a que los *suryoyes* tengan sus propias fuerzas de seguridad, preferimos formar parte de las *Asayîş*, igual que los kurdos. Como caldeos, nos vemos a nosotros mismos como una nación, no solamente como una comunidad religiosa". Nos explicó que un 60% de la población caldea habla su propia lengua, algo que facilita su distinción de resto de la comunidad aramea y que la mayoría vive principalmente de la tierra y la ganadería, pudiendo en la actualidad calificar su situación económica de holgada, ya que los precios de tales productos han aumentado.

La portavoz también nos contó que la población caldea apoya el sistema de autonomía democrática que se ha establecido en Dêrîk, en el que cada 15 días tiene lugar una asamblea que evalúa el trabajo en común, tras lo cual se determinan los asuntos de las

56. "3 Sprachen, 1 Land," *BasNews*, February 13, 2014, http://bit.ly/1S7xI1v.

dos siguientes semanas. Algunas de las mujeres de la comunidad participan en el comité de Madres por la Paz, existiendo comités de creación caldea, como son el de salud, lengua, y uno de arte y cultura, así como un grupo de folklore.

La comunidad *suryoye* cuenta con sus propias fuerzas de seguridad, la Sutoro (en arameo, "defensa/seguridad")[57]. En Octubre de 2014 todos los partidos *suryoyes* fueron convocados en Cizîre, donde acordaron una estrecha cooperación y convinieron en apoyar a la Sutoro y al Consejo Militar Siríaco (en inglés, Syriac Military Council), también la población caldea, que no había aprobado la creación de unas fuerzas de seguridad independientes.



Población y organizaciones suryoye participan en la manifestación en protesta contra la zanja que el PDK construye para bloquear Rojava

57. Karlos Zurutuza, "La ruptura siria divide a los cristianos", IPS, 4 mayo, 2014, http://bit.ly/1GmEcVQ.

En Dêrîk, el líder de seguridad de la Sutoro, Melke Rabo, nos aseguró que las relaciones entre la Sutoro y la *Asayîş* eran muy buenas, que ambas compartían tareas de seguridad tanto dentro como fuera la ciudad: "Trabajamos con el general de la *Asayîş* cuando la situación lo requiere. Somos responsables de la seguridad de la población *suryoye*". Siguiendo el ejemplo de la *Asayîş* también entrenan mujeres, aunque aún no están activas en el cuerpo de seguridad. "La comunidad asiria no tiene una posición única, ya que algunos trabajan por el sistema mientras otros apoyan a los kurdos", expresó Melke con tono pesaroso, y explicó con tristeza: "Es una pena que a día de hoy haya tan pocos *suryoyes*, cuando históricamente habíamos sido una gran nación, pero la guerra ha obligado a muchos a marchar. Los pueblos de la región han compartido durante años historia y tradición, hemos vivido aquí en paz durante muchos años, y ahora somos muy pocos. Deberías informar en Alemania que estamos haciendo las cosas bien económicamente y que gozamos de seguridad". Hizo una crítica a la política europea que ha seducido a tantos miembros del colectivo *suryoye* con incentivos financieros, llamándoles a abandonar su tierra en lugar de defenderla: "Esto convierte a Europa en cómplice de aquellos que quieren expulsar a los *suryoyes* de Gozarto [...] La gente debería volver aquí, no debería abandonar su antigua tierra tan fácilmente. En toda la historia de nuestro pueblo en Siria, nunca habíamos tenido tantos derechos como los que tenemos ahora".

Las comunidades *suryoyes* y armenias saben bien que sin las YPG/YPJ sus casas se habrían perdido y que la Autonomía Democrática les garantiza un lugar equitativo. El 8 de enero de 2013 fue fundado el Consejo Militar *Suryoye* o MFS (*Mawtbo Fulhoyo Suryoyo),* que opera, fundamentalmente, donde vive población *suryoye*, como en Hesekê y el mismo día que se formaron unieron sus fuerzas a las YPG para enfrentarse a ISIS. En septiembre de 2015 se crearon las Fuerzas de Protección de Mujeres Bethnahrin pues, según una portavoz: "Junto al MFS y la Sutoro, necesitábamos una fuerza de mujeres"; intentan, de este modo, "mejorar los valores de la comunidad siríaca, luchar por los derechos de las mujeres, actuar solidariamente con mujeres de otras naciones, y librar batalla contra las fuerzas de la reacción". Las YPJ, apuntó la mujer, sirvieron de modelo.



Combatientes del MFS bendecidos por un sacerdote, Navidad 2014 en Derik

2.7 Grupos sociales más pequeños

Además de los grupos que se han mencionado más arriba, pequeños grupos de población circasiana, turcomana, chechena, y gitana (en árabe, *nawar*), viven en Rojava.

En el territorio de la República Siria viven entre 100.000 y 200.000 personas pertenecientes al colectivo turcomano, especialmente en Alepo, Damasco, Homs, Hama y Latakya. En Rojava su número es escaso, no obstante, las cifras exactas se desconocen. Se trata de los remanentes de la población turco-otomana que se quedó en Siria tras el colapso del Imperio Otomano y que, a pesar de su nombre, no tienen ninguna relación con Turkmenistán. La mayor parte de la comunidad turcomana en Siria está fuertemente arabizada y ya no habla turco o la lengua del sur de Azerbaiyán. En la guerra civil siria formaron sus propias fuerzas de combate, incluyendo el *Suriye Türkmen Ordusu* (o Ejército Sirio Turcomano), financiado y apoyado por Turquía. El 24 de noviembre de 2015

el ejército turco derribó un avión militar ruso, antes del impacto del misil los dos pilotos se lanzaron en paracaídas, siendo ambos tiroteados mientras descendían a tierra: uno de ellos fue alcanzado y resultó muerto. Presumiblemente, las que dispararon fueron las unidades turcomanas.

Después de que las YPG y las YPJ liberaran Girê Spî en junio de 2015, zona en la que habían cinco pueblos turcomanos, Amnistía Internacional afirmó que las YPG habían echado a personas turcomanas y árabes locales de la zona. La Asociación kurdo-siria de Derechos Humanos (DAD) rechazó la acusación[58]. De hecho, cuando las Fuerzas Democráticas Sirias (SDF por sus siglas en inglés; en árabe, *Qūwāt Sūriyā ad-dīmuqrāīya*) fueron fundadas en octubre de 2015, la *Lîwa Al-Selcuki* turcomana tuvo una activa participación[59]. El portavoz oficial de las SDF, el turcomano Talal Ali Silo, explicó que la población turcomana había vivido amigablemente junto a la kurda y la árabe durante siglos, y afirmó que liberarían Siria todas juntas[60].

La mayor parte de la población chechena llegó al norte de Siria huyendo de la colonización rusa del Cáucaso, aunque anteriormente, en tiempos otomanos, ya habían tenido lugar destacados desplazamientos de personas chechenas. De hecho, la comunidad circasiana tenía presencia constatada en la zona por lo menos desde 1878, fecha del fin de la guerra ruso-turca, tras la cual una parte había sido reestablecida desde los Balcanes; otra parte no menos importante vino del Cáucaso a través de la ciudad portuaria turca de Samsun, y desde allí hacia Kayseri (Uzun Yayla), para llegar por fin a territorio sirio. En 1920, después de que Siria pasara a formar parte del mandato francés, la población circasiana siria se alineó contra los grupos de rebeldes árabes en repetidas ocasiones, pues también habían sido objeto de la política de arabización, circunstancia que dañó seriamente las relaciones entre ambas co-

58. "Statements of Arabs and Turkmens from Giri Spi Reversed in Istanbul," ANF News, 12 julio, 2015, http://bit.ly/1Uiahm6.
59. Declaration of Establishment by Syrian Democratic Forces," ANF News, 15 octubre, 2015, http://bit.ly/1Z5mTQb.
60. "QSD Turkmen Comander: 'Turkmens Are Syrians, not Turks", Ronahi TV English, 3 diciembre, 2015, http://bit.ly/1Uiao0M.

munidades. Un pequeño grupo circasiano que profesa el islam suní reside actualmente en Cizîrê.

Nawar es un término árabe que en la zona se utiliza para designar a grupos itinerantes de personas *dom* que hablan una lengua indo-aria: el *domarí*, una variación medio-oriental del romaní. Aproximadamente un centenar de familias *dom* viven en condiciones precarias cerca de la ciudad de Qamişlo. "Nosotros les hemos ofrecido viviendas," nos explicó Heval Amer, un antiguo activista kurdo, "pero ellos prefieren continuar en sus tiendas y chozas"[61]. Se nos había advertido que la comunidad *dom* era conocida como cuna de grandes músicos, no obstante, constatamos que su estatus social es muy bajo y que existen prejuicios hacia sus miembros.

2.8 Las relaciones entre comunidades en Cizîrê

Cuando Francia se hizo cargo del mandato de Siria en 1921-22, la población árabe de la región era mayoritariamente nómada, como demuestra el hecho de que la primera aldea árabe en Cizîrê no fuera fundada hasta 1933. En la década de 1920 grupos kurdos de la zona y el *aşîret* árabe de Şammar se enfrentaron en repetidas ocasiones. En 1945 estalló la guerra entre tribus árabes y kurdas, durante la cual 150 aldeas kurdas fueron saqueadas. Los gobernantes de aquel entonces presentaron a la comunidad kurda como personas inmigrantes recién llegadas de Turquía, una noción que posteriormente se convertiría en la ideología oficial del régimen Ba'ath.

En marzo de 1963 el Partido Ba'ath alcanzó el poder en Siria, y en 1965 decidió construir un "cinturón árabe", a lo largo de la frontera turca, de unos 320 kilómetros de largo y de entre 10 y 15 kilómetros de ancho. El propósito era cambiar la demografía de la zona, que debía pasar de una mayoría kurda a una mayoría árabe.

61. El hermano de Heval, Diyar Dêrîk, fue mensajero hasta que murió en 1997 en la batalla con el KDP en Gare (en las Zonas de Defensa de Media en el Sur de Kurdistán). Su otro hermano, Mehrdin, es jefe del consejo en Dêrîk. Su hijo sirve en los Asayîş en Til Koçer, mientras su mujer es miembro del PYD. Es padre de siete niños.

El "cinturón árabe" se extendía desde la frontera iraquí, en el este, hasta Serêkaniyê, en el oeste.

En 1973, después de que Hafez al-Assad se convirtiera en jefe del estado, Siria inició la implementación de un proyecto de arabización que recibió el nombre de "Plan para la construcción estatal de granjas modelo en la región de Jazirah". ("Plan to Build State Model Farms in the Jazirah Region")[62] Se construyeron 41 aldeas árabes a lo largo de la frontera con Turquía, y todos los topónimos kurdos de la zona fueron arabizados. A las familias que habitaron las nuevas aldeas construidas se les añadieron, aproximadamente, unas 4.000 familias árabes de las provincias de Raqqa y Alepo, que habían perdido previamente sus hogares debido a la construcción de la presa de Tabqa y la de sus embalses adyacentes, en el Éufrates, cerca de Raqqa: a este colectivo de residentes árabes se les conoce con el nombre de *machmurin*, que significa "las víctimas de las inundaciones". Como resultado de todas estas medidas, alrededor de dos millones de hectáreas de territorio kurdo fueron expropiadas y cedidas a la comunidad árabe recién llegada. El plan original era deportar alrededor de 140.000 personas kurdas de más de 300 pueblos a las áreas desérticas del sur, en Al-Raad, pero la población granjera kurda, a pesar de haber sido expropiada, rechazó mudarse y dejar atrás sus hogares, a pesar de que, al haber sido declarada extranjera, no podía poseer ningún tipo de propiedad immueble, construir nuevas viviendas, o reparar sus antiguos domicilios.[63] En el "cinturón árabe", entre Dêrîk y Serêkaniyê, se estableció una aldea árabe al lado de cada aldea kurda, como parte de una estrategia de "divide y vencerás", un sistema de privilegios y desventajas en el cual la población kurda se hallaba en el nivel inferior.

Aquellos miembros de la comunidad kurda que residían en áreas donde la subsistencia solo era posible a través del trabajo agrícola y que fueron expropiados, tuvieron que irse. "Entonces los kurdos no teníamos identificación", contaba el antiguo activista

62. Se hace referencia a la región de Jazirah como la parte norte de Mesopotamia.

63. Entre julio de 2012, cuando el régimen de Assad abandonó Rojava, y el verano de 2013, cuando la guerra de los radicales islamistas en Rojava tuvo su inicio, Cizîrê experimentó un *boom* urbanístco. Durante nuestra visita, en 2014, pudimos ver edificios sin acabar por todos sitios.

Heval Amer. “A muchos kurdos se les despojó de su ciudadanía y se fueron a Damasco. Los niños y niñas tuvieron que dejar la escuela y convertirse en mano de obra barata en las ciudades sirias”, nos explicó un representante del Tev-Dem. En cuanto a la cuestión laboral, Heval Amer nos describió la situación de la siguiente manera: “Para acceder a un puesto en el funcionariado público, los kurdos primero deben rechazar su propia ‘kurdicidad’. La mitad de la población se convierte así en agentes del estado, porque si quieres trabajar te conviertes en un agente”.

Si los factores económicos han distanciado a los colectivos kurdos y árabes, ciertamente el punto más crítico de la relación entre ambos ha sido el *Serhildan* o “levantamiento de Qamişlo”, en 2004, en el cual muchas tribus árabes (algunas de las cuales actualmente se oponen al régimen) se unieron con el régimen Ba’ath para atacar a la población kurda y esta se defendió. Desde la revolución de 2012 la gente de la zona ha visto volver a algunas personas kurdas, pero todavía existen líderes tribales árabes que siguen considerando a estas como extranjeras a las que no se les debería conceder ningún derecho, pues mantienen que Siria es un estado árabe-musulmán. Hoy, aquellos miembros de la comunidad árabe, con una estrecha vinculación al régimen de Assad, temen que la comunidad kurda exija de vuelta sus tierras y aldeas. Heval Amer se pregunta porqué esta última debe comprar las tierras que son suyas, y dice que la población kurda espera que se indemnice a la población residente árabe y que las tierras sean retornadas a su propiedad original. La cuestión de la tierra en Cizîrê es muy delicada y continúa aguardando una solución, esta es una de las razones por las que el Tev-Dem se esfuerza en implicar al colectivo árabe en el sistema de gobierno de autonomía democrática.

Por ahora, la defensa común de Rojava contra el islamismo fundamentalista y sus milicias armadas parece tener prioridad. En marzo de 2013, cuando estas últimas invadieron la región de Til Koçer (Al-Yarubiya), la mayor parte de sus habitantes árabes huyeron a las aldeas kurdas más cercanas, donde se les aceptó. Cerca de 90 representantes del *aşîret* pidieron ayuda a las YPG y, en octubre, las YPG liberaron Til Koçer, ganándose de este modo el corazón de toda la población, gran parte de la cual se unió a las fuerzas de defensa. Las tribus Şarabiya y Zubeyd, dos de las más numerosas

en la región, cuentan con muchos de sus miembros en las YPG, y una de las tribus más importantes, la Şammar, ha ofrecido su importante influencia como apoyo[64].

La mayoría de las tribus árabes preferirían no posicionarse y mantenerse alejadas del conflicto, pero no es fácil. "Las tribus árabes de la zona normalmente ofrecen su apoyo a la facción combatiente más fuerte en ese momento: a veces es IS, a veces el estado, o a veces las YPG", afirma Heval Amer. Con frecuencia, los conflictos que estallan en el interior del *aşîret* árabe lo hacen porque una parte se posiciona del lado de los yihadistas, y otra, del lado kurdo. Una de las mayores *aşîret,* Şarabiya, que se había establecido en Til Hemis[65] en 1970 y que tenía enfrentamientos, tradicionalmente, con la *aşîret* Şammar, que recordemos, apoya al movimiento kurdo, participó en los ataques a la población kurda en 2004. Cuando las YPG trataron de liberar Til Hemis, en enero de 2014, parte de la *aşîret* secundó a los yihadistas, hecho que condujo a la mayor derrota militar de las YPG y a la muerte de decenas de combatientes[66].

En tanto en cuanto la crueldad de IS es aterradora, la población árabe debe temer siempre el retorno de las milicias yihadistas, a lo que se añade que, con cada victoria de las YPG/YPJ y sus aliados (en Kobanî, en Girê Spî, y en Sinjar, todas en 2015), el respaldo árabe a las YPG se torna más entusiasta. La animadversión hacia la población kurda está desapareciendo y, para las tribus árabes, la adscripción religiosa empieza a tener, aparentemente, una importancia secundaria.

Efectivamente, la mayoría de árabes en la región no simpatizan con los islamistas que atacaron Rojava en 2013, pero es cierto que a menudo surgen conflictos entre tribus árabes y kurdas, y reducir la tensión forma parte del trabajo diplomático del Tev-Dem. Tras la liberación de Til Hemis y Til Barak, el Tev-Dem inició el esta-

64. Carl Drott, "Arab Tribes Split Between Kurds and Jihadists," Carnegie Endowment for International Peace, 15 mayo, 2014, http://ceip.org/1DWrs3a.

65. Til Hemis es 20% kurdo y 80% árabe; un 20% de los árabes pertenece a la tribu Şammar, mientras que la mayoría de sus habitantes pertenecen a la tribu Şarabiya.

66. Adheridas al frente islamista, ISIS, Jabhat al-Nusra, y unidades del FSA, Liwa Hamza, también estuvieron implicadas en los ataques.

blecimiento del sistema de comunas de la Autonomía Democrática en esos territorios, haciendo un enorme esfuerzo para implicar a las personas árabes, en ocasiones con gran éxito. De este modo, el sistema de doble liderazgo ha permitido que las posiciones destacadas sean ocupadas por un hombre y por una mujer, y que estas se asignen de forma equitativa, dependiendo de la composición de la población local, entre árabes, *suryoyes*, armenios/as o circasianos/as. Así, por ejemplo, los colíderes del consejo de Cizîrê son Sheikh Hamedi Daham, hombre líder de la tribu árabe Şammar, y Hadiya Yousif, una mujer kurda que había liderado las YPG[67].

Hoy las mujeres árabes buscan apoyo en las instalaciones ofrecidas por la Yekîtiya Star[68], la organización de mujeres. Algunas de ellas se han unido a las YPJ y a la *Asayîş*.

Pero Rojava, y especialmente el cantón de Cizîrê, son ejemplos espléndidos de multietnicidad y multirreligiosidad en Oriente Próximo: aquí la diversidad cultural se concibe hoy como riqueza cultural. Cuando se estableció el gobierno de transición, su colíder declaró: "Con la experiencia que adquiriremos en la administración autónoma de Gozarto/Cizîrê, queremos servir como modelo para el futuro de Siria".

---

67. "Kurdish Canton Led by an Arab Sheikh," *BasNews*, 10 julio, 2014, http://bit.ly/1JqMOJJ.

68. Yekîtiya Star: Federación de Mujeres Star, organización de mujeres en Rojava que coordina los Consejos de Mujeres, las Academias de mujeres y otras instituciones de mujeres.



Pueblo destruido cerca de Til Xelef, sólo 20 días después que los residentes y las YPG/YPJ hayan liberado el pueblo. Mayo de 2014

Capítulo 3
La liberación

Anja Flach

"La Revolución de Rojava es como un recién nacido.
No sabemos cómo se desarrollará".

Heval Amer

3.1 Declive y traición

A finales de los años 90 del siglo XX, el movimiento de liberación kurdo que nació liderado por Abdullah Öcalan, en Damasco empezó a construir un partido de oposición kurdo en Siria que se llamaría *Tecemu* (en árabe, "unificación"): su programa hacía un llamamiento a la democratización de Siria como solución para la cuestión kurda. El partido se estaba configurando cuando Turquía amenazó a Siria con la guerra y, el 20 de octubre de 1998, durante las negociaciones que se siguieron, ambos estados se reunieron en secreto en la ciudad turca de Ceyhan y sellaron diversos pactos. Uno de esos pactos implicaba que Siria se comprometía a dejar de tolerar al PKK, y a acabar con él.

Siria presionó tanto al PKK que Öcalan tuvo que abandonar tanto este país como el Líbano. El 15 de febrero de 1999, ante la estupefacción del PKK, fue detenido y secuestrado. "Cuando *Serok* (en kurdo,"presidente", refiriéndose a Öcalan) fue arrestado, todo el mundo lloró", nos contó Hevald Amer, que recordaba lo siguiente:

"Había en Dêrîk una huelga de hambre rotativa —cada día participaban unos cuantos, y mucha gente vio lo que estaba pasando. Un amigo, llamado Beyram, se prendió fuego a sí mismo en protesta".

Después de eso la represión del PKK fue tan intensa que no pudo seguir actuando. El régimen de Assad intensificó su represión, conduciendo a la absoluta destrucción del movimiento. "Cuando *Serok* abandonó Rojava, no dejamos de trabajar, pero se hizo mucho más difícil", apuntaba Silvan Afrîn, una representante de la Yekîtiya Star en Dêrîk, que relataba así cómo se vivía tal situación: "La represión era extrema. El régimen detuvo a muchas personas en Rojava. Muchas de ellas han reaparecido más tarde, pero otras siguen prisioneras en Hesekê. Continuamos, pero en la clandestinidad [...] Solo podían convocarse unas pocas protestas, y toda la organización debía llevarse a cabo de manera encubierta. Realizamos acciones por nuestras mártires y manifestaciones para el Día Internacional de la Mujer, pero asistieron unas 500 mujeres y 1.000 soldados".

"Mientras tanto, en 2004, el político libanés Pierre Gemayel fue asesinado, y de ello se acusó al alto funcionariado sirio", continuaba Hanife Hüsen[69], miembro de la dirección del Tev-Dem: "En consecuencia, Siria fue aislada internacionalmente y quedó rodeada por sus enemigos, Libia e Irak, de modo que Turquía se convirtió en su única amistad en la región. Con la mediación de Egipto e Irán, Turquía y Siria sostuvieron conversaciones en Adana y acordaron como objetivo aislar a la población kurda. De hecho, decidieron en secreto un plan de aniquilación. Así que para nosotras, los años que van desde el 2004 hasta el 2011 fueron un periodo de declive y traición".

El 12 de marzo de 2004 debía celebrarse en Qamişlo un partido de fútbol entre el equipo kurdo Al-Cihad y el equipo de Al-Fatwa de Deir ez-Zor. Según Pro Asyl, se fletaron autobuses de baazistas armados, con la aprobación del gobernador provincial, el servicio de inteligencia sirio y los ayuntamientos locales. En el estadio, antes de que empezara el partido, árabes armados cantaron esló-

69. A principios de 1990, cuando era una joven, Hüsen se unió al YAJK, el ejército de mujeres del PKK. Cuando empezó la revolución en Rojava volvió para ayudar a construir la Autonomía Democrática.

ganes pro-Sadam y anti-kurdos para provocar a la afición kurda que, a su vez, reaccionó con proclamas anti-Sadam y pro-kurdas. Entonces, en un gesto organizado, la afición árabe atacó a la kurda con cadenas de hierro y otros tipos de armas. La seguridad del estadio, en vez de tratar de restablecer la calma entre la multitud, apoyó a los baazistas armados y disparó contra los seguidores kurdos. El pánico se adueñó de los asistentes al encuentro: murieron ocho aficionados kurdos y cuatro árabes. Las protestas se difundieron a otras ciudades como parte de una revuelta espontánea que el estado aplastó con una violencia devastadora. "En 2004 –explica Hanife Hüsen– el régimen de Assad empleó este partido de fútbol como una provocación y una oportunidad para detener a cientos de kurdos".

Ya se había fundado el Partido de la Unión Democrática (PYD), un partido de izquierdas, y el KDP de Kurdistán Sur se movilizó para reprimirlo, otro tanto hicieron el estado sirio y el turco y también oportunistas provenientes de las filas del propio PKK, incluyendo a Nizamettin Taş y a Osman Öcalan[70]. "Turquía, el estado sirio, el KDP y el traidor Osman Öcalan; todos ellos querían destruirlo", dijo Hüsen, y nos relató un episodio ocurrido en 2004, concretamente el 29 de diciembre, día en que asesinaron a Şîlan Kobanî y a tres cuadros[71] más del liderazgo del PYD (militantes del movimiento) cerca de Mosul: "Sîlan Kobanî (Meysa Baksî) estaba en la dirección del partido y en la del Congreso del Pueblo Kurdo (Kongra Gel). Estaba decidida a no ceder y a continuar con

70. Osman Öcalan, hermano pequeño de Abdullah Öcalan, fue durante muchos años miembro del PKK y en 2004 participó en un intento de escisión de la organización. Tras el secuestro de Abdullah Öcalan el PKK pasó por muchos conflictos internos y forecejeó para emprender una nueva dirección. Osman Öcalan trató de reorientarlo hacia corrientes más liberal-nacionalistas. Cuando fracasó lo dejó llevándose a muchos miembros con él para participar en una escisión del Partido Democrático Patriótico (PWD), que rápidamente se redujo hasta pasar a ser insignificante.

71. Se consideran como cuadros a personas que se han unido como militantes al movimiento. Viven su vida para la lucha de liberación, lo que incluye que renuncian a su vida privada, es decir, que no tienen piso, no tienen propiedad ninguna, no fundan una familia, ni mantienen relaciones amorosas. Están dispuesto/as a luchar allí dónde se les necesita, esto puede significar en el campo militar, pero también en otros campos, como por ejemplo el social.

el proyecto... pero fue asesinada. Como lo fueron también Zekerya Îbrahîm (Zekerya Toros), miembro del consejo coordinador del PYD, Hîkmet Tokmak (Fuat), Haci Cumalî (Cîvan Kobanî) y Nebû Alî (Cemîl Kobanî), también miembros del PYD. Durante este período otras amistades fueron torturadas hasta la muerte a manos del estado". Hüsen describía el ambiente reinante de la siguiente manera: "Prevalecía un clima de miedo y de represión. Fueron años en los que el estado torturó hasta la muerte a colegas entrañables, así que la gente se retiró a su vida privada. Durante una semana, en febrero de 2011, unas 100 personas fueron detenidas en Alepo. Había mucho miedo". Representantes del Tev-Dem nos explicaron que en aquel tiempo la gente estaba aterrorizada, y que no se atrevía a salir y a apoyar abiertamente al movimiento.

De modo que las organizaciones prosiguieron en la clandestinidad. En concreto, el movimiento kurdo se reorganizó de forma encubierta con el apoyo y sostén económico de sus simpatizantes. "En febrero de 2011, en Alepo cada semana se detenía a un centenar de personas. Había mucho miedo, pero estábamos comprometidos con la construcción de una confrontación sustancial y la gente estaba muy alineada con los ideales del movimiento. En esa época contábamos con alrededor de 15 miembros en cada vecindario", relataba Silvan Afrîn, una activista de Yekîtiya Star.

Una mujer árabe, Aysa Afendi, lo recordaba así: "En 2008 fui detenida por mi trabajo político y llevada a Alepo. Allí me encarcelaron y me torturaron repetidamente". Pero a pesar de todo, contaba, ella siguió trabajando: "Las mujeres en la cultura árabe éramos prácticamente esclavas. De modo que somos las que más ganamos con esta revolución, pero también las que más perderíamos de no tener éxito. Y superar las estructuras de clan y las diversas fronteras étnicas requiere tiempo."[72]

A pesar de la severa represión, la autoorganización continuó, e incluso ganó empuje. "Solo las mujeres se podían mover abiertamente. En 2005 fundaron la Yekîtiya Star y se organizaron bien. Realizaron sesiones educativas, celebraron reuniones e hicieron activismo de base, todo ello en unas condiciones muy precarias. Los

72. Benjamin Hiller, "Die vergessene Front in Syrien," *Vice News*, http://bit.ly/1Hqh9b9.

hombres que fueron detenidos sufrieron castigos muy severos, por esta razón las mujeres se ocuparon de toda la organización", explicaba Hüsen.

3.2 La Primavera Árabe en Siria

En 2011, en Túnez y en Egipto, los levantamientos populares desafiaron las dictaduras gobernantes mientras la construcción de una dinámica interna propia contribuía a su campaña por la transformación democrática. Sus acciones inspiraron a los grupos de la oposición de los países vecinos a hacer lo mismo, abriendo la puerta al cambio a lo largo de la región: todo ello se dio a conocer como la Primavera Árabe[73].

Las primera protestas se realizaron en Dara'a, en el sur de Siria, en febrero de 2011, cuando allí fueron detenidos 15 niños acusados de escribir unas palabras críticas con el régimen en las paredes de la escuela. En marzo, también en Dara'a, la policía siria detuvo a dos jóvenes alegando que habían pintado eslóganes con espray en una pared. Algunas fuentes reportan que, mientras estaba bajo custodia, uno de los jóvenes fue fatalmente torturado[74]. Tras el estallido de la revuelta como protesta ante los hechos acaecidos, tal y como se relata en el primer capítulo del presente libro, el régimen trató de calmar la situación, pero la oleada de protestas no pudo ser contenida y la situación derivó en lucha armada.

"Todos los países poderosos tienen sus propios planes para Siria" explicaba Ilham Ahmed, una importante líder del Tev-Dem, resumiendo la complicada constelación a la que nos enfrentamos. "Aquí no solo estamos hablando de un levantamiento de la gente o de una guerra civil. Los poderes externos también juegan un papel importante. La guerra tiene un frente ruso y un frente europeo. Cada uno de estos poderes está tratando de instalar un sistema que se ajuste a sus ideas preconcebidas y a todos ellos les aterroriza la idea de perder influencia en Siria. Porque, si ello sucediese,

73. Aldar Xelîl, entrevista de Devriş Çimen, "Laßt uns die Einheit Syriens gemeinsam stärken", *Kurdistan Report 163* (sept-oct 2012), pp. 29–31. http://bit.ly/1RvdMYD.
74. Ruf, "Revolution und Konterrevolution in Nahost," p. 163.

perderían influencia en todo Oriente Medio y por tanto su trozo del pastel estaría en riesgo”[75]. Así puestas las cosas, los grupos extranjeros acumularían mayor influencia cuanto más largo fuera el conflicto, fue así como, junto al flujo de dinero y armas, también viajaron más personas voluntarias y soldados extranjeros a luchar en Siria.

El movimiento kurdo, especialmente la organización juvenil y el PYD, apoyó la resistencia al régimen de Assad en tanto que esta se planteaba como una cuestión de cambio democrático: querían así evitar la militarización del conflicto. Con la deriva hacia una guerra civil, la islamización del levantamiento sirio y la dominación extranjera, el movimiento kurdo de Rojava optó por una tercera vía: no se alinearían ni del lado del régimen ni del de la oposición. ¿Autodefensa? Sí. ¿Guerra? No.

“Nos posicionamos como una tercera fuerza”, entre el régimen y la oposición, dijo Hanife Hüsen. “Nuestros objetivos declarados en la rebelión siria eran: (1) no permitir ningún ataque contra Siria desde el exterior, (2) evitar la lucha armada, (3) encontrar soluciones a través del diálogo y aliarnos con otras fuerzas de la oposición. De todos modos, una vez posicionados, la gente empezó a arremeter contra nosotras: nos acusaron de colaborar con el régimen. Es una mentira, ya que el régimen siempre había oprimido a los kurdos. Incluso ahora, mientras tú y yo estamos hablando, sigue habiendo personas que permanecen en la cárcel desde entonces; no colaboramos con el régimen”. Además, añadió,“la mayoría de la oposición siria era islamista, así que aliarnos con ellos no era viable: la revolución no puede llegar a través de la mezquita”.

3.3 Consejos ilegales

“Durante la primavera de 2011 auguramos que el movimiento de protesta se extendería”, nos confió Silvan Afrîn y continuó explicándonos: “Hablamos de cómo prepararnos para ello y de lo

75. “Die Revolution in Westkurdistan-Teil 2,” *Civaka Azad*, n.d., http://bit.ly/1R84Y8g.

que podíamos hacer. Éramos muy precavidos. Esa primavera se empezaron a construir las organizaciones de base. Surgió la cuestión de cómo íbamos a protegernos, de modo que en julio o agosto instauramos *Yekîtiya Xwe Parastina Gel* o YXG (Fuerzas de Autodefensa). Primero éramos pocos en número, ya que la mayoría de la gente se sentía aún muy intimidada por el estado. Nosotros invitamos a todas las minorías a un congreso fundacional, pero como la guerra continuaba, solo un puñado tuvo la valentía de dejarse ver". Silvan Afrîn puntualizaba: "El único partido que nos apoyó fue el PYD [...] Siempre se nos criticó por ello, pero el PYD había trabajado día a día y desde la base. Construimos las unidades armadas de forma ilegal. Muchas personas en el Kurdistán tenían armas ocultas: escopetas, pistolas, kaláshnikovs... En seis o siete meses organizamos los comités de defensa de las YPG, en la clandestinidad".

"Los primeros en unirse", nos contó Heval Amer, "fueron los jóvenes de las calles, que carecían de unas opiniones [políticas] fuertes. Tan pronto como cayeron los primeros mártires, se unió más gente aún. La gente más adinerada abandonaba el país, pero yo, a finales de 2011, volví a Dêrîk, donde había alquilado mi casa. Casi todas las familias tenían miembros que habían sido mártires", en referencia a las guerrillas del PKK. "Al principio nuestro trabajo era muy peligroso. Los agentes del régimen estaban por todas partes, en nuestro entorno. En todo Dêrîk solo teníamos un amigo. Pero gradualmente fuimos visitando a todas las familias de los mártires y prisioneros y todo el mundo estuvo listo para hacer algo. El estado nos dejó en paz, y la gente estableció unas cuantas zonas fortificadas", concluía Heval Amer.

El PKK había estado activo en Siria desde los primeros años de la década de 1980. Sus simpatizantes se habían unido a la guerrilla por centenares y un buen número había entregado su vida a la lucha. Cuando llegó el levantamiento sirio el PKK ya llevaba 30 años de trabajo organizativo. La represión del régimen interrumpió multitud de conexiones, pero la organización hizo especial hincapié en renovar el contacto con las familias de los mártires con el objetivo de reconstruir los vínculos.

"Antes de que empezara la revolución", recordaba la actual colíder del PYD, Asya Abdullah, "ya fuera como partido o como

movimiento, nos mantuvimos alejados de las asambleas generales y debatimos nuestras diferencias e ideas en los congresos. Pero en las asambleas escuchábamos las opiniones de la gente. Hicimos un detallado análisis de la situación en Oriente Medio y en Siria y actuamos cuidadosamente. En los congresos se propusieron proyectos, se tomaron decisiones y se creó una hoja de ruta. Posteriormente publicamos nuestro proyecto en pro de la Autonomía Democrática. Pensamos que es la mejor solución, no solo para Kurdistán Occidental, sino también para el conjunto de Siria"[76].

"Abdullah Öcalan solo había pronunciado unas pocas frases sobre Rojava", evocaba Hanife Hüsen, "pero se convirtieron en nuestro programa. Él dijo: 'Conozco a la gente de Rojava. Deben autoorganizarse, construir un partido y crear fuerzas de autodefensa. A nivel político, deben autoorganizarse independientemente, tanto del régimen como de la oposición'. Adoptamos estas frases como la base de nuestro trabajo".

"Decidimos celebrar una manifestación anti-régimen con regularidad, cada viernes", nos contaba Hüsen, "pero vimos que si íbamos a sacar a la gente a las calles, debíamos ser capaces de protegerles, de no ser así, tras el primer ataque no volverían a salir más". Los consejos habían sido ya creados de manera ilegal, pero en el verano de 2011 el PYD instauró el MGRK (Consejo Popular de Kurdistán Occidental) para seguir avanzando en ellos. "Por toda Rojava celebramos elecciones y trescientas personas fueron escogidas para la Asamblea Popular, que daría forma a la política de Rojava", rememoraba Hüsen.

Como parte de la "tercera vía", el MGRK propuso una solución democrática pacífica para los problemas políticos de Siria que condujo, en 2011, a la creación en Damasco del Comité Nacional de Coordinación para el Cambio Democrático (NCC, por sus siglas en inglés)[77]. El NCC, que abogaba por la protesta no violenta y se

---

76. Asya Abdullah, entrevistada por Perwer Yas, "Die Demokratische Autonomie ist massgebend für ein demokratisches Syrien," *Civaka Azad*, 18 octubre, 2012, http://bit.ly/1ET2TrV.

77. NCC: Comité Nacional de Coordinación para el Cambio democrático. Bloque de oposición que se compone de diez partidos políticos de izquierdas, tres partidos kurdos, así como activistas independientes. Tiene su actividad en Siria y en el exterior. En competencia con el SNC y el NC,

oponía a la intervención extranjera, señaló que en el caso de que las protestas anti-Assad se militarizaran, el resultado conduciría a una guerra civil interminable y los partidos quedarían enmarañados en el conflicto de bloques, entre Occidente y China, Rusia e Irán.

Opuesto al NCC estaba el Consejo Nacional Sirio (SNC, por sus siglas en inglés)[78], subvencionado por Turquía y dominado por la Hermandad Musulmana, que fue fundado en agosto de 2011 en Estambul para oponerse al régimen de Assad, pero este se oponía, a su vez, a una Siria descentralizada y multiétnica, e incluso se negaba a reconocer a las personas kurdas como sus iguales en el escenario que se dibujaba. El MGRK se reunió varias veces con el SNC, pero no halló ninguna base para la colaboración debido a los íntimos lazos que este último, con anterioridad, había establecido con el estado turco.

3.4 El acuerdo de Hewler

Mientras el PYD y el MGRK crecían, otros partidos kurdos los observaban, y, en octubre de 2011, alrededor de unos 16 grupos, pequeños y fraccionados, formaron una coalición llamada Consejo Nacional Kurdo en Siria, ENKS, en sus siglas en kurdo (*Encûmena Nîştimanî ya Kurdî li Sûriyê)*. Esta coalición se reunió en Hewler (en árabe, Erbil) bajo los auspicios de Massoud Barzanî, con la esperanza de lograr apoyo extranjero. La mayoría de grupos que se unieron al ENKS eran escisiones del KDP-S, el primer partido kurdo de Siria, fundado en 1957.

En el verano de 2012, el PYD, como parte del MGRK, la organización que le servía de paraguas, y el ENKS, eran los dos grupos más influyentes en las áreas kurdas de Siria, por lo que ambas organizaciones iniciaron los contactos para lograr un acuerdo. "Sabíamos que los kurdos nunca podrían unirse ideológicamente", nos contó Ilham Ahmed, "pero, bajo aquellas circunstancias, pensamos

---

quiere una superación pacífica del régimen y se posiciona contra toda confesionalidad y nacionalismo.

78. SNC: Consejo Nacional Sirio: Consejo que se considera a sí mismo como el gobierno en el exilio. Está ligado a Turquía y a los estados del Golfo y dominado internamente por los Hermanos Musulmanes..

que la unidad política era necesaria". La guerra se intensificaba y los combates entre el estado y el FSA se acercaban a Rojava. El PYD y el ENKS compartían unos pocos intereses "nacionales", y cada uno de ellos tenía razones propias para buscar el acuerdo: el PYD/MGRK quería evitar que la población kurda se dividiera, el ENKS, por su parte, percatándose de que el desarrollo político había erosionado considerablemente su poder en Rojava, quería revertir este proceso y recuperar la influencia perdida desde 2011.

"De forma que decidimos trabajar juntos", dijo Ilham. En julio de 2012 se reunieron los dos bloques políticos en Hewler. Mientras que dos de los miembros de la delegación del PYD eran mujeres, todos los delegados del ENKS eran hombres. El 11 de julio, con mediación de su anfitrión, Massoud Barzanî, las dos facciones llegaron a un pacto. El Acuerdo de Hewler estipulaba que los dos grupos compartirían poder durante una fase de transición, y que para entonces habrían instaurado el Consejo Supremo Kurdo (por sus siglas en kurdo, SKC), que debía comprender diez miembros; cinco del MGRK/PYD y cinco del ENKS. Éste sería, a partir de entonces, la más alta autoridad en Rojava.

"Este acuerdo", revivía Ilhma Ahmed, "hizo muy feliz al pueblo kurdo [...] El mundo debe comprender cómo son las cosas para los kurdos en Siria. No estamos tratando de debilitar o subyugar a turcos, árabes o persas. Sólo queremos proteger nuestra propia existencia, gobernarnos a nosotros mismos, y disfrutar con libertad de nuestra cultura"[79]. Hanife Hüsen estuvo de acuerdo: "La creación del Consejo Supremo Kurdo fue un intento de unir a ambos sectores para incluir a todas las voces kurdas. Fue una muy buena noticia para los kurdos".

Al mismo tiempo, el Acuerdo de Hewler subrayaba el pragmatismo de Barzanî al mostrar que este reconocía la relativa fuerza del PYD/MGRK, en relación con el ENKS, y que una posible confrontación militar comportaba asumir el riesgo de un posible fracaso. De modo que dio pasos para fortalecer su posición militar anunciando que el KRG estaba construyendo su propia fuerza militar en Rojava, y que entrenaba a desertores kurdos del ejército

79. "Die Revolution in WestKurdistan—Teil 3," *Civaka Azad*, n.d., http://bit.ly/1cfpVi7.

sirio en sus campos. "Hay entre unos 10.000 y 15.000 refugiados kurdos de Siria en Kurdistán, y muchos de ellos son hombres jóvenes. Unos pocos se quedaron para entrenarse. No se entrenaban para el ataque, sino para la defensa. Las regiones en las que viven no tienen ningún sistema de defensa, y tienen que estar preparados para prevenir el caos allí".

3.5 La revolución empieza en Kobanî

A la una de la madrugada, hora local, durante la noche del 18 al 19 de julio de 2012, las YPG tomaron el control de las carreteras que servían de entrada y de salida a la ciudad de Kobanî, al mismo tiempo, la gente de Kobanî ocupó las instituciones del estado. "Sabíamos qué edificios debíamos tomar", recordaba Pelda Kobanî, que participó en la acción de esa noche, "cuáles eran útiles para la gente; panaderías, por ejemplo"[80]. Las personas reunidas en la plaza militar más fuerte del ejército de Assad en Kobanî realizaron entonces una asamblea y una delegación comunicó a los soldados que si abandonaban las armas, su seguridad sería garantizada. Los soldados, al contemplar la multitud y viendo que no les quedaba alternativa, cedieron: algunos volvieron con su familia a las ciudades árabes, mientras que otros, recelosos del FSA, prefirieron permanecer en Kobanî[81].

"El estado no poseía ninguna fuerza militar sustancial, tan solo algún edificio gubernamental", explicaba Hanife Hüsen, que recordaba así los hechos: "Los rodeamos... y se rindieron. El régimen no podía enviarles ningún tipo de ayuda. No le devolvimos ni un solo soldado al régimen, simplemente hablamos con ellos y les dijimos que fueran a recoger a sus familias. A los que quisieron unirse al FSA les dejamos marchar a Turquía". Herval Amer señala que cuando el ejército gubernamental se fue "no dejamos que las fuerzas del régimen cogieran sus armas, o sea que dejaron muchas atrás, incluso armamento pesado". Dado que la liberación se produjo sin

80. Pelda Kobanî, entrevista no publicada. Pelda es una mujer kurda criada en Europa que se unió a las YPG.
81. "The Revolution in Westkurdistan —Teil 1," *Civaka Azad*, http://bit.ly/1QcsYpm.

derramamiento de sangre, Hüsen quiso puntualizar que “algunas personas sostenían que el régimen nos las había entregado, pero eso era mentira”.

“Cuando la población despertó a la mañana siguiente”, evocaba Pelda Kobanî, “y vio que las banderas que ondeaban sobre los tejados eran las nuestras en lugar de las del régimen, la estupefacción se extendió: incluso meses después muchas personas seguían temiendo que el régimen volviera”. “El pueblo había interiorizado tanto su miedo al régimen”, argumentaba Pelda, “que al principio las acciones del 19 de julio resultaron incomprensibles para ellos”.

Las instituciones del PKK colapsaron tras el secuestro de Abdullah Öcalan, en 1999, pero una cantidad considerable de luchadores y luchadoras de Rojava, de amplia experiencia acumulada, volvieron y se unieron a las YPG. Durante los días siguientes, mientras la revolución se extendía desde Kobanî a otras ciudades y pueblos del Kurdistán Occidental, se les acogía con gran alegría y la gente les lanzaba arroz con regocijo.

Cuando un equipo de periodistas americanos de *Vice News* trató de entrar, una semana más tarde, se encontraron con los puntos de control de las YPG. “Kobanî está rodeado por puntos de control kurdos”, ilustraban. “Guerrilleros fuertemente armados inspeccionan cada coche que intenta entrar. ‘Estamos tratando de evitar que las fuerzas del FSA entren, pero también que lo hagan los saboteadores del estado’, reporta uno de los hombres enmascarados. Muestra orgulloso su escopeta de pistón, que encontró en una comisaría de policía. ‘No queremos un baño de sangre en nuestras ciudades, como ha sucedido en Homs, o en Idlib’”[82].

3.6 La liberación de Dêrîk y Afrîn

La liberación se extendió con rapidez a otras ciudades y pueblos. “Mientras se iba desplegando la acción”, nos contaba Heval Amer, “la gente dejó de tener miedo, todo el mundo se unió, muchos de ellos armados con tan solo un palo de madera en las manos”. “En Dêrîk intentamos calmar a la gente”, relataba Hanife Hüsen, “pero esta presionaba y nos empujaba hacia adelante, así

82. Hiller, “Die vergessene Front in Syrien.

que establecimos puestos de control, y la gente dijo: 'Dadnos las armas', y nosotros las distribuimos".

Hüsen proseguía su relato: "Había muchas plazas fortificadas en Dêrîk, especialmente en los barrios kurdos, […] Nos dirigimos hacia las fuerzas de seguridad del estado y las rodeamos, y les dijimos que debían marcharse, entonces cogieron sus cosas y se fueron". El equipo de *Vice* reportaba: "Se detuvo y se desarmó a muchos guardias árabes y los carteles de Assad fueron arrancados de los muros. El recinto del servicio militar de noticias fue rápidamente tomado [...] Cientos de personas, al entrar en aquellas estancias tan llamativamente amuebladas, se quedaban estupefactas y lloraban de alegría"[83].

Solo abrieron fuego en Dêrik, lo que tuvo como resultado numerosas muertes. "En la ciudad de Girziro rodeamos un batallón del ejército durante 12 días", contaba Amer, y "un soldado y un oficial, un alauita, fueron asesinados, entonces el resto se rindió, llegaron helicópteros militares y, como en 2003, nos bombardearon". Hüsen explica que "el oficial de alto rango fue asesinado con un rifle de francotirador tras haberse negado a abandonar las armas, después, su unidad se rindió". Hüsen quiso añadir al respecto: "Queríamos evitar la lucha, pero les dijimos que si no se rendían, les mataríamos".

Lejos de allí, en el extremo opuesto de Rojava, el cantón de Afrîn también fue liberado. "El domingo, kurdos armados rodearon todas las instituciones del régimen que quedaban aún en Afrîn," reportó el *Frankfurter Rundschau*, "con la exigencia de que el personal se entregara. Sólo resistieron algunos agentes de inteligencia militares. Combatieron durante dos horas, pero finalmente se rindieron. 'Así es como liberamos Afrîn,' dice Ghareb Heso con un asomo de sonrisa. Los agentes de la inteligencia fueron llevados a prisión; solo tres resultaron heridos. En respuesta, un bombardeo destruyó un conocido restaurante kurdo en Afrîn. Dos personas perdieron la vida. Fue terrible, dijo el líder kurdo, pero mantuvimos la templanza"[84].

83. *Ibid.*
84. Frank Nordhausen, "Zwischen den Fronten," *Frankfurter Rundschau*, 15 de septiembre, 2012, http://bit.ly/1QkDvyX.

Ciudad tras ciudad, se sostuvo el mismo patrón: las bases militares fueron rodeadas y a las escasas tropas del régimen se les dio la opción de rendirse. La autoorganización de la gente evitó actos de venganza o de destrucción, de tal modo que la infraestructura quedó protegida. “No se trataba de hacernos con algunas armas y apuntarlas hacia el régimen”, explicaba Ilham Ahmed, que argumenta lo siguiente: “Lo que queríamos lograr es una Siria democrática por medios pacíficos. Se nos criticó por esta elección: ‘¿Por qué no estáis luchando? No estáis resistiendo’. Tratamos de explicar que pensábamos que nuestro rumbo era el más adecuado. Oriente Medio es conocido por derramar sangre. Como kurdos, queríamos mostrar que las cosas pueden ser distintas, que la gente también se alza por sus derechos empleando medios pacíficos”.

“Finalmente, solo quedaba Qamişlo”, nos explicaba Heval Amer, que lo recordaba así: “La situación era crítica. Muchas tribus vivían allí y formaban federaciones. Liberamos sobre todo los barrios kurdos, pero el centro de Qamişlo siguió en manos del régimen, así como la carretera hacia el aeropuerto. Nunca hemos querido emprender una guerra contra el estado sirio, nosotros somos una fuerza de defensa, si hubiéramos iniciado una guerra, el régimen habría bombardeado nuestras ciudades: preferíamos resolver las cosas mediante el diálogo”.

3.7 Tras la liberación

Tras la liberación, los edificios que antaño pertenecían al régimen, en calles a las que antes la gente no tenía permitido el acceso, fueron transformados en casas para el pueblo, centros culturales e instituciones educativas. En Kobanî, el edificio de la policía fue despojado rápidamente de los emblemas del antiguo régimen e importantes documentos fueron confiscados, al tiempo que, por primera vez, la población podía entrar en la sala de tortura del sótano[85]. La oficina del gobernador regional de Dêrik es ahora el cuartel general del movimiento de liberación de las mujeres.

El equipo de *Vice* reportaba que en Kobanî “la gente hace la compra, los alumnos se apresuran para asistir a su siguiente clase y las

85. Hiller, “Die vergessene Front in Syrien”.

mujeres van a buscar el pan para la tradicional merienda", pareciera que las cosas volvían a la normalidad. El reportero de *Vice* explica para su medio: "En un café tengo una conversación con una mujer mayor árabe cristiana, Maryam. 'Sabemos que la guerra podría llegar a la región, especialmente si, tras la caída del régimen de Assad, el nuevo gobierno no nos permite la libertad religiosa'. Pero ella se siente más a salvo ahora que cuando estaban bajo Assad. 'Aquí en Kobanî hemos estado luchando contra Assad desde 1990. Hemos apoyado a nuestros vecinos kurdos, claro. Sin duda no vamos a rendirnos ahora'".

"Solo en Kobanî se contaron alrededor de unos 250 *sehid* (en kurdo, "mártires"). La mayor parte se había unido al PKK para luchar por los derechos kurdos, otros desaparecieron en las prisiones sirias como resultado de su compromiso político. Estos mártires, pertenecientes a todos los grupos religiosos y étnicos, unen a la comunidad ahora, mientras los kurdos, los cristianos árabes, los armenios y los turcos tratan de dar forma conjuntamente a esta libertad nuevamente conquistada"[86].

Qamişlo no fue liberada por entero, los afectos al régimen aún viven en una parte de la ciudad y el aeropuerto está también en manos del gobierno: una situación tolerada. La región de Hesekê y Qamişlo han asistido a repetidas incursiones por parte del régimen, pero las YPG y las YPJ han respondido con proporcionalidad. El objetivo continúa siendo ofrecer una solución política y democrática para el conjunto de Siria.

Heval Amer nos contó que, tras la liberación, muchas de las personas kurdas que habían emigrado por trabajo a Damasco, Raqqa, Hama o a cualquier otra parte de Siria, decidieron volver a Rojava. "Todo el mundo fue aceptado en el movimiento, incluso aquellos que habían trabajado como agentes del régimen", nos decía. Heval Amer se expresaba así: "Tuvimos que proceder cuidadosamente [...] Las tropas del régimen estaban aún en Qamişlo y Hesekê y unas pocas permanecían aquí [en Dêrîk y Rimelan]. Pero algunos de sus hijos se unían a las *Asayîş*. Celebrábamos cada lugar que liberábamos. Tras tantos años de represión, no es esa una cuestión menor. Nunca pensamos que veríamos esto, ni en 100 años. Los amigos decían 'Lo estamos logrando', pero aún así no nos lo podíamos creer".

---

86. *Ibid.*

"Creo que entorno a un 40% de Dêrîk nos apoya", proseguía Heval Amer, "muchos llevan tanto tiempo viviendo en esta degradación que aún no se creen que seamos independientes", y continuaba: "El régimen había intimidado tanto a la población, que esta tenía miedo de que volviera. Intentamos convencerles aduciendo que nosotros mismos habíamos construido los consejos y las organizaciones para jóvenes, el arte y la cultura. Pero todavía no dan crédito". Heval Amer concluyó su relato de aquellos momentos decisivos de la siguiente manera: "Protegemos cada lugar que liberamos y nos aseguramos de que nada sea destruido... La gente lo celebraba. Los árabes venían desde otras partes de Siria porque aquí no había guerra... La Revolución de Rojava es como un recién nacido: no sabemos cómo se desarrollará".

Remziye Mihemed, colíder del Consejo Popular de Qamişlo, recordaba el momento en que el pueblo, finalmente, se hizo con el derecho a determinar su propio futuro:

> "Es un gran honor para mí, una mujer kurda, ser elegida como presidenta del Consejo Popular de Qamişlo. Y para la gente de Qamişlo, porque es de remarcar el hecho de que pueda finalmente escoger a sus propios representantes. Nosotros, como kurdos, estamos exigiendo gradualmente nuestros derechos, y esto genera cada vez más entusiasmo. En esta fase revolucionaria estamos llevando a cabo importantes proyectos. Hemos instaurado consejos en todos los barrios.
>
> "La gente ahora tiene la oportunidad de ver cuáles son sus propias necesidades y deseos y poner en marcha sus propios proyectos. Desde luego nos enfrentamos a retos, muchos de ellos tienen que ver especialmente con el agua y la electricidad. Estamos tratando de solucionar todos estos problemas. Pero si alguien trata de decirnos que no podemos funcionar sin el estado o que no podemos aprovisionar de agua y energía a la ciudad por nosotros mismos, lo rebatiremos.
>
> "Sí, la guerra está causando problemas económicos, pero soy optimista, resolveremos cada uno de ellos. Estamos en medio de una revolución, y trabajamos día y noche para satisfacer las necesidades de la gente. Es de mucha ayuda que el pueblo esté actuando con una enorme solidaridad y con apoyo mutuo. Sí, los hay que expresan ciertos temores respecto a las nuevas instituciones, tal algunos hombres, especialmente los que tienen dificultades con los comités y los consejos de mujeres. Pero les persuadiremos de que sin la liberación de las mujeres no es posible la liberación de la sociedad".

Capítulo 4
Autonomía Democrática: un proyecto para todo Oriente Próximo

Cabe la posibilidad de que algunas personas que estén leyendo el presente libro no hayan comprendido plenamente lo que es la Autonomía Democrática, de modo que este capítulo elaborará los conceptos que la definen a partir de lo que ha sido su historia. La expresión es inicialmente acuñada como la unión de dos conceptos categóricamente diferentes: a diferencia del de *democracia*, el concepto de *autonomía* es, en ocasiones, territorial. El movimiento kurdo usa el término para referirse a planteamientos demócraticos radicales en las sociedades de Oriente Próximo, inspirados en Abdullah Öcalan y el PKK.

4.1 El PKK y su cambio de paradigma

Definir la *autonomía democrática* requiere un acercamiento multidimensional. Debemos buscar sus orígenes no solo en la utopía implementada en Rojava, sino también en la historia del PKK. En 1978, miembros revolucionarios de las comunidades turca y kurda, entre los que se encontraban Abdullah Öcalan y Sakine Cansiz, fundaron el Partido de los Trabajadores en Kurdistán Norte, del movimiento marxista-leninista de liberación[87]. En esa época, en

87. Sakîne Cansiz fue detenida y estuvo encarcelada como prisionera política de 1979 a 1992. Posteriormente, se convirtió en una figura líder del

Turquía, la izquierda revolucionaria era relativamente fuerte y parecía posible una revolución socialista. Un gran número de militantes kurdos/as pensaban que una organización así era necesaria, ya que consideraban que buena parte de la izquierda turca se había internado en el chovinismo neocolonialista, así como en el racismo anti-kurdo propagado por el *kemalismo*, la ideología del estado turco.

El 12 de noviembre de 1980, los militares se hicieron con el poder en Turquía por tercera vez, en esta ocasión inspirados en el golpe de estado militar anticomunista que Estados Unidos había patrocinado en Chile en 1973. El golpe, el más brutal de la historia turca, fue llevado a cabo tras consultar a los Estados Unidos, y traumatizaría a la sociedad durante años. Alrededor de 650.000 personas fueron detenidas durante la noche, mientras que miles desaparecieron en las cárceles de tortura. Las organizaciones revolucionarias de masas, como el *Dev-Yol* ("Vía Revolucionaria"), fueron aplastadas.

El PKK consiguió reasentarse en el Líbano y un grupo guerrillero, de aproximadamente 400 integrantes, empezó los entrenamientos. El proceso que siguió llevaría, el 15 de agosto de 1984, a la primera acción de guerrilla desde el estallido del golpe, rompiendo así el silencio. Las acciones continuaron y el PKK llegó a convertirse en uno de los más robustos movimientos de guerrilla del mundo, contando con unos 10.000 combatientes. El régimen Ba'ath, sabiendo que podía usar al PKK como palanca contra Turquía, permitió que el grupo estableciera un campo en Damasco; de este modo, mientras el PKK se ubicaba en el Líbano, también se radicaba en Siria, el enemigo tradicional de Turquía. Este arreglo puede entenderse a la luz de la Guerra Fría, ya que Turquía era miembro de la OTAN, mientras que Siria se alineaba en la órbita de la Unión Soviética.

El PKK debía tener cuidado de no poner en peligro su refugio, crucial para su supervivencia, por lo que se requirió mucha diplomacia estratégica para organizar, además de a la población kurda

---

movimiento de liberación del PKK y cofundadora del ejército de mujeres YAJK. El 10 de enero de 2013, ella y otras dos activistas del movimiento, Fidan Doğan y Leyla Şaylemez, fueron asesinadas en París.

del territorio ocupado por Turquía, también a la población kurda de Siria a la que el régimen Ba'ath estaba reprimiendo duramente al movimiento sirio kurdo y llenando las cárceles de personas presas por motivos políticos. En la década de 1990, el propósito principal del movimiento de liberación kurdo, en el conjunto de Kurdistán, era liberar el norte del país, y no fue hasta 1999 que logró organizarse revolucionariamente también en Siria e Irán.

Durante la Guerra Fría el PKK luchó como un movimiento de liberación de orientación marxista-leninista, cuyo objetivo inicial había sido establecer un Kurdistán socialista y democrático centralizado. Aunque trabajaba en el contexto de los movimientos de liberación anticoloniales, interpretó la cuestión kurda principalmente como un problema de democratización de la sociedad y mantuvo una distancia crítica respecto al socialismo real.

Alrededor de 1990-1991 el socialismo real llegó a su fin y los movimientos de liberación del mundo rompieron el silencio. El colapso del socialismo real llevó a elaborar una crítica al estatismo y, ya en los primeros años de la década de 1990, el PKK había llegado al apogeo de su fuerza militar y sopesaba otros modelos[88]. Durante la lucha de 33 años por la libertad kurda el PKK, dirigido por Öcalan, fue capaz de reaccionar ante las dinámicas políticas y sociales, darles forma y desarrollar programas hacia una sociedad libre. Siempre habían contemplado la cuestión kurda, no meramente como un problema nacional o étnico, sino como una cuestión que atañe a la liberación de la sociedad, también en cuestión de género.

En esta época, además, el conflicto militar entre el PKK y los militares turcos parecía estar bloqueado, pues ninguna de las dos partes parecía poder ganar. A partir del año 1993, el PKK planteó muchos altos al fuego unilaterales con el propósito de lograr una solución para la sociedad civil en Turquía, pero el estado turco y sus "cloacas" sabotearon repetidamente las propuestas del PKK[89].

---

88. Abdullah Öcalan, *Democratic Confederalism* (Colonia, 2011), p. 6.

89. El término de "cloacas del estado" [literalmente "estado profundo"; N. trad.] (en turco, *Derin Devlet*) se emplea comúnmente en Turquía para referirse al antiguo estado oculto en el interior del estado, conformado por lazos entre los servicios de inteligencia y los sistemas militar, político, judicial y administrativo, el extremismo de derechas y el crimen organizado.

Tras el colapso del socialismo real, los Estados Unidos y su aliada, Turquía, incrementaron la presión sobre el gobierno sirio para que expulsara al PKK, y lo hicieron a través del control de la afluencia de agua a territorio sirio, el proyecto de presa del sureste de Anatolia, pero también con la amenaza de una intervención directa. El PKK podría haber reaccionado con una escalada en la lucha de guerrillas, extendiéndola a las ciudades turcas, pero sus líderes, incluyendo a Öcalan, decidieron indagar en la vía hacia una solución no violenta.

Öcalan abandonó Siria por Europa con la esperanza de lograr el apoyo necesario para llevar adelante un proceso de paz, pero ni Europa, ni tampoco los Estados Unidos, tenían ningún interés en dejar que Turquía lograra la paz, para ellos era mucho más importante perpetuar el estado de dependencia del país y, por tanto, la guerra. El logro de la paz, después de todo, habría fortalecido a Turquía, tanto en Oriente Próximo como a nivel imternacional. Lo que ocurrió después es bien conocido: la CIA, el Mossad y los servicios de inteligencia del MIT secuestraron a Öcalan en el consulado griego y lo llevaron a Turquía donde, inicialmente, lo condenaron a muerte. La situación colocó a Turquía al borde de una guerra civil que sin duda habría destruido el país, pero Öcalan empleó el proceso legal para presentar su iniciativa de paz y exigir negociaciones. Como gesto de buena voluntad hizo un llamamiento a la retirada de las fuerzas de la guerrilla desde Turquía y el Kurdistán Norte hasta el sur del mismo: Turquía aprovechó militarmente esta retirada y asesinó a más de 500 combatientes de la guerrilla.

Öcalan fue sentenciado a aislamiento y encarcelado, como único preso, en la isla de Imrali. Durante esa época estudió intensamente los escritos de teóricos libertarios como Murray Bookchin y el historiador Immanuel Wallerstein, así como obras sobre mitología sumeria, religión, filosofía, arqueología, física y muchas otras. Realizó un análisis crítico de su propia práctica y, partiendo de todas estas fuentes, desarrolló los modelos del confederalismo democrático y de la autonomía democrática, que se convertirían en los cimientos de las revoluciones en Rojava y el Kurdistán Norte.

4.2 Democracia de consejos

> "La creación de un nivel operacional, en el que todo tipo de grupos sociales y políticos, comunidades religiosas y tendencias intelectuales, puedan expresarse a sí mismas de forma directa en todos los procesos de toma de decisiones, también puede denominarse democracia participativa"[90].

Desde la Comuna de París, la organización por medio de consejos ha sido una parte integral del movimiento socialista europeo y ruso. Los consejos eran las principales instituciones en los movimientos revolucionarios de las postrimerías del siglo XIX y los albores del XX, particularmente en la Revolución Rusa de 1917 y los levantamientos alemanes de 1918, cuando los consejos de trabajadores y soldados se instauraron como un proyecto revolucionario socialista. Pero en todos los casos el movimiento del consejo fue rápidamente neutralizado, ya fuese porque la revolución se consolidó (en la Unión Soviética) o bien porque la contrarrevolución la derrotó (en la Comuna de París y en el movimiento de consejos alemán). Francia y Alemania, países contendientes en 1870-1871, acordaron no obstante destruir la Comuna de París, coincidiendo en la percepción de que ningún proyecto democrático debía ser tolerado, y mucho menos en medio de Europa.

Se ha escrito con profusión sobre el movimiento de los consejos. Una escritora como Hannah Arendt los denominó "el tesoro perdido de la democracia"[91], y describió tal movimiento como un aspecto espontáneo de toda revolución y como una alternativa a los sistemas representativos[92]. Argumentaba que los consejos permiten la participación política de la gente, mientras que los sistemas representativos excluyen al pueblo de la estructura de poder[93]. Arendt consideró el proceso revolucionario de la formación espontánea de consejos como una representación de la heterogeneidad de la

---

90. Abdullah Öcalan, *Democratic Confederalism* (Colonia, 2011), p. 26, http://bit.ly/1AUntIO.
91. Hannah Arendt, *On Revolution* (Nueva York, 1963), cap. 6. [ed. cast.; Id., *Sobre la revolución*, Madrid, Alianza, 2006].
92. Hannah Arendt, *Crises of the Republic: Lying in Politics; Civil Disobedience; On Violence; Thoughts on Politics and Revolution* (Nueva York, 1969), p. 89 [ed. cast.; Id., *La promesa de la política*, Barcelona, Paidós-Ibérica, 2008]
93. *Ibid.*, p. 338.

sociedad, recordándonos que, tras la Revolución Nortemericana, Thomas Jefferson había criticado el proceso de creación de la constitución en Estados Unidos: la revolución había traído de hecho la libertad al pueblo, pero no había creado ningún espacio donde este la pudiera ejercer[94]. Pero Arendt condenó la inclusión de la cuestión social en la idea de la autoadministración. En este punto fue tremendamente criticada por Jürgen Habermas, quien la acusó de no entender el concepto de revolución como emancipación de las clases sociales oprimidas[95].

Bajo este prisma, la interpretación de los consejos revolucionarios por parte de Rosa Luxemburgo resulta especialmente interesante, pues considera que fueron los primeros en tratar de dotar a las clases productoras de poder legislativo. Según Luxemburgo una revolución socialista no debe ser llevada a cabo a través de la conquista del poder o de un intercambio de actores políticos, sino por las masas organizadas en un autogobierno democrático radical[96]. El pensamiento luxemburguiano puede por tanto ser considerado como un contrapeso de las tendencias autoritarias de los movimientos socialistas[97], ya que Luxemburgo contemplaba los consejos como instituciones de la clase trabajadora que debían representar a la "totalidad" (es decir, al conjunto de la sociedad), pero esta noción no incluía a la mayoría de las mujeres, familias, o personas desempleadas[98]. Desde este punto de vista, para desarrollar un sistema radicalmente democrático, es necesario extenderlo. Estos debates empezaron en la década de 1970, con el objetivo de "desarrollar una política más allá del gobierno, de la organización política y del partido, [...] y de la subjetividad política, más allá de la clase"[99]. La idea evolucionó hasta convertirse en el modelo

94. *Ibid.*, p. 302.
95. Jürgen Habermas, *Philosophical-Political Profiles*, trans. F. G. Lawrence (Cambridge, MA, 1983), pp. 171ff. [ed. cast.; Id., *Perfiles filosófico-políticos*, Madrid, Taurus, 2000].
96. Rosa Luxemburg, *Gesammelte Werke* (Berlin, 1974), p. 4:512.
97. Gustav Auernheimer, "Revolution und Räte bei Hannah Arendt und Rosa Luxemburg," en *UTOPIEKreativ*, n. 201-201 (julio-agosto 2007), p. 700.
98. Michael Hardt y Antonio Negri, *Declaration* (2012), http://bit.ly/1gxKMPn [ed. cast.; Id., *Declaración*, Madrid, Akal, 2012].
99. Alain Badiou, Ethics: A*n Essay on the Understanding of Evil* (Londres, 2002), pp. 95-100 [ed. cast.; Id., *Ensayo sobre la conciencia del Mal*, revista

occidental de democracia liberal e inspiró a los movimientos de liberación internacionales y al movimiento antiglobalización. En la primera década del siglo XXI, los teóricos Michael Hardt y Antonio Negri conceptualizaron una democratización radical de la sociedad similar a la idea del confederalismo democrático. Como Öcalan, proponían extender a toda la sociedad un concepto radical de democracia que superara los sistemas representativos por medio de la participación directa[100].

La emergencia de un modelo de democracia radical en Oriente Próximo debe contemplarse en conexión con estas controversias, empezando por Luxemburgo y Arendt. De hecho, la idea de la autonomía democrática, en tanto que un sistema de democracia radical, se desarrolló como una tendencia muy poco conocida dentro del debate global entorno a la democratización radical.

4.3 Confederalismo democrático

> "La coexistencia pacífica entre el Estado-nación y el confederalismo democrático es posible siempre y cuando el estado no interfiera en los asuntos centrales de la autoadministración. Una intervención así requeriría que la sociedad civil se defendiera a sí misma"[101].

Atribuir el cambio de paradigma de Abdullah Öcalan y del PKK solo a los pensadores occidentales sería eurocentrico. El confederalismo democrático emergió de una profunda discusión y crítica de la ideología marxista-leninista clásica y a partir de un estudio intensivo de la historia de Oriente Próximo, de la sociedad neolítica y de la antigüedad sumeria, así como de la democracia ática y la organización tribal contemporánea.

En vez de tomar al proletariado como el agente de cambio en la sociedad capitalista, Öcalan se orienta a sí mismo hacia lo que el llama la sociedad natural o orgánica, una sociedad no contaminada por la mercantilización y las burocracias asimiladoras, que él creía que existieron hace algunas decenas de miles de años: "Durante

---

"Acontecimiento" nº 8- octubre 1994, Argentina].

100. Hardt y Negri, *Declaration* [ed. cast.; *Ibid*].

101. Öcalan, *Jenseits von Staat, Macht und Gewalt* (Neuss, 2010), p. 32.

el período neolítico un orden social comunal completo, también llamado 'socialismo primitivo', fue creado alrededor de la mujer, un orden social que 'no vivió ninguna de las prácticas coercitivas del orden estatal'".[102]

Argumentó que las instituciones jerárquicas no existían en ese momento, en este estadio del desarrollo humano. Esta idea de la sociedad natural o orgánica claramente se parece al concepto de "comunismo primitivo" desarrollado por Lewis H. Morgan, Friedrich Engels, V Gordon Childe y otros[103]. No obstante, desde el punto de vista del materialismo histórico marxista, la fase del comunismo primitivo necesariamente tenía que ser superada por la sociedad estatal en el camino a través del desarrollo económico, desde el feudalismo y capitalismo hasta el socialismo y comunismo.

Aunque Öcalan y el PKK fueron en gran medida influidos por el marxismo-leninismo, reemplazaron este principio del paso por los estadios del desarrollo por el concepto de construir una democracia radical aquí y ahora. Por lo tanto se concebía el tejido social de Medio Oriente, que el capitalismo todavía no había absorvido del todo, como una ventaja, no como una sociedad feudal que tenía que ser superada por el capitalismo con el objetivo de alcanzar el socialismo y comunismo. La zona "menos avanzada" donde los kurdos viven, negada arrogantemente por el discurso oficial del estado turco donde Öcalan creció, ahora se convertía en un terreno relativamente fértil para el desarrollo siguiendo líneas contrarias a la modernidad. Öcalan sugería que en las sociedades capitalistas de la modernidad la mercantilización y asimilación causó estrasgos en la gente, aislando a las personas y definiendolas como masas amorfas a ser governadas bajo el tutelaje de las élites en los Estados-nación. Por lo tanto juntando a la gente en consejos y creando una ciudadanía activa y activista es la base donde puede (y debe) construirse la alternativa al Estado-nación y a la modernidad capitalista.

En la tradición de Rosa Luxemburgo, el confederalismo democrático extendía el concepto de democracia a las condiciones económicas, esto es, aducía que la economía, como parte de la so-

102. Öcalan, *Jenseits von Staat, Macht und Gewalt* (Neuss, 2010), p. 32.

103. Lewis H. Morgan, *Ancient Society* (1877); Friedrich Engels, *The Origin of the Family, Private Property, and the State* (1894); and V. Gordon Childe, *Man Makes Himself* (1936).

ciedad, debía ser democratizada. La socialización de la economía debe distinguirse aquí, conceptualmente, de la nacionalización. La socialización implica la administración de los recursos económicos gratuitos por parte de los consejos y comunas y el establecimiento de cooperativas afiliadas, es decir, con un sentido comunal, más que estatista o privado.

Para lograr una democracia radical el papel de las mujeres es de importancia primaria, como escribe Öcalan: "La realidad de la mujer determina en gran medida la realidad social [...]. Por tanto, ningún movimiento tiene posibilidades de crear una sociedad real, duradera y libre, a menos que la liberación de las mujeres sea un hábito esencial de su praxis. Esta es también la razón por la que los esfuerzos de liberación socialistas y nacionalistas para hacerse con el poder no han conducido a los resultados deseados"[104]. El feminismo, de hecho, es un pilar central del confederalismo democrático. El patriarcado, según Öcalan, es la base de la emergencia de la jerarquía (en Grecia, "gobierno sagrado", o dominio autorizado por las divinidades) y la represión del estado: si pretendemos construir una sociedad sin estado, entonces debemos superarlo[105]. Para el movimiento de liberación kurdo la principal contradicción reside en las relaciones de género. El centralismo, el capitalismo y el nacionalismo, en opinión de Öcalan, son todos ellos consecuencia del patriarcado[106]. Esta idea está ahora profundamente arraigada en el movimiento de liberación kurdo y está siendo implementada, en la Autonomía Democrática, a todos los niveles del gobierno local, a través tanto de las instituciones autónomas de mujeres como de las mixtas.

El proyecto radicalmente democrático para el Próximo Oriente, por tanto, tiene tres componentes cruciales: el antinacionalismo, el antiestatismo y la liberación de género. El patriarcado,el Estado-nación y la democracia representativa, hacen emerger la cuestión de cómo diseñar e implementar un sistema progresista basado en la autodeterminación. El confederalismo democrático tiene como objetivo lograr la autonomía de la sociedad, es decir, que la sociedad

---

104. *Ibid.*, p. 266.
105. *Ibid.*
106. *Ibid.*, pp. 21.

no sea gestionada por el estado, sino que una sociedad politizada se determine a sí misma. Por tanto, contra la modernidad capitalista, Öcalan propone la modernidad democrática. Contra la desempoderadora y homogeneizante sociedad consumista del capitalismo, él propone una "sociedad moral y política" que se autogobierne a través de la democracia de base. A nivel práctico ello sucederá cuando todas las estructuras estén autoorganizadas y autoadministradas y ni las fronteras estatales ni las territoriales deberían jugar ningún papel, ya que en el confederalismo democrático la autogestión de la sociedad hace que el estado y la nación sean superfluos.

El confederalismo democrático es por tanto autogobierno, a diferencia del estatismo, e implica una revolución social permanente que se refleje en cada aspecto de la estructura social. Superar el Estado-nación es una propuesta a largo plazo: a nuestra delegación se le dijo repetidamente que el establecimiento del autogobierno en Rojava estaba siendo difícil tras la estela dejada por la dictadura, puesto que esta había dado forma a la conciencia de las personas durante más de 50 años. Con todo, inicialmente, Rojava escogió el modelo del cantón suizo, con su alto grado de autonomía regional. Idealmente, el cantón se creó a través de la colaboración de los consejos políticos autónomos, a diferencia del estado-nación, que se basa en la homogeneización social a través de la formación identitaria y su refuerzo disuasorio, inevitablemente violento.

El Estado-nación ha dejado un rastro de sangre a lo largo de la historia, particularmente en casos como el de la arabización de Siria o la turquificación de Turquía. Por el contrario, el confederalismo democrático se basa en la diversidad. En Siria residen personas árabes sunís, árabes chiís, cristianas asirias, caldeas, kurdas yazidís, armenias, arameas, chechenas, turcomanas y otras pertenecientes a muchos otros grupos culturales, religiosos y étnicos. Todos estos colectivos deben tener representación en el sistema de consejos y contar con una cuota proporcional. "En oposición a las administraciones centralizadas y al ejercicio burocrático del poder, el confederalismo propone la autoadministractión política, en la que todos los grupos de la sociedad y todas las identidades culturales se expresen a sí mismas en las reuniones locales, las convenciones generales y los consejos. Este tipo de democracia abre espacio político para todos los estratos sociales y permite que los diversos

grupos políticos se expresen; de este modo avanza en la integración política de la sociedad como conjunto y la política se convierte en parte de la vida diaria"[107].

La autonomía democrática significa la autonomía de la comuna, de la comunidad, como un planteamiento anticentralista y de abajo arriba: la comuna es el centro político del autogobierno, la unidad que integra a los barrios. El confederalismo democrático, a su vez, significa, no una federación de Estados-naciones, sino la cooperación de los consejos regionales y las estructuras descentralizadas. Es la interconexión entre las unidades pequeñas, autogobernadas y descentralizadas.

La república democrática, el tercer concepto, se refiere al remanente del Estado-nación, que tiene el papel de garantizar los derechos que hacen posible la autonomía democrática y el confederalismo democrático[108]. Presupone una democratización radical de los estados de Turquía y Siria, y a su vez de los demás.

4.4 Autonomía democrática en Kurdistán Norte

Muchos elementos de la autonomía democrática que se pratican hoy en día en Rojava también han sido implementados en el Kurdistán Norte, pero las condiciones en este territorio difieren fundamentalmente de las de Rojava: aquel está bajo el control del estado de Turquía y durante 35 años se han vivido allí guerras y masacres, revueltas y persecuciones. Más de 4000 aldeas han sido arrasadas y más de 17.000 personas asesinadas por "perpetradores desconocidos", esto es, fuerzas casi gubernamentales y también gubernamentales, lo que ha provocado que una gran parte de la población kurda viva desperdigada por la diáspora.

Debido a estas condiciones, el movimiento de liberación kurdo debió organizar muchas estructuras confederales clandestinas. Los

---

107. Öcalan, *Democratic Confederalism*, p. 26 [ed. cast.; Id., *Confederalismo Democrático*, International Initiative Edition, 2011].

108. Joost Jongerdern y Ahmet Hamdi Akkaya, "Democratic Confederalism as a Kurdish Spring: The PKK and the Quest for Radical Democracy", en Mohammad Ahmed y Michael Gunter, eds., *The Kurdish Spring: Geopolitical Changes and the Kurds* (Costa Mesa, CA, 2013), p. 171.

partidos kurdos DEP, HADEP, HEP, DTP y BDP fueron prohibidos repetidamente y aun así ganaron cada vez más elecciones en los distritos kurdos y promovieron la creación de estructuras democráticas radicales. Bajo sus auspicios, muchas ciudades asistieron a la emergencia de los consejos de calle, consejos de barrio, consejos de ciudad, consejos de mujeres, consejos de jóvenes y otras instituciones de la Autonomía Democrática que se pusieron a trabajar en la región y que están transformando la sociedad.

Las ideas sobre la liberación de las mujeres, transversales ahora a todo el movimiento kurdo, han sido implementadas en el sistema de consejos y a través del programa educativo en su conjunto. En muchos lugares, los tribunales y las comisiones de mediación afiliadas a los consejos han evitado la violencia patriarcal y han castigado los matrimonios forzados y polígamos. En muchas áreas, debido a que una gran parte de la población se solidariza con los valores éticos del movimiento, el ejercicio de la violencia contra las mujeres o los niños y niñas ahora es considerado como vergonzante. Nadie puede participar en las instituciones de la Autonomía Democrática si se sabe que emplea la violencia en la familia.

En marzo de 2009, el Partido Democrático de la Sociedad (DTP) logró un enorme éxito electoral, ganando por mayoría en casi todas las municipalidades del Kurdistán Norte. A pesar del masivo fraude lectoral, el partido gobernante, el AKP, ganó solo una fracción del voto en esta zona. Este resultado llevó al gobierno del AKP a llevar a cabo la mayor ola de represión desde el golpe de estado de 1980, conocida como la operación anti-KCK[109]. Más de 900 personas pertenecientes a la sociedad civil, las municipalidades, la prensa y los sindicatos, fueron acusadas de terrorismo y encarceladas. Las cárceles se superpoblaron: cualquiera que tuviera un cargo como alcalde o concejal por el DTP, o bien estuviera implicado en el activismo de la sociedad civil, podía encontrarse encerrado en prisión.

109. KCK: *Koma Civakên Kurdistan*, Unión de Comunidades de Kurdistán. Coordinadora de las comunidades de Kurdistán, más alla del marco estatal, en el que, en el mejor de los casos, se encuentran las estructuras de autodeterminación radical democrática. La iniciativa surge del PKK. Dispone de un sistema de reparto de poderes y sirve para la puesta en acción del concepto de confederalismo democrático y para la defensa de la población kurda.

En consecuencia, las estructuras confederales del Kurdistán Norte son muy desiguales sobre el terreno. La represión continuada ha impedido el establecimiento de instituciones permanentes, e incluso ha interferido en el proceso de aprendizaje, ya que la gente no ha podido adquirir experiencia, de modo que los mismos problemas estructurales se repiten una y otra vez. Así que hasta la fecha es mucha la gente en el Kurdistán Norte que no se gobierna a sí misma por medio de los consejos, sin embargo, estos se van extendiendo gradualmente[110].

4.5 Confederalismo democrático en Rojava

El movimiento de liberación kurdo tuvo claramente un fuerte impacto en Rojava. Mientras viajamos por la región, conocimos a mucha gente que había tenido una íntima relación con Abdullah Öcalan cuando estuvo aquí o con otras personas cuya influencia en el recorrido del PKK puede ser destacada. De hecho, la larga presencia del PKK, dos décadas, alteró la sociedad de Rojava, dominada por el feudalismo, como nos subrayaron las compañeras que habían estado trabajando por la libertad de las mujeres kurdas durante más de 20 años.

Pero la existencia de fuerzas movilizadas para luchar en el Kurdistán Norte, en lo que entonces era una lucha de liberación nacional, es algo que durante mucho tiempo fue considerado como una contribución de gran importancia. Muchas personas de Rojava que habían tenido un contacto cercano con el movimiento de liberación kurdo se unieron al PKK y lucharon junto a las guerrillas kurdas en el norte. De modo que es incorrecto considerar al PKK como un mero fenómeno del Kurdistán Norte, ya que al menos 10.000 activistas de Rojava participaron en todos los niveles de esa lucha.

En la oleada que acompañó el levantamiento de 2011 contra el régimen de Assad, esta experiencia de la comunidad siria kurda en el Kurdistán Norte mostró la fuerza de la organización popular, que fue lo suficientemente vigorosa como para que la mayoría de la

110. TATORT Kurdistan, *Democratic Autonomy in North Kurdistan*, trad. Janet Biehl (Porsgrunn, Noruega, 2013).

población se planteara el deseo de desalojar al régimen. De hecho, los primeros consejos y comités se formaron mucho antes del levantamiento de 2011, también la organización democrática radical de la población kurda de Rojava se inició con anterioridad al estallido de la revuelta, pero los nuevos paradigmas del movimiento de liberación kurdo, especialmente los modelos del confederalismo democrático y de la autonomía democrática de Öcalan, basados entre otras cosas en la obra del teórico libertario Murray Bookchin, es ahora cuando son ampliamente conocidos.

Una vez que la revolución en Rojava fue declarada, el 15 de marzo de 2011, personas de diversas adscripciones identitarias alentaron la autonomía democrática, puesto que les parecía una buena manera de crear conjuntamente la nueva sociedad sin forzar un tradicional y centralizado estado-nación. Aparecieron las ideas de Hardt y Negri, sugiriendo que cada "singularidad" de entre esa "multitud" se representaría a través de un proceso de democratización radical[111]. El proceso de someter la soberanía a las "singularidades" de la "multitud"[112], esto es, a la construcción de consejos, tribunales, fuerzas de seguridad, unidades militares, organizaciones de mujeres y cooperativas económicas multiétnicas, dio comienzo el 19 de julio de 2012[113].

Ahora que el sistema de la autonomía democrática se ha estabilizado parece que ha ganado más apoyo por parte de la gente, a pesar del embargo. Según el Instituto Kurdo de Estudios Estratégicos, alrededor de un 80% de la gente del cantón de Cizîrê apoya la Autonomía Democrática.[114]

---

111. Hardt y Negri, *Declaration* [ed. cast.; *Ibid*].
112. Jongerden y Akkaya, "Democratic Confederalism as a Kurdish Spring," p. 3.
113. Mako Qocgirî, "Aus der Kraft der eigenen Bevölkerung—Die Revolution in Rojava schreitet voran," *Kurdistan Report*, n. 172 (2014), http://bit.ly/1Gj9bS4.
114. Para los resultados del estudio, véase Anket Sonuclari, "Ji Sedi 61.1 Hikumeta...," Navendakolin (2013), http://navendalekolin.com/haber-3836-ji-sedi-611-hikumeta-herema-kurdistane-li-diji-revebiriya-xwesere.html.

4.6 Comunas y consejos

El movimiento kurdo propone la modernidad democrática como una alternativa a la modernidad capitalista, partiendo de la idea de que en Europa el proceso de desarrollo democrático y la evolución hacia una democracia participativa se ha detenido. Para implementar el confederalismo democrático en Rojava, la comuna, esto es, el autogobierno de cada calle, se ha situado en el centro del sistema social. Vimos a gente de diferentes identidades, incluyendo árabes y *suryoyes*, participando de las asambleas de la comuna.

Cada comuna dispone de una *Mala Gel,* o "Casa del Pueblo", para abordar todos los problemas, brindar apoyo institucional o ofrecer una vía de primera instancia para la resolución de conflictos. Las ideas de unidad y compensación son básicas en el nuevo sistema de justicia: cuando se ha violado una regla, las causas son investigadas y eliminadas y las víctimas son protegidas. Esto se aplica a los delitos en general, pero, en particular, los casos de violencia patriarcal y todos los ataques que afectan a las mujeres, se derivan a la *Mala Jinan*, la "Casa de las Mujeres", que está vinculada con el consejo de mujeres y que es, en sí misma, una estructura paralela al consejo mixto de la comuna. La *Mala Jinan* es también responsable de resolver los problemas sociales e implementar los objetivos del movimiento de liberación de las mujeres.

En la medida de lo posible, los consejos toman las decisiones mediante procesos de consenso. Las comunas eligen delegados para los respectivos consejos de barrio y consejos de ciudad y, en último término, del gobierno cantonal. Dado que el pueblo kurdo ya tiene décadas de experiencia con la liberación de las mujeres y la liberación social, muchos desean organizarse en partidos tradicionales en vez de en consejos. Este problema fue resuelto en Rojava mediante una estructura doble: además de los consejos, también hay un parlamento, para el que, tan pronto como sea posible, tendrán lugar unas elecciones libres bajo supervisión internacional. Continuamente se llevan a cabo preparativos para las elecciones parlamentarias, pero no han tenido lugar aún a causa de la guerra, puesto que la gran cantidad de personas refugiadas existente hace que la composición de la ciudadanía no sea clara. Este parlamento será una estructura paralela a los consejos y formará un gobierno

de transición que represente a todos los grupos políticos y sociales, actualmente se debate cómo estructurar y regular esta cooperación. En cualquier caso y por el momento, este modelo constituye un intento de unificar los conceptos de autonomía democrática, confederalismo democrático y república democrática, a pequeña escala, con la esperanza de ofrecer este sistema como una alternativa para Siria y el conjunto del Medio y Próximo Oriente.

4.7 Una historia inacabada

Solo el futuro mostrará cómo se irá desarrollando la Autonomía Democrática en Rojava y si el movimiento de los consejos podrá mantenerse y avanzar. Como sucedió con la Comuna de París en 1871, los poderes hegemónicos actuales también parecen querer desestabilizar este proyecto de cualquier forma, e incluso dejan de lado sus diferencias para la consecución de tal fin. Que el proyecto de Rojava pueda perdurar depende de la solidaridad internacional y del reconocimiento de que el confederalismo democrático es un proyecto para toda la humanidad.

Capítulo 5
Mujeres en Rojava

Anja Flach

> "Quizá es la primera vez en la historia que las mujeres hayan jugado un papel tan importante en la organización de una revolución. Ellas luchan en el frente, actúan en posiciones de mando, y participan en la producción. No hay un lugar en Rojava en el que no se vean mujeres. Están en todas partes y son una parte del todo"[115].

La lucha por defender Kobanî y Sinjar ha conseguido, en pocas semanas, lo que años de trabajo político y diplomático del movimiento kurdo no habían logrado. La opinión pública mundial tenía la oportunidad de observar lo que hasta ahora nadie había querido creer: una sociedad con mujeres en su centro ha podido ser establecida en Oriente Próximo, considerado mundialmente como patriarcal y retrógado. Bajo el título "La resistencia kurda corporiza lo bueno", escribe por ejemplo el periódico burgués alemán *Die Welt* en un artículo: "Los kurdos, hombres y mujeres en igualdad de derechos, [se han] convertido en un serio y secular actor en Oriente Medio, haciendo posible enormes progresos en la sociedad civil"[116].

La imagen de las mujeres kurdas y, con ella, la del PKK, se ha transformado radicalmente con la resistencia en Kobanî y en todo

115. Zübeyde Sarı, "Women of Rojava," *Özgür Gündem*, 8 septiembre, 2013.
116. Der kurdische Widerstand verkörpert das Gute," *Die Welt*, 18 octubre , 2014.

Rojava. Si las mujeres en Oriente Próximo han sido vistas bajo el prisma eurocentrista como reprimidas y atrasadas, lo que aquí se muestra es una imagen muy diferente. La decisión y la seguridad en sí mismas con la que se presentan mujeres como la comandante del frente de Kobanî, Meysa Abdo, o la copresidenta del PYD, Asya Abdullah, nos muestra que no se puede tratar de un fenómeno nuevo. De pronto, en revistas de mujeres como *Elle* y *Marie Claire* aparecen reportajes de varias páginas sobre las YPJ[117], o un conocido canal de televisión australiano pasa un documental con el título "Female State" ("Estado de Mujeres")[118], e incluso cadenas de moda como H§M o la revista también de moda *Madame*, muestran a sus modelos con ropas que copian las de las luchadoras y luchadores de las organizaciones armadas del PKK y de las YPG/YPJ. Una lucha que dura ya 30 años es de pronto visible en el escenario mundial y parece estar de moda, pero, ¿qué hay en realidad detrás de todo esto?.

Como en todas las protestas sociales de los últimos tiempos, también en Oriente Próximo participan las mujeres desde el principio, en los alzamientos y en las diversas acciones, y lo mismo ocurre en Rojava. No obstante, ellas no estarán en las nuevas formaciones creadas en los países donde se desarrolla la Primavera Árabe, sino que, tras la toma de poder de las organizaciones islamistas, pasan a encontrarse en una situación más desesperada que antes. Según un estudio de la organización Care Deutschland acerca del papel de las mujeres en la Primavera Árabe, para el cual fueron consultadas 300 mujeres en Egipto, Marruecos, Yemen, y en los territorios palestinos, una vez pasados los alzamientos todos los grupos políticos se esmeraron en superarse mutuamente en conservadurismo, manteniendo así intactas las estructuras de poder patriarcales[119].

---

117. Elizabeth Griffin, "These Remarkable Women Are Fighting ISIS, and It's Time You Know Who They Are," *Marie Claire*, 30 septiembre, 2014, http://bit.ly/1kiDf8c.

118. "Women of the YPJ/Female State," *60 Minutes Australia*, 28 septiembre, 2014, http://bit.ly/1IsUpvK.

119. Care Deutschland-Luxemburg E.V., *Arabischer Frühling oder arabischer Herbst für Frauen? CARE-Bericht zur Rolle von Frauen nach den Aufständen im Mittleren Osten und Nordafrika*, 12 septiembre, 2013, http://bit.ly/1MSa4k5.



Conferencia de las Mujeres Revolucionarias Jóvenes de Rimmelan.
Mayo de 2014

5.1 Las mujeres en la sociedad tradicional de Rojava

También las mujeres en Rojava han estado y están bajo una opresión múltiple. Como kurdas, antes de la revolución les habían sido negados los derechos más elementales, como la propia lengua materna y también la nacionalidad. Estaban notablemente discriminadas económicamente con respecto a la población árabe, a lo que había que añadir la opresión patriarcal, de la que en tales condiciones no podrían liberarse. En todas las regiones de Kurdistán y en gran parte del Próximo y Medio Oriente, muchas mujeres eran casadas con 14 años, incluso como segunda o tercera mujer de hombres mucho mayores que ellas. En la sociedad tradicional el "honor" de un hombre, y con él, el de toda una familia, se manifiesta a través de la "pureza" de la mujer. No se acostumbraba a permitir a las mujeres ser independientes económicamente, ni tampoco aprender un oficio: debían casarse.

La violencia doméstica estaba, y sigue estando, muy extendida. La opresión que sufren los hombres, económica y política, es

compensada con frecuencia por medio de la violencia dentro de la familia: arriesgan menos dejando salir su resentimiento contra la propia familia que si se enfrentan con el opresor. Además, los hombres reciben su confirmación social como tales en la creencia de que su honor depende, principalmente, del control que ellos tengan sobre la mujer y sus hijos e hijas, y este fenómeno no solo lo encontramos ampliamente extendido en el mundo islámico[120]. Las mujeres en el Kurdistán Occidental eran, y son, aunque ya muchas mujeres jóvenes han estudiado, dependientes económicamente de sus maridos y de sus padres: solo unas pocas de ellas podían encontrar un empleo en el mundo de la sanidad o de la educación. Como en Rojava apenas había trabajo con frecuencia los hombres debían ir a buscarlo a las ciudades árabes, pero para las mujeres esta opción no existía. Estaban obligadas a casarse y a desempeñar su papel de ama de casa, alejadas de la vida pública en la mayoría de los casos. Una representante de 49 años del Tev-Dem me explicaba que a ella la habían casado por la fuerza porque sus padres temían que se uniera a la guerrilla del PKK: fue una de las primeras mujeres que se divorció en el Kurdistán ocupado por Siria, en 2007.

5.2 Mujeres revolucionarias en el PKK

La increíble energía que tienen las personas en Rojava, y en especial las mujeres, para poder combatir los graves y numerosos problemas y para construir la Autonomía Democrática, nos impresiona una y otra vez. A menudo, durante nuestro viaje, escuchábamos: "No te olvides, este es el lugar en el que durante 20 años ha vivido el dirigente del PKK. Su trabajo ha marcado a las personas que viven aquí, es el fundamento de la revolución". La filosofía y la forma de trabajo de Abdullah Öcalan, sobretodo en lo que respecta a su empeño por reforzar a las mujeres, parecen ser, hoy día y después de 18 años de su salida del país, un motor para la revolución. Ya entre 1980 y 1990 miles de mujeres colaboraron en la realización del trabajo de base y de organización, que consistía en ir de casa en casa, visitando a cada una de las mujeres, e invi-

120. Ver Anja Flach, *Frauen in der kurdischen Guerilla: Motivation, Identität und Geschlechterverhältnis* (Cologne, 2007).

tándolas a implicarse. Entonces ya tenían lugar con regularidad los trabajos de formación y las asambleas de mujeres.

Evin, una joven mujer de Rojava que contribuyó activamente a la revolución, describe el papel de las mujeres en el PKK en la década de 1990 en Siria, y la influencia del dirigente Abdullah Öcalan:

> "Por supuesto que aquí también dominaba el patriarcado y no se podía hablar de igualdad de derechos, pero había un amplio espacio conseguido en el que las mujeres se podían mover: podían participar en todos los trabajos, salir... La influencia del dirigente era muy grande. Además, ya entonces eran las mujeres las que apoyaban principalmente al movimiento en todo Rojava.
>
> "Yo misma estuve durante varios meses, hacia mediados de 1990, en las regiones kurdas de Siria, y puedo confirmar que esta descripción es adecuada. Pero aunque las mujeres tenían muchas desventajas sociales respecto a los hombres, participaban en la organización del PKK porque el movimiento les ofrecía este espacio y las posibilidades de formarse, y ello como parte de los principios de la ideología del PKK, que propugnaban que una liberación de la sociedad no es posible sin la liberación de las mujeres, promoviendo así su organización, por eso miles de mujeres ya participaban en el ejército de mujeres del PKK desde finales de los años 80 del pasado siglo"[121].

5.3 Mujeres en los tres cantones de Rojava

A causa del embargo total —de Turquía a Rojava— no tuvimos la oportunidad de visitar Afrîn o Kobanî, sin embargo, creemos que es importante tener en cuenta las diferencias en las organizaciones de mujeres en las tres zonas de Rojava. Evin nos informó al respecto: "En Afrîn las estructuras de clan no juegan ningún papel en especial y la comunidad kurda muestra trazas de una sociedad pequeño-burguesa. Sin embargo, en la región de Kobanî existen estructuras feudales de clan y, consecuentemente, un asentado sistema patriarcal, el cual por otra parte, presenta valores comunales que han sido devastados en la sociedad capitalista".

121. Evîn fue entrevistada por una activista internacional en el verano de 2013 en Kurdistán Sur. Su entrevista permanece sin publicar.

Según nos explicó Ilham Ahmed, en Afrîn las mujeres son muy conscientes y autosuficientes, ya que ellas también realizan, junto a los hombres, las duras tareas agrícolas. Nos informó asimismo de que, en este cantón, las mujeres están representadas en las instituciones igual que los hombres: "También dentro de la familia y de la sociedad la vida en común es organizada por las mujeres: los niños y las niñas se reúnen a su alrededor. La influencia del hombre dentro de la sociedad es muy débil, por ello las mujeres tienen un gran potencial a desarrollar". Ilham Ahmed mantiene que "la postura que defiende que las mujeres deben quedarse en casa y encargarse únicamente del trabajo del hogar no es muy común".

Muchas mujeres de Afrîn participan, con gran implicación, en las estructuras de organización de la Autonomía Democrática y en los consejos de mujeres. No obstante, existen fuerzas que pretenden impedirlo y que quisieran dificultar e interrumpir estos avances. Ilhan Ahmed subrayaba que mucha gente ha huido de las regiones en guerra de Siria hacia Afrîn, también algunos grupos criminales se han trasladado haci las zonas en paz. Esto ha trasladado a la zona la prostitución y la violencia contra las mujeres. Tras las agresiones sufridas por algunas mujeres y "ante la gravedad del problema, la dirección de la autoorganización democrática en Afrîn intenta, por medio de formación, seminarios, proyectos y talleres, llamar la atención ante la existencia de estos casos y así poder evitar se repitan problemas de este tipo", concluía nuestra informante.

Kobanî está actualmente desolado por la guerra. Antes de la guerra las estructuras tribales kurdas eran muy fuertes en la zona y gozaban de gran influencia, pero según nos cuenta Ilham Ahmed: "Podemos decir que la revolución ha obtenido allí su mayor crédito. Antes de la revolución era imposible que las mujeres pudieran ir solas por la ciudad". Una de las razones por las cuales esto es así la podríamos encontrar en el negativo papel que ha jugado la escuela, dados los numerosos casos de agresiones sexuales a las chicas por parte de los maestros, ya fuesen estos trabajadores del estado o de las diversas instituciones escolares existentes. El estado habría aceptado tales hechos de forma consciente y, de esta manera, las mujeres habrían experimentado la imposibilidad de moverse, organizarse, o trabajar independientemente. Ilham Ahmed explicaba cómo se desarrolló el cambio: "Durante la revolución se abrió

la sociedad. Las agresiones sexuales fueron combatidas, las escuelas afectadas cerradas y los responsables castigados. Todo esto ha contribuido a crear un clima positivo en la sociedad. Las mujeres de Kobanî pudieron tomar parte en las tareas revolucionarias sin ningún problema". La represión contra las mujeres había tenido un carácter tan férreo que había alumbrado un gran potencial revolucionario, así, lo mismo en Afrîn que en Kobanî, la mayor parte de la población simpatizaba con el movimiento de liberación". Nuestra informante apuntaba que "el trabajo realizado por los partidos para contrarrestar la revolución no fue eficaz en ningún caso, ya que el movimiento era rápidamente informado sobre los posibles ataques y de esta manera podía impedirlos". Con todo, opinaba lo siguiente: "Las estructuras tribales tienen más influencia que los partidos políticos, impiden que la sociedad se desmiembre y no se oponen a la revolución como lo hacen los partidos".

Ilham Ahmed continuó explicándonos que el prestigio del movimiento en Kobanî era frágil antes de la revolución y que por eso surgieron tantos problemas a la hora de construir la Autonomía Democrática. Pero las mujeres se implicaron con alma, corazón y con todas sus fuerzas. En Kobanî, por ejemplo, las trabajadoras de un centro de mujeres mostraron un gran coraje al poner en marcha el Consejo de Mujeres para que todas ellas pudieran tomar decisiones por sí mismas. Antes las mujeres eran parte activa, únicamente, de los nueve consejos de barrio de Kobanî, que eran mixtos. En cada uno de los consejos hay una cuota de género fija y una de los/as dos portavoces del consejo ha de ser una mujer. Desde la primavera de 2013 unas 135 mujeres activas en el Consejo de Mujeres de Kobanî intentan solucionar los problemas que les atañen.

El cantón de Cizîrê es, a diferencia de Kobanî y Afrîn, que son áreas profundamente rurales, una región más bien de carácter pequeño-burgués. Cizîrê es el único de los tres cantones en el que el PDK tiene una cierta influencia en los acontecimientos: "Deja que lleguen millones de dólares con los que sabotea el trabajo de la autoorganización", opinaba Ilhad Ahmed.

5.4 El papel de las mujeres en la revolución

Desde el principio las mujeres han jugado un papel de liderazgo en la Revolución de Rojava, y ello es así por varias razones. Tal como hemos mencionado con anterioridad, a finales del siglo XX el PKK había formado y fortalecido a millares de mujeres. En Rojava era una idea aceptada que las mujeres eran la punta de lanza de la revolución y se convirtieron en luchadoras de primera línea. "Había mujeres de 60 años que llevaban 30 activas dentro del movimiento de liberación", explicaba Ilham Ahmed y, "aunque no supieran leer y escribir, podían transmitir la filosofía del movimiento y su propio conocimiento". Pero la mayoría leía y escribía.

En políticas de educación Siria había sido un país ejemplar en el mundo árabe: hasta 2011 más del 90% de los niños iba a la escuela primaria y más de un tercio continuaba la formación secundaria. En el Kurdistán ocupado por Turquía, en la década de 1980, el 80% de las mujeres eran analfabetas, sin embargo, en Rojava, la mayor parte de las mujeres ha recibido una educación académica. En la generación actual apenas existe el analfabetismo, ya que muchas jóvenes han estudiado en la escuela.

La fuerte presencia de las mujeres en la Revolución de Rojava y en los consejos que de ella surgieron tiene que ver, sin embargo, con el prominente papel que tuvieron estas en su organización preliminar. Lo explica Hanife Hüsen en una entrevista: "Unicamente las mujeres podían moverse políticamente [...] Las mujeres se habían organizado muy bien: se ocuparon de la cuestión educativa, organizaron congresos e hicieron trabajo de base. Los hombres de la organización que habían sido detenidos recibían condenas muy duras. Por eso recayó en las mujeres todo el trabajo de organización"[122].

Cuando comenzó la revolución, cientos de mujeres llegaron de otras partes de Kurdistán para apoyarla y sostenerla. Muchas de ellas habían estado durante años luchando en las filas del PKK, así que traían consigo destreza en la lucha y en su organización, así como experiencia teórica y práctica. "En sus libros, el presidente [Öcalan] ha descrito el modelo organizativo hasta el detalle y no-

122. Conversación con Hanife Hüsen en Mayo 2014.

sotras estábamos muy familiarizadas con los libros", dijo Amara, una activista del movimiento de mujeres en Dêrîk, que dedujo lo siguiente: "Entonces, solo teníamos que ponerlo en práctica".



Asamblea de la Yekitiya Star en Derik

5.4.1 Yekitiya Star, la organización de base de las mujeres en Rojava

Nacida en 2005, Yekîtiya Star, o *Rojavaye Kurdistane Yekitiya Star* ("Federación Estrella del Kurdistán Occidental"), es el paraguas del movimiento de mujeres[123]. Hasta la llegada de la revolución sus activistas habían sufrido una represión masiva por parte del régimen Ba'ath, como detenciones y tortura. En la actualidad, todas las mujeres que se implican con el Tev-Dem en el Kurdistán

---

123. En la mitología kurda Star es el nombre de la diosa *Ishtar* (*Inanna*), y en la actualidad el término también hace referencia a las estrellas celestes.

Occidental son también miembros de la Yekîtiya Star. Es consenso básico del movimiento de mujeres kurdo crear instituciones de mujeres en todas las áreas para que las mujeres puedan liberarse intelectual, emocional y espiritualmente de la autoridad y la violencia de la dominación patriarcal.

5.4.2 Yekîtiya Star en las comunas

Hilelî es un barrio más bien pobre de Qamişlo en el que todo el mundo se conoce y el apoyo al movimiento de consejos es muy grande. Şirîn Ibrahim Ömer, una mujer de 45 años que vive en Hilelî, nos informó sobre el trabajo de las mujeres a nivel local: "Somos 60 mujeres activas en la comuna y una vez a la semana realizamos trabajo educacional, leemos libros y los discutimos juntas. Cada dos semanas visitamos a las mujeres del barrio y les explicamos las tareas de la revolución. Muchas mujeres tienen todavía la mentalidad del estado, no se ven a sí mismas como personas que puedan actuar políticamente. Tienen muchas criaturas y muchas discusiones en casa".

Adile, una representante del Centro de Mujeres de Dêrîk, un espacio en el que se ofrece una formación de 10 días sobre administración local y consejos, nos contaba que las mujeres de la localidad visitan a cada vecina en su casa: "Independientemente de si son cristianas o de cualquier otra comunidad. También vamos donde estan [las mujeres del] el PDK. Queremos que sean autónomas y actúen". Adile explicaba que algunas de ellas no se atrevían a hablar cuando las visitaban, pero que iban después, en secreto y Şirîn añadía que, como resultado del trabajo de base, "conocemos a todo el barrio".

Adile nos informó sobre algunas de las actividades que realizaban: "También recolectamos un poco de dinero, más bien una ayuda simbólica. Y repartimos el periódico [*Ronahi*], que sale una vez a la semana. Es muy barato para que todas lo puedan leer, en árabe y en kurdo". Un periódico publicado únicamente por el movimiento de mujeres es el *Denge Jiyan,* que aporta interesantes artículos sobre la historia de las mujeres y análisis entorno a temas como el de la "familia democrática". Esta publicación también difunde, por ejemplo, la ley familiar promulgada por el consejo, una pro-

puesta de las mujeres a la Comisión Constitucional Superior que, una vez que se ha aprobado, es de cumplimiento para toda Rojava. Los casamientos forzados o los casamientos de niñas están ahora prohibidos, así como también lo están el *berdel*[124] y la poligamia. La ética y los valores del movimiento de mujeres han tenido un gran impacto en una sociedad inmersa en un ambiente revolucionario, de modo que las personas que son parte activa del movimiento intentan vivir según estos valores[125]. Şirîn explica que la creación de Yekitiya Star ha contribuido a que cambiaran muchas cosas. La legislación y la administración de justicia representan tan solo una fase de transición: el objetivo es una sociedad políticamente ética en la cual un sistema de justicia sea algo superfluo.

Las Comisiones de Paz y Consenso han resuelto algunos problemas familiares y ahora las *Asayîş* pueden ser requeridas en caso de violencia en la familia. Şirîn nos recuerda que "aquí era común en los pisos que la televisión estuviera encendida las 24 horas, con muchos programas turcos en lengua árabe", aunque añade con prontitud que "cuando la electricidad fue cortada había espacio libre en las cabezas para pensar en otras cosas". Şirîn también nos ha explicado que ahora en Hilelî está muy mal visto pegar a la mujer, lo cual significa que no ha terminado esta práctica y nos ha descrito los numerosos cambios habidos en el barrio: "Antes de la revolución muchas mujeres habían sido casadas muy jóvenes, en edad infantil, para que no se dieran embarazos extramatrimoniales. Ahora ven que la formación puede ofrecerles una vida mejor". La formación política es el corazón del trabajo comunitario de las mujeres: el objetivo es llegar a cada una de ellas y conectarla al movimiento de liberación de la mujer, una vez implicada acude dos horas, una vez a la semana, a una sesión de formación. "Si no te reconocen y aceptan, no podrás trabajar con ellas", sentenció Zelal Ceger[126], miembro de Yekitiya Star. "Las mujeres deben formarse

---

124. *Berdel* es un casamiento tradicional en el que una mujer es entregada a otra familia, bien a cambio de otra mujer, o para calmar una querella entre las familias, o incluso para asentar un feudo familiar. La familia patriarcal y las instituciones de la propiedad y la tribu favorecen la figura del *berdel*.

125. "Malbata Demokratik û hevratiya azad", en *Xweseriyademokratik a jin* (Dengê Jiyan, 2013).

126. Discurso de Zelal Ceger en una asamblea vecinal en Dêrîk, Mayo 2014.

para poder participar de las decisiones en todas partes. El sistema patriarcal de dominación mantiene su poder por medio de la separación y del aislamiento de las mujeres."

5.4.3 Los Consejos de Mujeres

En primer lugar se ha constituido un consejo en cada ciudad y en todos sus barrios, o varios pueblos han creado conjuntamente un consejo de comunidad de aldeas. "Yekîtiya Star formó consejos de mujeres, en los distritos de cada cantón y también en las ciudades sirias en las que vive una numerosa población kurda, para representar los intereses políticos de las mujeres y para potenciar la construcción de una sociedad democrática, ecológica y liberada en cuanto al género"[127]. Los consejos de mujeres se establecieron primero en las ciudades kurdas, luego en Damasco, Alepo, Raqqa y Hesekê, seguidamente también en un número incontable de ciudades y pueblos. Desde 2011 han sido también inauguradas dos academias de mujeres y 26 centros de formación[128].

Nuha Mahmud, una activista de 35 años de Qamişlo explica que muchas de las víctimas de violencia sexual se ponen en contacto con los consejos de mujeres. En el Próximo y Medio Oriente las mujeres violadas suelen ser expulsadas de sus familias o incluso asesinadas, por eso las mujeres habían solido silenciar las agresiones, "pero ahora", dice Nuha Mahmud, "es diferente"[129]. Como Adile nos explicó: "Cuando un hombre pega a su mujer, como mínimo pasa un mes en la cárcel. Anteriormente no había derechos individuales para las mujeres. Ahora tenemos tribunales de mujeres, la *Mala Jinan*, o la *Asayîşa Jin*, y colaboran unos con otros. En todo lugar hay mujeres activas: en el gobierno, en el juzgado... Ya nadie puede imaginar que aquí nada pase sin las mujeres. De las viudas, de las abandonadas, nos ocupamos de todos y todas. Aquí cuidamos las relaciones con todo el mundo, incluso con el enemi-

127. Rosa Zilan, "Frauen als treibende Kraft," Civaka Azad, n.d., http://bit.ly/1Fs5ER8.
128. "Die Revolution in Westkurdistan—Teil 8," Civaka Azad, n.d., http://bit.ly/1PpKLr3.
129. Karlos Zurutuza, "For Kurdish Women, It's a Double Revolution" Inter Press Service, Noviembre 5, 2013, http://bit.ly/1KjBS0A.

go. La *Mala Gel* se ocupa de los asuntos económicos, nosotras de los sociales y, entre estos, principalmente, de los problemas entre hombres y mujeres". En este sentido Adile nos expuso la forma de actuar: "Nosotras documentamos los problemas y hablamos con los hombres, la mayor parte de las veces porque el hombre ha abandonado el hogar y no paga la pensión alimenticia o el mantenimiento de los niños: si no podemos resolver el problema, entonces vamos a los tribunales". Adile señaló que, entre sus desvelos, estaba el tema del matrimonio de niñas y adolescentes: "Existe en Turquía un verdadero mercado de matrimonios en el que las niñas son ofrecidas y vendidas en internet".

La copresidenta del Consejo Popular de Qamişlo, Remziye Muhamed, explica que "una sociedad que es incapaz de maximizar el potencial de la mujer muestra una enorme debilidad. Nosotras estamos luchando por poner a la gente al corriente de este hecho, ya que, nos guste o no, el régimen y la mentalidad árabe han estado conformando fuertemente el pensamiento de nuestros hombres. Hemos de emplear todos los medios a nuestro alcance para deshacernos de esa mentalidad antigua: estamos intentando asegurar un papel de liderazgo para las mujeres en Qamişlo, y nuestro trabajo ya está dando sus frutos en las ciudades"[130].

5.4.4 Centros de Educación e Investigación de Mujeres (Navenda Perwerde u Zanistiya Jine)

En Rojava, las mujeres han constituido centros de educación e investigación de mujeres no solo en las ciudades kurdas, sino también en las ciudades árabes con un elevado número de población kurda. Se les conoce como *Navenda Perwerde u Zanistiya Jine* ("Instituciones de Formación de Mujeres") o también por sus siglas NPUZJ. Las mujeres visitan los centros para expresar sus dudas familiares y sociales y para encontrar soluciones hablando con otras mujeres. Los centros ofrecen cursos de informática, lenguas, costura o primeros auxilios, también seminarios sobre salud, que incluyen clases sobre salud infantil o talleres de cultura y arte. Son

130. Citado en "Die Revolution in Westkurdistan—Teil 8," Civaka Azad, n.d., http://bit.ly/1PpKLr.

las mujeres mismas las que deciden qué es lo que necesitan. "Nosotras estamos colocando literalmente la base para que en el futuro sean únicamente las mujeres las que decidan acerca de los temas de mujeres, y nadie más", nos contaba Ilhan Ahmed, "una consciencia y un autoconocimiento nuevos están emergiendo".

Los Centros de Formación e Investigación de mujeres deben verse como centros de barrio de la organización de mujeres. Cuando los problemas de las mujeres no llegan a ser solucionados a nivel de comuna, entonces van a estos centros. "Aquí tenemos contacto con todas y cada una de las 2.000 casas del barrio", dice Adile, del Centro de Mujeres de Dêrîk. "Gracias al sistema comunal conocemos a las familias, su situación económica, sabemos quién pega a su mujer y a sus hijos. Vamos directamente allí y hablamos con las personas afectadas, hasta que llegamos a un acuerdo", nos contaba Adile. "Las mujeres vienen a donde nosotras cuando tienen problemas. No solo las mujeres kurdas, también las árabes", nos explicó una representante del NPUZJ en Serêkaniyê. Hemos sido testigos/as de una de estas consultas, se trataba de dos mujeres árabes de edad avanzada que iban a pedir ayuda: tras su separación, ambas demandaban una compensación. La representante y las dos mujeres locales acordaron una fecha límite para alcanzar un resultado.

Clase en la Academia de Mujeres de Rimelan. Octubre 2014



La activista de 55 años Faiza Mahmud, activa en el Consejo de Mujeres de Qamişlo, nos explicaba en 2014 que desde la creación del centro, hacía entonces dos años, habían apoyado y asesorado a 150 mujeres[131]. Adile, de Dêrîk, decía: "El trabajo de las mujeres ha tenido mucho éxito. Cada día tenemos abierto de 8 de la mañana a 7 de la tarde. Nosotras, las mujeres, hemos ocupado nuestro lugar en todas partes y podemos contribuir donde queramos".

Los centros de formación de mujeres tienen sobre todo la tarea de formar políticamente a las mujeres, romper con la lógica del conocimiento patriarcal para desarrollar alternativas sociales propias. Las mujeres están motivadas a "investigar la realidad para cambiarla con nuevo conocimiento y con nuevo aprendizaje y así lograr una vida más bonita y una sociedad libre"[132], declara el CENÎ, la Oficina de Mujeres Kurdas por la Paz, en un documento. Esta oficina enfatiza el desarrollo de una nueva estética propia. En el movimiento kurdo las mujeres quieren encontrar sus propias formas de expresión, reinventar el arte y la cultura desde una perspectiva de mujer. La cuestión de las mujeres ya no se reduce solo a la reivindicación legal y política, sino que las mujeres se están empoderando y ven la problemática social como algo suyo, como parte de su lucha.

Desde 2011 Yekîtiya Star ha creado academias cuyo propósito es fortalecer a la mujer ideológicamente. Las mujeres guerrilleras en la milicia de las montañas desarrollaron la ideología de la *jineología*, o "ciencia de las mujeres". El término kurdo *jin* significa "mujer", al que se le añade el sufijo griego *logia,* que se utiliza como "conocimiento". La palabra *jin* también se relaciona con el concepto kurdo *jiyan*, que significa "vida". Según la *jineología*, el conocimiento y la ciencia están desconectados de la realidad social, es un monopolio controlado por los grupos dominantes que sirve a la fundamentación de su poder. El objetivo de la *jineología* es ofrecer a la mujer y a la sociedad acceso a la ciencia y al conocimiento, y reforzar sus conexiones. La *jineología* también promueve el desarrollo de una

131. "Die Revolution in Westkurdistan—Teil 8," *Civaka Azad*, n.d., http://bit.ly/1PpKLr3.
132. "Aufruf zur Unterstützung der Frauenakademie in Amed und zur Frauendelegation im Sommer 2012 nach Kurdistan," CENÎ, n.d., http://bit.ly/1EYDFbx.

visión entorno a la buena vida, y los consejos la están poniendo en práctica: teoría y práctica están siempre intercomunicadas.

Dorşîn Akîf, que dirige la academia de mujeres de Rimelan, reporta:

> "Hace tres años las mujeres kurdas crearon el término jineología, o "ciencia de las mujeres", lo que consideramos la culminación de largas décadas de experiencia. En la academia de Rimelan a las estudiantes se les introduce en una primera visión general de lo que es la jineología, 'el tipo de conocimiento que les ha sido robado a las mujeres', y que las mujeres, hoy, pueden recobrar. Intentamos entender cómo se producen y reproducen determinados conceptos en las relaciones sociales, puesto que es entonces cuando podemos alcanzar nuestra propia comprensión. […] Queremos establecer una verdadera interpretación de la historia analizando el rol de las mujeres y haciéndolas visibles en el relato histórico"[133].

5.5 El sistema *Hevserok* o de coliderazgo y la cuota del 40%

En todas partes se practica el sistema *Hevserok* (en kurdo, "coliderazgo"). Es igual si es en la administración local o bien en un tribunal, en todos los lados comparten dos personas la coordinación, y una es una mujer. De igual manera, hay en la dirigencia del Partido de Unidad Democrática (PYD) una mujer: "Miren hacia la llamada oposición en Siria. No encontrarán apenas una mujer entre ellos. Yo me pregunto: ¡qué tipo de revolución quieren hacer si no están todas las partes de una sociedad representadas! ¿Cómo pueden hablar de libertad y democracia, y al mismo tiempo saltarse tan fácilmente la igualdad de hombres y mujeres? ¿Cómo puede ser una sociedad libre, si las mujeres en ella no lo son? [...] Nosotros y nosotras no hemos llegado tampoco a nuestro objetivo. Eso lo tenemos muy claro. Hemos aprendido de los fallos de las revoluciones anteriores, en las que siempre se ha dicho: 'primero el éxito de la revolución, después ya les daremos a las mujeres sus derechos'. Una vez pasada la revolución, por supuesto, la segunda parte no se

133. Janet Biehl, "Two Academies in Rojava," *Biehlonbookchin.com,* 2015, http://bit.ly/1xKAhcp.

cumplía nunca. Nosotras no vamos a permitir de ninguna manera que esto se repita en nuestra revolución”[134].



Ejemplo del principio de coliderazgo: coalcades de Serêkainyê

Para todas las instituciones mixtas existe una cuota de género del 40%, es decir, en cada uno de los campos, por ejemplo en los consejos, administraciones, en la justicia, debe haber una representación mínima de mujeres del 40%. La alta participación de las mujeres en las tareas revolucionarias en Rojava queda patente en un artículo de la Agencia de Noticias kurda *ANF*, que muestra que, en Afrîn, el 65% de las instituciones de la sociedad civil, políticas y militares, está en manos de mujeres autoorganizadas. En las 44 instituciones municipales, que incluyen administraciones locales, consejos y comités, el 55% de los trabajadores son mujeres, en la

134. Abdullah entrevistado por Öğünç.

agricultura representan el 56% y en las instituciones para fomento de la lengua kurda y el sindicato de profesores un 70%[135]. En el campo de la educación hay también un gran porcentaje de mujeres, en Kobanî hablamos por ejemplo de un 80% y en Tirbespî incluso de un 90%[136]. Las mujeres están creando sus propias emisoras de radio que se ocupan de cuestiones relativas a mujeres, en Kobanî 10 mujeres jóvenes coordinan una radio de estas características[137].

5.6 El trabajo de las Jóvenes Mujeres Revolucionarias *(Jinen Ciwanen Soresger)*

Doz Kobanî, una representante de la Federación Juvenil, valora la tarea de las mujeres jóvenes de la siguiente manera: "Trabajamos aquí como miembros de la Federación Juvenil de nuestra población. La parte más importante de nuestro trabajo la constituye el trabajo con las mujeres. Nuestro dirigente [Abdullah Öcalan] ya dijo, y no sin razón, que la sociedad no se podrá liberar si la mujer no es libre. Por eso nos dirigimos especialmente a las mujeres jóvenes y les ofrecemos tareas educativas. Primero exploramos la historia de la civilización y tratamos con profundidad los 5.000 años de historia del patriarcado. Informamos a las jóvenes sobre la posición de la mujer en la sociedad antes del patriarcado y les explicamos lo que el hombre ha hecho de ella desde entonces. Estas discusiones son muy importantes para nosotras".

El 16 de mayo de 2014 asistí a la III Conferencia de Mujeres Jóvenes del cantón de Cizîrê, en *Rimelan*. Llegaron alrededor de 230 mujeres jóvenes de todas las partes de Cizîrê para valorar el trabajo del año y para plantear los objetivos para el año siguiente. En la conferencia se analizó el papel de la mujer en Próximo y Medio Oriente en general y se rechazaron los modelos de rol tradicional. Debatieron sobre la modernidad capitalista, negando la cosificación del cuerpo femenino y de su imagen. "Como mujeres kurdas en Oriente Medio", declaró Hanife Hüsen en el discurso

135. "Women in Efrin," *Ajansa Nûçeyan a Firatê* (en adelante ANF), Septiembre 25, 2013, http://bit.ly/1KjMLzi.
136. *Hawar News*, Octubre 3 y 26, 2013.
137. *Hawar News*, 21 septiembre, 2013.

de apertura, "nos oponemos a esas imágenes: si queremos construir hoy una sociedad democrática e igualitaria, tenemos que solucionar primero la cuestión de la mujer". La oradora razonó que "la base para toda opresión es la subordinación de la mujer que, en tanto sistemática está vinculada a la modernidad capitalista".

Uno de los temas principales de la conferencia es el de la juventud: "Hemos comenzado con la juventud y con la juventud llegaremos al éxito", es uno de los lemas de este acto. Algunas mujeres apuntaron que todavía se dan matrimonios forzados de mujeres jóvenes, aunque el trabajo de formación realizado se estimó muy positivo. Todas las mujeres hablaron con determinación y compostura en la valoración de los obstáculos que se les presentan en el trabajo de organización, entre ellos los persistentes intentos de las familias para evitar la implicación política de las jóvenes: ante la certeza de un eventual acercamiento, las comparecientes resolvieron trabajar más con las familias. Podemos afirmar que fue una discusión franca y animada.

Como resultado de la conferencia las jóvenes crearon una coordinadora de 15 miembros y resolvieron reforzar la lucha política e ideológica contra el atraso y la opresión y, en general, por la liberación de las mujeres. Surgieron Comités de Paz, Comisiones de Justicia y Asociaciones de Madres por la Paz, cuyo objetivo, entre otros, es formar políticamente a la sociedad y transmitir valores. La jurisprudencia y las leyes constituirán únicamente una fase de transición.

5.7 Iniciativa de Mujeres Sirias

La Yekitiya Star ha establecido, con mucha implicación, una base para la colaboración entre mujeres de los distintos grupos étnicos que viven en Kurdistán Occidental. En marzo de 2013 tuvo lugar la conferencia constitutiva de la Iniciativa de Mujeres Sirias, que no forma parte del sistema de consejos, en la que participaron mujeres kurdas, árabes, yazidís y *suryoyes,* todas ellas trabajando juntas en una nueva constitución democrática para Siria, que garantice los derechos de las mujeres y de toda la población siria.

Zihan Davud, presidenta de la Asociación de mujeres sirias nos explica en un encuentro en el Centro de Mujeres de Dêrîk:

> "Cuando comenzó la revolución no queríamos repetir la misma experiencia negativa que tuvo la Primavera Árabe. Queremos que los derechos de las mujeres sean fijados también a nivel legal; hasta ahora las mujeres no tenían derechos individuales, esto es lo que queremos cambiar, no solo en Rojava, sino en toda Siria. Llevamos un año trabajando y hemos participado también en la Conferencia de Mujeres del Oriente Medio en Amed. Aquí se encuentran las mujeres que más trabajan y se organizan. El régimen de Assad no ha traído la libertad a ninguna persona, sino que ha quitado a la persona todo lo que tenía. La imagen de la mujer era: 'debes ser linda, pero no debes tomar ninguna decisión por ti misma'. Especialmente difícil aquí en Rojava es llegar hasta las mujeres árabes, ellas no conocen sus derechos y para participar en un encuentro necesitan el permiso de sus maridos. Pero poco a poco conseguimos tomar contacto con ellas. Ya tenemos muchas mujeres árabes en nuestra organización".

5.8 Asociación de Mujeres *Suryoyes*
(Yekîtiya Jinên Suryanî)

Más tarde Zihan Dawut nos acompañó a la Asociación de Mujeres Siriacas, allí pudimos hablar con dos mujeres jóvenes. Una de ellas nos explicó lo siguiente: "Estamos empezando a organizarnos, y desde que lo hacemos nuestra situación social ha mejorado. Yo viví y trabajé ocho años en Europa. Cuando regresé a Rojava nos organizamos en la YJS (*Yekitiya Jinen Suryani*). Eran unas pocas mujeres asirias, inspiradas por la Yekitiya Star. Cada vez se han ido uniendo más mujeres, sobre todo en Qamişlo."

La violencia doméstica ha existido durante mucho tiempo en las familias siríacas, igual que en las kurdas, aunque era más tabú. También es cierto que, en la sociedad siríaca, nos explica Zîhan Davut, eran pocas las mujeres que podían considerarse económicamente independientes. Una de las dos mujeres jóvenes mencionadas nos explica que las mujeres asirias se habían visto a sí mismas como más progresistas que las kurdas, pero que se dieron cuenta de que estas, a través de sus organizaciones y del discurso del movimiento de mujeres, son ahora las más libres en la región.

Antes se podía ver en la ropa quién era kurda y quién era cristiana, pero esto también ha cambiado. Las mujeres siriacas se han dejado pues inspirar por el ejemplo de las mujeres kurdas, que han adoptado nuevos roles. Muchas mujeres asirias viven en Hesekê, así que aquí fue donde se inauguró, en octubre de 2013, el primer centro de mujeres siriacas. “Nuestra comunidad está, desgraciadamente, muy fragmentada, hay muchos partidos y organizaciones que compiten entre sí”, se lamentaba una de las chicas, aunque ambas coinciden en puntualizar que la revolución ha ayudado a que se incremente el intercambio de ideas entre mujeres, que estas hablen entre sí, aprendan unas de otras y complementen mutuamente sus interpretaciones.

5.9 La Asociación de Prensa de Mujeres Kurdas (RAJIN)

“ Superar la hegemonía patriarcal”

Las mujeres deben ser visibles y escribir su propia historia. Este principio ha sido tomado muy en serio por el movimiento de mujeres en Rojava, en cuyos cantones las mujeres tienen una representación por encima de la media en todos los sectores que tienen que ver con los medios de comunicación, de la radio a la televisión, pasando por las agencias de noticias. Pero ellas consideran que es muy importante estar organizadas en una federación de periodistas.

Así que, tras la fundación en 2013 de la Asociación de Prensa de Mujeres Kurdas (RAJIN), en los Montes Qandil (en kurdo, Çiyayên Qendîlê), se celebró la primera Conferencia de Periodistas Kurdas en mayo de 2014, en Qamişlo, donde ya existía la Asociación de Prensa de Mujeres de Rojava (RAJIN Rojava). El encuentro formaba parte de una campaña de las YJA, “Mujeres libres para la nación democrática”, que giraba alrededor del tema “Una prensa de mujeres y una sociedad libre según las experiencias de Gurtebelli Ersöz”[138].

---

138. Gurtebelli Ersöz era la jefa de redacción del periódico kurdo *Özgur Gündem*, en Turquía. Ella fue detenida y el periódico fue prohibido. Tras seis meses fue puesta en libertad. A pesar de ello el proceso contra ella continuó

En la conferencia de RAJIN Rojava en Qamişlo participaron 70 delegadas, entre ellas algunas mujeres pertenecientes a la comisión coordinadora de Yekîtiya Star, como Ilhan Ahmed, Zelal Ceger, y Medya Milhemed, no hace falta mencionar que la oficina de prensa de las YPJ también asistió. En esta reunión se acordó que el siete de octubre sería el día conmemorativo de las periodistas de Kurdistán. Medya Milhemed inauguró la conferencia con este discurso:

> "Luchamos por recuperar nuestra identidad, históricamente libre, que nos ha sido robada. Cuando las mujeres kurdas decidieron luchar por la libertad en las filas del PKK, decidieron luchar por una vida libre. Hemos dados pasos decisivos hacia la creación de una sociedad libre. Cuando hablamos ahora de la prensa, la relacionamos con una mentalidad patriarcal, porque la hegemonía masculina ha dominado el periodismo. Pero la batalla que se está llevando a cabo lo está desmoronando todo lentamente. [...] La lucha de las mujeres en la prensa será la base de una prensa libre".

En la conferencia se decidió que las mujeres de RAJIN participaran en la educación política de los miembros masculinos del Sindicato de Prensa (*Azar-YRA*) sobre conciencia de género y del uso cotidiano del lenguaje. También se resolvió que las mujeres debían integrarse en los aspectos técnicos y profesionales, que se crearía una estación de radio para emitir en Rojava y que se abriría una academia de prensa para mujeres.

5.10 La cuestión de género es también una cuestión masculina

Ilhan Ahmed describe las dificultades con las que se encuentran las mujeres cuando intentan emanciparse. "Cuando una mujer quiere aportar algo a la revolución se enfrenta a muchos impedimentos. La familia le pondrá trabas, sobretodo los miembros masculinos. Cuando estos vuelven a casa del trabajo esperan que todo esté listo y según su gusto. Las esposas son consideradas de su propiedad, así que deben estar ahí para garantizar su comodidad, por ello no pueden abandonar la casa. Las normas y convenciones

---

y no pudo trabajar más como periodista a causa de las represalias diarias. Se unió a la guerrilla del PKK y perdió su vida en una emboscada del PDK.

sociales sostienen esta posición privilegiada, por la cual los maridos explotan a sus mujeres. Y muchos maridos les pegan. En muchos casos, cuando la mujer ha intentado implicarse socialmente de forma activa se ha encontrado con que su marido le ha dado a elegir: o el trabajo político o yo.

"Hay mujeres que, enfrentadas a tal elección, han abandonado a sus maridos y se han activado políticamente. Y una vez han conocido la libertad, ya no quieren volver a prescindir de ella. Muchas mujeres que se encuentran en este punto están repensando sus relaciones con sus parejas, lo que hace que estos se vean obligados a aceptar la realidad y los hechos consumados. Los hombres ven que las mujeres reciben un gran reconocimiento por su trabajo en la sociedad y se dan cuenta de que deben apoyar a sus mujeres, en lugar de oprimirlas. Así que los hombres también están cambiando".

Durante estos largos años de lucha las mujeres kurdas han ganado en autoestima y conciencia. Esta es la razón por la que, en todas partes de Kurdistán, mujeres de todas las edades participan en gran número y de diversas maneras. En la parte de Turquía se han convertido en Madres por la Paz o Madres de los Sábados, manifestándose por sus hijos e hijas desaparecidos y exigiendo un recuento de las 18.000 personas que perdieron la vida en manos de "perpetradores desconocidos" en la década de 1990. Se han transformado también en guerrilleras de las montañas y, en Rojava, en luchadoras de las YPJ. Rechazan el papel patriarcal tradicional de la mujer y asumen los nuevos roles, porque no tienen nada que perder y sí mucho que ganar.

Las mujeres, por millares, se han unido a las unidades de defensa y son parte activa en los consejos, tanto en los centros urbanos como en los pueblos. Pero también los hombres jóvenes están experimentando nuevas funciones y en las unidades militares deben realizar las mismas tareas que las mujeres: tienen que aprender a cocinar, a hacer pan y a hacer la colada. Las transformaciones revolucionarias y el cambio extremadamente rápido en el actuar de las mujeres es para algunos hombres algo así como un *shock,* así que no es raro oír frases del tipo: "Las mujeres se han hecho con todo".

No hay duda de que el combate contra el sexismo en la sociedad es un proceso largo. Osman Kobanî, miembro del tribunal popular en Kobanî, subraya ante todo el papel de la justicia: "Una de las

cuestiones más importantes en nuestra ciudad es la de género. Hay hombres que tienen varias mujeres y, a menudo, estos dan más valor a aquellas mujeres que han traído niños al mundo que a las que han tenido niñas. Esta situación es trágica, ya que se trata a la mujer como una persona de segunda clase. En los tribunales populares rompemos con esta mentalidad. La mayoría de los casos que nos llegan en los que están involucradas mujeres son casos de divorcio. Intentamos encontrar una solución justa para estos casos"[139].

Doz Kobanî argumenta que la violencia que ejerce el estado sobre los hombres es traspasada por estos al seno de la familia: "Sobre todo las mujeres, aquí en Kobanî, han sufrido siempre mucho. El régimen Ba'ath ha oprimido en primer lugar a los hombres y estos han oprimido al mismo tiempo a las mujeres [...] Con la revolución ha cambiado mucho el comportamiento de los hombres, de hecho ahora están afirmando su identidad, pero lo importante es que han comenzado a respetar a sus mujeres. Esto nos llena de orgullo. Como Federación de Jóvenes hemos trabajado muy duro en este punto"[140].

5.11 Islamismo radical versus liberación de la mujer

> "Estas mujeres no solo se defienden a sí mismas,
> sino a todas las mujeres de Siria".

Cuando las fuerzas radicales islámicas atacan Rojava y Kurdistán Sur hablamos de un ataque extremo a la seguridad y a la vida de las mujeres: a eso se le llama feminicidio. En agosto de 2014 IS secuestró entre 3.000 y 5.000 mujeres yazidis y cristianas en sus pueblos y ciudades, algunas fueron violadas repetidamente y vendidas después en mercados de esclavas, como si de un producto se tratase, otras fueron entregadas a los yihadistas como botín de guerra y casadas con ellos por la fuerza. También se vendieron niños y niñas como esclavos/as sexuales. Las mujeres secuestradas

---

139. "Revolution in Westkurdistan—Teil 5," *Civaka Azad*, n.d., http://bit.ly/1JslHhp.
140. "Revolution in Westkurdistan—Teil 7," *Civaka Azad*, n.d., http://bit.ly/1KjOZ1V.

llamaron a sus familias y pidieron a las unidades armadas que bombardearan los lugares en los que estaban retenidas, porque preferían la muerte a las reiteradas violaciones.

Para los miembros de IS es *halal* (en árabe y según la ley islámica, "permitido o legítimo") violar a las mujeres, e incluso a las niñas, que no comparten su ideología. Cuando los yihadistas toman una ciudad lo anuncian a través de los altavoces de las mezquitas, nos contó Axin Amed, una representante de la Asociación de Derechos Humanos[141]. La violencia sexual, un arma de guerra deliberada y de largo recorrido, es la expresión de un desprecio absoluto hacia las mujeres y un extremo desdén por su integridad física y personal. La violación tiene como objeto demostrar que los miembros masculinos de las familias no cumplen con su misión patriarcal de protección, de este modo se destroza el "honor" (*namûs*) de la familia afectada, pues una mujer violada es una vergüenza para la mayoría de las sociedades del Próximo y Medio Oriente. La amenaza de violación es un arma de guerra conscientemente concebida con el objetivo de provocar la venganza y forzar a la gente a huir de sus hogares.

Asya Abdullah describe los horribles métodos empleados por IS contra las mujeres de la manera siguiente: "En la provincia de Hesekê fueron secuestradas [por IS] un alto número de mujeres armenias, que fueron violadas y asesinadas. En esta región habían vivido en convivencia pacífica las comunidades kurdas, árabes, cristianas, drusas, sunís y alauitas. La coexistencia pacífica es un blanco en sí mismo para estos grupos [islámicos radicales]. Hoy caen sobre los kurdos, pero su objetivo es destruir la convivencia existente. De forma especial, tienen a las mujeres kurdas en su punto de mira y esto es así porque ellas participan activamente en la lucha. Estas mujeres no se defienden únicamente a sí mismas, sino, verdaderamente, a todas las mujeres de Siria"[142].

El movimiento de mujeres kurdas caracteriza al patriarcado capitalista como "cultura de la violación" —IS es claramente una de

141. Axîn Amed, de *Komela Mafen Mirovan* (Human Rights Association), conversación con Michael Knapp, 11 octubre, 2013.

142. Asya Abdullah, entrevistada por Pinar Öğünç, "Ohne die Freiheit der Frau keine Demokratie," *Radikal*, 22 agosto, 2013, http://bit.ly/1QovIQD.

las formas más extremas de esta cultura de la explotación del patriarcado capitalista[143]. Como escribe también Dilar Dirik: "[IS es] una versión extrema de la violencia contra las mujeres que se practica en todo el mundo, un mundo que se considera progresista[144]. La sociedad de Rojava, centrada en las mujeres, es pues la antítesis de IS. Muchas mujeres políticamente activas en Rojava nos decían que deseaban que en todas partes del mundo las mujeres se organizaran y se defendieran contra el horror del islamismo radical, y que, asimismo, lucharan por sus derechos.

5.12 Perspectivas

Por supuesto, todavía hay mujeres que no participan en las organizaciones de mujeres. Algunas de las estudiantes que se implicaron al principio con entusiasmo se retiraron después, cuando vieron que no podían realizar sus sueños individuales. Sin duda muchas han sido las aspiraciones a las que se ha tenido que renunciar a causa de la guerra, y por ello es considerable el número de mujeres académicas de clase media-alta que han abandonado Rojava. De hecho, tanto mujeres como hombres que vivían de manera privilegiada en los tiempos del régimen, anhelan la vuelta del tiempo pasado. El sistema de autogobierno supone un trabajo que no se paga y, después de 60 años de dictadura y de baazismo, mucha gente esperaba que un nuevo estado emergiera y poder así de nuevo retirarse a su vida privada, pero la Autonomía Democrática requiere un cuantioso esfuerzo y mucha implicación.

Las mujeres de Rojava han dado muchos pasos para determinar su propio destino, pero no han conseguido las habilidades y la mentalidad para conseguirlo. Como apunta Ilhan Ahmed: "Han

143. El concepto del movimiento feminista desde 1970 entiende las agresiones/la violencia sexual no solo como un crimen individual, sino como resultado de diversos factores sociales. El movimiento de mujeres kurdo también considera una cultura de violación el robo de tierras, la presencia del ejército y la explotación del suelo y de las personas; Anja Flach: Kurdistan Report 173, mayo/junio 2014.

144. Dilar Dirik, "Die kurdische Frauenbewegung und der Islamische Staat: Zwei gegensätzliche System in Kobanê", *Kurdistan Report* 176, noviembre/diciembre 2014, 20–21, http://bit.ly/1M4ES5d.

realizado sacrificios tan considerables, [las mujeres] han aportado muchas víctimas para llegar a lo conseguido y no están dispuestas a dar marcha atrás".

Las mujeres son, en muchos lugares, todavía dependientes económicamente de sus maridos y de sus familias. Hay muchas preguntas todavía sin responder: ¿cómo debe ser una familia?, ¿y una relación libre?. Bajo las actuales condiciones de contienda abierta estas preguntas esperan soluciones, pero no cabe duda que el trabajo ha sido significativo. El paso más importante en la liberación de las mujeres ha sido la organización, pues cuando las mujeres crean organizaciones fuertes definen juntas qué tipo de vida imaginan y, cuando utilizan la fuerza de esas organizaciones para llevar a la práctica esas ideas, tienen en su mano una palanca con la que evitar futuras estructuras opresivas. El hecho de que la organización de mujeres sea considerada estratégica es también decisivo, ya que el patriarcado es un sistema que justifica la explotación de la naturaleza y de la sociedad, y esto solo puede ser superado por una sociedad que descanse en los principios no-patriarcales del comunalismo, la economía ecológica y la democracia de base.

Pausa para comer en la academia de entrenamiento de las Unidades de Defensa de la Mujer (YPJ).





Consejo de la ciudad de Qamişlo

Capítulo 6
Democracia[145]

Ercan Ayboğa

6.1 El Partido de la Unión Democrática (PYD)

Antes de marzo de 2011, mientras Rojava todavía se hallaba ahogada bajo la dictadura brutal del Ba'ath, e incluso antes de la fundación del Partido de la Unión Democrática (PYD), comités y grupos de trabajo habían sido creados clandestinamente. Para organizar el desarrollo del discurso político y a través de la iniciativa de las comisiones del PKK, se establecieron pequeños grupos de cursos de lengua kurda, comités de mujeres y cortes de paz y consenso para administrar justicia local (en las que participaron simpatizantes no miembros del PYD). En todos estos comités, después de 2014, el PYD procuró introducir personas que no fuesen del partido.

Poco después del inicio de la Primavera siria el PYD se dedicó a establecer consejos populares, primero en lugares donde tenían fuerte apoyo, como en Rojava, pero también en otras partes de Siria, sobretodo en localidades con gran parte de población kurda. Entre otros, el PYD consideró que con el levantamiento en el norte

145. Al final del libro podéis encontrar un diagrama para ayudar a comprender el funcionamiento de la Autonomía Democrática en Rojava.

de África y en el Próximo y Medio Oriente existía el peligro de un conflicto brutal y de un largo proceso. Así que el PYD tomó la decisión consciente de crear, no un partido, sino un conjunto de consejos que mantuviesen unida a la población de forma que, con la debida organización de tales entidades democráticas, implementaran la Autonomía Democrática, el modelo en el marco de su concepto de confederalismo democrático.

Como modelo, el PYD podía inspirarse en los logros del movimiento de liberación kurdo tras la frontera norte. Desde 2007 el Congreso Social Democrático (DTK) había fundado un modelo organizativo autorregulado que incluía los consejos populares a lo largo de Kurdistán Norte y sus alrededores, de población mayoritariamente kurda. En el estado turco, desde 2002 hasta la actualidad, surge una fuerte economía capitalista neoliberal que impide que los esfuerzos de una organización de democracia directa y radical se materialicen y, al mismo tiempo, supone una de las grandes diferencias en comparación con Rojava. La represión estatal acabó repetidamente con los consejos apoyados por el DTK y sus estructuras, pero pudieron ser reconstruidos y fortalecidos tras un proceso de autocrítica a partir de 2013. El desarrollo del autogobierno en Kurdistán Norte ha tenido que soportar, en la práctica, una doble represión. Sin embargo, el PYD en Siria pudo incluso beneficiarse de la observación de tales experiencias prácticas.

Tras marzo de 2011, apresuradamente y mucho antes de lo previsto, el movimiento tuvo que crear los consejos populares, independientes de la estructura del partido. En unos meses funcionó un sistema de consejos en las ciudades, grandes y pequeñas, de Rojava y también en Alepo. Todavía no había consejos en todos los vecindarios, especialmente allí donde había población mayoritaria árabe, asiria (siriaca) o cualquiera otra población no kurda, o en aquellas localidades en las que sus habitantes simpatizaban, en gran medida, con el ENKS. Muchas zonas rurales también carecían de consejos.

En 2011 el sistema de consejos era suficiente para constituir una estructura fuerte paralela al estado, con objeto de no entrar en conflicto directo con él. El régimen no atacó al MGRK, el movimiento de consejos, principalmente porque deseaba impedir un conflicto abierto con la comunidad kurda y así poder concentrarse

en someter el levantamiento en las zonas no kurdas. Gran parte de la población kurda, por su parte, no tenía ningún interés en librar una confrontación armada con el estado, de hecho, eligieron no alinearse con el estado ni con la oposición nacionalista-islámica. Ninguna de las dos partes respondieron las demandas kurdas de reconocimiento, así que se centraron los esfuerzos en el desarrollo de las estructuras de autoorganización en el Kurdistán sirio y en Alepo. En ese momento, aunque el ENKS tenía lazos con el SNC, no se dio una colaboración directa, ya que no pudieron ponerse de acuerdo sobre varias cuestiones.

6.2 El Consejo Popular del Oeste de Kurdistán (MGRK)

Meclîsa Gela Rojavayê Kurdistan

En agosto de 2011, mientras quizás casi la mitad de la comunidad kurda de Rojava estaba organizada en consejos, delegados y delegadas de toda Rojava, así como de las partes organizadas en Siria, se encontraron para establecer el Consejo Popular del Oeste de Kurdistán (MGRK) con el fin de organizar extensa y profundamente los consejos populares y las comisiones, y coordinar los diferentes organismos. Cerca de 300 personas formaron el MGRK, las cuales eligieron una coordinadora de 33 personas que llamaron Tev-Dem. El sistema debía estar abierto a todas las personas y a todos los partidos democráticos, aunque ningún partido ni ninguna ideología rígidamente definida debía ser predominante. El MGRK invitó a diferentes partidos, grupos e individuos/as a participar y diversos partidos democráticos kurdos estuvieron de acuerdo. Hasta finales de 2013 han formado parte del MGRK los siguientes partidos:

- Partido de la Unión Democrática (*Partiya Yekitîya Demokrat* - PYD; el cual no tiene un estatus especial a pesar de haber sido la fuerza impulsora).

- Partido de izquierda kurda (*Partiya Çepa Kurdî li Surîyê* – PÇKS).

- Partido de la Unidad Liberal *(Partiya Yekîtiya Lîberal*).

- Partido de la Comunidad Nacional de kurdos sirios (*Partiya Civaken Niştimanen Kurdî li Suriyê*).
- Partido de la Unidad kurda en Siria (*Partiya Yekîtiya Demokrata Kurdî li Suriyê*).
- Partido de la Paz y la Democracia de kurdos y kurdas de Siria (*Partiya Aşitî u Demokrasî ya Kurdî li Suriyê*).

Durante el verano y hasta finales de 2011, en Rojava todavía funcionaban la economía y los servicios públicos a pesar del debilitamiento del estado. Este, asediado por la guerra, sin embargo, no podía manejarlo todo, así que poco a poco el MGRK intervino en esos vacíos y las juntas vecinales asumieron cada vez más tareas: lo hacían con moderación, por seguridad, ya que no estaban en condiciones de organizar toda la vida social y económica de un barrio pues, a partir de cierto punto, ya no había prácticas en las que inspirarse, ni siquiera las del norte de Kurdistán eran útiles. Con todo, los consejos vecinales se convirtieron en una alternativa real al estado, de modo que la gente se dirigía a ellos, cada vez con más frecuencia, en busca de soluciones, especialmente en materia de justicia, infraestructura y seguridad. En este período los partidos del ENKS no tenían soluciones ni propuestas para la organización cotidiana y las necesidades básicas de la población kurda y, por lo tanto, se debilitaron.

En la primavera de 2012 las asambleas vecinales habían crecido mucho: decenas de miles de personas acudían a ellas deseosas de participar, a veces en mayor número del que los espacios podían albergar. Es evidente que en algunos casos los barrios eran demasiado grandes como para que todos sus habitantes estuviesen representados/as y se organizasen, así que el MGRK creó las primeras comunas en las ciudades, a nivel residencial, de calle, abriendo la puerta al activismo a un gran número de personas. En las áreas rurales no había autoorganización y las estructuras eran débiles, sin embargo, un año después de la creación de las comunas se había alcanzado una experiencia muy positiva. En el año 2013 se inició una amplia campaña para el establecimiento de comunas y este se aceleró con los años.

Esa primavera la presencia del estado persistía tan solo en los edificios públicos de los centros urbanos y barrios con apoyo político (predominantemente árabe y *suryoye*). Algunos servicios básicos, como la recogida de basura, continuaban funcionando, pero de manera irregular e insuficiente. Con el continuo debilitamiento del estado, poco a poco, incluso se cortaron completamente estos servicios públicos en algunos barrios predominantemente kurdos, como ocurrió en Hilelî, Qamişlo.

A finales de la primavera de 2012 la guerra se intensificó, en Rojava el activismo político ya conjeturaba ataques próximos del FSA y de otros grupos opositores y, dado el colapso del estado, surgía la cuestión de cómo hacer avanzar el proceso. La intervención extrajera en Siria era posible, aunque no probable, y en aquel momento nadie preveía que el estado podía huir de Rojava, o ser expulsado por un levantamiento popular, pero eso fue lo que pasó. El éxito fue debido a la autoorganización clandestina de las personas en ciudades y pueblos. El nuevo orden social de democracia directa de Rojava se preparó y estableció en tan solo un año, desde marzo de 2011 al 19 de julio de 2012. Este era un margen de tiempo muy corto, pero hasta un año puede ser suficiente con los planes adecuados y el 19 de julio todo estaba listo.

La decisión de comenzar la liberación de las ciudades de Rojava el 19 de julio de 2012 se tomó en un día. Justo durante la jornada anterior, la del 18 de julio de 2012, las organizaciones armadas de la oposición habían lanzado una gran ofensiva, tanto sobre Damasco como sobre Alepo, que supuso una seria crisis para el estado sirio. La MGRK y las YPG, juntas, decidieron no permanecer a la espera, con el propósito de evitar que el FSA u otros intentaran entrar en Rojava de manera inmediata. Por tanto, la revolución empezó en Kobanî.

Después de la revolución del 19 de julio, el MGRK se convirtió en la entidad política responsable en las áreas liberadas de Rojava, de modo que las diversas instituciones que la forman se vieron obligadas a encontrar soluciones para los acuciantes problemas sociales. A esto se añadía la dificultad de que algunas partes importantes de la población, especialmente en Cizîrê, no se habían sumado al proceso emancipador, así que el MGRK tuvo que demostrar que los consejos populares y las comunas eran definitivas y

no una simple administración excepcional de urgencia, como afirmaba el ENKS y que, en efecto, formaban parte del desarrollo de un proyecto político consciente.

6.3 El sistema del MGRK

Desde su fundación el sistema del MGRK ha experimentado cambios, en el sentido de profundizar y democratizar la Autonomía Democrática. Los cambios fueron precedidos de meses de discusiones; no se tomaron decisiones importantes estructurales en un solo encuentro. La siguiente descripción está basada en la visita de nuestra delegación en mayo de 2014 y octubre de 2015 y las entrevistas realizadas con activistas en Rojava en los siguientes meses. Sin embargo, se debe considerar que está bajo alteración continua desde entonces.

6.3.1 Los cuatro niveles de consejos

Los consejos del MGRK existen en cuatro niveles, organizados en una pirámide escalonada de abajo hacia arriba.

- El nivel de base es la comuna. En las ciudades una comuna suele comprender de 30 a 200 hogares y en el campo todo el pueblo. En las grandes ciudades como Hesekê o Qamişlo una comuna puede consistir en hasta 500 hogares. Son los hogares los que determinan el tamaño de una comuna.

- El siguiente nivel en la ciudades es el consejo popular del barrio y en el campo el consejo popular de comunidad de aldeas. La comunidad de aldeas normalmente consiste en siete o diez pueblos.

- En el tercer nivel está el consejo del distrito, que comprende una ciudad entera con sus terrenos circundantes, como por ejemplo algunos consejos de comunidades de aldeas.

- En el nivel más alto está el Consejo Popular del Oeste de Kurdistán (MGRK), compuesto de todos los consejos de

distrito. Su estructura original ha experimentado un cambio por lo descrito más abajo.

6.3.2 Las "ocho áreas"

Cada uno de los cuatro niveles tiene diferentes áreas (en kurdo, *qada* o *saha*). Todo el sistema, en estas áreas, depende de las comisiones (también denominadas comités) para funcionar, ya que es donde se lleva a cabo gran parte de la actividad. En las comisiones, un creciente número de personas autogobiernan de forma activa sus comunidades: una enorme energía social, reprimida durante décadas, se ha desatado.

En todo el sistema del MGRK las comisiones de mujeres tienen un estatus especial. En algunos lugares, debido a las condiciones locales o a la falta de capacidad, algunas de las ocho áreas en los dos niveles más bajos pierden comisiones. Por otro lado, el número de comisiones no está limitado. A nivel comunal, a la comisión pueden asistir, normalmente, entre cinco y diez personas, pero cuando es de mayor interés, pueden llegar a concurrir un par de decenas.

Aquí están las ocho áreas en el sistema del MGRK:

El Consejo de Mujeres (*Meclîsa Jîn*)

Formado por Yekîtiya Star, el consejo de mujeres existe en los cuatro niveles del sistema del MGRK. Estas están organizadas sobretodo en los barrios, con el tiempo cada comuna tiene uno. Se constituyen desde la base (comunas) hasta arriba (cantones/nivel de Rojava) en una estructura específica. Los consejos de mujeres (en el nivel de la comuna se llaman comuna de mujeres) eligen independientemente a la mujer copresidenta: los hombres no deben participar en la toma de la decisión. Los miembros del Consejo visitan a las mujeres locales en sus casas con la esperanza de involucrarlas política y socialmente. Las mujeres están también representadas en los otras siete áreas con el 40% de cuota de género. Estos consejos también trabajan para crear cooperativas de mujeres.

Comisión de Defensa (*Parastin*)

Las comisiones de defensa trabajan en los cuatro niveles, cerca de las *Asayîş*, para garantizar la seguridad de los asentamientos. Después de la gran ofensiva de IS contra Kobanî, en septiembre de 2014, se hace un esfuerzo sistemático para empezar a formar comités de defensa, llamados HPC, que están formados por habitantes locales (*Hêzên Parastina Cewherî* o Fuerzas de Defensa Social). En caso de guerra, ataque terrorista u otros peligros, el HPC constituye la primera línea de defensa de los barrios, independientes de las YPG/YPJ y de las *Asayîş*. También persiguen a traficantes de drogas y delincuentes que se aprovechan de las condiciones de la guerra y la inestabilidad.

Comisión económica (*Aborî*)

Las comisiones económicas existen donde la gente está organizada en consejos y comunas. El sistema de consejos, a través de las comisiones económicas, debe asegurarse de que cada persona adulta puede mantenerse económicamente. Las comisiones económicas son las responsables, en primer lugar, de las tiendas, de la edificación, de la agricultura, así como del abastecimiento de gasolina, gas y el abastecimiento de alimentos. También se encargan de la creación de cooperativas como parte de las aspiraciones para generar una economía comunal alternativa. Estas cooperativas están dirigidas sobre todo a las personas con bajos ingresos, las mujeres y otros grupos desfavorecidos. Durante los dos primeros años (2011-2013) las comisiones económicas estuvieron ocupadas, principalmente, en el establecimiento de una red de abastecimiento de comida para personas en serias dificultades. Por otra parte, en los cuatro niveles, las comisiones recogen donaciones y fondos para el mantenimiento y el desarrollo a largo plazo del sistema de MGRK.

Comisión politica (*Siyasî*)

Las comisiones políticas existen en todos los niveles, pero tienen mayor importancia en los niveles de distrito y de cantón, donde se incluyen todos los partidos políticos que apoyan el sistema del

MGRK. El objetivo es dirigir las actividades diplomáticas en su nivel. Mantienen contacto con los partidos, las organizaciones civiles y las tendencias políticas externas al MGRK. Además, son responsables del trabajo de las administraciones públicas.

Comisión de la Sociedad Civil (*Civakî*)

Las comisiones de la sociedad civil organizan grupos profesionales, como pequeños comerciantes, cooperativas, talleres y les representan en el sistema del MGRK.

Comisión de la Sociedad Libre (*Civaka Azad*)

Las Comisiones de la Sociedad Libre organizan a familiares de mártires, jóvenes, estudiantes y ecologistas. Estas comisiones podrían corresponder a lo que se entiende como ONG en los estados representativos, dictatoriales y en la economías capitalistas, pero tiene su lugar dentro del sistema del MGRK.

Comisión de Justicia (*Adalet*)

Las comisiones de justicia están compuestas por las Comisiones de Paz y Consenso, que son la base del nuevo sistema judicial. Fueron introducidas en Rojava en los años 90, pero ampliamente organizadas por los consejos de barrios y pueblos en 2011 para mantener la paz social y la cohesión y administrar justicia desde una perspectiva totalmente nueva. Los dos primeros años de la revolución fueron cruciales para el desarrollo de las estructuras políticas en el nivel más bajo, y este fue el contexto en el que se convocaron, en el momento de intensificación de la revolución, con las comunas. Cada comisión de paz y consenso tiene cerca de 10 miembros, con la condición previa de la paridad de género, que administran justicia en sus respectivas áreas, tratando de resolver los conflictos a través del consenso. Las comisiones de paz y consenso de mujeres aplican estrategias de resolución de conflictos en casos de violencia doméstica y otros ataques contra las mujeres, y funcionan de forma separada. En Rojava, la violencia patriarcal no es juzgada por los hombres.

Comisión de Ideología (*Ideolojî*)

Las comisiones de ideología son responsables de actividades educativas de todo tipo. De antemano hay que señalar que en Rojava, como en el Próximo Oriente en general, el concepto de ideología tiene una connotación menos negativa que en los estados occidentales. En primer lugar, existen las instituciones oficiales educativas, herederas de las escuelas del régimen Ba'ath que han sido sustituidas y su sistema de educación modificado. La segunda actuación de calado de las comisiones de ideología fue la apertura de academias en todas las áreas del sistema MGRK con un enfoque nuevo y diferente. Una parte de las comisiones de ideología está dirigida a formar estructuras organizativas en los campos de la prensa, la cultura, el arte y la organización por la normalización de la lengua kurda (*Saziye Zimane Kurdî*, SZK) a través de subcomisiones. Las necesidades de educación de la sociedad en todas las ramas se obtiene gracias a que cada academia organiza seminarios y encuentros para los consejos populares y comunas y envía miembros a estas estructuras para conducir los seminarios y las discusiones en los barrios y donde sea solicitado.

En este punto conviene señalar que el área de la salud es independiente del sistema del MGRK y está organizado por separado.

6.3.3 De abajo a arriba

Cuando estudiamos los cuatro niveles y las ocho áreas del sistema del MGRK en relación una con la otra, es mejor empezar desde abajo, para observar su dinámica particular.

El primer nivel: la comuna

La comuna es la unidad fundamental del sistema MGRK. Cada dos meses (o, a veces, una vez al mes) la población de una calle residencial al completo se reúne para una asamblea. La coordinadora de la comuna está formada por sus dos copresidentes, un hombre y una mujer, y un/a (a veces dos, un hombre y una mujer) representante de cada una de las diferentes comisiones en cada nivel.

Todas estas personas, así como la copresidencia, son elegidas para un periodo de dos años, pero a veces solo para un año. Aquellas que hayan sido elegidas para la coordinación tienen un mandato imperativo y están sujetas a revocación si no se cumplen los deseos de la mayoría[146]. Preguntamos cuántos de estos cargos habían sido destituidos durante estos cortos períodos “legislativos” y pudimos conocer que se habían dado varios casos en Cizîrê, aunque pocos. La junta de coordinación se convoca semanalmente de manera regular, un día determinado y a una hora determinada, de manera que todas las personas residentes pueden participar en estas reuniones para escuchar, para plantear una crítica o a fin de hacer alguna sugerencia. Su participación es muy apreciada, sobre todo cuando hay una tema urgente a resolver, según nos comentaron activistas de la zona.

El número de comunas en el cantón de Cizîre sobrepasa las 1.600 a finales de 2015. Como todavía hay muchos pueblos y calles residenciales sin comunas, los esfuerzos continúan para establecer más. De hecho su número crece cada vez que se libera una zona en Rojava. En Afrîn todas las calles y pueblos están organizados ahora en comunas, lo que significa que hablamos de casi 500. En el cantón de Kobanî es difícil determinar el nivel de autoorganización debido a que ha sido casi completamente destruido tras la ocupación de IS, pero cada semana nuevas comunas están siendo (re)fundadas en la localidad.

El consejo popular de barrio o de comunidad de aldeas

La comuna está representada en el segundo nivel, en el consejo popular de barrio o de comunidad de aldeas, a través de su junta de coordinación (cuyos miembros están sujetos a mandato imperativo). Estos consejos populares normalmente comprenden de 7 a 30 comunas, cuya coordinadora compone el pleno del consejo popular. En el primer encuentro del consejo popular, sus miembros eligen su coordinadora y su copresidente masculino y forman las

146. Un mandato imperativo obliga, tanto a un/a oficial como a un/a diputado/a, a promulgar políticas solo de acuerdo a los deseos expresados por la ciudadanía, de la que son representantes, en lugar de tomar decisiones por su propia cuenta.

comisiones de las ocho áreas, que se reúnen separadamente. En estas comisiones también pueden participar activistas no miembros del consejo popular del segundo nivel. El consejo de mujeres en el nivel de barrio y pueblo elige su copresidente mujer. Como en el nivel de la comuna, la junta del consejo se reúne frecuentemente, normalmente una vez a la semana.

Cada barrio y comunidad de aldeas tiene su Casa del Pueblo (*Mala Gel*), donde las comisiones y las coordinadoras se encuentran para debatir actividades políticas. También como punto de encuentro para la gente y con el fin de tratar los temas sociales y políticos de forma colectiva, la Casa del Pueblo está abierta las 24 horas del día: efectivamente, si las comunas no tienen sus propios espacios, pueden utilizar las Casas del Pueblo. La mayoría de los consejos de mujeres del segundo nivel operan en las Casas de Mujeres (*Mala Jin*), que son los centros de autogobierno de las mujeres.

Las Casas del Pueblo son edificios socializados tras el abandono del régimen. Alguna vez se alquila alguno y otras veces son las mismas personas activistas las que construyen un nuevo edificio para sus propias necesidades. Los consejos populares prestan atención a si una casa es eficiente desde el punto de vista energético, así que las casas de adobe son las preferidas.

El Consejo de Distrito

Las juntas de los consejos populares de los barrios y de las comunidades de aldeas representan a sus consejos en el nivel de distrito, lo que significa a nivel de ciudad y sus alrededores[147]. En números se puede decir que son entre 100 y 200 activistas reunidos/as en un consejo popular de distrito. Aquí una vez más se forman comisiones análogas y se eligen copresidentes.

147. En el cantón de Afrîn hay los siguientes distritos: Afrîn, Cindirês, Reco, Bilbilê, Şêrawa, Mabeta, Şêra y Şiyê. Este número es mayor en el cantón de Cizîrê e incluye. Dêrîk, Til Koçer, Çil Axa, Girke Lege, Tirbespî, Qamişlo Rojhilat, Qamişlo Rojava, Amudê, Dirbesiye, Serêkaniye, Til Temir, Hesekê y Til Hemis. Como Kobanî está en la fase de una nueva estructuración es todavía demasiado temprano para nombrar los nombres de los distritos.

La coordinadora de un consejo de distrito se llama Tev-Dem (Movimiento de la Sociedad Democrática, *Tevgera Civaka Demokratik*). Ya que el Tev-Dem está constitido por un gran número de comunas y barrios, la representación es mucho más amplia que en los consejos vecinales, ya que partidos políticos, muchas ONG y movimientos sociales, generalmente, entran por vez primera en el sistema de consejos en este tercer nivel. Conscientemente ni los partidos, ni las ONG, ni los movimientos sociales están involucrados en los niveles inferiores, ya que en esos niveles las personas participan, habitualmente, fuera del contexto de los partidos políticos. Los partidos que participan activamente en el MGRK tienen cinco representantes en el Tev-Dem, sin que haya ningún tipo de distinciones entre el PYD y otros partidos. A nivel de distrito, el Tev-Dem normalmente está constituido por entre 20 y 30 personas.

Miembros del Consejo Legislativo Transitorio del Cantón de Cizîre aprovando una nueva ley sobre el matrimonio civil.
Amûde Octubre 2014



El cuarto nivel

El consejo popular del Oeste de Kurdistán (MGRK) se reunió en agosto de 2011 convocado, en esta primera ocasión, por el Tev-Dem de los distritos, los cuales eligieron 33 personas (sin incluir Alepo) para el Tev-Dem de toda Rojava. Estas 33 personas, junto con más activistas, se convirtieron en miembros de las ocho comisiones para toda Rojava. En este nivel las comisiones tienen menos personas que en los niveles inferiores.

En el verano de 2013, con el aumento de los ataques de IS, el Frente al-Nusra y otras organizaciones terroristas, la movilidad de los/as activistas del MGRK se hizo más dificultosa, sobretodo en lo que concierne a la conexión entre los tres cantones, que, incluyendo Alepo, se tuvieron que organizar por sí mismos. En agosto el tránsito rodado entre Cizîrê y Kobanî se descartó, y lo mismo ocurrió con la circulación entre Kobanî y Afrîn, aunque esta fue posible a través de complicadas zonas montañosas hasta junio de 2014, momento a partir del cual, el MGRK, el Tev-Dem y las ocho comisiones, se encontraron separados a nivel cantonal. Este fue el caso hasta junio de 2015, cuando las fuerzas de las YPG/YPJ liberaron la ciudad de Girê Spî (Tel Abyad) y sus alrededores, lo que permitió la comunicación de nuevo entre los cantones de Kobanî y Cizîre. Tras este paso la coordinación existente pudo convertirse en una estructura sólida a largo plazo.

Mientras que, por un lado, las comisiones en las ocho áreas existen en los cuatro niveles del MGRK, por otro, las comisiones están interconectadas en cada área. La cooperación y el intercambio están también muy extendidos en las comunas, algo muy frecuente y necesario, por ejemplo, en el área económica, donde todas las comisiones van juntas en el movimiento económico del Tev-Dem, conformando, por lo tanto, su propio movimiento político. Existen también diversas subcomisiones organizadas como un movimiento separado para los cuatro niveles del sistema del MGRK y con su agenda específica: por ejemplo, la subcomisión de "arte y cultura" forma parte de la comisión ideológica.

Otro buen ejemplo de la diversidad de todo el sistema son las mujeres activistas. Las comunas y consejos de mujeres en los barrios y en el nivel de las comunidades de aldeas tienen, paralelamente

a las comisiones generales de paz y consenso, una junta judicial compuesta totalmente por mujeres, la conocida como comisión de mujeres de paz y consenso. Esta tiene el derecho de determinar si un caso afecta significativamente a las mujeres y hacerse cargo de él. Los consejos de mujeres tienen comisiones que trabajan conjuntamente con las comisiones generales, como en la económica, para crear cooperativas de mujeres que ligan a las mujeres con la producción y propicia su independencia económica. Cuando los consejos de mujeres lo consideran necesario se pueden formar nuevas comisiones.

Durante los tres años de su existencia, el MGRK ha conseguido más y más aceptación por parte de la gente y, en 2014, el apoyo de más del 70% del total de la población de Rojava, además de ganarse el respaldo de la totalidad de los siete partidos kurdos. Inicialmente, la comunidad kurda era poco menos que la única participante en los consejos, pues la principal prioridad, antes de la revolución, no era la de atraer personas no kurdas, aunque el sistema MGRK nunca ha estado cerrado a estas. Con la revolución de 2012, la inclusión de los diversos grupos étnicos y culturas diversas se convirtió en una de las directrices imperativas del MGRK, pero para alcanzar este imperativo era necesaria una política activa. Así, y tras serios esfuerzos, parte de la población árabe y caldea empezó a apoyar y a participar en la estructura del MGRK. De todas maneras, la mayoría todavía se mantiene a distancia, ya que los acontecimientos políticos en Siria son tan rápidos, que no es fácil establecer una relación de confianza entre grupos con diferencias labradas durante tantos años. Existen muchas razones para este acercamiento que, en todo caso, es fruto de un largo proceso de construcción de confianza entre la población kurda y la no kurda.

6.4 La comuna de Alepo

Antes de la guerra civil, Alepo, con más de dos millones de habitantes, era la segunda ciudad más grande de Siria y su centro económico, hogar de personas de todas las culturas y estratos sociales. La comunidad kurda de Alepo empezó en 2011 a establecer consejos populares y asambleas, expresión de democracia radical,

en los barrios del norte de la ciudad, de mayoría kurda. Pronto adquirieron un alto nivel de sofisticación y se convirtieron en ejemplo para el resto de Siria y también para toda Rojava, pero debido al bombardeo sistemático del estado sirio, del FSA y de otros grupos militares, que se inicia en 2013, la mayor parte de estas agrupaciones ha desaparecido.

Cuando se inicia el levantamiento sirio la población kurda en Alepo cuenta con más de medio millón de personas. Durante las décadas anteriores, la ciudad había recibido un número considerable de migrantes procedentes de Rojava, especialmente del cantón de Afrîn y principalmente por razones económicas. Debido a la discriminación antikurda, se habían agrupado en la zona norte de la ciudad, especialmente en los dos barrios de Aşrafiye y Şêx Maqsûd. Mientras los partidos tradicionales kurdos de siria, la mayoría escisiones del PDK-S, tenían su apoyo más vigoroso en lo que es hoy el cantón de Cizîrê, el movimiento de liberación kurdo de izquierda tenía inicialmente una presencia sólida en los cantones occidentales. El PKK se dispuso a ganarse a la población en Kobanî, Afrîn y Alepo, y en esta localidad consiguió incrementar rápidamente las adhesiones. Importantes activistas e incluso el propio Abdullah Öcalan realizaban visitas cada cierto tiempo. A lo largo de las últimas dos décadas del siglo pasado jóvenes kurdos/as de Siria se unieron a la lucha armada en el norte de Kurdistán, desarrollando firmes lazos con el movimiento de liberación de allí. La fortaleza adquirida por el PKK en Alepo llevó de inmediato a un auge del PYD, fundado en Alepo en 2003 y, en marzo de 2011, con la presencia de un buen número de activistas del PYD en la ciudad, el movimiento kurdo consiguió un gran éxito.

Durante años, la periodista armenia Ewan Suveyda Mahmud había discrepado con el movimiento de liberación kurdo. En verano de 2011 inició su andadura como activista política en Alepo y se convirtió en una importante testigo de lo que allí ocurría. Ella nos explicó que los consejos se crearon rápidamente "pero [que] inicialmente la organización era de civiles en su mayoría, no habían militares". Nos reunimos con ella para conocer cómo había sido la organización popular durante los primeros momentos y esto es lo que nos contó.

6.4.1 Los consejos de Alepo

El sistema del MGRK en Alepo existió en cuatro barrios: en Aşrafiye, en Şêx Maqsûd, que es mucho más grande, y un área que incluye dos barrios, Hayderiye y Midan. Aşrafiye y Şêx Maqsûd eran barrios obreros, mientras que Hayderiye, con una numerosa población árabe, podría considerarse un barrio pequeño-burgués; en Midan las comunidades kurda y armenia convivían. En el sistema del MGRK, Alepo tenía el mismo número de diputados que Kobanî o Afrîn.

Cada uno de los cuatro barrios estaban dispuestos urbanísticamente por 30 calles residenciales, contando cada una de ellas con entre 100 y 500 viviendas. Esto se correspondía con el tamaño de las grandes comunas en Rojava, pero aquí las unidades de las calles residenciales fueron primeramente llamados consejos. Día y noche, centenares de activistas se ocuparon de incorporar todas las calles al nuevo sistema de consejos, visitando a las familias hasta medianoche y trabajando cinco días a la semana para ganarlos a la causa: nadie debía quedar fuera. A principios de 2012, los consejos funcionaban con regularidad y estabilidad, hasta el punto que se establecieron comisiones de jóvenes en cada uno de los cuatro barrios. La gente joven quería sumarse en tal número que hubieron de formarse subgrupos.

Un poco más tarde se formaron los consejos de mujeres y rápidamente se vieron fortalecidos, ya que miles de mujeres tomaron parte de forma habitual en los encuentros de los consejos de mujeres y elevaron la cuestión de género a los consejos mixtos y al conjunto de la sociedad. Ewan Suveyda Mahmud nos dijo que las mujeres enseguida ganaron conciencia del patriarcado. Ambos, los consejos de mujeres y de jóvenes, participaron en el sistema de consejos como comisiones.

Las comisiones se fundaron a la par que las necesidades incrementaban y también, como los consejos, se reunían en la Casa del Pueblo (*Mala Gel*). En 2012 los consejos de mujeres y de jóvenes construyeron un centro para las actividades de la zona de Alepo, además de una casa para la enseñanza de la lengua kurda, la cual, más tarde, cuando el estado abandonó ambos barrios kurdos, se ocupó de coordinar la enseñanza de la lengua en las escuelas. Un

pequeño pero significativo número de población no kurda tomó parte en los consejos de Aşrafiye y Şêx Maqsûd, sobretodo en verano de 2012. Mahmud nos cuenta: "Los consejos empezaron a trabajar mejor, la vida estaba mejor organizada. Si no fuera por los ataques de 2013, la gente podría haber logrado más, porque se sentía representada en los consejos".

El sistema de consejos de Alepo funcionaba de manera eficiente, Mahmud nos dijo que sus áreas de actividad estaban bien definidas: "Comparado con el consejo actual de Cizîrê, el de Alepo estaba muy bien estructurado y disciplinado". Una de las razones era la ferviente organización política y otra, quizás, la complicada situación política de Alepo. Como normalmente en el sistema del MGRK, cada consejo en cada nivel tiene dos líderes, un hombre y una mujer, además de los/as representantes de las comisiones existentes que constituyen la coordinadora, que a su vez representa al consejo en niveles superiores.

Se elaboró un calendario mensual regular. El día 20 de cada mes se reunían las comisiones del nivel inferior (incluyendo los consejos de mujeres y de jóvenes). El 21 de cada mes (o cada dos meses, dependiendo de las necesidades o deseo) lo hacía la asamblea general de las comunas, a la que toda la población de una calle residencial estaba convocada y, el mismo día, también eran convocadas las coordinadoras de las comunas (mensualmente). Era entonces el día 22 el día establecido para el encuentro de las comisiones a nivel de barrio (incluidos los consejos de mujeres y jóvenes) y el 23, para el de las coordinadoras de los consejos de barrio. El 24 y el 25 se reunía la asamblea del consejo popular de barrio, que componía la coordinadora de las comunas, y el 26 y el 27 el consejo popular de la región de Alepo.

Evidentemente fueron necesarias muchas discusiones y muchos encuentros para poner en marcha este intrincado sistema de consejos, pero Mahmud opina: "[era] la única vía que pudo desarrollarse de manera efectiva. Podría parecer que hay demasiados consejos y comisiones, pero es una asamblea democrática, es necesario para la toma de decisiones y para incorporar a toda la población. Cuando miles de personas se involucran en la política, eso es significativo para la sociedad y la vida pública."

La discusión política fue muy intensa en Alepo y alrededores debido a lo avanzado de las organizaciones políticas en la zona y a las interconexiones entre las comunidades kurda, no kurda, no musulmana y los diversos grupos políticos. Las discusiones y la educación política se sucedieron a buen ritmo, ya que en las calles residenciales y en los barrios se llevaban a cabo seminarios y conferencias semanales, principalmente de orientación práctica, pero a veces también altamente teóricos. Estudiantes de la Universidad de Alepo fueron también partícipes, contribuyendo al dinamismo del sistema entre 2011 y 2013, que puede sentirse todavía hoy, cuando se analiza cómo el sistema del MGRK de Alepo modeló la estructura de Rojava. Importantes activistas de los consejos del cantón de Afrîn provienen de Alepo, por lo que no sorprende que el sistema de Afrîn funcione especialmente bien.

6.4.2 La defensa de la comuna de Alepo

En 2011 no se había organizado ningún sistema de defensa paralelo a los consejos porque Aşrafiye y Şêx Maqsûd no habían sido agredidos. Antes de la primavera de 2012, según Mahmud: "La guerra difícilmente se vivía en Alepo y el estado estaba presente, como de costumbre. El sistema de consejos inició algunas unidades de defensa, pero eran secretas. Consistían en pocos miembros que nunca aparecían en público vistiendo uniforme militar ni portando armas. Durante las habituales manifestaciones en pro de la democracia de los viernes, por ejemplo, se mantenían en el fondo, en actitud de alerta, para proteger a los manifestantes de posibles ataques".

Pero durante la primavera de 2012 nuevos temores inundaron los barrios kurdos, pues soldados del régimen Ba'ath, así como del FSA, empezaron a disparar al azar, sin previo aviso, dentro de los mismos barrios, hiriendo o matando a sus habitantes. La población residente empieza entonces a armar a la juventud a través del sistema de consejos, creando las unidades de las YPG, aunque estas no estaban entrenadas de forma sistemática o profesional, por lo que se mostraron incapaces de hacer frente a la ofensiva. De repente la defensa se convierte en una prioridad, por encima de cualquier otro asunto. Los consejos llegan a un acuerdo con comandantes de las

YPG de Rojava y, desde entonces, una persona debe someterse a la formación militar básica en Rojava con el fin de ser aceptado para el servicio en las YPG de Alepo. En unas pocas semanas, combatientes con experiencia de las YPG de los tres cantones ayudaron a construir una sólida fuerza en los dos principales barrios de Alepo. Mahmud sugiere que, para la ciudad, "el propósito de la defensa era proteger los barrios kurdos de los ataques exteriores." "Dos barrios –continúa– Aşrafiye y Şêx Maqsûd, están localizados en una colina y por ello tienen importancia estratégica militar, [...] eso era una seguridad adicional para los kurdos, útil para evitar tanto la destrucción como la expulsión o incluso el desgaste ante la superioridad militar del régimen o del FSA."

Pero en julio de 2012, la situación cambió de la noche a la mañana, cuando el FSA y otras fuerzas armadas opositoras atacaron Damasco y Alepo simultáneamente. Rebeldes de las zonas rurales cercanas invadieron diversos barrios, principalmente los árabes sunís. Los días y las semanas siguientes, las YPG armadas instalaron barricadas en los puntos de acceso de Aşrafiye, Şêx Maqsûd, Midan y Hayderiye y montaron guardia. El avance incontrolado del FSA pudo así ser detenido.

En unas pocas semanas el número de unidades de las YPG se elevó a cuatro dígitos, obtuvieron armas del mercado negro y de Rojava. Fue entonces cuando, a finales de 2012, se formó la *Asayîş* para conducir la seguridad interna, combatiendo la criminalidad, la violencia contra las mujeres y el acoholismo extremo. Su número era pequeño, surgido de la elección en los consejos y debían rendir cuentas al consejo popular de Alepo. Se estableció, en todo caso, una clara separación entre las YPG y la *Asayîş*: las YPG no tenían que aparecer en público si no era necesario.

A lo largo del verano, la guerra se intensificó en brutalidad y destrucción en la ciudad de Alepo o, más exactamente, fuera de Aşrafiye y Şêx Maqsûd, debido a la autoorganización militar allí existente. Desde el verano de 2012 a la primavera de 2013, la población kurda que no residía en ninguno de los dos barrios pudo ver lo que estaba pasando y huyó hacia estos en busca de seguridad. "Incluso las élites de la ciudad enviaron a sus familias a los barrios kurdos –dice Mahmud– porque eran los más seguros". El mayor contingente de personas desplazadas lo constituían, principalmen-

te, mujeres y niños/as. Mahmud señala que: “Los recién llegados no estaban armados y no suponían ningún peligro y el sistema de consejos los aceptó, siempre y cuando eso no cambiara”. Pero la guerra no iba a dejar a estos dos barrios en paz los meses siguientes pues, pese a que no estaban en el centro de Alepo, su estratégica topografía los hacía fundamentalmente críticos para el ulterior resultado de la guerra. Ambos contendientes, el régimen por un lado y el FSA y otros grupos armados por el otro, presionaron a las YPG para que tomaran partido.

Hubo negociaciones y el consejo pidió, como primer paso, que el FSA se retirara de Şêx Maqsûd hacia Aşrafiye. Durante el Ramadán, el 19 de agosto, más de 3.000 personas se manifestaron para respaldar esta demanda, pero el FSA no se retiró, sino que, por el contrario, inició un tiroteo desde los edificios que tenía como blanco directo a los/as manifestantes. Las YPG contraatacaron y, tras horas de larga batalla, 13 civiles y un número indeterminado de integrantes del FSA perdieron la vida. Tales confrontaciones alertaron a la población, que decidió que debía organizarse mejor, policial y militarmente.

El hospital del norte de Alepo estaba cerrado y la mayor parte del personal médico había marchado por lo que la gente joven, tras haber sido instruidos/as en primeros auxilios, era la que se encargaba de las personas heridas. Pero esta y otras batallas llevaron al FSA fuera de Şêx Maqsûd y Aşrafiye y, con la mejora de los controles en las entradas de los barrios, ya nadie podía pasar. Así que los siguientes meses el FSA continuó disparando a los barrios, pero a cierta distancia.

La población kurda, al evitar la alineación con el régimen, provocó las iras de este, que se volvió cada vez más brutal. El ejército intervino atacando objetivos civiles con medios aéreos, helicópteros y aviones, llevándose numerosas vidas por delante. Las YPG llevaron a cabo acciones de defensa, causando muchas bajas en las filas del régimen.

La situación escaló rápidamente, como recuerda Mahmud: “El estado cortó la electricidad y se volvió muy difícil encontrar comida y provisiones. Ciertamente, era un embargo de comida. Cada vez era más complicado salir y luego volver a entrar. El azúcar era cinco veces más caro que antes. A veces, por la carestía de diésel, no había

pan: una vez no hubo pan durante cinco días. El invierno de 2012-2013 fue muy duro, […] para calentarnos, quemamos cualquier plástico y madera. Todavía quedaba gente en Alepo, después de todo, muchos de ellos llevaban viviendo allí más de seis décadas".

La comunidad kurda había sido acusada durante mucho tiempo de colaborar con el régimen baazista, ahora el régimen refutaba todas estas acusaciones con su comportamiento en Alepo. En marzo de 2013 los consejos decidieron, por primera vez en mucho tiempo, no celebrar el *Newroz*, la antigua festividad del año nuevo iraní y festival de primavera, que se celebra habitualmente entre el 20 y el 21 de marzo. El estado y el FSA estaban incrementando sus ataques, peleando por Alepo. La neutralidad de la población kurda irritaba a los dos bandos, pues, como controlaban los dos barrios estratégicos mencionados, podían decidir el resultado de la batalla. Mahmud explicaba lo siguiente: "Ambos, el estado y el FSA aumentaron la presión sobre los kurdos […]. El embargo se endureció y, a pesar de las promesas de reparto de víveres, muchas veces no llegaba nada. Una vez pasaron 10 días sin pan. El arroz se cocinaba largamente para dárselo a los niños como sustituto de la leche."

La presencia del FSA en Aşrafiye fue utilizada por el estado para incrementar sus bombardeos sobre la población y la localidad pidió a las fuerzas armadas opositoras que se retiraran, de modo que pronto quedaron solo unos pocos grupos combatientes en el perímetro de los dos barrios, que no dejaron de ser bombardeados por el régimen. Curiosamente, después de tal hostigación, el estado lamentó los daños y perjuicios, pero no modificó su práctica. El FSA insistía en que a las fuerzas del régimen se les permitía la entrada en los barrios controlados por la comunidad kurda, por lo que, en repetidas ocasiones, abrían fuego contra las casas. Las YPG estaban militarmente mejor equipadas en 2013 que en 2012, pero sus armas eran básicamente kalashnikovs (AK-47), lo que implicaba que, en términos armamentísticos, no estaban en igualdad de condiciones, ni con el estado, ni con el FSA.

Debido al embargo, la comunidad kurda no tenía muchas posibilidades de obtener mejores armas defensivas. La defensa de Aşrafiye y Şêx Maqsûd resultaron las más difíciles, ya que ambos estaban densamente poblados, así que las YPG tenían que sope-

sar cuidadosamente cada acción defensiva u operación de combate, pues su vulnerabilidad era elevada. Por otra parte, el estado empleaba el chantaje y amenazaba indirectamente con asesinar a cientos de personas con bombas de barril.

En abril de 2013, en medio de esta complicada situación, el consejo popular de la región de Alepo decidió evacuar a la mayoría de la población, por seguridad, a Afrîn y a otras zonas de Rojava, para evitar así la masacre y la prolongada escasez de alimentos y para seguir tratando de retener el norte de Alepo. Por lo que el 75 o el 80% de la población marchó hacia Rojava, especialmente a Afrîn. La evacuación fue precipitada y mal planificada: tan pronto se tomó la decisión, la gente salió corriendo en desbandada hacia las carreteras. Pese a las dificultades, más de 400.000 personas fueron evacuadas. Las personas que se quedaron eran, mayoritariamente, jóvenes, aunque niños y niñas y algunas personas ancianas aún permanecen en Alepo.

Por el momento, el sistema de consejos estaba siendo dominado y guiado por imperativos militares: la interesante variedad de edades y clases sociales había desaparecido. Aún así, las YPG fueron capaces de defender bien Alepo y, al mejorar la situación militar, se estabilizó el suministro de alimentos. Durante el verano, y hasta finales de 2013, los islamistas y otros grupos armados de la oposición atacaron Afrîn, pero fueron repelidos, aunque, al finalizar el año, era IS el que había expulsado a los grupos armados no gubernamentales, alterando considerablemente la situación en el norte de la región de Alepo al iniciar su penetración en la misma ciudad.

En Afrîn los consejos y las fuerzas de defensa habían aumentado en vigor y estabilidad. En enero de 2014 casi todos los grupos armados de la oposición avanzaron contra IS hasta que este fue expulsado de Alepo y Azaz. En la primavera de 2014 las YPG acordaron un alto al fuego con las FSA y con otros grupos armados. El Frente al-Nusra, todavía presente en la región, se adhirió al alto al fuego. Como consecuencia, las zonas que no estaban bajo control gubernamental (Alepo, Azaz, Idlib) pudieron ser abastecidas de comida y de algunas otras provisiones básicas, a través de la zona fronteriza de Azaz. La población kurda de Alepo se benefició de ello.

Menguaron entonces los enfrentamientos bélicos entre ambos bandos y, como siempre, la comunidad kurda de Alepo se mantuvo neutral y no intervino en la contienda. Cientos, quizás miles, de refugiados y refugiadas, volvieron a Alepo, ya que tras el alto al fuego las calles eran más transitables y la gente podía ir y venir de Alepo a Afrîn. Entonces la ciudad de Alepo era una ruina humeante, razón por la cual una cantidad considerable de población kurda refugiada se quedó en Afrîn. Como la guerra continuó, esta situación no experimentó cambios, si bien los refugiados y las refugiadas, por su parte, se establecieron en sus nuevos espacios y se integraron bien, política y socialmente, en el sistema de consejos.

Ni la conquista de Mosul por ISIS/IS en junio de 2014, ni el ataque a Kobanî en septiembre del mismo año, tuvieron un impacto directo sobre la población kurda de Alepo. Incluso cuando IS se acercaba a Alepo, a principios de 2015, apenas se dieron cambios en la autodefensa kurda de Alepo. Fue entonces cuando tuvo lugar la liberación de Gire Spî por las YPG/YPJ, en junio de 2015. Mientras tanto, la mayoría de los grupos armados no gubernamentales se habían vuelto islamistas y, a finales de 2015, empezaron a atacar Alepo. Es obvio que el estado turco era el principal agente en la instigación a realizar nuevos asaltos, que también afectaban a Afrîn, sobretodo a finales de 2015. Sin embargo, las YPG/YPJ pudieron defender sus zonas con éxito. A finales de 2015, el estado sirio, que estaba llevando a cabo decididas ofensivas en Alepo y alrededores, no estaba realmente interesado en la paz entre la comunidad kurda y otros actores militares, así que bombardeó varias veces Şêx Maqsûd, causando numerosas víctimas civiles. El equilibrio que desde hacía tiempo se daba en Alepo, se alteró a principios de febrero de 2016, cuando el ejército sirio pudo conectar militarmente Alepo con los enclaves de Zuhraa y Nubl.

6.4.3 La comuna de Alepo, hoy

Más de un año más tarde Ewan Suveyda Mahmud evalúa el sistema de consejos: "En Alepo teníamos un sistema que funcionaba bien porque la Autonomia Democratica es un concepto apropiado que se implementó rápidamente. La gente se involucró enseguida, social y políticamente y reorganizó su vida. A pesar de

las condiciones adversas, tuvo bastante éxito. El consejo popular de Alepo experimentó una dinámica especial en una ciudad que presentaba una enorme diversidad, no solo étnica y religiosa, sino también política y social. No se puede imaginar Siria sin Alepo. El sistema de consejos fue mucho más fuerte aquí, al principio, que en los tres cantones de Rojava. Activistas de Afrîn, Kobanî y Cizîrê estudiaron el sistema en Alepo para aprender de él." Mahmud opina que: "Si quieres entender el Alepo de hoy tienes que analizar la democracia popular (las comunas) desarrolladas en 2011, que funcionaron bien hasta 2013. Lamentablemente, la misma defensa era un punto vulnerable, así como el hecho de que Alepo se asemejara a una isla en el norte de Siria. Ambos, el estado y el FSA, trataron de atraer a la comunidad kurda a su guerra homicida, pero la gente sentía el orgullo de no ser un títere para ningún bando, aunque ello supusiera, incluso, la evacuación de unas 400.000 personas. La gente del norte de Alepo quería mantenerse neutral, ni asesinar ni ser asesinada". En cualquier caso, las partes autogobernadas de Alepo han sido atacadas por yihadistas de forma ininterrumpida desde principios de 2015 y una nueva coalición, llamada Jaish al Fatah, liderada por el Frente al-Nusra y fuertemente apoyada por Turquía, intenta continuamente conquistar las zonas liberadas de Alepo, aunque la gente de Şêx Maqsûd está manteniendo una vigorosa autodefensa.

"Procuran, trabajosamente, mantener la distancia con la guerra y soportar la destrucción, como en Rojava. Se esfuerzan por la libertad y por una vida en común con otras gentes en Siria [...] Mujeres y hombres construyeron una sociedad emancipada, libre y comunal. En enero de 2013, cuando fueron asesinadas en París Sakine Cansız, Fidan Doğan y Leyla Şaylemez, decenas de miles de manifestantes se enfrentaron al riesgo de que el estado los bombardeara. Resisten por lo que han construido. En cualquier parte donde se encuentren, la gente de Aşrafiye, Şêx Maqsûd, Hayderiye, y Midan, dicen orgullosamente de donde son: ¡Si, de la comuna de Alepo!", relata Mahmud con dignidad.

Después de la huida en 2013 la comuna de Alepo quedó casi totalmente parada. Durante el 2017 han ido volviendo algunas personas y se han ido reconstruyendo algunas comunas, pero el trabajo es lento.

6.5 Las administraciones municipales

Justo después de la revolución de 2012, Rojava se enfrentaba a la urgente tarea de mantener y mejorar los servicios públicos ya que, antes de la liberación, la administración local había sido más o menos escasa desde un punto de vista económico, con un funcionariado centralizado y controlado por el estado. Sus habitantes no se sentían representados/as por el sistema y se gestionaban lo mejor que podían pero, cuando el estado abandonó Rojava, los consejos no disolvieron las administraciones municipales existentes ni despidieron a sus empleados/as, sino que se decidió mantener a la oficialidad municipal, lo que contribuyó a que los servicios continuaran sin interrupción. Fundamentalmente la recogida de basura, el agua potable, el tratamiento de aguas residuales y el control del tráfico siguieron funcionando con normalidad, hasta que pudieron ser mejorados tras su estudio y análisis.

Sin embargo, algunas de las mejoras se realizaron ya en las primeras semanas. Los consejos pusieron la administración local bajo control de la comisión política del consejo de distrito de forma inmediata, desde ese momento todas las administraciones locales debían responder ante los consejos populares. A lo largo de los primeros meses el personal fue reemplazado de manera limitada: aquellos y aquellas que habían sido simpatizantes del régimen, o que ejercieron represión, o que eran nacionalistas, tuvieron que marchar y los alcaldes tuvieron que dimitir, con escasas excepciones. El sistema de presidencia dual fue introducido dentro de la administración municipal, cuyo equipo debía reunirse regularmente para discutir las agendas y escuchar las propuestas de los consejos populares, de modo que las administraciones municipales fueran poco a poco democratizadas.

En Qamişlo y Hesekê el régimen todavía tenía el control de los ayuntamientos, así como del equipamiento, por lo que en estas dos ciudades los consejos han tenido que construir nuevos edificios como espacios de trabajo para la nueva administración municipal. A finales de 2012, en estas dos grandes ciudades, la recogida de basuras se convirtió en un problema: los camiones de recogida de la administración municipal, controlada por el estado, dejaron de recoger la basura en las zonas liberadas, por lo que montones de desechos se acumularon

en las calles durante semanas. La situación fue empeorando día tras día, por lo que el Movimiento de jóvenes (*Ciwanen Şoreşger*) desplegó una campaña intensiva, con el amplio respaldo de la ciudadanía, como respuesta a la acumulación de basura, que desapareció de las calles en cuestión de días. Afortunadamente, los vertederos se encontraban en las zonas liberadas, pero faltaba personal con experiencia y camiones. Aprovechando que era un tema a abordar con prontitud, los consejos afrontaron y organizaron tanto la cuestión del personal como la de los vehículos y lo hicieron de forma duradera.

Apenas se había resuelto el problema de las basuras llegó el duro invierno de 2012-13 y con él graves problemas de calefacción. La autoadministración no tenía prácticamente diésel o aceite de calentamiento en reserva y ambos se agotaron rápidamente. Solamente llegó a Cizîrê, que tenía petróleo pero no refinerías, un poco de diésel de contrabando de Kurdistán Sur. También dentro de Siria el diésel fue introducido de contrabando, pero la demanda superaba ampliamente la oferta y aumentó el precio: solo los ricos podían permitirse calefacción diésel.

El resto de la población encontró otras formas de calentarse. Primero, desgraciadamente, la población quemó la madera. Se talaron muchos árboles, incluso árboles de los parques municipales. En el invierno de 2012-13 tuvo lugar una tala sistemática de árboles en Cizîrê y Kobanî. Afrîn todavía tiene algunos bosques y sobre todo muchos olivares, por lo que la tala de árboles adquiere una menor trascendencia.

En verano de 2013 los consejos consiguieron refinar grandes cantidades de petróleo, evitando así una tala total de árboles el siguiente invierno. De hecho, en 2014 se plantaron árboles en algunos parques y se inauguraron nuevos parques en la ciudad, actos que se repetirían a lo largo de 2015 en otros rincones de Rojava. Visitamos un pequeño parque en el barrio de Korniş, en Qamişlo, fundado en memoria de Helepç, víctima de un atentado en el Ayuntamiento de Qamişlo en abril de 2014.

Ataque al Ayuntamiento de Qamişlo
Michael Knapp

El 10 de mayo visitamos el ayuntamiento de Qamişlo, una ciudad dividida por la frontera turca, tras la cual se encuentra Nusaybin, su antigua otra mitad.

El ayuntamiento está en el centro de la ciudad, entre calles que están controladas por el régimen, por una parte, y por los consejos, por otra. En el exterior del edificio vimos barreras antitanques: la seguridad había sido reforzada debido a un ataque suicida de IS dos meses atrás. El edificio había sufrido grandes desperfectos y, en parte, se había derrumbado. Los suicidas habían disparado a los guardias de la entrada, colándose en el interior del edificio, donde se dedicaron a lanzar granadas en todas las estancias. En el recibidor colgaban fotografías de visitantes y personal del ayuntamiento, personas que habían fallecido en el atentado. El coalcalde, Meaz Ebdulkerîm, resultó herido, caminaba con muletas cuando nos reunimos con él.

Durante el ataque, la otra coalcalde, Rûken, se había escondido en el baño con otras nueve mujeres. Uno de los terroristas se acercó a la puerta del baño con intención de lanzar una granada y, en ese momento, un joven que circunstancialmente estaba allí por su labor en la distribución de alimentos del municipio, vio al atacante y se arrojó sobre él, inmovilizándolo hasta que la granada, ya activada, explotó. "Pudo salvarse saltando por el balcón", nos explicaba Rûken.

Además de los ocho miembros del equipo del Ayuntamiento, dos civiles murieron también ese día. Uno era Awaz, un joven que había ido a registrar su matrimonio. En el atentado perdió la vida una importante activista del movimiento de mujeres de Qamişlo, Helepçe Xêlil, estaba embarazada de seis meses.

Unos días antes habíamos estado en el ayuntamiento del barrio de Korniş y Hemrin Xelîl, responsable de sanidad, suministro de agua, pan y electricidad, nos dijo que Helepçe había trabajado allí: "Hemos abierto un parque cerca de aquí en su memoria". Hemrin Xelîl nos enseñó la oficina de su amiga asesinada, sus recuerdos estaban por todos lados: "Helepç estudió en Amed (Diyarbakir), en el norte de Kurdistán[…]. Sabía lo que había que hacer. Aprendimos mucho de ella".

Rûken recordaba el ataque: "Había sangre por todos lados […] trozos de cuerpos, cartuchos. En todas las habitaciones habían lanzado granadas de mano. Diez amigos murieron, solo sobrevivieron las personas que se refugiaron en el baño. Los últimos 30 minutos parecieron 10 años […]. Después de tres días volvimos y lo limpiamos todo. Al principio nos sobresaltábamos cada vez que oíamos el más mínimo ruido. Una vez que explotó una bombilla casi me vuelvo loca".

Mártires:

- Helepçe: co-alcalde mujer de Qamişlo (Rûken, la actual co-alcalde, se ha hecho cargo de sus tareas).
- Rewşen: ecología, parques y jardines. Su objetivo era reverdecer Qamişlo. Las mujeres en el ayuntamiento han retomado su trabajo.
- Emine: economia y finanzas.
- Fehed y Ali: inspección de alimentos y distribución.
- Musa: seguridad del ayuntamiento.
- Ibrahim: control de precios de los alimentos.
- Awaz y Ciwan: civiles. Awaz estaba en el ayuntamiento para inscribir su matrimonio.

La historia del ayuntamiento de Qamişlo es un ejemplo excepcional de la resistencia del pueblo kurdo. A pesar del terror de IS y de otros grupos por el estilo, el personal del ayuntamiento no se dejó intimidar y trató de regresar tan pronto como fue posible para continuar sirviendo a la comunidad.

Fotografía en memoría de los asesinados en el ataque al ayuntamiento de Qamişlo.



Tras un periodo razonable de debates, la mayoría de la población ha empezado a llamar a las administraciones municipales, "municipalidades populares". Se decidió que las "municipalidades populares" se encargarían de las tareas de proporcionar los servicios básicos, como recogida de basuras, agua potable, tratamiento de aguas residuales, supervision y regulación de la construcción de edificios, planificación urbana u organización de las calles y del tráfico. Debido a las limitaciones materiales y las técnicas, tuvieron que establecer límites claros.

Las líneas de trabajo de las administraciones municipales se han transformado esencialmente, ahora están democráticamente controladas y son responsables ante el distrito y también ante los barrios y los consejos de las comunidades de aldeas, que pusieron grandes expectativas en ellos. Aunque las administraciones municipales discuten muchas cuestiones de forma intensa y desarrollan soluciones, no pueden reclamar la representación política, por lo que no desempeñan ningún papel importante en las discusiones políticas generales, aparte de realizar sus tareas estrictamente delimitadas.

Una de las dos ciudades más grandes de Rojava, Qamişlo, empezó una reestructuración especial de su administración municipal. Además de establecer una municipalidad metropolitana para todo el distrito, estableció municipalidades para seis grandes barrios, como en las metrópolis de Europa y Turquía. Si bien el personal de la municipalidad metropolitana tenía experiencia, adquirida de la administración municipal anterior, el personal de los barrios era nuevo y los edificios también eran de nueva construcción.

Debido a la escasez financiera y al embargo, la dotación de material era reducidá y solo se pudieron adquirir unos pocos equipamientos. La remuneracion del personal se puede considerar como "media" en las actuales circunstancias sirias. En general, la financiación de las administraciones municipales es escasa y proviene principalmente del MGRK. La recaudación de impuestos, que era la principal fuente de ingresos, dejó de existir, aunque hoy la entrada de ingresos públicos más importantes proviene de los pagos por el agua, la recogida de basuras y otros servicios municipales. Las familias más pobres están exentas de la carga por

vivienda, pero es la administración municipal correspondiente la que establece el baremo.

Las administraciones municipales lo están resolviendo sumamente bien teniendo en cuenta la coyuntura actual. Al igual que antes de la revolución, se reparaban las canalizaciones de agua potable y las de aguas residuales sin mucha tardanza y en Dêrîk y Serêkaniyê las calles del centro estaban bastante limpias. Más problemáticas son las periferias de las ciudades, donde se apila gran cantidad de basura, como ocurre en otras ciudades del Próximo y Medio Oriente. El sistema de recogida de basuras es satisfactorio, quizás un poco lento, pero está mejorando. En 2014, por vez primera tras la revolución, fueron asfaltados unos cuantos baches en las calles de la ciudad y en las principales carreteras y, en 2015, se hizo lo propio con nuevas carreteras en el cantón de Cizîre y en algunas ciudades.

Sin embargo, las administraciones municipales carecen de los medios financieros y técnicos para hacer grandes inversiones en infraestructuras. Si la actual situación política y el embargo continúan durante algunos años mas, el escenario puede volverse crítico. Sirva como ejemplo el necesario reemplazo de largas distancias de tramo de tubería de agua, renovar la instalación de agua potable y el equipo técnico y las máquinas de alto valor tienen que ser actualizados. Algunas cosas pueden traerse de contrabando desde el norte o el sur de Kurdistán, pero la maquinaria pesada no es factible.

De todas maneras, existe una diferencia entre las municipalidades populares de Rojava y las de otros países, esto es, la capacidad de los consejos populares y las comunas y su, consecuentemente, activo y amplio apoyo de la población. Esto puede ayudar a sobrellevar muchas de las dificultades y algunos de los retos, pero no en su totalidad, aunque ofrece nuevas vías administrativas que son desconocidas por los sistemas políticos representativos.

Cuando las administraciones municipales pueden tener cierta regularidad se discute sobre la elección de las juntas de las municipalidades. Hay dos razones para eso: la primera está relacionada con el establecimiento de las administraciones de autonomía democrática en Rojava, en enero de 2014, que ha introducido la idea de sistemas parlamentarios y/o representativos; la segunda razón es que, aunque las administraciones municipales son responsables de

los consejos populares, hay una exigencia de responsabilidad alta hacia las personas electas por el trabajo que han realizado. Hay que tener en cuenta que no hay algo así como un "consejo de la ciudad" o un consejo más amplio, donde se discutan los cometidos a emprender.

Tras un controvertido debate se convocaron elecciones, en el cantón de Cizîre y para el 13 de marzo de 2015, al "parlamento municipal del distrito" (en Til Temir fue imposible debido a la amenaza de ataque y ocupación por parte de IS), y el 11 de octubre de 2015 se realizaron elecciones en el cantón de Afrîn para los niveles municipales. En las dos regiones, donde ningún incidente violento alteró las elecciones, se crearon comisiones electorales. Uno de los retos fue crear la lista de votantes, a lo que las comunas y los consejos de barrio debieron dedicar grandes esfuerzos: visitaron todos los edificios y repartieron tarjetas electorales que permitían votar. Aunque no pudo votar el cien por cien de las personas, fue todo un éxito, sobretodo teniendo en cuenta que nunca antes se habían realizado unas elecciones libres, ni en Rojava ni en Siria.

Un importante detalle que hay que tener en cuenta es que las personas candidatas se presentaron de forma individual y no como parte de un partido político. Cada parlamento de distrito se compone por entre 15 y 31 personas. En Afrîn un total de 400 personas se eligieron. Por supuesto, se aplicaba la cuota de género del 40% a las listas. Los miembros de la alcaldía eran elegidos por el distrito o por el parlamento de las comunas, no directamente. En Qamişlo, dividido en dos distritos, los parlamentos del distrito este y oeste se unieron y eligieron los dos miembros de la alcaldía. Como Hesekê estaba parcialmente liberado en aquellos momentos, solo una municipalidad, la del norte, pudo ser elegida. Las próximas elecciones se realizarán otra vez en 2017, es decir, tras dos años.

No se debe esperar que los municipios elegidos se transformen, con el tiempo, en estructuras parecidas a las de otros países. Frecuentemente hay una coincidencia entre activistas de los consejos populares y las municipalidades, o las dos estructuras deciden trabajar conjuntamente, ya que se entienden a sí mismas como parte de un amplio movimiento político común: no olvidemos que las primeras estructuras fueron establecidas por el MGRK, principal organismo que de la revolución. Mientras la población participe en

la estructura del MGRK, esta será preponderante en la sociedad y podrá así tanto consultar a las municipalidades como tenerlas bajo observación. Esta estructura de municipios no debe continuar de forma automática, puesto que es una especie de experimento y depende de los debates que se den en la sociedad. Como se ha dicho antes, esta es una característica de la revolución de Rojava.

6.6 El Consejo Supremo Kurdo (SKC) *Desteya Bilind a Kurd* (DBK)

Ocho días más tarde que el MGRK y el ENKS firmaran el acuerdo de Hewlêr y se creara el Consejo Supremo Kurdo (DBK), el MGRK y las YPG llevaron a cabo la revolución del 19 de julio, en la que el ENKS no tuvo absolutamente ningún papel. El DBK había sido considerado una estructura destinada a desarrollar la unidad entre la comunidad kurda. Pocos días antes de que las ciudades de Rojava fuesen liberadas, el MGRK anunció que las zonas liberadas ratificaban el Consejo Supremo Kurdo como la más alta autoridad política. El DBK debatió el tema de una nueva estructura política y, durante las siguientes semanas, se convocó numerosas veces con el fin de coordinar la nueva administración en las zonas liberadas, de este modo, el MGRK y sus activistas ejercieron el poder práctico en la mayoría de Rojava.

En noviembre de 2012 los partidos acordaron un apéndice al acuerdo de Hewlêr que instituía un liderazgo militar conjunto kurdo. El ENKS pidió que al margen de las YPG, el autogoverno creara unas fuerzas militares que solo respondieran al ENKS. El MGRK y las YPG se opusieron, objetando que una segunda fuerza militar eventualmente llevaría a conflictos y confrontaciones internas entre los kurdos, tal como sucedió en Kurdistan Sur. En Kurdistán Sur hay dos partidos, el PDK y el PUK, ambos con milicias que han luchado entre ellas de 1994 a 1998, ensanchado las fisuras dentro de Kurdistán Sur que, de hecho, está dividido en dos zonas en la práctica. Finalmente se sugirió que, en vez de constituir una segunda fuerza, combatientes del ENKS que hubieran recibido entrenamiento en Kurdistán Sur, se integrasen dentro de

las YPG[148], pero el ENKS rechazó la idea. Incluso exigió más autoridad en la toma de decisiones en las zonas liberadas, a pesar que sus partidos no han tenido casi instituciones ni activistas en ellas. De hecho, el ENKS exigía el suficiente poder como para hacer caso omiso a los consejos populares y dominar desde arriba. Para justificar esta demanda invocó el acuerdo de Hewlêr.

El MGRK contestó que las exigencias del ENKS iban más allá del acuerdo de Hewlêr y que todas las comisiones del DBK eran libres de colaborar con los consejos de distrito, pero que el actual sistema de consejos no debía ser modificado. La propuesta de administración conjunta prevista en el Acuerdo Hewlêr se constituyó.

Las relaciones se deterioraron en verano de 2013, principalmente porque IS, el Frente al-Nusra y partes del FSA, iniciaron una ofensiva masiva en los tres cantones de Rojava. El ENKS y el PDK en Iraq permanecieron sorprendentemente en silencio y llegaron a no permitir la entrada de ningún tipo de ayuda a Rojava. Pareciera que el ENKS y el PDK esperaran que el MGRK cayera en la desesperación y que tuviese que pedirles asistencia para Rojava, viéndose obligado a aceptar sus demandas: explotar la difícil situación de Rojava en aras de sus propios intereses políticos refleja mucha sangre fría. En todo caso, su deseo no se cumplió.

6.7 Los tres cantones y el gobierno de transición

En 2013 el sistema de consejos tenía una base más firme que el año anterior. El autogobierno de democracia directa estaba tomando ya una forma concreta y se hallaba mejor preparado para enfrentar diferentes retos. La aceptación popular había crecido, incluso entre aquellas personas que no participaban de las reuniones de los consejos, aunque todo el mundo que vivía en estas regiones, que no era un fascista o un racista, era libre de participar en los debates del sistema de consejos. Hacia el verano, cuando las embestidas

148. El PDK de Iraq originalmente quería entrenar 6000 hombres. Provenían de los campos de refugiados que provenían de Rojava en el Kurdsitan Iraquí, que en su mayoría estaban controlados por el PDK. Pero en el intervalo de tiempo solo 1700 fueron entrenados y en la actualidad ese número se ha reducido.

de IS, el Frente al-Nusra y algunos sectores del FSA disminuyeron y las YPG liberaron Serêkaniyê, el sistema de consejos fue más popular que nunca. Efectivamente, el sistema de consejos tenía el apoyo de la mayoría de la población kurda de Rojava, su perspectiva democrática y pacífica sirve como ejemplo concreto, no solo para el NCC y los grupos democráticos de izquierdas, incluso también para los grupos burgueses y nacionalistas, que vieron que una coexistencia pacífica y justa era posible en Siria.

Un partido especialmente importante se unió al sistema de consejos, era el Unity Party of Syriacs, que era, de lejos, el más grande de los cinco partidos siríacos. Previamente había mantenido buenas relaciones con el MGRK y, gracias a su activa participación, la comunidad siríaca mejoró su actitud hacia la kurda. Gran parte de la población siriaca todavía recordaba que, durante la Primera Guerra Mundial, un número elevado de población kurda participó en el genocidio contra las comunidades armenias y siriacas en el norte de Kurdistán. Con todo, en las últimas décadas, el movimiento de liberación kurdo ha recuperado la confianza de gran cantidad de personas siríacas, y, por medio de la participación conjunta en el MGRK, la relación está mejorando aún más. Sin embargo, gran parte del colectivo siríaco todavía permanece al margen del MGRK y del sistema de consejos.

Además, algunos partidos políticos mantienen también una distancia política. Solo una porción de la débil oposición de izquierdas, principalmente el NCC, aceptó el sistema de consejos, mientras que la mayoría de la población no kurda se mantuvo al margen. La comunidad caldea en Dêrîk ha decidido por fin colaborar con el MGRK, como parte del Tev-Dem, en el consejo de distrito, que también ha contado con participación árabe, aunque lo cierto es que estos grupos no llegan a representar más del 20% de la población no kurda. El Tev-Dem sentía que debido a los rápidos desarrollos de los eventos politicos, los no kurdos estaban integrandose en el MGRK demasiado lentamente. Una reflexión del Tev-Dem era que el MGRK debería tener la inmensa mayoría de la población en Cizîrê apoyandoles, como era el caso entonces en Afrîn y Kobanî.

Una de las razones por la que algunos grupos de población dudaban en participar en el sistema de consejos era la poca credi-

bilidad que daban a las instituciones de democracia directa, pues interpretaban la política en términos de partidos (como un buen número de kurdos/as en Rojava hasta 2011). Y en Siria, los partidos y las organizaciones políticas, casi sin excepción, estaban organizados de acuerdo con identidades étnicas y religiosas, así que los diversos colectivos temían verse sumergidos en el sistema de consejos, que era mayoritariamente kurdo. También hay que tener en cuenta que una importante minoría de habitantes, en Rojava, continuaba mirando al régimen Ba'ath de forma positiva y consideraba que la participación en el MGRK era un acto hostil hacia el estado. Finalmente, los partidos políticos que no eran parte del MGRK temían desaparecer si se unían a las estructuras de los consejos.

En ese momento las únicas personas que se solidarizaban internacionalmente con Rojava pertenecían a la comunidad kurda del norte de Kurdistán, a las que se añadían unos pocos movimientos de izquierda en otros estados. La estructura de coordinación del MGRK, el Tev-Dem, quería conseguir mayor reconocimiento de Rojava en Siria, en el Próximo y Medio Oriente y en el mundo, para intentar contribuir a una solución política para Siria, pero los partidos en guerra en Siria, así como Turquia y el gobierno de Kurdistán Sur, secundaban el embargo[149].

Entonces, en septiembre de 2013, el Consejo Supremo Kurdo se derrumbó y fue necesario un nuevo esfuerzo, de modo que el Tev-Dem inició un nuevo proceso con la emisión de un llamamiento a la construcción de una nueva estructura de autogobierno democrático, en la cual toda la población de Rojava, sin excepción, sin importar etnia o religión, pudiera encontrar su lugar. Para ello apeló a los partidos políticos, a las organizaciones y a los diferentes grupos, incluyendo al ENKS, a involucrarse, siempre que no fueran islamistas (fundamentalistas religiosos) ni fascistas. La propuesta de autogobierno trataba de incluir a todos los colectivos y a todas las personas que fuera posible.

Pero una democracia directa como la de Rojava con elementos asamblearios no sería bien recibida internacionalmente: no inte-

149. Tras el ataque de IS a Kobanî en Octubre de 2014, el PDK suavizó el embargo pero de manera insignificante.

resaba, no sería aceptada ni comprendida ni habría confianza en un experimento de este tipo. Desafortunadamente, un gobierno de transición, con un parlamento tradicional, constituido por partidos convencionales, se tenía por más efectivo a nivel internacional y la gente que no estaba preparada para aceptar un sistema de consejos sí podía aceptar un parlamento con representantes electos/as y partidos convencionales. Cabía, pues, discutir la posibilidad de una estructura dual entre el MGRK y un "parlamento normal y/o representativo".

La primera ronda de negociaciones se dirigió hacia una nueva y completa articulación de los principios de autogobierno. Se hizo el borrador de un "contrato social" que fue presentado para discusión pública en octubre de 2013. Los debates duraron tres meses y todas las sugerencias fueron recogidas, desarrollándose una dinámica nunca vista con anterioridad en la región. El Tev-Dem mantuvo decenas de conversaciones con grupos externos al MGRK y, al final, más de 50 organizaciones kurdas, árabes, *suryoyes* y de todo tipo, se sumaron.

Pero el ENKS rechazó participar en este proceso democrático, manteniendo una postura inamovible que sostenía que el MGRK solo representaba a una pequeña parte de la población y que, por lo tanto, no podía legislar si no era a través del DBK. Pero incluso un DBK sólido carecería de legitimidad, puesto que solo la población kurda estaría representada.

Tres partidos del ENKS decidieron que esta objeción iba demasiado lejos y concluyeron que un gobierno de transición era la mejor opción para servir a los intereses de toda la población de Rojava. A finales de 2013 y principios de 2014, el Partido Democrático de Izquierda de los Kurdos de Siria (*Partiya Çepa Kurdî li Surîyê*, PÇKS), el Partido de Izquierda Kurdo y el Partido Democrático Kurdo de Siria (PDK-S), decidieron abandonar el ENKS y anunciaron que participarían en el gobierno de transición, pero antes de que pudiesen dejar el ENKS, el ENKS los expulsó. A partir de entonces más partidos pequeños se sumaron a la DAA, partidos que nunca habían pertenecido al MGRK o al ENKS, incluido el Partido Comunista de Kurdistán y el Partido Verde de Kurdistán.

6.8 El Contrato Social

En enero de 2014 una amplia comisión considera todas las propuestas presentadas hasta el momento y compila un proyecto de contrato social[150]. La primera frase del preámbulo, en la actual versión, afirma el carácter emancipador y la igualdad de género del sistema.

El Contrato Social, debemos puntualizar, no refleja la radicalidad del sistema de consejos, expresada en Rojava desde 2011. No se menciona al MGRK por su nombre y no es muy "revolucionario" ni "libertario", pero es el producto de la deliberación de 50 organizaciones y partidos de un estado que recién ha salido de la dictadura: el contenido fue formulado, de tal manera, que toda aquella persona que hubiera participado en las administraciones democráticas pudiese estar de acuerdo y el resultado se concretó en un compromiso. Se acordó, por ejemplo, rechazar un estado-nación y un régimen centralizado y todos estuvieron de acuerdo en proclamar la igualdad de género y la democracia, así como en reclamar una política ecológica y derechos sociales. Quizás algún aspecto se ha perdido y tal vez algunos otros aparecen todavía un poco indiferenciados, pero en comparación con las constituciones europeas, el Contrato Social es muy progresista, posiblemente sea uno de los más avanzados del mundo.

El Contrato Social no asigna un liderazgo particular a la población kurda, sino que, en su lugar, enfatiza el carácter multicultural (tanto étnico como religioso) de la sociedad. Esto es muy importante ya que los conflictos históricos en el Próximo Oriente no pueden sino conducir a un mal uso de la diversidad cultural. El contrato protege especialmente los derechos de los grupos étnicos y religiosos más pequeños: reconoce expresamente la religión yazidí y establece una cuota mínima para la representación de la comunidad *suryoye*.

Es interesante observar que el Contrato Social habla de tres Administraciones Autónomas Democráticas (DAA, a nivel de cantones), que son las de Cizîrê, Kobanî y Afrîn. El artículo prime-

150. Acta constitutiva del Contrato Social, Kanton Rojava, http://bit.ly/1CASgv4.

ro dice así: “El nombre de este contrato es ‘Contrato Social de la Administración Autónoma Democrática de los cantones’ (Cizîrê, Kobanî y Afrîn)”.

El Contrato Social rechaza el régimen centralista y sus leyes y políticas antidemocráticas y establece que los tres cantones serán gobernados en las bases de la Autonomía Democrática, lo que indica no solo descentralización, sino también democratización. Los tres cantones, dice, van a formar parte de una Siria democrática, y las DAA son modelos para toda Siria. El contrato invita al resto de Siria a participar: “Todas las ciudades y regiones de Siria que accedan a este Contrato Social tienen el derecho a formar parte de la Administración Autónoma Democrática” (Artículo 7). Las ciudades circundantes y los distritos deben unirse a los tres cantones existentes o establecer su propia DAA; cuando hablamos con miembros de las tres DAA, todos apoyaron, enérgicamente y sin dudar, esta solución.

El Contrato Social acepta incluso un papel de vanguardia cuando afirma: “Todos los acuerdos y tratados de derechos humanos internacionales están de acuerdo con la parte del sistema de justicia interno de este contrato” (Artículo 20). No sabemos de ningún estado o administración regional que haya realizado tan amplio reconocimiento, en sus constituciones, de todos los acuerdos internacionales de derechos humanos. El Contrato Social garantiza el derecho a la libertad y la educación obligatoria, como también el derecho al trabajo, a las huelgas, a la vivienda, a la salud y a la seguridad social (Artículos 30 y 34).

Probablemente el Artículo 37 es único en el mundo y dice así: “Nadie que busque asilo político puede ser deportado contra su voluntad”. Las sociedades occidentales, con su racismo generalizado, podrían tener en cuenta este artículo. Un párrafo posterior clarifica el tema de la propiedad, la producción y la distribución de la tierra: “La acumulación económica (la formación de monopolios) está prohibida.”

6.9 Declaraciones de la Autonomía Democrática y de las Administraciones Autónomas Democráticas

A principios de enero de 2014, el Contrato Social, en su redacción conjunta, había sido completado, pero todavía no había sido aceptado, aunque las negociaciones sobre una administración común de transición estaban progresando.

Mientras tanto, Naciones Unidas, Estados Unidos y Rusia, estaban organizando una conferencia internacional para resolver el conflicto sirio, que, conocida como Ginebra II, tuvo lugar a finales de enero. Durante meses, el MGRK procuró asegurar que la población kurda pudiese participar en el encuentro, pero ninguno de los grupos asistentes, así como las potencias y los poderes patrocinadores de la conferencia, estaban interesados en que esta comunidad estuviera presente, o que los tres cantones interviniesen: tras meses de esfuerzos diplomáticos, las puertas permanecieron cerradas.

Varios días antes de que la Conferencia de Ginebra II hubiese empezado, los tres cantones de Cizîrê, Kobanî y Afrîn declararon la Autonomía Democrática como vía para enviar un mensaje a los participantes. El Contrato Social fue aprobado y los tres cantones emitieron sus propias declaraciones en tres días diferentes: el 21 de enero en Cizîrê, el 27 de enero en Kobanî y el 29 de enero en Afrîn. Cientos de miles de personas lo celebraron por las calles de las ciudades de Rojava.

Simultáneamente a las declaraciones de las tres autonomías democráticas, cada cantón formó su administración de transición, cada una de ellas con un consejo legislativo (un parlamento local y/o regional) electo para periodos de cuatro años, que elige un consejo ejecutivo (una autoridad regional) con dos copresidentes. Este órgano, junto a la Comisión Suprema Electoral y el Consejo Constitucional Supremo, constituye la administración del cantón.

Los consejos ejecutivos han repartido “ministerios” (no son “ministerios” en el sentido parlamentario, son las comisiones de más alto nivel) políticamente, por lo que muchos partidos recibieron, al menos, uno. La razón de este reparto era asegurar la activa participación de todos los partidos y pudo realizarse, en parte, porque habían sido creados nuevos ministerios como resultado de las negociaciones. La administración de transición en Cizîrê, por

ejemplo, tiene tantos ministerios como Kobanî y Afrîn, en cada caso 22. Los partidos que participan del MGRK son, de lejos, los más decisivos en el nuevo gobierno de transición, pese a que, en Cizîrê, tienen menos de la mitad de los ministros. El PYD no tiene la mayoría de los ministerios en los tres cantones.

Inicialmente, el principio del coliderazgo o liderazgo dual no se aplicó en los ministerios, ya que los otros partidos y organizaciones tenían pocas mujeres en sus filas y objetaron "división" del poder. En todo caso, casi todos estos cargos tienen dos asistentes adjuntos/as y una debe ser una mujer. Tal paridad era obligatoria si el ministro era un hombre y, por desgracia, la mayoría lo eran.

Nuestra primera visita tuvo lugar cinco meses antes de las declaraciones de las Autonomías Democráticas, en mayo de 2014. En Amûdê nos entrevistamos con el copresidente de Cizîrê, Ekram Hiso, y con diversos ministros, en un encuentro informal en el que fuimos capaces de formular preguntas directas e incluso incómodas, también a los dos diputados árabes. Les preguntamos a los ministros la cantidad de personal que tenía cada ministerio. Menos de 10, nos dijeron.

Les preguntamos qué era lo que habían conseguido hasta entonces y varios de los ministros, que no eran de los partidos del MGRK (el ministerio de medio ambiente y turismo, el ministerio de asuntos sociales y el ministerio de las administraciones municipales), expresaron la dificultad de trabajar bajo las duras condiciones del embargo y de la guerra, que limitaban sus medios y posibilidades. Así que se apoyan en el fuerte sistema del MGRK y, de hecho, prefieren desarrollar proyectos conjuntos con él, ya que, hasta el establecimiento de las nuevas administraciones, el MGRK había coordinado muchas cuestiones sociales y era importante avanzar en el proceso.

Durante nuestra visita se estableció en Cizîre, cerca de Dêrîk, el primer campo para refugiados y refugiadas de otras partes de Siria, donde estos/as vivían bajo condiciones penosas. El ministro Dijwar Ehmed Axa (del Partido Comunista del Kurdistán) estuvo apareciendo en todos los medios kurdos, pero las comisiones del sistema de consejos fueron las que hicieron la mayor parte del trabajo en el campo: la colaboración fue considerada satisfactoria por ambos lados.

En el momento de escribir este libro han pasado cerca de dos años y medio del establecimiento de las administraciones autónomas democráticas y debido principalmente a la guerra todavía no se han realizado elecciones en ninguno de los tres cantones. En todo caso la práctica política puede considerarse positiva, pues mientras que otras partes de Siria se han convertido en un infierno, en estas tres regiones han acontecido mayoritariamente desarrollos provechosos: la gente ha establecido administraciones públicas por propia iniciativa y ha dado pasos cruciales para superar prejuicios, alentada sistemáticamente por declaraciones y manifestaciones realizadas por personas influyentes de diferentes etnias y religiones. Es esta una cuestión muy importante en Próximo Oriente y las regiones circundantes, donde muchos conflictos son conducidos por poderes políticos que instrumentalizan las religiones. Ya solo el hecho de que diferentes grupos sociales y culturales se junten voluntariamente y tengan debates democráticos es inusual en toda la zona y, de hecho, han concebido muchas nuevas ideas, reglas y principios en su labor conjunta.

En 2015 se realizaron las elecciones locales en Cizîre y en Afrîn sin contrariedades significativas, mostrándose como una experiencia valiosa de cara a las futuras elecciones para los gobiernos cantonales. En el verano de 2015, las localidades de Cizîre y Afrîn decidieron que sus gobiernos cantonales tuvieran una mujer y un hombre como colíderes. En Cizîre eran un hombre árabe, Mensur El-Selu, y una mujer kurda, Hediye Yusîv. En Afrîn fueron Osman Sheikh y Hevî Mustafa las personas que ocuparon la copresidencia del consejo ejecutivo. En Kobanî, aún extremadamente afectado por la contienda, este cambio todavía no ha tenido lugar y Enver Muslîm es todavía el único presidente del consejo ejecutivo.

En Rojava, los dos años de las DAA han ayudado a establecer la confianza entre los diferentes grupos, principalmente entre los colectivos kurdos, cristianos y árabes sunitas. A su vez, los tres cantones han consolidado relaciones con grupos sociales y círculos de fuera de Rojava. Los éxitos militares en los cantones de Cizîre y Kobanî llevaron a la constitución, en octubre de 2015, de las Fuerzas Democráticas Sirias (SDF). El siguiente paso de relevancia se dio en diciembre de 2015, en la ciudad de Dêrîk, con la fundación del Consejo Democrático Sirio (*Meclîsa Demokratîka Suriya*,

MDS). Este acto ofreció un poderoso altavoz a las tres DAA y a las fuerzas democráticas de izquierda sirias[151], tanto en Siria como internacionalmente.

Aunque el MDS no había sido aún completamente aceptado, se le tomó relativamente en cuenta durante las conversaciones de Ginebra III, a principios de 2016. La mayor parte de los poderes reaccionarios, internacionales y regionales, se vieron obligados a mencionar la existencia de una tercera fuerza, aparte de la oposición chovinista-islamista y del régimen chovinista-dictatorial del Ba'ath, pero lo más importante es que gran parte de la población de Siria está conociéndolo.

6.10 La declaración del Sistema Federal en Rojava /Norte de Siria (FRNS)

A inicios de 2016 los territorios liberados se expandieron rápidamente, lo que hizo que necesitaran una mejor coordinación con los tres cantones, cuya acción común requería más empuje, regional e internacional, y sobretodo, en las decisiones sobre el futuro de Siria: ni los tres cantones ni el MSD estaban incluidos, sin embargo, en las conversaciones de Ginebra III.

Las administraciones cantonales, el MSD y las comunidades recientemente liberadas por las SDF, debatieron cómo desarrollar un sistema de vida en común en un territorio más extenso. El resultado fue un encuentro en Rimelan de la Coordinadora General de las Administración Autónomas Democráticas (representando a los tres cantones), el 17 de marzo de 2016. Asistieron los representantes de las zonas recientemente liberadas más allá de los tres cantones y representantes de zonas todavía no liberadas (especialmente de la región de Shehba, entre Kobanî y Afrîn) pero con respaldo del MSD. Durante dos días, 31 partidos políticos y 200 delegados/as intercambiaron puntos de vista y, al finalizar el en-

151. Muchos miembros del MSD estuvieron previamente comprometidos en el Órgano de Coordinación Nacional para un Cambio Democrático, iniciado en 2011, pero siguió siendo ineficaz en Siria. Pocos miembros del MSD se involucraron en la Coalición Nacional Siria.

cuentro, emitieron una declaración en árabe por un sistema federal en Rojava/Norte de Siria.

La declaración dejaba claro que la federación se consideraba una parte de Siria y que su formación no era una puerta hacia la separación: los tres cantones continuarían existiendo como una parte del sistema y las comunidades de las zonas recientemente liberadas podrían elegir su adhesión. De todas maneras, la declaración no aceptaba automáticamente el Contrato Social elaborado por los tres cantones, así que empezó a prepararse uno nuevo que debía recoger, en todo caso, tanto la liberación de las mujeres, esencia del nuevo sistema gracias a la práctica revolucionaria de Rojava, como la diversidad étnica y religiosa, o la cuestión de las clases sociales, todos ellos elementos cruciales. Aunque los tres cantones se coordinen con el resto de la federación, la federación será el órgano oficial, esto otorga a las comunidades externas a los cantones una oportunidad para participar en la nueva Siria democrática, sin convertirse en una parte de los cantones existentes, ni tener que constituir un nuevo cantón.

El gobierno de Assad, La Coalición Nacional Siria y Turquía, condenaron inmediatamente la declaración. Lo mismo hizo Estados Unidos, aunque más tibiamente, al aducir que tal propuesta necesitaría una amplia aceptación en Siria. Curiosamente (debido a su cercanía con el régimen Ba'ath) Rusia celebró la declaración. ¿Apunta esto a una discrepancia de enfoques en relación a Rojava?. Tal interrogante se refuerza ante nuevas informaciones que revelan diferencias entre Rusia y el régimen de Assad desde marzo de 2016.

La proclamación de un sistema federal, paso inteligente desde un punto de vista político, en el contexto de imperiosa necesidad que implica poner fin a la guerra en Siria, dio un nuevo impulso a la Revolución de Rojava, pues su proposición de solución política para Siria obliga a los demás a presentar sus propias ideas y planes. La federación, en su acepción amplia, da sentido a una propuesta por la descentralización y la democratización y podría también disminuir los enfrentamientos alrededor de Rojava, en el resto de Siria y especialmente en Irak y el norte de Kurdistán. Aunque esta posibilidad puede parecer irreal en este momento, nadie puede prever lo que pasará en los próximos meses.

6.11 Entender la relación del Consejo Popular del Oeste del Kurdistán (MGRK) con las Administraciones Autónomas Democráticas (DAA) y el Sistema Federal en Rojava/Norte de Siria (FRNS)

Como se puede deducir del contenido del Contrato Social, las tres administraciones autónomas democráticas (DAA) no surgieron de la nada, sino que fueron establecidas por iniciativa del Consejo Popular del Oeste del Kurdistán (MGRK). El MGRK y las Unidades de Protección del Pueblo (YPG) han conseguido grandes logros en nombre de la comunidad kurda y de Rojava, cuya caída han impedido defendiéndola de las bandas, enemigas de la democracia: los tres cantones autónomos democráticos deben su existencia a estas dos entidades. Cabe señalar que, a día de hoy, dos tercios de la población de Cizîre y más del 90% de la población de Afrîn participan en las instituciones de la administración autónoma democrática, organizándose de manera regular y tomando decisiones en los temas que les afectan directamente. En Rojava todo el mundo se beneficia de este sistema, luego ninguna persona está excluida por sus raíces culturales o sus ideas políticas, tampoco por el hecho de no participar de manera directa. El MGRK ha ganado un enorme prestigio y ha demostrado su capacidad de movilizar a miles de personas.

Después de que el Contrato Social fuera debatido y aprobado, se plantearon ciertas cuestiones entorno a las relaciones entre el MGRK y las nuevas DAA: ¿sería probable que, por intereses políticos a corto plazo, el MGRK fuera colocado en un segundo plano?; ¿era el MGRK simplemente un medio para la transición?; y, en el caso de que el MGRK permanezca, ¿puede convertirse en la representación de un grupo en particular?, y, si es así, ¿cuál puede ser entonces su papel en las DAA y en la FRNS?. Si volvemos a 2013, ¿no hubiera sido posible perseverar únicamente en el MGRK y no en las DAA y ampliar su base social con el tiempo? ¿Cuál es la situación actual de las comunas y los consejos populares, se han reforzado o se han debilitado?; ¿hay intentos de fortalecerlos?.

Estas preguntas son especialmente importantes para partidarios y partidarias de la democracia directa, radical y de las bases, como lo somos las personas que escribimos este libro y puesto que

hemos estado haciéndonoslas desde inicios del año 2014, vamos a tratar de responderlas a continuación, reconociendo que, a pesar de los considerables avances de las DAA en Rojava, el papel del MGRK en el futuro sigue siendo controvertido. En la práctica, la relación entre el MGRK y las DAA ha sido positiva, no obstante, una respuesta satisfactoria y detallada no puede llegar sino a largo plazo. En todo caso, hay que tener en cuenta que el MGRK no había agotado los debates acumulados sobre sus propios problemas y sus contradicciones, cuando hizo la llamada para una administración autónoma común para toda Rojava, en septiembre de 2013, y estos, a medida que pasaba el tiempo, se hicieron cada vez más evidentes. Y ello ocurría pese a que la cultura del debate había sido la base del MGRK.

En este punto, volvamos a las dos razones que llevaron al proceso de fundación de las DAA por parte del MGRK. La primera de ellas tiene que ver, indudablemente, con una cuestión de legitimidad: los foros relativos a la estructura política y al futuro de Rojava debían ser discutidos al más amplio nivel, lo que significaba, en última instancia, que sus habitantes podían tener la oportunidad de contribuir a este debate. Actualmente, el consejo es un vehículo para alcanzar este fin. Un número considerable de personas (número que llegaba hasta el 45% de la población en el cantón Cizîre) se inhibió de participar debido al nivel de progresión política, por prejuicios y porque no advertían el sentido del proceso. Pero ahora se están familiarizando con el desarrollo de las DAA y con el Movimiento de Liberación kurdo, conociendo los consejos populares y las comunas de manera integral, tanto la práctica activa como las ideas que defienden. Las entrevistas realizadas nos sugieren que las personas involucradas, activamente y durante un tiempo, en el MGRK, sienten la sinergia y la energía que ello irradia. Aquellas personas que mantuvieron cierta distancia aprecian ahora el poder y el potencial y deciden establecer administraciones autónomas en sus calles o en sus pueblos. No se debería subestimar ese potencial.

Tras la fundación de las DAA, en enero de 2014, el MGRK actuó como parte del gobierno interino, proporcionando toda la ayuda a su alcance para la constitución del logro que eran las administraciones. Son activistas del sistema del MGRK quienes generalmente llevan adelante los proyectos planeados por los mi-

nisterios, ya que por el momento, es el MGRK el que controla las fuentes de ingresos de Rojava.

El MGRK estuvo menos activo a nivel cantonal después del nacimiento de las DAA para prevenir una estructura de toma de decisiones doble, por lo que las decisiones concernientes a nivel de Rojava y a nivel cantonal las tomaban los gobiernos interinos de las DAA. De todas maneras, las actividades del MGRK en el nivel inferior y las asignaciones sobre el terreno continúan. Los consejos populares se proyectan a nivel de cantón en comisiones y en el Tev-Dem.

Antes de que las DAA fueran creadas, las comisiones incluidas en el sistema de consejos tuvieron que desarrollar estructuras útiles en las ocho áreas mencionadas, incluyendo empresas públicas de gran escala. En la práctica, siguen siendo las comisiones las que ejecutan estos proyectos, independientemente de quién dirija el ministerio, y continúan siendo activistas las personas que conducen las compañías públicas, aun cuando cooperan ministerios y comisiones: cómo debe ser gestionado todo ello a largo plazo es un debate que está sobre la mesa, en el que se baraja otorgarles una función oficial o transformar tales entidades en cooperativas con mandato público.

Así, mientras las comisiones han estado trabajando, en los ocho campos, junto a las DAA, la fundación de nuevas comunas y cooperativas no ha sido descuidada. La organización de comunas en Afrîn se completó en 2015, año en que se reinició en Kobanî y en el cantón de Cizîre se incrementa con rapidez, aunque queda un largo camino por recorrer. En las regiones recientemente liberadas por las YPG/YPJ o por las Fuerzas Democráticas Sirias, en las cuales la población es mayoritariamente no kurda, el ofrecimiento para establecer la autonomía, y con ella las comunas, se está llevando paso a paso: insistir en las comunas es insistir en una democracia radical de base. La difusión de las comunas por toda Rojava, especialmente en 2015, y el desarrollo de la economía comunal, son también expresiones de una alternativa a la modernidad capitalista, desarrollada lenta pero ininterrumpidamente. Solo estos dos puntos ya alivian la preocupación entorno a la erosión del sistema de consejos y algunas de las leyes promulgadas por las DAA también

apoyan directamente a las comunas y las cooperativas, ejemplo este de la sintonía y la buena cooperación indicadas anteriormente.

Nuestra segunda visita a Rojava, a finales de 2015, nos mostró que las personas organizadas entorno al MGRK mantenían el fervor revolucionario en sus almas y los argumentos en defensa de la libertad: el entusiasmo persistía, con la misma intensidad, a pesar de las duras condiciones. Pero creemos que es una necesidad apremiante que la relación entre el MGRK y las DAA, y ahora también el FRNS, sea formalizada y que el sistema político de nueva creación debe ser profundizado y detallado. Aunque a día de hoy el sistema político parece estar funcionando sin problemas, un marco formal con el apoyo de la opinión pública sería útil en caso que las contradicciones existentes se impongan o que surjan problemas inesperados. En este sentido, en verano de 2015 se inició un debate para hallar una solución común. Una de las mejores cualidades de Rojava es que las contradicciones y los problemas se advierten desde el principio y de inmediato se someten a discusión, así que son varias las fórmulas planteadas, entre las cuales una propone que los consejos representados a nivel cantonal (como el Tev-Dem) participen en el parlamento interino con una cuota del 40%.

6.12 La Comuna como punto de apoyo de la Autonomía Democrática

Anja Flach

La comuna es la unidad más pequeña y la base de la Autonomía Democrática. Como Çinar Sali del Tev-Dem nos explicó: “En Qamişlo hay barrios como Korniş, que abarcan una serie de comunas. Digamos que tres calles residenciales forman una comuna. La comuna tiene que ver con la satisfacción de las necesidades de las personas. Digamos que necesitas algo para tu calle, en el anterior sistema tu tenías que realizar una petición, que debía ser enviada a Damasco. Pasaban años hasta que alguien finalmente la tomara en consideración y la llevara a cabo [...]. Nuestro sistema es, de lejos, mucho más efectivo.”

Silvan Afrîn, la economista de Yekîtiya Star en Dêrîk, cuenta lo siguiente: “Inicialmente las comunas estaban establecidas solo en los barrios kurdos, pero ahora las hemos creado también en los barrios árabes. Cualquiera puede ir a la asamblea de la comuna, no tienes que ser un miembro del Tev-Dem o del PYD. Es un encuentro abierto, donde la gente del barrio habla de sus problemas, y todo el mundo viene, árabes, kurdos, sirios, todo el mundo”.

Çinar Sali añade que los problemas se resuelven, si es posible, en el nivel más básico: “Si hay un problema específico de las mujeres en la calle, o un conflicto en la familia, la comuna trata de resolverlo. Si el problema excede la capacidad de la comuna, sube al siguiente nivel, al consejo de barrio, y así sigue”.

6.13 Organizar el trabajo en las comisiones.

Cada comuna tiene seis u ocho comisiones que trabajan conjuntamente con la administración del barrio. Las comisiones son las responsables de la salud, de cuidar a las personas enfermas e indigentes o de la salubridad del barrio, entre otras cosas.

“La comuna establece comisiones de tres personas cada una, que son responsables, por ejemplo, de la economía, de la ecología y de la salubridad”, dice Silvan. Las comisiones económicas distribuyen el diésel que hace funcionar los generadores, por lo que los miembros de la comisión se encargan de la adquisición de los generadores y ello les confiere poder en la comuna: “Las comisiones son creadas por necesidad. Si una comisión no puede solucionar un problema, el problema se eleva al consejo de barrio. Las comisiones de paz [y consenso] han tenido que ser creadas también. Cada vez que hay un conflicto o una disputa en un distrito, las partes son llevadas a dialogar para que lleguen a un acuerdo. Ahora todo el mundo entiende el sistema y casi todos los problemas pueden ser resueltos” .

La comisión de defensa, nos explica Çinar Sali, es la unidad más pequeña dentro del sistema de seguridad, para ejercer los cometidos de la cual son elegidas tres personas. “Hablan con la juventud y la preparan y organizan la defensa del distrito. Se dan

numerosas situaciones en las que la población en general, y no solo las YPG y las YPJ, tiene que luchar. Las comisiones también tienen en cuenta que tipo de drogas se venden en el barrio y que traficantes están activos", dice Silvan.

Sali se hace eco de algo que oímos a menudo: "Fue difícil establecer un gobierno autónomo en un primer momento, el estado sirio estaba muy centralizado y la gente estaba acostumbrada a que la protegieran y le prestaran los servicios municipales. No había costumbre de tomar decisiones de forma autónoma o de atender las propias necesidades. Estamos superando el problema de la educación. Todos los viernes nos ofrecen dos o tres horas de trabajo educativo".

Tuve la oportunidad de participar en el trabajo educativo cuando Zelal Ceger, de la junta de Yekîtiya Star, tuvo una reunión con las representantes de los consejos de mujeres en Dêrîk, en la que hizo una evaluación exhaustiva de la situación para, a continuación, hacer hincapié en la necesidad de visitar cada unidad familiar de la comuna y no sólo a las familias que integraban el Tev-Dem, de tal manera que se pudieran atender las necesidades de todo el mundo y tal vez así la familia se introduciría en el sistema de comunas. Las mujeres, que habían escuchado con atención, comentaron, opinaron e hicieron preguntas.

Algo más tarde, una noche, asistimos a una de estas visitas estando en casa de la familia de Gulistan Osman, en Dêrîk; tres personas, dos mujeres y un hombre, Mihammed, se hallaban de pie en el umbral de la puerta, donde tuvieron una conversación de la que transcribimos algunos fragmentos:

—Somos de la comuna. Queremos invitarte a la asamblea la próxima semana, dijo Şirîn, la más joven de las mujeres.

—Ya sabéis que no es suficiente con ir a las asambleas. Es necesario trabajar también, continuó Gulistan.

—Estamos haciendo esto desde hace tres días, cada noche, después de nuestro trabajo normal, dijo la otra mujer.

—Somos como hormigas en un hormiguero. Todo el mundo en Rojava trabaja en algo, por lo que el sistema funcionará, concluyó Mihammed.

6.14 Entre los consejos populares y la gente: cerrar la brecha

Mamoste Abdulselam, del Tev-Dem de Hesekê, nos explicó el sistema de comunas en ese distrito: "Hay una brecha entre los consejos y la gente, es por ello que desarrollamos el sistema de comunas". Mamoste se explayó: "Hesekê tiene 16 consejos de barrio en este momento. Cada consejo está constituido de 15 a 30 personas. Cerca de 50 casas constituyen una comuna. Tenemos muchas comunas, cada barrio tiene de 10 a 30, con 15 o 30 personas cada uno. El barrio de Mifte tiene 29 comunas, mientras el siguiente, más al norte, tiene 11. Cada barrio tiene cerca de 20 comunas para 1000 personas.

"Los 16 consejos de barrio están formados por las comunas. El consejo de distrito de Hesekê lo conforman 101 personas. El PYD tiene cinco representantes, igual que los otros cinco partidos. Las familias de los caídos tienen cinco, Yekîtiya Star tiene cinco, los Jóvenes Revolucionarios tienen cinco y los liberales, cinco más. Los consejos de barrio normalmente se encuentran cada dos meses, o con más frecuencia si es necesario. La junta elige 21 personas. Los encuentros de la junta tienen lugar una vez al mes y cuando es necesario, en casos especiales. Las decisiones se toman por consenso y se toma precauciones para que ninguna persona domine los procedimientos. Los copresidentes y los otros miembros de la junta son propuestos por los miembros de las comunas y luego elegidos".

6.15 Una revolución de las consciencias.

Mucha gente nos contó que la Revolución de Rojava es, sobretodo, una revolución de las consciencias, en la que la gente se está independizando de la autoridad, del patriarcado y de las instituciones feudales. En cada gran encuentro los informes son seguidos de

rondas de crítica y autocrítica, con el objetivo de desarrollar y reforzar la comuna.

Todo el mundo ayuda de acuerdo con sus posibilidades y sus habilidades. Fuera de las asambleas, realizan trabajo de base, van a manifestaciones y festivales y realizan visitas a las familias de las personas que han caído en combate. "Si no hay una comuna en el barrio, entonces somos débiles, porque estamos alejados de la gente [...] La comuna es la base de nuestro trabajo", nos explica Mamoste. Las comunas se nos revelan como el motor de la revolución, alimentado por la energía desatada en la transformación de la sociedad.

"Trabajamos como hormigas".
Trabajadores de base de la Comuna de Derik



Capítulo 7
Las asociaciones de la sociedad civil (ASC)

Michael Knapp

Mucha gente, incluso de izquierda, ha tenido dificultades para distinguir entre los conceptos de sociedad y estado. Antonio Gramsci definió *sociedad civil* como una de las bases del estado burgués[152], pero esa definición no logra expresar toda la problemática del concepto.

Gramsci supone que la sociedad civil era un instrumento de la clase dominante, empleada para crear hegemonía y, de ese modo, consentimiento. Hoy en día la sociedad civil, organizada en sindicatos y asociaciones laborales para la fabricación de consentimiento hegemónico, se refiere a la modernidad capitalista solo de forma limitada, neutralizando su expresión como medio de participación política. Desde que Francis Fukuyama predijo el "fin de la historia", la hegemonía se ha asegurado descartando posibles alternativas al capitalismo neoliberal.

De ahí que el concepto de sociedad civil de Gramsci tenga una aplicación limitada. Los actuales sistemas de representación, especialmente en Europa y Estados Unidos, reflejan una despolitización sistemática de la sociedad civil; la autoexpresión política se ha reducido en gran medida a elecciones cada cuatro años y

---

152. Antonio Gramsci, *Gefängnishefte* (Hamburgo, 1991-99), vol. 4.

las personas a objetos gobernables[153]. La despolitización es parte de una estrategia para asegurar la hegemonía política inculcando la resignación y la apatía en la población y evitando así conflictos sociales disruptivos.

El movimiento de liberación kurdo, por el contrario, ve al estado como un medio dedicado a extraer ganancias en beneficio de ciertos grupos sociales o clases, que busca aislar a las personas e inculcar una autoridad determinada[154]. Para el movimiento, el desafío al estado proviene potencialmente de la sociedad, a la cual el estado ha colonizado y subordinado en su propio interés desde hace miles de años[155]. El movimiento kurdo, en su antiestatismo, invierte fundamentalmente por tanto el concepto de Gramsci de sociedad civil como base del estado burgués y propone en su lugar fortalecer a la sociedad civil con el propósito de derrocar al estado.

Durante décadas Rojava languideció bajo la dictadura Ba'ath, que políticamente excluía a la sociedad civil, pero hoy día esa situación está experimentando una profunda transformación: ahora una sociedad civil politizada a través de la autonomía democrática tiene por objeto reducir la necesidad de estatismo al mínimo, incluso disolverla por completo[156]. Tales procesos no se desarrollan por su cuenta; al contrario, es necesaria una amplia red de asociaciones de la sociedad civil para elaborar las soluciones a los problemas sociales en todos los ámbitos de la Autonomía Democrática y ello a base de realizar una labor educativa de forma activa y organizar los elementos de la sociedad. Todas estas asociaciones tienen sus propias reglas y se abrogan el derecho a organizarse y a enviar delegados/as con derecho a voto a los consejos de coordinación del Tev-Dem. Fedakar Hesen, de la Unión de Asociaciones de la Sociedad Civil de Rojava, define el papel de la sociedad civil en la Autonomía Democrática de esta manera:

153. Antonio Negri and Michael Hardt, *Declaration*, http://bit.ly/1Ny3yjT.
154. Abdullah Öcalan, *Jenseits von Staat, Macht und Gewalt*, p. 263.
155. Abdullah Öcalan, *Democratic Confederalism*, pp. 12-13, http://bit.ly/1AUntIO.
156. Abdullah Öcalan, *Jenseits von Staat, Macht und Gewalt* (Neuss, 2010), p. 263

> "Rojava y especialmente Cizîrê poseen una gran riqueza, tanto sobre la tierra como en sus entrañas. Bajo el sistema estatal toda esta riqueza pertenecía al estado y nada a la sociedad. El estado no tenía ninguna utilidad para la sociedad. Considérese el caso del petróleo: se perfora y se bombea aquí, pero es llevado a otra parte para ser refinado. Ninguno de los beneficios va a parar a la población y el petróleo, después de haber sido absorbido del suelo de sus habitantes, se les revende luego".

> "Si alguien quería construir una casa, tenía que obtener la aprobación del régimen Ba'ath, que por lo general no solía llegar con ninguna brevedad. Ni siquiera se podía diseñar un jardín sin la aprobación del estado, ni se podía plantar un árbol. Obviamente nuestro sistema autónomo actual también requiere ciertos requisitos, pero en contraste con el fin del estado, aquí el objetivo es establecer una sociedad ecológica. El estado no hizo nada para beneficiar a la sociedad, el sistema de autonomía sí lo hace".

> "Hoy en Rojava la sociedad civil está claramente diferenciada del antiguo sistema estatal. La voluntad del pueblo está en el centro, al contrario de lo que acontecía bajo el régimen. Por otra parte, todos los cargos en las instituciones de la sociedad civil están sujetos a mandato imperativo".

> "Bajo el régimen Ba'ath el estado buscaba que cualquier decisión tomada en los mecanismos superiores se aplicara en los inferiores, también a nivel doméstico. Independientemente de si una decisión no tenía sentido para un hogar determinado, debía ser implementada. El estado quería una sociedad de esclavos, desposeída de su cultura. La Autonomía Democrática, sin embargo, es un sistema que muestra respeto por las opiniones de la sociedad y busca crear autogobierno social. Tal es el objetivo de la organización de la sociedad civil".

En una sociedad que aspira a ser completamente civil de nuevo nos encontramos con la dificultad de definir "asociación de la sociedad civil", así que cuando hablamos del Kurdistán sirio debemos ampliar la imagen clásica que de ella tenemos. Nuestra delegación se dio cuenta de lo muy comprometida que había estado con esta imagen cuando visitamos la Unión de Asociaciones de la Sociedad Civil: nos esperábamos una asociación de derechos humanos y ayuda humanitaria, pero en su lugar nos encontramos con una organización compuesta principalmente por grupos ocupacionales. En los sistemas burgueses de representación parlamentaria, las relaciones con los sindicatos y otras asociaciones sobre las condiciones de trabajo es una cuestión de poder, en la Autonomía Democrática estas instituciones tienen representación en los

diferentes niveles del consejo. Por lo que pudimos determinar, las tareas de organización de la sociedad civil en Rojava están más ampliamente definidas y las asociaciones de la sociedad civil deben ser entendidas como una forma de representación en los consejos, incluso hasta el punto de contar con determinadas cuotas.

7.1 Unión de Asociaciones de la Sociedad Civil *Saziyen Cîvaka Sivil* (SCS)

Las asociaciones de la sociedad civil cubren todas las áreas, pero sobre todo la económica. "Aquí en la ciudad", según un informe, "cada familia opera un taller o una tienda, o está de alguna manera involucrada en el comercio. La Asociación de la Sociedad Civil asegura la unidad del pueblo y evita violaciones o infracciones de la ley". El confederalismo democrático dirige su crítica hacia el estado y apoya una economía comunitaria, esta última uno de los principios fundamentales de la Unión de Asociaciones de la Sociedad Civil. El informe continúa: "El sistema estatal explotó la fuerza de trabajo de la sociedad y pisoteó los derechos de los trabajadores. Con la Autonomía Democrática, las asociaciones de la sociedad civil resuelven este tipo de problemas de acuerdo a los principios de una política moral y una sociedad ecológica. La unidad de la sociedad es la base y estas asociaciones mantienen la cohesión necesaria, aseguran la unidad imprescindible para satisfacer las necesidades cotidianas de la sociedad. Por supuesto, lo hacen como parte de la vida comunitaria democrática, esa es la forma en la que la sociedad se organiza"[157].

En la asociación económica, tiendas, empresas, cooperativas y talleres se combinan para negociar las condiciones de trabajo y asegurar la responsabilidad social. La responsabilidad social implica, entre otras cosas, el control de precios de los alimentos y los combustibles, por lo que todo el mundo, lo que incluye a la población refugiada, debe estar correctamente alimentada. Por ejemplo, la asociación fija el precio del combustible para calefacción en Dirbesiyê y Tirbespî. En la economía comunalizada la autoorganización

157. Nergiz Botan, "Rojava Devriminde sivil toplum nasıl çalışıyor?," ANF, 21 agosto, 2014.

económica contribuye a evitar la búsqueda de una maximización del beneficio, tan destructiva en la economía capitalista y, ante todo, defiende los derechos de los trabajadores.

"Bajo el régimen Ba'ath", dijo Hesen, quien también es copresidente del consejo del distrito de Hesekê, "era imposible exigir los derechos de los trabajadores. No se podía abrir la boca sobre los bajos salarios, las violaciones de derechos, nada de eso y si lo hacías, eras procesado. Los que exigían sus derechos eran considerados enemigos del estado: debían ser arrojados a prisión, acusados de 'intentar dividir el estado'. Pero la Autonomía Democrática considera las violaciones de los derechos de los trabajadores y las trabajadoras como delitos penales. Todo el mundo tiene derecho a vivir en una sociedad ecológica y democrática".

Un problema social que la ASC solucionó fue el conflicto entre taxistas y conductores de minibuses. Los minibuses conducían regularmente fuera de la ciudad, pero traían a los/as pasajeros/as hasta la puerta de su casa, lo que significaba que los taxis perdían una gran cantidad de ingresos. Así que la ASC decidió establecer una estación central de autobuses en cada centro de la ciudad, a la que los minibuses podían acceder fácilmente.

La Autonomía Democrática propone que todos los grupos profesionales se unan a este tipo de asociaciones de la sociedad civil, en las que pueden resolver conjuntamente los problemas y sus miembros responden. Remziye Mihemed, del Consejo Popular de Qamişlo, nos dijo que las cuotas de adscripción son 100 liras por mes (unos 40 centavos de dólar), que se gasta en lo esencial y que la participación es voluntaria.

Los comités de profesores y profesoras abordarán, por ejemplo, el problema de la violencia infligida hacia este colectivo, asumiendo su propia responsabilidad. Los comités de comerciantes protegen a las empresas y garantizan que los precios de los alimentos básicos no tiendan a aumentar. Los comités de servicios locales, que están conectados al sistema de consejos, son los responsables del suministro de agua y electricidad. Hay una gran variedad de comités estrechamente vinculados con el sistema de consejos, nos contó Mihemed. Los ayuntamientos y las asociaciones de la sociedad civil no solo gestionan las vicisitudes de la guerra, sino que ofrecen ideas concretas sobre nuevas formas de economía y sociedad. Al visitar

la ASC en mayo de 2014, aprendimos que unas 32 asociaciones de la sociedad civil en Qamişlo se habían consolidado recientemente: taxistas, comerciantes...

7.2 Cultura y Arte

(Cand û Huner)

Como hemos visto, la representación y el avance de las diferentes culturas es un principio del confederalismo democrático[158]. Cultura y Arte es una asociación civil que se dedica a promover la cultura y fue fundada en 1988, mucho antes de la revolución. Al principio se organizó ilegalmente, hoy aspira a establecer academias culturales en todas las ciudades del Kurdistán sirio y a crear redes entre las instituciones culturales de los diversos grupos étnicos y religiosos.

Cultura y Arte se esfuerza no solo para preservar y mantener las culturas tradicionales, sino también para crear una nueva cultura emancipadora en base a la nueva situación política y social. Se ocupa de la problemática social e incluso la representa en producciones teatrales. A partir de octubre de 2013, por ejemplo, Cultura y Arte de la academia de Amûdê tenía unos 100 miembros activos que impartían clases y trabajaban en obras dramáticas. Fuimos a ver una de ellas, realizada por un grupo de jóvenes, que trataba el problema de la huida de Rojava a los campos de Kurdistán Sur, Turquía o Europa: la intención de su mensaje era el de animar a la gente a permanecer en el Kurdistán sirio, en lugar de marcharse. La mayor parte de las obras representadas por Cultura y Arte son originales.

La academia en Serêkaniyê fue fundada a principios de 2014 y tenía 170 miembros ya en mayo, entre ellos numerosas personas árabes y chechenas. La academia cuenta con instalaciones para hacer teatro, trabajar con medios de comunicación o interesarse por la literatura; tiene asimismo una zona infantil y es la sede del grupo musical Koma Şehîd Yekdar, el nombre de un mártir que cayó en Alepo.

---

158. “Doğrudan demokrasiyle toplum irade ve güç olur,” *Yeni Ozgur Politika*, 23 diciembre, 2010, yeniozgurpolitika.org/arsiv/yazdir.php?hid=66247.

El objetivo de Cultura y Arte es educar a la sociedad y al público en general, por lo que participan personas de todas las edades y está organizada entorno al principio de enseñanza y aprendizaje mutuos: a cada alumno/a se le anima a convertirse en profesor. Cultura y Arte también organiza sus propias bibliotecas, en estrecha cooperación con sus academias. Ha transformado antiguos edificios del régimen en centros culturales y las principales instalaciones estatales ahora están abiertas para intercambios culturales, teatrales y políticos.

Los miembros de la academia han tenido su cuota de mártires debido a la guerra en curso y a la necesidad de defender la revolución. Es de una enorme importancia fortalecer esta institución.

7.3 Academias Nuri Dersîmî

> "Mientras otros llevan a cabo una revolución militar,
> yo llevo a cabo una revolución de la conciencia."

Las academias Nuri Dersîmî son asociaciones de la sociedad civil que desempeñan un papel educativo. Se conocen con este nombre por un importante intelectual kurdo, Nuri Dersîmî (1893-1973), que luchó por los derechos del pueblo kurdo, por su cultura e idioma y nunca se doblegó frente a la persecución y la represión del régimen Ba'ath. Toda gran ciudad en Rojava tiene una Academia Nuri Dersîmî, la de Rimelan se encuentra en un edificio moderno que una vez sirvió para la jefatura de la empresa petrolera estatal. Es una auténtica manifestación revolucionaria que los lugares de las antiguas élites de poder se hayan reconvertido en centros culturales, casas de gente e instituciones educativas.

Dilgesh, un joven que enseña en la Academia Nuri Dersîmî en Rimelan, nos explicó que su intención principal era la de transmitir valores liberadores. Enseñan de todo, desde lenguas locales a filosofía, historia y ciencia. Incluso la filosofía europea, como Descartes, Platón, Nietzsche, Marx o Sócrates, está en el plan de estudios. Dilgesh nos dijo que los escritos de Abdullah Öcalan, con sus paradigmas ecológicos, democráticos y de liberación de género, tienen un lugar central en el plan de estudios. Las clases hacen referencia constante al nuevo sistema social y político que se está

desarrollando en Rojava, a su ética democrática, a los consejos y a la historia de las mujeres.

Dilgesh piensa que la revolución llevará a la sociedad a una nueva situación moral y política: "Ahora queremos pensar libremente, sin límites y cuestionarlo todo. Nuestro objetivo es ampliar la [hasta ahora] limitada enseñanza escolar y que las personas puedan verse a sí mismas como sujetos conscientes". La academia no ofrece educación técnica alguna, sino más bien un tipo de educación integral, en el que la ciencia natural juega un papel importante.

En las clases participan de 15 a 20 personas que vienen de todas partes de la sociedad para asistir a las sesiones, que son de 10 a 25 días y se pagan con donaciones. Por lo general se realizan en la propia academia, rodeadas de jardines arbolados y su cometido es la transmisión de valores básicos, de lo que se infiere que su heterogeneidad cultural e incluso política, es altamente significativa. No solo personas individuales, sino que son comunidades enteras las que asisten para, luego, compartir lo que han aprendido con las demás.

El liderazgo de la academia se compone de seis personas y, al igual que el personal docente, consta de un 50% de mujeres. El diálogo es fundamental para la pedagogía y por ello los/as que ejercen de profesores/as se ven a sí mismos/as como estudiantes. Las clases tienen lugar casi todos los días de la semana y, cada dos días, maestros y maestras evalúan el trabajo, compilando los problemas de la escuela y los suyos propios y equilibrándolos con crítica y autocrítica. Este proceso asegura que la facultad continúe su desarrollo.

Las Academias Nuri Dersîmî se asocian con los consejos populares, y de tal forma también con el Tev-Dem, por lo que son parte del sistema de la Autonomía Democrática y de las instituciones de autogobierno democrático. El principal problema es que, debido a la guerra, las personas están luchando para sobrevivir y la mayoría de la gente considera la educación una cuestión de importancia secundaria. Pero maestros y maestras subrayan su compromiso "con la organización y la politización de la gente, a pesar de todo".

7.4 El Movimiento Revolucionario Juvenil
(Tevgera Cîwanên Şoreşger)

El Movimiento Revolucionario de la Juventud, como continuación directa del Comité de la Juventud de Siria, que se opuso en su día al régimen Ba'ath, está ahora realizando importantes contribuciones al desarrollo de la autonomía de Rojava. Durante la revolución, según Harun Bozan, miembro del consejo de coordinación: "Nosotros hemos celebrado manifestaciones en todos los distritos y jugamos un papel activo en el levantamiento en cada pueblo y cada ciudad. Pero el definitivo establecimiento de las comunas y los consejos ha sido muy importante: debilitamos el sistema estatal con nuestras acciones y construimos nuevas instituciones. Assad debe desaparecer." Harun Bozan mencionó que "no se sabía lo que podía ocurrir tras su marcha", y nos explicó lo siguiente: "La Juventud Revolucionaria se diferenciaba de los otros movimientos juveniles en que nosotros ofrecíamos una alternativa a Assad". Ideológicamente, se movilizaron en torno a la filosofía del presidente Apo[159]. "Como jóvenes Apoistas sabíamos exactamente cómo usar nuestra energía, nuestro activismo y nuestro espíritu juvenil, al servicio de la revolución"[160].

La Juventud Revolucionaria ha montado salas de reuniones en todas las ciudades y pueblos. En la "Ciudad de la Juventud" reclamaron los locales del régimen Ba'ath y los entregaron para la autoorganización social. Grupos de teatro de jóvenes actúan en lugares en los que solo recientemente estaban las inaccesibles oficinas del régimen.

Hoy en día la Juventud Revolucionaria todavía organiza protestas, por ejemplo, contra el embargo del Gobierno Regional de Kurdistán, el KRG. Publican al menos un periódico en cada ciudad y realizan seminarios en las comunas, pero una persona joven en Dêrîk nos aclaró: "Nuestro trabajo es diferente al de la comuna en general. La comuna está ahí para resolver los problemas de suministro de agua y electricidad, así como problemas familiares, mientras que nosotros organizamos a la juventud para la revolu-

159. Nombre con el que se conoce también a Abdullah Öcalan.
160. Harun Bozan, entrevista en "Rojava'da devrimin öncüsü ve savunucusu gençler," *Yeni Özgür Politika*, 21 mayo, 2014.

ción. Muchos y muchas jóvenes tienen poca información acerca de la revolución y sus objetivos". Ven su tarea principal, nos contaron, no solo como el avance de su propia educación, sino también como el la de la sociedad en general, con un énfasis especial en la educación política, la historia, los valores democráticos y la liberación de la mujer. Jóvenes de diferentes orígenes vienen juntos/as y aprenden entre ellos/as, pues los cursos son autoorganizados y tienen como objetivo convertir el alumnado en profesorado. Los viernes están dedicados a la educación política; otras noches son para películas, cursos de recuperación, y eventos deportivos.

Los sistemas representativos suelen ver a la juventud como algo que necesita ser administrado, pero en la Autonomía Democrática juegan un papel central en el autogobierno y son una parte clave para la transformación de la sociedad. Siguiendo el modelo de la Autonomía Democrática, la Juventud Revolucionaria es una organización de tipo mixto que comprende a los/as Estudiantes kurdos y kurdas de Siria (*Xwendekarên kurdo li Suriye*) y a una organización autónoma de mujeres y niñas, Mujeres Revolucionarias (*Jinen Şoreşger*)[161]. La organización se gobierna a sí misma por el principio del consejo, aunque también es una parte integral del sistema de consejos a todos los niveles, enviando delegados y delegadas que participan en las deliberaciones y toma de decisiones. Por último, también es una organización comunal paralela y autónoma que alcanza un nivel transregional.

En Kurdistán, el término "juventud" es bastante amplio y puede incluir a personas de 12 a 32 años. Aquellos y aquellas jóvenes mayores de 18 juegan otro papel importante: la defensa de sus comunas y barrios contra los ataques de IS y otros grupos terroristas. "Organizamos nuestras unidades de autodefensa calle por calle", nos dijo Harun Bozan. "Entrenamos a unos grupos que han estado funcionando como guardias y llevando a cabo medidas de protección. Si habían ataques, vigilábamos por seguridad ".

161. Ercan Ayboga, en *Yeni Özgür Politika*, 28 de junio, 2014.

7.5 Asociación de Familiares de los Mártires (AFM)
(Saziya Malbatan Şehîdan)

Vital para cualquier sociedad en guerra es una institución que se preocupa por las familias de las personas que han muerto en acción. En Rojava, la Asociación de Familiares de los Mártires no solo ofrece apoyo psicológico a las familias, mantiene sus vínculos sociales y comparte el luto, así como los servicios funerarios y el cuidado de tumbas, sino que también proporciona apoyo material, como puede llegar a ser el suministro de alimentos a las familias de viudos, viudas y criaturas huérfanas. AFM también organiza apoyo a las familias de civiles que han caído a causa de los combates.

En mayo de 2014, solo en Qamişlo había 400 familias de combatientes mártires de las YPG/YPJ. Además, nos dijeron, la lucha de la guerrilla kurda de las fuerzas del HPG y ARGK, principalmente en las montañas kurdas del norte, dejó 250 mártires. AFM no hace distinción entre las víctimas caídas en combate en el HPG/ARGK, o en el YPG/YPJ y cuida de sus familias, no importa de dónde sean sus parientes ni dónde hayan fallecido las víctimas. Además, hacen esfuerzos para proporcionar vivienda y alimentos para las familias de mártires que han desaparecido.

Observamos al personal de la AFM visitando a las familias no solo para expresar simpatía, sino también para determinar sus necesidades y hacer que participen en las actividades sociales. La AFM asimismo es políticamente activa y participa vigorosamente en las protestas contra el embargo y contra la excavación de trincheras y terraplenes, por parte del PDK, a través de la frontera del Kurdistán sirio.

7.6 Comisión de Derechos Humanos (KMM)
(*Komela Mafên Mirovan)*

Los/as activistas de derechos humanos en Rojava se enfrentan a importantes desafíos en múltiples niveles: deben documentar e investigar las masacres cometidas por grupos que luchan en el Kurdistán sirio y deben someter a las fuerzas de seguridad de Rojava al mismo escrutinio. Las fuerzas de Rojava, *Asayîş* y Sutoro, están compuestas de voluntarios y voluntarias y debido a las condiciones de la guerra gran

parte de su formación tiene que tener lugar mientras están de servicio. A pesar de todo la vigilancia de las fuerzas de seguridad debe ser un elemento clave e ineludible en la protección de la dignidad humana en todas las sociedades.

La Comisión de Derechos Humanos (KMM) fue fundada para garantizar tal monitoreo: se educa a los miembros de las fuerzas de seguridad sobre derechos humanos con ejercicios semanales de sensibilización y se llevan a cabo extensas inspecciones. Como Hevala Axin del KMM nos explicó: "Para preparar nuestro informe visitamos cárceles del *Asayîş*, siempre sin previo aviso. No se encontraron casos de tortura. Visitamos espontáneamente la sede *Asayîş* en Qamişlo. Vamos a investigar cualquier denuncia de tortura". Por lo que observamos, las denuncias de tortura se investigan de manera sistemática y los abusos no se ocultan, sino que son penalizados.

Con respecto a la detención y custodia, se observó que las fuerzas de seguridad actuaban de tal modo que organizaciones de derechos humanos que trabajan en Estados Unidos y Alemania ni siquiera se acercan a igualar. Pero debido a la singularidad de la situación del Kurdistán sirio, es decir, la revolución y la guerra, parece que este es un nuevo problema que está surgiendo: mientras las fuerzas de seguridad están más que dispuestas a permitir las inspecciones, las comisiones locales de derechos humanos carecen de personal y apoyo para llevarlas a cabo, dado que demasiados recursos tienden a concentrarse en la guerra.

7.7 Organización de la sociedad civil

Rojava está creando una nueva forma de sociedad sin estado. Este capítulo solamente ha hecho un sucinto boceto de algunos aspectos seleccionados de la sociedad civil, es decir, podríamos haber destacado también como asociaciones de la sociedad civil, por ejemplo, el movimiento de mujeres, el sistema de salud, la defensa, el poder judicial, las organizaciones religiosas y demás, pero ciertos principios son comunes a toda ellas. Las personas se organizan en comunas, forman comités y trabajan con las correspondientes organizaciones democráticamente legitimadas, como con Heyva Sor para el cuidado de la salud o con la Yekîtiya Star para el movimiento de mujeres o muchas otras. Como

hemos visto, Rojava no es una sociedad estatista sino civil, es decir, de la *civitas,* una sociedad diseñada a medida del ciudadano.

Así que el concepto clásico de "organización no gubernamental" (ONG) no se aplica a Rojava, precisamente porque todo es de naturaleza civil, desde las comunas a las asociaciones de la sociedad civil. Las asociaciones de la sociedad civil, si aún queremos usar ese término, están interconectadas con el sistema de consejos; ellas aportan sus conocimientos a las instituciones de autogobierno y resaltan los errores y deficiencias, promoviendo de esta forma el desarrollo social. Complementan el autogobierno democrático, aunque, sin embargo, son independientes del mismo: sus representantes con derecho a voto contribuyen a ello a todos los niveles.

Algunas ONG existen, se organizan civilmente y no tienen nada que ver ni con el estado ni con el autogobierno. La razón hay que buscarla en el hecho de que por lo general son críticas con el autogobierno, presumiblemente debido a que guardan vínculos con los partidos derechistas del ENKS y, por lo tanto, su influencia en la sociedad es mucho más limitada que la de las asociaciones mencionadas anteriormente. No las visitamos, así que no podemos decir nada sobre ellas, pero Fedajar Hesen del SCS observa: "Hemos comenzado solo recientemente a construir el sistema de autonomía democrática. También existe el sistema de asociaciones de la sociedad civil. Durante la creación del sistema, algunos errores y problemas pueden ocurrir... Pero el trabajo es gratificante, por lo que a pesar de la novedad, la gente está dispuesta a trabajar por él de forma voluntaria".

"Bajo el régimen Ba'ath", continúa Fedahar Hesen, "nadie era capaz de reivindicar derechos. Pero hoy, cuando los trabajadores plantean un problema, ven que su derecho a hacerlo está protegido, por lo que comienzan a participar más enérgicamente". Hoy en día los obstáculos a la organización subyacen, más bien, en otros aspectos: uno de ellos es la transición de una población dominada por un régimen, a un pueblo que está social y políticamente involucrado a todos los niveles, y otro es la falta de experiencia en la planificación urbana y la energía, sobre todo porque gran parte del personal capacitado se ha marchado. Pero nuestra delegación fue testigo de un gran entusiasmo por la creación del nuevo sistema y de una firme voluntad de hacer frente a todos los desafíos, utilizando los principios de la crítica y la autocrítica y el mandato imperativo.

NAVENDA ASAYÎŞA JINÊ
YA SERÊ KANÎYÊ
مركز أسايش المـرأة في رأس العين

Capítulo 8
La teoría de la rosa: la defensa de Rojava

Anja Flach

> "La milicia terrorista IS no solo ha sacado a la luz su carencia de valor y la falsedad de su superioridad militar, sino también la inestabilidad de sus valores. Militarmente, el caso de Kobanî es doloroso, pero más dolorosa es la existencia de luchadores y luchadoras que han caído, ya que han mostrado a todo el mundo, con su valor incomparable de espíritu luchador, su superioridad moral y han puesto a prueba la credibilidad de la comunidad internacional. Los kurdos perderán quizá una ciudad, pero la comunidad internacional ya ha perdido sus valores"[162].

La opinión pública internacional miraba desde el 15 de septiembre de 2014 hacia Kobanî. Ante los equipos de televisión de todo el mundo, que retransmitían desde una colina en la parte de Kurdistán ocupada por Turquía y a solo un centenar de metros de distancia, varios miles de luchadores y luchadoras de las YPG y de las YPJ y la población civil armada presentaban resistencia, con decisión, a los ataques del enemigo. Y su enemigo era aquel que hasta ahora no había podido ser detenido por ningún ejército, ni por el de Irak, fuertemente armado por los Estados Unidos, ni por los *peshmerga*, aquellos que supuestamente "miran a la muerte a los ojos":

162. Aras Masif: Kobanê und die Heuchelei des Westens, kurdischenachrichten.com/2014/10/kobane-und-die-heuchelei-des-westens.

las bandas terroristas de IS. En Kobanî las unidades de mujeres se han convertido en un símbolo, en el símbolo de un nuevo rol para hombres y mujeres en Oriente Próximo y en el de la victoria sobre la maldad[163], la violencia militar patriarcal y también las mentiras de los estados de la OTAN y de sus socios islámicos. El entusiasmo de y por las YPG/YPJ ha despertado un verdadero *hype*, una subida espectacular de la fama, como explicaba en su página de Facebook el voluntario norteamericano de las YPG Jordan Watson, al que le habían llegado miles de consultas de todo el mundo preguntando cómo unirse a las YPG.

Las YPJ y las YPG se han convertido en foco de atención de la opinión pública internacional después de que, en agosto de 2014, abrieran un corredor de defensa para la comunidad yazidí[164], que estaba acorralada por las bandas del terror en las montañas Sinjar, salvando de esta manera la vida a unas 200.000 personas. Cada coche que había en Cizîrê, fuera privado o no, era llevado a la frontera para poder llevar a las personas refugiadas a lugares seguros. En ese momento las YPG y YPJ ya mantenían, desde hacía dos años, una resistencia armada contra distintas milicias radicales islámicas, las del Frente al-Nusra y del ISIS, habían caído aproximadamente 600 combatientes, sin que la opinión pública internacional hubiera reaccionado. Y era porque llevaban a cabo esa lucha, porque tenían muchas mujeres en sus filas, que contradecían la aspiración de dominio patriarcal, porque Rojava se esfuerza por crear una democracia radical y se opone a la forma de economía capitalista enfocada a la ganancia, precisamente por todo eso se encontró Rojava en el centro de los ataques de IS y de sus aliados.

8.1 La historia de la resistencia armada de Rojava

En 2004, después de un partido de fútbol, seguidores baazistas atacaron a la población kurda en la ciudad de Qamişlo. Las pro-

---

163. Andrea Seibel: Der kurdische Widerstand verkörpert das Gute, www.welt.de/debatte/kommentare/article133403414/Der-kurdische-Widerstand-verkoerpert-das-Gute.html.

164. *Yazidí* es aquella comunidad kurda vinculada al rito entorno al Templo de la Verdad en la Mesopotamia antigua.

testas kurdas se extendieron hasta formar una rebelión espontánea que fue reprimida brutalmente por el estado sirio. Pro Asyl habla en una rueda de prensa de por lo menos 70 personas muertas y 300 heridas[165]. Llega el momento en el que a kurdos y kurdas les queda claro que no queda otra opción que ejercer la autodefensa armada en los territorios kurdos de Siria, informa Şîlan Karaçox, comandante en el cantón de Cizîrê. Así dio comienzo la creación de unidades ilegales, capaces de llevar a cabo acciones de respuesta a los ataques del régimen de Assad, aunque estas acciones ya habían tenido lugar mucho antes de los alzamientos en Siria, como en Raqqa o en Alepo. A finales de la década de 1980, hasta que Abdullah Öcalan abandonó Siria, se habían unido miles de jóvenes, hombres y mujeres, a la guerrilla del PKK. El año 2000 las ARGK se convirtieron en las *Hezên Parastina Gel* (HPG), las Fuerzas de Defensa del Pueblo. Paralelamente surgieron ya en 1995 las YAJK (*Yektiya Azadiya Jinên Kurdistan*), Federaciones Libres de Mujeres, más tarde llamadas YJA Star, que habían iniciado su actividad en el Kurdistán Norte, ocupado por Turquía, y en Kurdistán Sur. En los años 90 el PKK disponía de una "Academia del Partido" en Damasco. Miles de cuadros hicieron cursos y otras tantas personas lo visitaron para ofrecer su apoyo, debatiendo allí con Abdullah Öcalan y con una diversidad de representantes del PKK. Existía también un contacto externo con la población civil kurda en Damasco, en Alepo y en otras ciudades.

8.2 Creación de las Unidades de Autodefensa o YXG

Redur Xelîl, portavoz de las Unidades de Defensa Popular YPG, explica en una entrevista: "Cuando comenzó la revolución en Kurdistán y en Siria, las personas se movilizaron allí por sus derechos. El pueblo kurdo, al que desde hacía decenas de años el régimen de Assad había privado de sus derechos, tenía que defenderse a sí mismo". El recién creado PYD, según Redur Xelîl, "se preparó para ofrecer una resistencia militar en el país y para defender a su población de los ataques". Hanife Hüsen nos informa que, en 2011, las YXG (*Yekîtîyên Xweparastina Gel* o "unidades

165. Véase: proasyl.de/texte/mappe/2004/89/10.pdf.

de autodefensa”), fueron constituidas de manera conspirativa. Las primeras unidades de YXG eran “una fuerza no oficial consistente en pequeños grupos de gente joven que, a veces, llevaban a cabo ciertas acciones cuando el régimen atacaba a la comunidad kurda, como cuando había una arresto”[166].

Xebat Dêrîk, un excomandante del PKK, había regresado a Rojava para ayudar en los trabajos de reconstrucción. Siguiendo su iniciativa se reestructuraron las unidades de autodefensa de las YXG convirtiéndolas en YPG (*Yekîniyên Parastina Gel* o “unidades de defensa del pueblo”), una fuerza que no solo representa a kurdos y kurdas sino a toda la población de Rojava. Por esa razón, y ya desde el principio, se integraron en ellas *suryoyes* de Siria, árabes, turcomanos y otros grupos sociales, es decir, personas con distintas creencias religiosas y de distintas corrientes políticas. “En aquel tiempo comenzamos a separar la fuerza militar y la política”, recuerda Xebat Dêrîk. Con la formación de las YPG se crearon los primeros campamentos y una academia para la formación de unidades.

Muchos jóvenes se unieron a las YPG y, en las acciones de liberación, como la que tuvo lugar el 19 de julio de 2012, defendieron a la población[167]. En el año 2012 volvieron muchos y muchas activistas de Rojava, que habían luchado en el PKK o en el PJAK[168] y apoyaron la construcción de las YPG, que se convirtieron en una organización de varios miles de luchadores y luchadoras y ello hizo necesario un nuevo marco organizativo. La conferencia constitutiva de las YPG tuvo lugar con el cambio del año 2012 al 2013, en ella las YPG declararon que no eran un partido y que únicamente se sometían al Consejo Superior Kurdo, que representa actualmente a la población de Rojava.

El comandante de las YPG, Sîpan Hemo, explicaba que la función real de las YPG comenzó el 19 de julio de aquel 2012: “Cumplieron su función en la liberación de las regiones kurdas. [...] El 19 de julio fueron liberadas y también Afrîn y Dêrîk, tras breves combates entre las YPG y las fuerzas del régimen, y con ello se ini-

166. *Rojava a new born country*, vimeo.com/79114978.
167. *Özgür Politika*, 20.1.2014.
168. *Partiya Azadiya Jinên Kurdistanê*, Partido de la Liberación de las Mujeres de Kurdistán, fundado en el 2004.

ció la revolución del 19 de julio"[169]. En Dêrîk, según nos informan testigos presenciales de aquel día, se dieron fuertes enfrentamientos con el régimen, pero finalmente se retiraron las tropas del Ba'ath y pudo comenzar la autoadministración y la organización de la región.

8.3 Autodefensa legítima

Redur Xelîl subraya el carácter de autodefensa y describe la gran amenaza: "Mientras que el régimen y otras fuerzas armadas no nos ataquen, no atacaremos a nadie. Desde el 16 de julio de 2013 hemos sido atacados por grupos radicales, por el Frente al-Nusra e ISIS/IS y otros grupos islámicos, desde Dêrîk hasta Afrîn. Al mismo tiempo fuimos atacados por el ejército turco. A consecuencia de los disparos desde el lado turco por parte de francotiradores que apoyan a los islamistas de manera abierta, murieron dos de nuestros amigos"[170]. Principios importantes para las fuerzas de autodefensa son la desmilitarización y la exclusión de la confrontación política de los medios militares, allí donde sea posible. Por ello actúan de manera similar a la guerrilla kurda HPG ("Fuerzas de Defensa del Pueblo") en el norte de Kurdistán (Turquía), en la línea de la autodefensa legítima. Esto significa que toda actuación militar tiene en el fondo un carácter de reacción, es decir, a ofensivas contrarias se reaccionará con ofensivas propias, pero siempre se recurrirá en primer lugar a la posibilidad de una confrontación política.

Nuestra delegación preguntaba por ejemplo la razón por la cual todavía existía un aeropuerto bajo el control del régimen de Assad, en la gran ciudad de Qamişlo, en el interior de Rojava. Los/as responsables del lugar nos explicaban que era factible expulsar al régimen de allí, pero eso podría acarrear al mismo tiempo una escalada bélica y un bombardeo de la ciudad, lo que sería inaceptable. Sin embargo, cuando el régimen atacó puestos de control de las YPG en las cercanías de Hesekê, las YPG ejecutaron ataques

169. Michael Knapp: Die Verteidigungskräfte von Rojava –YPG/YPJ, *Kurdistan Report*, http://www.kurdistan-report.de/index.php/archiv/2014/172/104-ausschliesslich-zum-schutz-der-bevoelkerung-agieren.
170. *Rojava a new born country*, vimeo.com/79114978.

limitados de respuesta a posiciones del régimen. La misma postura toman también las YPG, en la medida de lo posible, en cuanto a otros partidos en esta guerra. El objetivo es detener la escalada de la tensión y poder contribuir a construir la paz y crear una democracia real en la región. “Nuestra teoría es la de la rosa que se sabe defender a sí misma. Las YPG y las YPJ fueron creadas en este sentido. Se le da mucho énfasis a la defensa”, nos contaba Çinar Sali, que añadía: “Los ejércitos nacionales están al servicio del estado, dejan a los pueblos sin defensa”. En verano de 2014 se instituyó un servicio militar en Cizîrê, dada la situación de amenaza: todo varón entre 18 y 38 años (al principio solo era para los hombres) debía cumplir seis meses de formación militar básica. Para las mujeres la participación era voluntaria, ya que su inclusión no estaba todavía aceptada en la sociedad. Son las únicas unidades que llevan chaleco antibalas y cascos dado que no hay suficiente presupuesto como para equiparlas a todas. Su objetivo es que, en caso de emergencia, todas las personas estén capacitadas para defender sus pueblos y ciudades. En el cantón de Afrîn la conscripción se estableció a inicios de 2015. Estas unidades de autodefensa (*erka xweparastinê*) no son parte de las YPJ/YPG, pero pueden unírseles en cualquier momento. Si se da el caso, acostumbran a entrar detrás de las YPG/YPJ y manejan la logística: generalmente no formarán parte de las fuerzas que vayan al frente.

Sobre todo y por supuesto la principal función de la defensa es la de proteger los logros conseguidos por la Autonomía Democrática. De esta manera es entendida la tarea de la defensa como una tarea política e ideológica, es decir, la de formar a las personas políticamente para entender y extender la idea de la autonomía democrática.

8.4 *Taburs* (Batallones) y *Navends* (centros de las YPG/YPJ)

Las YPG y las YPJ tienen centros de referencia (en lengua kurda, *navend*) en las localidades más grandes, encargados de representar a las fuerzas militares en sus relaciones con el exterior, de esta forma, cuando una persona quiere unirse a la lucha, el lugar de reclutamiento es el *Navend*. Después de una formación militar

básica, algunos y algunas combatientes se derivan a la seguridad de las carreteras de acceso, dado que repetidamente se producen atentados suicidas por parte de los islamistas, en especial en forma de coches-bomba[171]. Estos centros también ejercen de interlocutores/as de las familias que quieren contactar con sus hijos e hijas cuando están en las YPG/YPJ.

Tuvimos la oportunidad de hablar con mujeres representantes de un YPJ-*Navend* en Serêkaniyê, así como de participar en la inauguración de otro en Hesekê. A la pregunta de si cada persona puede participar, Bengîn Melsa, comandante de Serêkaniyê, respondía: "No, si alguien es muy joven o hijo o hija única, no lo o la aceptamos, o si ya han caído muchos en la familia, esto también es una razón para rechazar a alguien. Otros impedimentos pueden ser los problemas de salud. Normalmente tampoco aceptamos a ninguna madre. Hay pocas mujeres entre nosotras que hayan abandonado a su marido y a sus hijos para luchar en las YPJ. Puede ocurrir que, en raras ocasiones y de forma excepcional, tomemos a alguien de 14 o 15 años, solo si está en peligro de ser casada por la fuerza o si se da violencia en la familia, pero en la lucha no se puede empezar a participar hasta haber cumplido los 18 años. Para algunas personas es difícil separarse de la familia, ya que aquí, en Rojava, los vínculos familiares son profundos. Aquellas mujeres que en el momento de unirse a nostras son menores de 18 años pueden participar en el día a día cotidiano, así tienen tiempo de conocer el movimiento, sus principios e ideología, pero no participan en la batalla".

8.5 Las comandantes de la Academia *Şehîd Jînda*

"La defensa es ahora lo más importante"

En una visita a la Academia para las Fuerzas de Defensa, o *Şehîd Jînda*, pudimos hablar con las aspirantes a comandante. En las tareas de formación participaban 13 luchadores y 12 luchadoras,

171. Balint Szlanko: Película para la televisión húngara, "Among the Kurds of Rojava", agosto 2013, https://www.youtube.com/watch?v=yAr-vKA6Vhtg.

y las personas encargadas de ofrecerlas eran principalmente mujeres y ya habían combatido durante mucho tiempo en el norte, en las filas de las YJA Star. Nos explicaron así el funcionamiento: "La mayor parte de la formación es formación política. Cada mañana los luchadores y las luchadoras se levantan a las cinco y hacen deporte, las lecciones no comienzan hasta las siete".

Independientemente del tema que tratemos, todos y todas coinciden en remitirse a que lo importante es la defensa de Rojava. En total ya habían caído aproximadamente 600 combatientes y, especialmente en Kobanî, la situación era verdaderamente amenazadora, ya que el territorio estaba completamente rodeado por los miembros de ISIS (hablamos de mayo de 2014, cuando la primera ola de ataque vehemente de ISIS a este cantón pudo ser frenado; la segunda, que fue la que siguió la opinión pública mundial, comenzó en septiembre de 2014). "Apenas hay posibilidades de abastecerse con armas o munición y también carecemos de cargos de mando. Aquellos lugares que fueron liberados no pudieron seguir siendo protegidos por un grupo armado establecido en el lugar, ya que en todas partes se necesitaban fuerzas. Si IS ataca en algún lugar, todas la personas están llamadas a tomar las armas, no solamente las YPG, sino también las *Asayîş* y lo mismo para la población civil". Esta última, según nos informaron guerrilleros/as de experiencia, lo hacen además de manera muy decidida siempre que haya personas que asuman el mando.

En la cocina vimos dos hombres preparando la comida y fregando. Cila, que es de Hesekê y tiene 19 años nos contó entonces: "Para nosotros es lo más normal, ahora también lo hago en casa. Yo estoy casado y tengo dos niños". Continúa explicándonos que antes había hombres que no sabían cocinar, pero "nos hemos enseñado unos a otros". Las relaciones parecen distendidas y se nota que hay compañerismo. Casi todos los luchadores y luchadoras tienen familiares en el movimiento, hermanos o hermanas, primos o primas, en las YPG o en las YPJ, es por ello que a menudo han habido pérdidas personales. La comandante árabe Şirîn explicaba que, "tras caer mi primo, cambió el ambiente en el pueblo, y a partir de ahí se dio un apoyo absoluto las YPG".



Comandante y combatiente de las YPJ en la Academia Şehîd Jinda,

8.6 Forma de lucha y armamento

Los luchadores y las luchadoras de las YPG/YPJ no reciben ningún sueldo cuando pasan a ejercer puestos de mando. Sólo aquellas personas que en sus lugares de origen están al servicio de la defensa como voluntarias (*seferbirlik)* reciben un salario mensual de aproximadamente 130 euros, si tienen familia. Los tres cantones, pero también las regiones, tienen un o una ministra de defensa.

Las YPG/YPJ luchan principalmente con armas ligeras, es decir, kalashnikovs, lanzagranadas antitanque (RPG, *Rutschnoi Protiwotankowy Granatomjot*), ametralladoras (BKS *Pulemjot Kalaschnikowa*) y rifles de precisión de construcción rusa (*Dragunow*). También se ven *Dotschkas* (*Degtjarjowa Schpagina Krupnokaliberny*), ametralladoras pesadas montadas encima de los todoterrenos *pick-ups*. Además, las fuerzas de autodefensa también disponen de algún tanque capturado a las bandas islámicas o abandonado por el ejército sirio. El modelo de organización ha sido tomado del ejército de guerrillas del PKK: un pelotón (*Taxim*) se compone de ocho a nueve personas, dos *taxims* forman una unidad

(*Bölük*), dos *bölüks* forman un batallón (*Tabur*). Las YPG/YPJ son en realidad un ejército de guerrillas típico, que ataca rápidamente y se retira con la misma velocidad, pone emboscadas y junta sus fuerzas en momentos concretos para luego volver a disgregarlas. Esta táctica se debe mantener siempre bajo la condición de que los pueblos y las ciudades deben ser liberadas, por ello no es posible mantenerla indefinidamente en el terreno más llano de Rojava.

Para la defensa de pueblos y ciudades las fuerzas de autodefensa cavan trincheras, con ayuda de excavadoras, que ofrecen un refugio ante los ataques de granadas de mortero y de otras armas pesadas. Algunas máquinas del campo y de la construcción han sido reforzadas parcialmente para utilizarlas como herramientas de lucha, o se agujerean las paredes de los edificios para facilitar los movimientos defensivos en los barrios. En Kobanî se puede observar que las bandas de IS tienen la enorme ventaja de estar muy bien armadas, mientras que para las unidades de autodefensa su punto fuerte es el conocimiento del terreno. En un entierro de combatientes en Dêrîk conocí a una combatiente alemana que había sido instruida para actuar como francotiradora. Nos explicó, y esto es algo que oímos a menudo, que las bandas de IS están mal instruidas y que, en general, son malos contendientes: "Vienen a morir, están drogados. Aunque en Cezaa estuvimos 200 de nosotros/as ante 600 de ellos, éramos superiores". La decisoria ventaja de las YPG/YPJ es que son fuerzas de voluntarios/as que defienden su país y a sus familias y que, además, tienen una perspectiva comunitaria. En la parte contraria hay también luchadores convencidos, pero la mayoría de ellos son mercenarios y no tienen ninguna relación con la región o con las personas que viven en ella.

En junio de 2014 las YPG firmaron convenciones internacionales, como la prohibición de las minas antipersona, la protección de la población civil, de mujeres y de niños y niñas, así como la no aceptación de menores de 18 años bajo sus filas. Una delegación de la Convención de Ginebra bajo la dirección de Pascal Bongard visitó Rojava y pudo observar que todavía había dificultades a la hora de aplicar la normativa respecto a las personas menores de 18 años[172]. Es decir que, como se ha mencionado con anterioridad, se

172. Hawarnews, 6.6.2014.

aceptan, de manera individual y en situaciones especiales, a algunas personas menores de 18 años.

8.7 Las Fuerzas de Autodefensa de Mujeres, YPJ

"Es la sensación de haber abandonado una cárcel"

El 4 de abril de 2013 se crearon las unidades de autodefensa de mujeres YPJ (*Yekîniyên Parastina Jinê*). En mayo cayó la primera luchadora de las YPJ en la defensa de la ciudad de Afrîn: la joven Meryem Mihemed, nacida en 1991. A día de hoy, en la coordinación de la Comandancia General de las Fuerzas de Autodensa del Kurdistán Occidental, dos de las tres personas que representan las unidades de autodefensa son mujeres.

Ya en los tiempos en los que las YPG actuaban en la clandestinidad habían ingresado muchas mujeres, pero fue la revolución del 19 de julio de 2012 lo que convirtió el hecho de participar en las fuerzas armadas en una posibilidad, no solo de aportar algo a la defensa de la región, sino también a la conquista de los derechos de las mujeres. Puesto que las estructuras autónomas de mujeres son vistas como parte esencial de la liberación de la mujer, se crearon así unidades autónomas de mujeres en el campo militar, especialmente cuando, a principios de 2013, miles de mujeres llegaron a las YPG. Todas las mujeres en las unidades mixtas de las YPG son automáticamente miembros de las YPJ, que lucha de manera igualitaria dentro de las YPG. Şîlan Karaçox, comandante de la región, nos explicó que la sociedad había tardado mucho en aceptar la participación de las mujeres.

"Las familias al principio no aceptaban con facilidad la participación de las mujeres y exigían que sus hijas se quedaran con una comandante en concreto. En 2011 había pocas mujeres, han sido necesarios mucho tiempo y mucha confianza para que las familias hayan dejado ir a sus hijas. La discusión entorno a este tema fue verdaderamente larga hasta que se entendió que una liberación de la sociedad solo puede ser alcanzada a través de la liberación de la mujer. [...] Al principio solo unas pocas vivíamos juntas en una casa, empezamos a enseñar a utilizar un arma. El contacto con las

armas es más común entre los hombres, para las mujeres es más difícil y extraño, por eso le dedicamos una atención especial. Luego vinieron las discusiones teóricas sobre lo que es la defensa y las prácticas de autodefensa. Este proceder dio confianza a las familias y llegaron más mujeres, esta es la razón por la cual se creó un sistema de unidades y batallones independientes, que se institucionalizó en el congreso, aunque no fue hasta abril de 2013 que, además de definirse de nuevo, se hizo de manera más exacta”[173]. Bengîn Melsa, responsable de la zona de Serêkaniyê, hizo alusión al papel jugado por las mujeres árabes y s*uryoyes*: “La mayoría vienen porque quieren defender su país, cuando pasan un tiempo aquí conocen mejor cómo funcionamos y entienden mejor los otros objetivos de la lucha, ganando así en autoconciencia. Tenemos muy pocas árabes y siríacas en nuestras filas. Las árabes tienen muchos problemas con el idioma, lo que hace que a menudo parezcan muy cerradas, mucho más que las mujeres kurdas. Lo cierto es que están más marcadas por las estructuras patriarcales y tardan mucho tiempo en abrirse”. En cada ciudad hay centros de las YPJ y se han creado más academias de autodefensa de mujeres[174]. De hecho, casi diariamente se reciben noticias de la creación de nuevas unidades de mujeres[175].

Ronahî, una de las jóvenes militantes de las YPJ, nos contaba que, al principio, tenían muchos problemas cuando se unían a las fuerzas militares o a las de seguridad. No eran aceptadas por la población, que no conocía a mujeres ejerciendo estos roles, pero poco a poco fueron integrándose en el paisaje cotidiano de las calles. Ella admitía: “Todavía no puedo creer lo que ha ocurrido, da la sensación de haber abandonado una cárcel”[176].

Hazal Peker habló con mujeres jóvenes que se habían unido a las YPJ, como Mizgîn Mahmud, que argumentaba lo siguiente: “Como joven mujer kurda, estoy dispuesta a estar a la altura de mi responsabilidad en la revolución kurda. Por eso no tenía ningún reparo en que diera comienzo mi servicio a la seguridad de la po-

173. Şîlan Karaçox, conversación mantenida el 18 de octubre de 2014.
174. Cenî Informationsdossier zu Rojava, 13.9.2013.
175. ANF 9.3.2013, Hawarnews 30.8.2013, kurdpress 4.10.2013.
176. Balint Szlanko: Película de la televisión húngara, *Among the Kurds of Rojava*, agosto 2013, https://www.youtube.com/watch?v=yArvKA6Vhtg.

blación en las YPJ. Trabajo en los puntos de control, a las puertas de la ciudad y también en su interior. Es esta una tarea que algún día contaré con orgullo a mis hijos e hijas. Precisamente es para ellos y para ellas que construimos un país en el que puedan administrarse a sí mismos, defenderse a sí mismos y formarse en las escuelas en su lengua materna"[177].

Şîlan Karaçox informaba sobre la participación de las mujeres en cada tarea aduciendo que traían consigo mucha experiencia, pues habían sido ya responsables de una gran parte del trabajo de construcción no-militar. Discusiones sobre la cuestión de si las mujeres debían tomar parte no se dieron en Rojava como se habían dado en partes del norte de Kurdistán. "Tenemos nuestro propio sistema, pero en la guerra hacemos muchas cosas junto a las YPG. En Afrîn, Hesekê y Serêkaniyê, hemos llevado a cabo acciones independientes. Una mujer ha destruido un tanque ella sola, aquí, en Afrîn", dice Şîlan Karaçox. "Nuestro sistema es autónomo, pero trabajamos de forma conjunta con las YPG. En las decisiones tenemos que ser por lo menos de 30 a 35% de mujeres. En Kobanî hay tantas mujeres como hombres, en Afrîn son de 35 a 40% mujeres. Kobanî es muy feudal, por eso fue al principio muy difícil, pero luego se rompió esa barrera y la entrada de mujeres se incrementó extraordinariamente. También en Qamişlo cada barrio (en total hay seis) tiene por lo menos una unidad de mujeres o, por lo menos, un batallón", continuaba Şîlan[178].

Las armas son un símbolo de dominio de los hombres, así que las luchadoras armadas rompen un tabú y señalan, de esta manera, el fin de las diferencias de género. Esto hace que los hombres las perciban como una amenaza, ya que los privilegios masculinos están en peligro. En todo caso ya en las primeras acciones del PKK habían participado mujeres, por lo que la existencia de mujeres guerrilleras no es cosa extraña en la sociedad kurda. A comienzos de la década de 1990 el PKK, cuya base ideológico-política se hallaba entonces en la Academia del Partido en Damasco, creó un ejército de mujeres con su propia comandancia y a mediados de esa misma

---

177. *Civaka Azad: Die Revolution in Westkurdistan*, http://civaka-azad.org/die-revolution-in-westkurdistan-teil-8/.
178. Şîlan Karaçox, conversación mantenida en octubre de 2014.

década se unieron a él miles de mujeres del Kurdistán ocupado por Siria. La autora kurda Dilar Dirik escribe que para su generación las mujeres armadas eran cosa habitual[179].

En las filas de los *peshmerga* unas pocas mujeres tuvieron un lugar destacado durante los levantamientos contra el régimen Ba'ath de Iraq, en las décadas de 1980-1990, pero existe sin embargo una *Combat Exclusion* para las mujeres *peshmerga*[180], lo que quiere decir que las mujeres no participan en el combate, solo pueden hacerlo en otros campos. La luchadora más famosa es Leyla Qasim, ejecutada en 1974 en Bagdad: su foto cuelga de muchas de las paredes de las instalaciones de las YPJ.

En los medios internacionales, tras los acontecimientos de Kobanî, a las luchadoras se les otorga un verdadero reconocimiento honorífico. El mundo reacciona incrédulo e impresionado, ya que tenían la imagen de la mujer kurda como una mujer reprimida que se ocupa del trabajo del hogar, de los hijos o hijas o del trabajo en el campo. Así la prensa informa, con asombro, que en la comandancia del frente en Kobanî se halla Meysa Abdo, una mujer. Preguntamos a una combatiente cómo reaccionan los hombres y su respuesta fue la siguiente: "Tienen que aceptarlo, esta es la filosofía de nuestro movimiento. Los hombres han estado decidiendo durante 5.000 años". Sedat Sur, un corresponsal de la Agencia de Noticias ANF, entrevistó en octubre de 2014 a algunos luchadores y luchadoras en Kobanî. Destan, una combatiente de las YPJ de Kobanî declaraba:

> "Yo no creía que una mujer podía estar al mismo nivel que un hombre. En nuestra familia siempre habían sido los hombres los que dominaban y yo lo había aceptado como lo más normal y legítimo del mundo. […] Al entrar en las YPJ entendí por primera vez que la dominación masculina no constituye una parte normal de la vida, sino todo lo contrario, va en contra del orden natural. Esto despertó en mí un fuerte sentimiento de libertad. […] La gran utilidad que tendría este conflicto, según mi punto de vista, es que consiguiera romper con los valores feudales en Kobanî. En los últimos meses las mujeres han luchado en el frente y se puede decir que han sido protagonistas de los combates más encarnizados contra las bandas de IS. Muchas mujeres han hallado la muerte en

179. Dilar Dirik: Blog, dilar91.blogspot.co.uk/.

180. Judit Neurink: No Frontline Deployment for Female Kurdish Troops, rudaw.net/english/kurdistan/28092014.

esta resistencia heroica, ahora nos corresponde a nosotras y a nosotros seguir su lucha, sobre todo y ante todo nosotras, las mujeres".

Cuando la situación en Kobanî, a principios de octubre de 2014, se volvía cada vez más desesperada a causa de la falta de armas para combatir contra los tanques, Arîn Mirkan se convirtió en un símbolo de la lucha: destruyó un tanque al hacerse volar a sí misma con granadas de mano. Poco después se recibió munición por puente aéreo de parte de la alianza y un grupo de *peshmergas* pudo llegar con armas pesadas a Kobanî: la situación pudo entonces dar un vuelco. El momento exigía que toda la población estuviera preparada para empuñar las armas si fuera necesario, para defenderse y para defender los logros de la nueva sociedad en construcción. La periodista Berfîn Hezîl informó, en una entrevista radiofónica, que aproximadamente el 50% de todas las mujeres de todas las edades, en el territorio de Rojava, habían recibido instrucción en el uso de las armas para poder defenderse en caso de urgencia[181].

El concepto feudal domina todavía el pensamiento de muchas familias en Kurdistán, también el de aquellas en las que hijos o hijas se han unido al movimiento. Para las familias es más fácil apoyar la decisión de sus hijas porque saben que los puestos de mando no tendrán relaciones amorosas con ellas, y en ello confían. Según Zaher Baher[182], del grupo Haringey Solidarity: "Las mujeres y los hombres con los que he hablado creen que el amor, el sexo y las relaciones no son apropiadas en este estadio de la lucha, ya que están haciendo la revolución y, para que sea exitosa, a ella tienen que entregárselo todo". Una combatiente, Cûdî Osse, declara en la película "The Female State"[183] que las combatientes no aman ni las armas, ni la muerte, ni la guerra y que ellas preferirían estudiar y enamorarse, pero que la defensa del país está en primer lugar. Una razón por la cual los puestos de mando no tienen relaciones amorosas es porque hay una aspiración a que las relaciones se es-

181. Emisión radiofónica el 14 de octubre de 2014: Frauen kämpfen um's Überleben und gegen religiösen Faschismus, cba.fro.at/ondemand?series_id=263773.

182. Zaher Baher: *Das Experiment Rojava. Erfahrungsbericht aus dem syrisch-kurdischen Autonomiegebiet*, www.trend.infopartisan.net/trd1114/t401114.html.

183. www.youtube.com/watch?v=lro62AJ6e7M.

tablezcan en un nivel de igualdad, lejos de distintivos individuales, como los que hacen referencia a la clase o al origen, o también a las relaciones amorosas, pues en ellas se le da a la pareja una posición privilegiada de manera involuntaria, lo que contradice el concepto igualitario. Una discusión en profundidad sobre la relación amorosa tradicional y la creación de unas relaciones libres en el ámbito sexual está teniendo lugar en el movimiento kurdo desde hace decenas de años[184].

Unidad Móvil de las YPJ en Til Koçer



8.7.1 El día a día de las YPJ: Tabur *de mujeres en Serêkaniyê*

Anja Flach

Tuvimos la oportunidad de pasar dos días en el frente de Serêkaniyê, en una unidad móvil de mujeres, y pudimos llevar a cabo entrevistas y tomar parte de la vida cotidiana: hacer guardia,

184. Más sobre esta discusión sobre mujeres en la guerrilla en Flach: *Frauen in der kurdischen Guerilla*, S. 113ff.

deporte, comida en común, relevo de tropas en el frente, contacto con la población...

Las unidades independientes de mujeres empezaron componiendose de 15 a 20 cuadros, luchando en los rangos mixtos de las YPG, pero desde que las YPJ se formaron las unidades de mujeres han luchado de forma independiente.Ahora las unidades estan compuestas por unas 30 mujeres y se estacionan cerca de las áreas en disputa, allí donde se las necesita.

Las comandantes no son elegidas, sino que son nombradas por la dirección, algo necesario si hablamos de estructuras militares. “La mayoría no se podía imaginar que algún día llegarían a ser combatientes”, nos contaba Dîlan. “Cada mujer en el batallón puede ser comandante en el frente”, explica Hevala Melsa, de 23 años; ella había resultado herida dos veces y explicaba lo siguiente: “Las bandas [IS] tienen dificultades para disparar a mujeres porque luego no van al paraíso. En Aloq estuve una vez frente a un yihadista, pero no pudo disparar”. Otra mujer nos decía que “cuando luchamos, gritamos en voz alta, silbamos, ellos tienen miedo de las mujeres”, fue ella la que nos dijo que en la zona de Til Xelef todavía hay gente de la población árabe que da apoyo a IS: “Hace unas semanas llevamos a cabo una operación militar con 200 hombres y mujeres combatientes de las YPG/YPJ y registramos cada casa. Todavía hay quien apoya a los yihadistas, el problema es que los árabes no tienen un posicionamiento conjunto al respecto. En este tipo de operaciones solo entran las mujeres en las casas en las que hay mujeres”.

Sakîne Cansız, de tan solo 18 años, nos contó que nada más entrar en su formación militar participó en los combates de Til Hemis y que fue herida de inmediato: nos mostró la herida cicatrizada en una pierna. Cuando le pregunté si era común ir directamente al frente, dijo: “Yo lo quería, porque éramos demasiado pocas”.

La comandante del *Tabur*, Avesta, nos muestra las posiciones que mantuvieron en Til Xelef, desde las cuales lucharon contra las bandas de IS: “Estuvimos 24 horas en la posición, de cuclillas. Era julio y hacía mucho calor: el agua hervía cuando llegaba hasta nosotras. Los compañeros trajeron por la noche agua, pan y comida y lo hicieron en coches. Muchos cayeron en el camino o quedaron heridos”. La frontera hacia Ceylanpinar —la mitad de la ciudad

ocupada por Turquía— está únicamente a 100 metros de distancia. Avesta nos mostró la parte trasera de la casa en la que descansaban y nos habló con detalle de los enfrentamientos:

> "Entre nosotras y el enemigo había como mucho 50 metros. Se trataba de posiciones de guerra: día y noche estábamos los unos frente a los otros, a veces atacaban ellos, a veces nosotros. [...] Todas querían ir hacia adelante, para defender a las demás y muchas murieron. Los alrededores son muy llanos y no sabíamos cómo debíamos defendernos, hasta que aprendimos hubieron muchas víctimas y heridos, aunque siempre, si alguien caía, en su nombre tomábamos sus armas. Si no había enfrentamientos, entonces cantábamos. Incluso durante los combates hicimos formación, leímos y discutimos sobre los roles de las mujeres en esta guerra. Para mostrar nuestra decisión ante el enemigo, gritábamos consignas. Les entró miedo al ver nuestra actitud decidida. Si ellos avanzaban haciendo explotar las paredes de las casas, entonces les frenábamos con los morteros de granadas, los RPG y avanzábamos. Nuestra moral era muy alta. A menudo los grupos en el frente se intercambian para que no se de un cansancio excesivo. Éramos muy disciplinadas, para que no hubiera más víctimas de las necesarias. Cuando caía alguien siempre hablábamos de los motivos para la lucha, para que la moral no decayera. [...] La primera que cayó en Serêkaniyê fue Berîvan, una yazidí. Cuando las bandas estuvieron aquí, la población sufrió torturas y maltratos, hasta que Til Xelef quedó liberada, en noviembre de 2013. Todo el mundo dice que desde que las YPG están aquí pueden dormir bien de nuevo"[185].

8.7.2 La Academia Militar de Mujeres Şehîd Şîlan

En cada uno de los tres cantones hay una Academia Militar de Mujeres, las Şehîd Şîlan, que reciben su nombre de Şîlan Kobanî (Meysa Baksî), miembro de la presidencia del KONGRA-GEL y miembro de la coordinación que el 29 de enero de 2004 fue asaltada en Mosul, junto con otros miembros de la dirección del PYD y de KONGRA GEL y asesinada. En la Academia son formadas las comandantes y todas las que acuden a ellas son puestos de mando. Reciben una instrucción extensa en el campo de la historia, la política, la naturaleza, la sociedad y el conocimiento de las armas. Una mañana pude visitar la academia en Cizîrê, que se encuentra bastante apartada, en el campo. Las mujeres que reciben su for-

185. Conversación con Çiçek, 12 de mayo de 2014.

mación allí me explicaban que es muy importante que las mujeres tengan unas fuerzas armadas propias: en Rojava tenían que poder defenderse solas. La academia de Cizîre es la primera academia militar de mujeres en Rojava y se constituyó tras la conferencia de fundación de las YPJ.

A continuación se presentan retratos breves de algunas mujeres:

Tolhildan: 20 años, se unió en 2011, tiene seis hermanos. Tiene una hermana en las YPJ, un hermano en las YPG y su padre es miembro del PYD. Ha luchado en Serêkaniyê y en Til Koçer.

Ararat: 20 años, tiene nueve hermanos, está desde 2011 en las YPJ. Su objetivo es defender el país y a las mujeres. Su madre está en la Yekîtiya Star y tiene un hermano en las YPG. Ha luchado en Til Hemis, Serêkaniyê y Hesekê. No ve ninguna diferencia entre hombres y mujeres en las fuerzas armadas. En las YPJ, después de hacer una capacitación en fotografía y vídeo, se encarga de las notas de prensa y hace trabajos periodísticos. Subraya que todo conocimiento se socializa y que las mujeres se dan clases unas a otras.

Serhildan: 21 años, miembro de las YPJ desde 2011. Tiene seis hermanos. Su padre hace trabajo de comuna, su madre y su hermana están en las Yekîtiya Star y tiene un hermano en las YPG. Comenta que le faltaba mucha información cuando entró. Al principio la formación política le había resultado muy difícil, había entendido muy poco, a pesar de haber ido hasta los 12 años a la escuela. Transcurridos ocho meses combatió por primera vez. Había luchado en Hesekê y en Til Hemis. No tiene gran consideración ante el potencial de lucha de IS: “No saben luchar, no presentan ninguna resistencia y se escapan”.

Jîn: 21 años, se unió en 2011 a las YPJ en Til Temir y describe sus experiencias de la manera siguiente: “Las bandas atacaron a nuestro pueblo en octubre de 2011 y un familiar mío murió en la ofensiva: como el resto de sus habitantes, defendía el pueblo. Yo quería venganza. Mi idea había sido estudiar, pero cuando comenzó la revolución me uní a ella. [...] Mi madre tenía miedo por mí, pero yo deseaba unirme a la lucha, así que mis padres me dijeron: ‘Tú no puedes’, pero yo me incorporé a pesar de todo: no tenía ninguna limitación física y en el pueblo ya había hecho trabajo duro. En la defensa de Til Temir éramos muy poca gente, por eso pensé que debía colaborar. Los atacantes llegaron en coches, pero cuando nos

defendimos, los dejaron allí y salieron corriendo. Tienen armas pesadas pero no saben realmente cómo usarlas. Las bandas, en parte, reciben el apoyo de los pueblos árabes. Yo ya era comandante del equipo, ahora soy comandante de *taxim* (batallón): en el combate es la comandante la que primero avanza; cuanto más adelantada en el frente estás, más duro tienes que luchar. La diferencia entre nosotras, las mujeres, y los hombres, es que ellos enseguida avanzan, nosotras, por el contrario, reflexionamos una táctica y nunca salimos corriendo. Esa es la razón por la que los compañeros caen antes. En la lucha, el compañerismo y la fraternidad es muy grande, hay mucha ayuda y apoyo mutuo. Una compañera se tiró una vez en medio de un tiroteo para salvarme"[186].

8.8 Importancia de las YPG/YPJ

Está claro, sin las fuerzas de autodefensa y de seguridad no existiría hoy en día ya Rojava y todos los grupos no-sunitas habrían sido expulsados. Esta reflexión y este reconocimiento ha sido expresado especialmente por los grupos de población amenazados por IS, pero también cada vez más habitantes árabes de la región apoyan a las fuerzas de autodefensa, ya que no quieren someterse al dictado de los yihadistas. En agosto de 2014 las YPG/YPJ, junto a las guerrillas del PKK y los/as residentes del lugar, impidieron una masacre de yazidíes en las montañas de Sinjar, en el norte de Irak, con la creación del corredor humanitario hacia Rojava. Salvaron a decenas de miles de personas de la crueldad de IS. Con anterioridad, los *peshmerga* estacionados en Sinjar habían abandonado a la población yazidí y se habían retirado con sus armas. Al mismo tiempo, junto a los *peshmerga* del YNK[187], la guerrilla del PKK defendió de manera exitosa Kirkuk y Makhmur, así como la ciudad sagrada yazidí, Laliş.

186. Conversación con Serhildan el 12 de mayo de 2014.

187. YNK: *Yekîtiya Nîştmani Kurdistan*, también conocido como PUK, por sus siglas en inglés, Unión Patriótica de Kurdistán. Se reparte en general el poder con el PDK en Kurdistán Sur, mayormente en el territorio Soranî. Djalal Talabanî es el presidente del YNK. Dispone de poder sobre los militares y la policía y controla la región de habla soranî, alrededor de Sulemaniyya.



Combatiente Suryoye *de las YPJ en Serêkaniyê*

Las YPG/YPJ y el PKK fueron por fin reconocidos en todo el mundo como una fuerza regional en Oriente Próximo, gracias a esta acción de rescate y a su enérgica defensa de la ciudad de Kobanî. La presencia de las fuerzas de liberación de la mujer ha mostrado a la opinión pública mundial el carácter progresista del proyecto y ha realizado una inmensa contribución a la solidaridad internacional con Kobanî. A diferencia de los *peshmerga*, no existe en las YPG/YPJ ninguna *Combat Exclusion* o "exclusión de combate" para las mujeres, pues la implicación de las mujeres en la lucha armada tiene una consideración estratégica: es evidente que mientras las mujeres no intervengan en todos y cada uno de los aspectos de la contienda y en las instituciones recién creadas, no será posible conseguir la igualdad de género. Su batalla tiene lugar en el corazón de una cultura revolucionaria y su objetivo es un cambio radical en los papeles de género en Oriente Próximo; con ello, su lucha se ha convertido en una lucha universal. Las fuerzas de autodefensa pelean con mucha más motivación que los mercenarios de IS y del Frente al-Nusra, que a menudo son reclutados por la fuerza y envalentonados claramente con drogas. Por ello, a pesar de que los yihadistas cuentan con armamento más moderno y sofisticado,

tal desventaja no implica una inferioridad militar manifiesta, ya que a las fuerzas de autodefensa les mueve la defensa de su patria, de su país y de su pueblo y un sueño tejido hace mucho tiempo: el de la Autonomía Demorática.

La desigualdad en las condiciones técnicas a nivel de armamento ha acarreado sin embargo demasiadas víctimas. Se calcula que en Rojava, en los últimos dos años, perdieron la vida alrededor de 1.000 luchadores y luchadoras, víctimas que no lo hubieran sido si los estados occidentales, las monarquías del Golfo, Turquía y las fuerzas más radicales de la oposición siria, no hubieran armado, entre todos ellos a ISIS que más tarde sería IS. Este es el motivo por el qual Rojava necesita urgentemente armas pesadas, especialmente misiles antitanque, pertrechos que no se pueden conseguir en el mercado negro. Para ello Rojava debe ser reconocida internacionalmente.

Acto de graduación de nuevas milicias de las YPG e YPJ



8.9 *Asayîş*: seguridad para la sociedad, no para el estado

Michael Knapp

Con la revolución, las instituciones autónomas democráticas de Rojava tuvieron que cubrir una gran variedad de nuevos cometidos, una de ellas la construcción de una forma singular de fuerzas de seguridad que cumpliera con las expectativas de la base de los consejos democráticos. Así se configuran las *Asayîş* de Rojava, que traducido sería "fuerzas de seguridad". El término "policía" no es el deseado, como nos advirtió un instructor de la Academia de *Asayîş* en Rimelan: "Nos identificamos con el término de fuerzas de seguridad para la autodefensa de la sociedad, no del estado". Esto significa, concretamente, que para las *Asayîş* no se trata de la defensa de un *statu quo* o de una estructura de poder que se expresa en forma de un estado, sino de posibilitar un proceder libre y autodeterminado de la sociedad en toda su diversidad.

8.9.1 Defensa ante los Servicios Secretos y los ataques terroristas

La seguridad física és esencial para una vida libre y autodeterminada. Es por ello que una de las responsabilidades de la *Asayîş* es la de resistir a los ataques de las bandas yihadistas y de los servicios secretos del régimen de Assad, de Turquía y del PDK. La población nos reitera que: "Si no hubiera *Asayîş*, aquí no podría vivir nadie". Cuando visitamos la ciudad de Hesekê, el 22 de mayo de 2014, pudimos corroborar este dato de forma manifiesta: el régimen intentaba penetrar en el núcleo urbano a partir de una avanzada de puestos militares en dirección a la zona autoorganizada, algo que la *Asayîş* no podía permitir. En la defensa de uno de los barrios kurdos de Hesekê cayeron, entre otros/as, dos miembros de la *Asayîş*.

Subimos con una joven compañera a un tejado y disfrutamos de una buena vista sobre la gran ciudad. La mayor parte de Hesekê, de unos 700.000 habitantes, actualmente está en zona autoorganizada y a unos dos kilómetros del lugar donde nos encontrábamos en ese momento, comenzaba la parte de Hesekê bajo el control de

las bandas yihadistas[188]. Berfîn, una joven de la ciudad dividida nos explica que en el otro lado no podría andar en camiseta, ya que allí se practica una interpretación rigurosamente estricta y arbitraria de la *sharia*, lo que lleva a graves agresiones. Así, por ejemplo, tanto en Hesekê como en Serêkaniyê amputaron los dedos de manera sistemática a todo aquel o aquella que sorprendieran fumando. La mayor parte de la población huye de este régimen de terro, y ello hace que la relativa paz y la libertad social que se vive en las regiones controladas por las *Asayîş* adquieran una dimensión especial. Rojava se ha convertido, gracias a las *Asayîş* y a pesar de la guerra en Siria, en una de las zonas más seguras de Próximo Oriente.

8.9.2 Tareas sociales de la Asayîş

Otra tarea importante de la *Asayîş* es la "seguridad interna", lo que significa que la *Asayîş* se inmiscuye en todos los conflictos que no son solucionados directamente por la sociedad o por las instituciones sociales. Con frecuencia se trata de agresiones y violencia, pero también tráfico de drogas y delitos similares. Las *Asayîş* están también en coordinación con los tribunales, lo que significa que nadie puede ser retenido/a más de 24 horas sin que exista una decision judicial. El sistema de justicia de Rojava intenta aportar, sobre todo, perspectivas de resocialización, no castigos. De hecho, las clases para las personas presas son apreciadas como actividades de alto valor social. En Amûdê conicimos a un miembro de las *Asayîş* que había estado preso, pero que quedó después tan persuadido del principio de las *Asayîş* que se incorporó a ellas y este no es un caso único. Puesto que la cárcel no debe suponer un castigo se presta atención para que, en lo posible, esta se encuentre en buenas condiciones, lo que pude ver con mis propios ojos cuando visitamos al terrorista encarcelado Beşir Abdulmecid Mussa, ocasión en la que hablamos con él, también sobre las condiciones penitenciarias. En Rojava no hay personas presas por razones políticas, pero, con frecuencia, como lo confirma también la organización *Human Rights Watch*, las personas presas que militan en algún partido, de-

188. Las bandas yihadistas fueron expulsadas de Hesekê y de sus alrededores hacia finales de 2015.

tenidas por motivos no relativos a su militancia, son presentadas como personas presas por motivos políticos en la opinión pública. Esto acarrea otro problema a la *Asayîş*: para poder dar una respuesta pública a la difusión de este tipo de rumores, es necesario un eficaz aparato publicitario del que se carece.

El sistema judicial está todavía en construcción y muchas cosas están todavía sin aclarar pero, en todo caso, para garantizar los derechos de las personas presas existen las comisiones de derechos humanos, que siempre tienen acceso a las instalaciones penitenciarias. Las cárceles están también abiertas a organizaciones internacionales de derechos humanos, como pudo confirmar *Human Rights Watch* en un informe de marzo de 2014. Si se da agún caso de violencia por parte de las *Asayîş* se toman medidas inmediatamente, que pueden ir desde suspender a la persona del servicio si se ha causado una molestia leve, hasta la vista de juicios con aplicación de medidas de pérdida de libertad en casos de carácter grave. En el momento de las detenciones, y por carencia de formación suficiente, a veces se dan situaciones de agresividad no controlada, ante las que se reacciona con rapidez. Lo que nos llamó sobre todo la atención y de manera positiva fue la disposición de apertura hacia cuestiones de derechos humanos.



Control de carretera en Tirbespî

8.9.3 Estructura y organización de la Asayîş.

Los trabajadores y las trabajadoras de la *Asayîş* cobran una pequeña compensación económica de aproximadamente 125 dólares mensuales. Normalmente tienen un pequeño empleo paralelo y participan en la *Asayîş* para defender activamente a la comunidad. En Rojava hay 110 puestos de defensa *Asayîş* y cientos de puntos de control, en los que, por ejemplo, se inspeccionan los vehículos en busca de armas y explosivos.

El copresidente de la *Asayîş* de Qamişlo, Hevalê Ahmed, comunista, nos explica con claridad cómo se organizan las *Asayîş* para poder así cumplir con sus responsabilidades sociales: tienen una estructura democrática de mando, esto significa que cada rango elige a sus representantes, con un encuentro amplio una vez al mes en el que se pueden proponer y elegir a los nuevos mandos máximos, no existen galones que marquen las categorías y se valora que haya, en la medida de lo posible, una convivencia colegiada. Cada grupo se compone de 30 a 45 personas y eligen a los/as responsables correspondientes. Actualmente únicamente un 30% son mujeres en las *Asayîş*, ya que muchas se han unido a las unidades de defensa de las YPJ.



8.9.4 Asayîşa Jin*: las unidades de mujeres de la* Asayîş

Las *Asayîş* son de estructura mixta, sin embargo hay unidades propias de mujeres, las *Asayîşa Jin*, que intervienen especialmente en casos de violencia patriarcal o similar contra las mujeres y que están en estrecha comunicación con los consejos de mujeres. En las *Asayîşa Jin* las mujeres presentan las denuncias ante mujeres, lo que, en la mayoría de los casos, facilita una comunicación más abierta, ya que para ellas suponía una dificultad añadida tener que denunciar una violación o cualquier otro tipo de agresión sexual en la familia, en una oficina mixta o masculina de la *Asayîş:* tienen menos apuros y más desahogo si acuden a mujeres jóvenes. Las jóvenes, al igual que los hombres, viven practicamente en las *Asayîş,* viven y trabajan juntas y raras veces van a su casa. La mayoría de ellas trabaja voluntariamente, es decir, solo reciben la ropa, la comida y un poco de dinero para pequeñas necesidades. Llevan una vida colectiva al servicio de la población y en defensa del sistema de la autonomía democrática. Si en su ciudad se producen acometidas desde el exterior, ya sean de IS o del ejército sirio, ellas están al lado de las YPG y de las YPJ.

8.10 La lucha por la hermandad y la unidad: la liberación de Serêkaniyê

Michael Knapp y Anja Flach

Del 11 al 13 de mayo de 2014 visitamos la ciudad kurda de Serêkaniyê, conocida en la historia más reciente como “fortaleza de la resistencia”, una ciudad dividida en dos por la línea fronteriza nacida del acuerdo de Sykes-Picot en 1916. La población kurda fue así ignorada y arabizada al sur de la frontera y, al norte, perseguida por el estado turco y sometida a una política de turquificación. A la parte siria ocupada en el sur se la llamó Ras Al-Ayn y a la parte turca del norte, Ceylanpınar. Alrededor de la ciudad hay pueblos árabes, levantados durante el programa de configuración del llamado “cinturón o franja árabe”, en los años 60 del siglo XX.

La guerra por Serêkaniyê

Esta ciudad tan estratégica representa un giro importante en la historia de las YPG por su enorme resistencia y por su liberación. Islamistas del Frente al-Nusra y unidades del FSA entraron en Serêkaniyê en noviembre de 2012. En la ciudad no había apenas unidades de las YPG, tan solo 39 combatientes y sin suministros. El régimen retiró entonces sus tropas y las YPG decidieron tomar una postura recatada: no querían que pareciese que luchaban junto al régimen. Tras cuatro días de lucha Serêkaniyê fue ocupada por el Frente al-Nusra y por las fuerzas del FSA, lo que provocó la huida de una gran parte de la población. Fue entonces cuando los islamistas empezaron a destruir casas pertenecientes a la comunidad s*uryoye* y armenia y también a reprimir a residentes árabes. Instituyeron un reino de terror asesinando a la población que apoyara, o que fuera sospechosa de hacerlo, al régimen y maltratando y vejando a toda la vecindad. Sólo el barrio este de la ciudad, Sinah, continuó su resistencia.

Combatientes de las YPG e YPJ en Serêkaniyê



El 18 de noviembre al-Nusra atacó uno de los puntos de control de las YPG/YPJ, el incidente incluyó la quema de una bandera del Alto Consejo Kurdo. Se insinuó la posibilidad de iniciar conversaciones, pero la situación no pudo más que seguir empeorando cuando los islamistas, durante las negociaciones, asesinaron al representante del consejo de Serêkaniyê. Tras cinco fases de tregua y de guerra abierta, en junio del 2013, las YPG/YPJ, junto con la población armada, consiguieron expulsar de la ciudad a los islamistas: nadie creía que las fuerzas kurdas pudieran aguantar el pulso contra estas bandas, y menos todavía que pudieran ganar.

En todo caso la resistencia de las YPG fue un gran éxito. "Con esta lucha por Serêkaniyê las YPG habían demostrado a toda Rojava que estaban en condiciones de defender a la población. Habíamos liberado los lugares sagrados de todas las confesiones y habíamos reconocido como nuestra tarea el garantizar la seguridad de todos los grupos étnicos y religiosos de la región. Fue entonces cuando también los *suryoyes* empezaron a integrarse en las unidades de defensa. Miles de personas ingresaron voluntariamente, a veces armadas tan solo con piedras y palos"[189] explicaba Sipan Hemo, la comandante general de las YPG.

Otro paso decisivo fue la conquista del paso fronterizo de Til Koçer (Al Yarubiya), en otoño de 2013. En marzo del mismo año los pueblos de alrededor fueron asaltados por los yihadistas. En octubre pudieron las YPG liberar Til Koçer y se ganaron con ello el corazón de sus habitantes, principalmente árabes. A esta ciudad siguieron otras. Los residentes de los lugares controlados por IS y al-Nusra sufrían una dura represión, así que numerosas poblaciones árabes pidieron la intervención de las YPG y mucha gente se unió a las unidades de defensa. En casi todas las unidades que visitamos encontramos miembros s*uryoyes* y árabes y, desde que las YPG y las YPJ se dieron a conocer en todo el mundo con la defensa de Kobanî, a ellas se han unido personas voluntarias de todo el mundo, formándose varias brigadas internacionales a principios del verano de 2015. También ha habido diversos mártires interna-

189. Michael Knapp: Die Verteidigungskräfte von Rojava, www.kurdistan-report.de/index.php/archiv/2014/172/104-ausschliess-lich-zum-schutz-der-bevoelkerung-agieren.

cionals; la alemana Ivana Hoffmann, el británico Kosta Scurfield y el australiano Ashley Johnson son algunos de los que cayeron en combate.

8.11 La liberación de Til Xelef

Sólo a unos cinco kilómetros de distancia de Serêkaniyê se encuentra el lugar histórico de Til Xelef (en árabe, Tell Halaf), donde vive una numerosa población árabe. Sobre la ciudad se encuentra una colina con el mismo nombre. El Frente al Nusra e IS ocuparon la colina y la utilizaron como emplazamiento para la artillería con el fin de bombardear Serêkaniyê. Til Xelef, hasta noviembre de 2013, estuvo ocupado por las bandas. Antes de la ofensiva de las YPG/YPJ ya habían tenido lugar los primeros enfrentaminetos con las unidades del al-Nusra. En el frente, apenas había 50 metros entre las líneas, en las que se combatía con armas pesadas. El pueblo sufrió cuantiosos daños en la batalla contra los yihadistas, pero la población, junto con las YPG y las YPJ, se defendió. Cuando los yihadistas se dieron cuenta de que no podrían prevalecer militarmente, según nos explicaron allí, recurrieron a la estrategia del terror. Realizaron ataques suicidas en la ciudad y ante el ayuntamiento de Serêkaniyê: murieron unas once personas, seis de ellas civiles.

Tras los cinco períodos alternativos de cese del fuego y guerra abierta, las YPG se habían fortalecido lo suficiente como para, en junio de 2013, mano a mano con la población, iniciar la ofensiva. A continuación siguieron las unidades de las YPG/YPJ hacia Til Xelef: cuando iniciaron su acometida, se retiraron las bandas. Los/as habitantes, que habían sufrido mucho bajo la dominación arbitraria de las bandas, recibieron a las YPG/YPJ con consignas.

La colina de Til Xelef también es un yacimiento arqueológico internacionalmente conocido: fue un asentamiento en el neolítico tardío y una población considerable en la antigüedad. Toda una época, el período Halaf, da nombre a la cerámica hallada en Til Xelef, de unos 8.000 años de antigüedad.

La colina se encuentra al margen de la ciudad, ante ella, un puesto de control de las fuerzas de seguridad kurdas *Âsayîş*. Su cen-

tro en Til Xelef es ahora una ruina. Dos semanas antes de nuestra visita a la ciudad, a mediados de mayo de 2014, ISIS había llevado a cabo los atentados ya mencionados. Los yihadistas que perpetraron los ataques habían venido de Argelia: hasta ese momento nunca se habían dado atentados suicidas realizados por ciudadanos sirios, nos dijeron. Más tarde encontramos a la hija de un miembro de la *Âsayîş* asesinado, ahora trabaja para las fuerzas de orden del ayuntamiento, las *Zabita*. Las *Zabita* se encargan de algunas cuestiones de regulaciones vinculadas a las municipalidades (tràfico, precios de los productos etc.…) y no llevan armas.

Un palacio arameo representaba la antigüedad en lo alto de la colina, ahora los destrozos realizados por los yihadistas no se pueden ignorar. Miembros de las fuerzas de seguridad nos mencionaron dos grandes contenedores con figuras de aves depredadoras arameas que, en este caso, pudieron ser recuperadas. De hecho, la venta de bienes culturales requisados es una importante fuente de finanzas para el IS y al-Nusra y, lo que no se puede transportar, se destruye. De esta forma, junto al asesinato masivo de personas, también está teniendo lugar la destrucción de la cultura mesopotámica.

8.12 El frente de Til Xenzir

Cuanto más te alejas de Serêkaniyê en dirección oeste, más te acercas al frente. La ruta se dirige, a través de campos de trigo y de pequeños pueblos, hasta la colina reforzada de Til Xenzir, que había sido conquistada un mes antes por las YPG/YPJ. Desde la cumbre de la colina eran claramente visibles los posicionamientos de los yihadistas en las afueras de la pequeña ciudad de Mabruka. Desde aquí son unos 100 kilómetros hasta la, todavía entonces, asediada Kobanî. En ese momento no era posible atravesar estas líneas. A tiro de piedra nos quedaba la frontera turca, donde los tanques se habían posicionado desde que la colina de Til Xenzir dejó de estar bajo el control de IS. Por la noche iluminan desde Turquía hacia la colina, lo que facilita a las bandas controlar los movimientos de las YPG. Las hostilidades son continuas: mientras

estábamos sobre la colina, escuchábamos los estallidos de las granadas de morteros a lo lejos .

8.13 "Orhan está en el paraíso"

En los pueblos que anteriormente estuvieron ocupados por los yihadistas nos explicaron que las bandas se habían llevado todo lo que era transportable, el resto fue destruido. Incluso los cables fueron arrancados de la pared y los sistemas eléctricos, por supuesto, desmontados. El comandante de la plaza de Til Xenzir nos mostró la población de Demhani a lo lejos, tras la frontera turca, lugar en el que se encuentra el mercado negro de las bandas. Allí venden, abiertamente y ante los ojos del ejército y del estado turco, el botín sustraido a los pueblos saqueados de Rojava, desde el grifo del agua hasta la puerta de la casa.

Los yihadistas pasan con asiduidad la frontera de Turquía, y hay abundantes testigos presenciales de las YPJ/YPG que certifican este hecho, así como también lo corroboran testigos del norte de Kurdistán/Turquía que nos hablan de la presencia de yihadistas heridos en los hospitales turcos. Cuando estuvimos nosotros/as nos contaron que hacía unos pocos días habían cruzado 22 camiones, ahora ya es por todos conocido que Turquía mandó más de 1.000 camiones con armas a Siria, directamente a las manos de IS y al-Nusra. Continuamente se observa que las unidades de yihadistas se encuentran con vehículos en la frontera turca e intercambian material. Así por ejemplo, el 22 de enero de 2014 varios vehículos de al-Nusra traspasaron la frontera de Turquía hacia Rojava y asesinaron a dos luchadores de las YPG. Todo esto ha estado ocurriendo bajo el paraguas de un estado aliado de la OTAN, a unos 50 kilómetros de los soldados alemanes estacionados.

Combatientes del batallón independiente local de las YPJ nos muestran los sables que los yihadistas habían abandonado en sus posiciones. "Con ellos han cortado el cuello a luchadores y luchadoras de las YPG [...] que cayeron en la contienda. Había muchos turcos entre los muertos, uno tenía un teléfono. Llamamos y una voz en turco preguntó: '¿Eres tú, Orhan?' Dijimos: 'Orhan está

ahora en el paraíso'", nos cuenta Avesta, la comandante de la unidad local de mujeres.

8.14 Perspectivas para Serêkaniyê: construcción en lugar de embargo y guerra

Anja Flach and Michael Knapp

Ha regresado un 80% de la población de Serêkaniyê y entre toda la población actual se intenta construir una nueva vida a pesar de las malas condiciones en el suministro. El clima económico es nefasto, ya que la región ha sido aislada del comercio por medio del embargo. A modo de ejemplo, en absoluto baladí, sirva la cuestión del agua para los campos de trigo y algodón, los cultivos que predominan en Serêkaniyê, que debe ser bombeada desde una profundidad que puede ir desde los 200 hasta los 500 metros. La falta de suministro eléctrico, como consecuencia del embargo y de la guerra, impedía el funcionamiento de las bombas, que ahora ya funcionan con generadores de gasóleo, procedente, por cierto, de petróleo refinado en la misma región de Rimelan. Pero escasean grandes generadores para reducir las cargas de ruido y de contaminación y para garantizar un abastecimiento continuo. Hasta ahora podían realizarse pocos proyectos económicos, pero el objetivo a largo plazo es levantar la economía y que esta se oriente hacia la región.

El Ayuntamiento de Serêkaniyê

El Ayuntamiento de Serêkaniyê se ha improvisado en un edificio de la administración. Trabajadores y trabajadoras organizan las necesidades más urgentes de la población, como la del agua, el pan o el combustible. Una trabajadora del departamento de finanzas, de unos 20 años de edad, nos explicó: "Hemos venido como voluntarias y trabajamos sin salario. Vimos que la ciudad estaba destruida y quisimos ayudar. Recolectamos donativos de muebles para organizar la administración: ahora tenemos una silla, una mesa y un escritorio. Al principio no entendíamos lo que hacíamos, pero

hemos ido aprendiendo con la práctica". Una tarea de envergadura es la redistribución de la tierra de la antigua administración a las personas necesitadas y refugiadas, pues ahora son los consejos los que reparten estos terrenos. El 30% de los ingresos de la tierra van a parar a los consejos, mientras el 70% queda en manos de los trabajadores y las trabajadoras del campo. A la hora de la entrega de tierras se da preferencia a las cooperativas y a menudo se facilita tierra también a las familias de los caídos y las caídas en combate. El reparto se hace teniendo en cuenta el tamaño de la familia. En la región de Serêkaniyê se han podido repartir así unas 10.000 *dunam*[190] de tierra. En el mismo edificio del ayuntamiento, que había sido dañado por un atentado con bomba dos semanas antes, se podía ver que los trabajos de reparación en paredes y ventanas iban rápido.

190. Originalmente, un *dunam* era la cantidad de tierra que una persona podía labrar en un día, por lo tanto era una unidad de medida que podía variar considerablemente de un sitio a otro. No obstante, todavía se utiliza de forma más o menos unificada en diferentes países que formaron parte del Imperio Otomano. Aproximadamente mide 1000 metros cuadrados.

Capítulo 9
El nuevo sistema de justicia; la clave es el consenso

Ercan Abyoğa

El arranque de la revolución en julio de 2012 volvió obsoleto el sistema de justicia sirio. El pueblo y el movimiento político que se yergue tras él obviamente rechazó el régimen dictatorial Ba'ath, con su aparato de seguridad, su funcionariado estatal y sus agencias de inteligencia, menos evidente fue que también rechazó su sistema judicial y despidió a su personal.

Pero determinar el aspecto que tendría el nuevo sistema judicial era tan importante como deshechar el viejo. En cualquier sociedad que no esté libre de dominación, que no esté plenamente emancipada socialmente o en términos de género, tiene lugar lo que se suele denominar como "delitos", incluso de bajo nivel, especialmente teniendo como telón de fondo la guerra a la que la región debe enfrentarse: conflictos, violencia, hurtos, robo…

9.1 Estructura

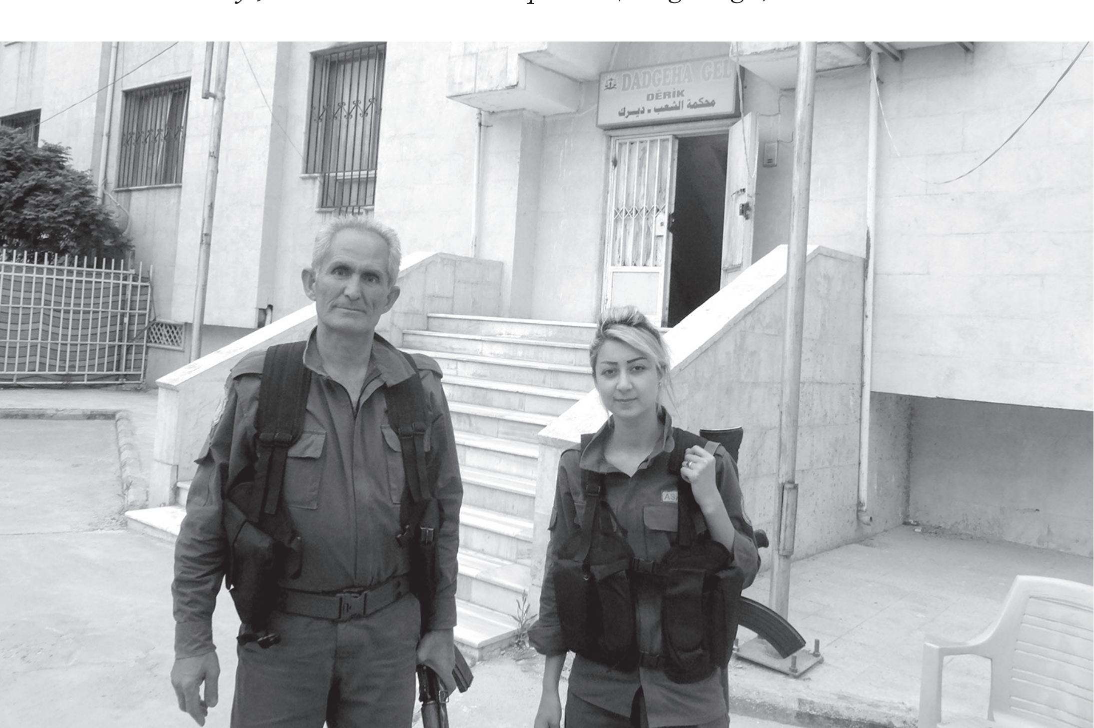
Para comprender la estructura del nuevo sistema de justicia debemos estudiar su desarrollo durante los años transcurridos. Después de que las ciudades y pueblos fueran liberados, a partir del 19 de julio, se establecieron consejos de justicia (en kurdo, *diwana*

adalet) en los que participaron jueces, fiscales, juristas y profesionales de la judicatura que habían roto con el régimen. También colaboraron en los consejos populares en los que habían sido escogidos o lo hicieron como miembros de los Comités de Paz y Consenso. Los consejos de justicia desde entonces han sido cruciales para el establecimiento del nuevo sistema.

El consejo de justicia de Cizîrê, el mayor de los tres cantones como ya se ha indicado, tiene once miembros, mientras que Afrîn y Kobanî tienen siete cada uno. Estos importantes consejos han realizado amplios debates con los consejos populares en torno al sistema de justicia emergente: se coordinan con el sistema de consejos y son responsables del mismo.

Los Comités de Paz y Consenso, creados a nivel de la comuna y del consejo popular, constituyen la base de un nuevo sistema de justicia. Resuelven los casos por medio del consenso, no obstante, si no son capaces de hacerlo, el caso en cuestión se deriva al siguiente escalón judicial. Los Comités de Paz y Consenso no lidian con casos difíciles como los de asesinato, sino que estos casos pasan directamente a niveles superiores.

*Asayîş delante de las Cortes Populares (*dadgeha gel*) en Dêrîk*



A nivel comunal, estos comités tienen una estructura dual. Los comités mixtos son responsables de conflictos y delitos, mientras que los comités de mujeres son responsables de los casos de violencia patriarcal, matrimonios forzados y cuestiones por el estilo y están directamente vinculados a la Yetîkia Star.

En el siguiente nivel o escalón están las cortes populares (*dadgeha gel*), que cubren la capital de cada distrito y que fueron creados por los consejos de justicia. Los jueces (*dadger*) que forman parte de los mismos pueden ser nombrados por los consejos de justicia y en el nombramiento puede participar cualquier habitante de la jurisdicción. Los consejos populares a nivel de distrito (como Serêkaniyê, Qamişlo, Amûdê, Dêrik, Hesekê, Afrîn y Kobanî) aconsejan los nombramientos. A diferencia de otros sistemas de justicia, no es necesario que quienes sean designados tengan un bagaje jurídico y normalmente un buen número de los escogidos no lo tienen. Se considera que es mucho más importante que quienes se hayan de convertir en jueces sean personas que puedan representar los intereses de la sociedad.

Los niveles más elevados del sistema de justicia de Rojava se parecen a los de otros estados. Al cierre de un procedimiento de la corte popular, una de las partes puede llevar el caso a la corte de apelación (*dadgeha istinaf*). Rojava solo tiene cuatro de estas cortes: dos en Cizîrê, una en Kobanî y otra en Afrîn. A este nivel los jueces sí deben ser juristas.

Al siguiente nivel, quienes desean interponer una demanda tienen a su disposición la corte regional (*dadgeha neqit*), que abarca los tres cantones.

Finalmente, hay una corte constitucional (*dadgeha hevpeyman*), cuyos siete jueces garantizan el Contrato Social (adoptado en enero de 2014) y donde se observan otras leyes importantes en los procedimientos y decisiones gubernamentales. La abogacía de la corte popular (*dozgeri*) en cada región, así como la fiscalía, trabaja en favor del interés público.

Además, en la cima del sistema de justicia está el parlamento de justicia (*meclîsa adalet*), que reúne a todos los actores de la región. Cada uno de los tres cantones tiene uno y están conformados por 23 personas: tres representantes del ministerio de justicia, fundado en enero de 2014, once personas de los consejos de justicia, siete de

la corte constitucional y dos del Colegio de Abogados. Un miembro del parlamento de justicia actua de portavoz. El hecho de que el gobierno de transición tenga tan solo a tres representantes, y por tanto poca influencia legal, es una importante diferencia en relación a los típicos sistemas de justicia.

Los parlamentos de justicia tienen la responsabilidad de garantizar que el sistema de justicia satisfaga las necesidades de la rápidamente cambiante sociedad democratizadora, por lo que su prioridad principal es la elaboración ulterior del sistema de justicia. Su estructura sigue siendo tan solo vertebral y muchos detalles y prácticas aún no han sido debatidos y decididos. El sistema judicial se enfrenta al enorme reto de instituir unos nuevos cimientos legales (especialmente el Contrato Social), mientras al mismo tiempo se remite a las leyes sirias existentes, ya que las nuevas leyes todavía no lo cubren todo. Además, las nuevas leyes no pueden aplicarse inmediatamente a todas las áreas. Cada ley, regulación y directriz es sujeta a escrutinio, los elementos no democráticos son eliminados y reemplazados por otros nuevos y se añaden apartados si es necesario. Los tres cantones se consideran como parte de Siria, pero una parte democrática. En caso de que una transformación democrática no sea posible, se creará una ley completamente nueva para el área interesada.

Los parlamentos de justicia aconsejan en torno a cuestiones técnicas y administrativas pendientes. Las preocupaciones de los abogados son discutidas allí y se desarrollan soluciones comunes. Hasta ahora los procedimientos de los parlamentos de justicia se han llevado a cabo mediante debates, pero sus miembros no han estado en fuerte desacuerdo, o eso dicen. Dada la presión existente en pro de la construcción de un sistema judicial que funcione y para que ello se haga relativamente rápido, no ha habido mucho tiempo para el debate. Las discusiones necesariamente más profundas han tenido que posponerse para los años subsiguientes, cuando, se espera, prevalezcan tiempos pacíficos.

9.2 Comités de Paz y Consenso

La diferencia más notable entre el sistema de justicia de Rojava y el de los estados, ya sean capitalistas, de socialismo real, parlamentarios o dictatoriales, es la existencia de los Comités de Paz y Consenso en los dos niveles de base. Actualmente garantizan la paz social en las calles y barrios y resuelven casos de criminalidad y justicia social.

En la década de 1990, bajo el régimen Ba'ath, el activismo político de la izquierda kurda, proveniente de las ciudades sirias con mayoría kurda, formaron los primeros Comités de Paz y Consenso. Estos operaban de forma subterránea ya que el estado los consideraba una amenaza para su monopolio de la justicia, de modo que funcionaban de forma clandestina, en paralelo al sistema existente. Incluso, y a pesar del aumento de la represión tras el año 2000 y especialmente tras el 2004 estos continuaron existiendo, aunque en menor número y sin llegar a la mayoría de la población kurda.

Sin esta larga experiencia, habría sido mucho más difícil construir estos comités con tanta rapidez en el resto de Rojava. Después de que en marzo de 2011 se iniciara el levantamiento sirio y se creara el sistema de consejos, emergieron los Comités de Paz y Consenso a nivel vecinal, de barrio o de comunidad de aldeas. Empezando en 2012, con la creación de las comunas, los Comités de Paz y Consenso fueron instituidos también en los niveles más bajos —la mayoría de las comunas no cuentan aún con este tipo de comités.

Después de la liberación de las ciudades y pueblos de Rojava en el verano de 2012, quienes ya tenían esta experiencia con los Comités de Paz y Consenso no experimentaron ningún "caos" ni confusión cuando tuvieron que dirimir casos civiles y criminales. Los comités existentes se convirtieron en los lugares a los que acudir para obtener justicia y en aquellas localidades en las que no se habían creado previamente, se establecieron rápidamente de acuerdo con el modelo actual.

A nivel de la comuna, los/as residentes pueden asistir a la asamblea para elegir a los miembros de los Comités de Paz y Consenso. En el siguiente nivel, en un barrio o comunidad de aldeas (de 7 a 10), los comités son elegidos cuando el consejo se reúne con los delegados de las comunas. Los niveles superiores del sistema de consejos no tienen Comités de Paz y Consenso.

Normalmente un Comité de Paz y Consenso está constituido por un número que oscila entre cinco y nueve personas, con una cuota de género del 40%. Los miembros suelen ser personas que tienen habilidad para poner de acuerdo a partes en conflicto a través de la mediación y la mayoría tienen más de 40 años. Estos procedimientos no están consignados con detalle y por escrito, de modo que las reglas y principios se han ido desarrollando en la práctica, con el paso de los años y, hasta cierto punto, son transmitidos verbalmente.

Los miembros de los Comités de Paz y Consenso tradicionalmente no pertenecen a la magistratura, ya que son elegidos democráticamente y con paridad de género. Esto es importante, ya que el sistema de consejos se vincula con los consejos de ancianos de la sociedad tradicional, consejos que difícilmente existen ya, pero que gozaron de mucha difusión hasta las décadas de 1960 y 1970. Rojava ha fundido estas instituciones tradicionales con los valores de su Contrato Social: la democracia de consejos, la liberación de género, y los derechos humanos. Esta continuidad ha creado un puente de comprensión entre tradición y revolución.

La existencia paralela de comités y consejos de mujeres y de la Yekîtia Star debe garantizar que en casos de violencia patriarcal las instituciones feudales no tengan ninguna competencia. Con ese fin, las mujeres deben ser la fuerza impulsora.

9.3 Procedimiento

En el nuevo sistema de justicia la pena de muerte ha sido abolida, sobra decirlo. La pena de encarcelamiento de por vida (el plazo máximo ha sido fijado temporalmente en 20 años) puede imponerse solo en casos de asesinato, tortura, o terrorismo. Hasta 2015 solo se había impuesto en dos ocasiones en Cizîrê: una vez en el caso de un hombre que había asesinado a una mujer de modo cruel y salvaje y otra tras el proceso a otro hombre que había asesinado a un miembro de la *Asayîş*.

En el nuevo sistema de justicia encarcelar a alguien se considera el último recurso: a una persona que está en prisión se le considera, no una criminal, sino alguien a quien rehabilitar. Las prisiones han sido reconcebidas como instituciones educativas y, cuando se

disponga de medios, la intención es transformarlas en centros de rehabilitación. Los comités del sistema de justicia están especialmente atentos a la cuestión de las condiciones en la cárcel, como nos explicó el miembro de uno de estos comités: "Ya hemos privado a los presos de su libertad; no queremos castigarles todavía más con unas condiciones carcelarias desagradables".

Que los comités son aceptados por la sociedad y que gozan de gran respeto lo demuestra el hecho de que cada vez más personas, significativamente de otros grupos étnicos, estén acudiendo a ellos para obtener soluciones a sus conflictos. Esta no es una cuestión baladí, ya que, por ejemplo, un gran número de árabes vive en algunas ciudades de Rojava.

Otro indicador de los efectos positivos de los comités es el hecho de que las disputas y disensos entre individuos, familias y grupos, estén lentamente declinando. Y en los espacios organizados el delito, especialmente el robo, está disminuyendo. En los últimos dos años la cantidad de delitos ha declinado lentamente, aunque es difícil dar con cifras fiables. En Kurdistán Sur los denominados "crímenes de honor" suceden de forma habitual, pero en Rojava, especialmente gracias al trabajo del movimiento de mujeres, estos delitos han disminuido de forma notable.

La meta de los Comités de Paz y Consenso, en lo tocante a la jurisprudencia, no es condenar a una parte o a ambas de un procedimiento, sino más bien llegar a un consenso entre las partes en conflicto. Si es posible, la persona acusada no es condenada al ostracismo mediante un castigo o un encierro, sino que más bien se le hace comprender que su comportamiento ha traído consigo la injusticia, el daño o el perjuicio. Si es necesario, el problema es discutido durante largo tiempo, con la idea de que lograr el consenso entre las diversas partes es un resultado que conducirá a una paz más duradera. A largo plazo esto beneficia enormemente a la sociedad, ya que amplía el acercamiento entre grupos e individuos y promueve la paz. La solidaridad y la cohesión social pueden aumentar en este terreno, y esa ha sido la experiencia durante los años de revolución en Rojava. Hoy en día, en comunas y localidades, si el grueso del pueblo puede actuar en solidaridad, colaborar en las cooperativas y tomar las decisiones de forma compartida, es en parte gracias a que el trabajo de los Comités de Paz y Consenso ha tenido éxito.

9.4 Las Prisiones

La cuestión de las prisiones es compleja. Antes de la revolución en Rojava había 10.000 personas presas, las prisiones del régimen tenían unas condiciones horrendas y los malos tratos eran habituales. Actualmente todavía existen prisiones, en total hay una población reclusa de entre 800 y 1000 personas, sin contar los presos de guerra de Al Nusra, IS y otros grupos. Los crímenes han descendido a mas o menos una tercera parte de los que había al inicio de la revolución. En las prisiones se intenta dar el trato más humano posible. Actualmente las celdas suelen ser de 8 personas, pero se intenta que sean más grandes, para permitir una mayor socialización entre los presos, ya que el aislamiento se considera tortura. También se estan construyendo nuevas prisiones y complejos construïdos con una visión más humana, que permitan prescindir de las viejas instalaciones heredadas del régimen. Por ejemplo en Qamishlo se quieren usar 600 hectáreas para un recinto que permita a los reclusos llevar a cabo talleres, agricultura y una mayor libertad para facilitar su reinserción.

La Asociación de Derechos Humanos de Rojava (KMM) visita regularmente las prisiones para asegurarse que las condiciones para los presos són lo mejores posibles y que no reciben malos tratos. Esta asociación valora que el respeto a los derechos humanos en Rojava todavía tiene que mejorar, pero que se está mejorando. KMM regularmente imparte cursos de derechos humanos a los *asayîş* destinados en las prisiones. Aún así, todavía algunos *asayîş* rompen la ley y abusan de su posición, en esos casos se aplican castigos ejemplares.

En todo caso, la cuestión todavía tiene que mejorar y conforme la sociedad se vaya dotando de estructuras las prisiones se espera que se vuelvan obsoletas e innecesarias.

Capítulo 10
Formación en lengua kurda

Ercan Ayboğa

Siguiendo los pasos de la revolución, el sistema educativo de Rojava se volvió más diverso, abierto, democrático y participativo, algo implementado tanto por el alumnado como por el profesorado. Floreció la formación en lengua kurda, primero en los espacios comunitarios y luego en escuelas construidas por el Instituto de la Lengua Kurda (en kurdo, *Saziya Zimanê Kurdî*). En mayo de 2014, visitamos la Academia Kurda de la Lengua, la Historia y la Literatura en Qamişlo, donde hablamos con Berîvan y Dildar, dos miembros del personal.

La academia se alza en un monte en las faldas de Qamişlo, en un lugar anteriormente ocupado por el Instituto de Economía Agraria. El edificio está rodeado por maravillosas extensiones de tierra, que aún están disponibles para que el personal y el alumnado las cultiven. El emplazamiento, explica Berîvan, "crea un entorno en cierto modo aislado de la ciudad, adaptado para el estudio". Desde esta academia se coordina todo el conjunto del sistema educativo del cantón de Cizîrê. Aquí se recogen los materiales de formación y se prepara al profesorado.

10.1 Antes y después de la Revolución

Berîvan explica que el movimiento de educación kurdo tiene sus orígenes en 1993, cuando Abdullah Öcalan, que entonces vivía en Siria, propuso que la lengua kurda se enseñara en los hogares. En muchos lugares de Rojava se atendió a la propuesta. El estado sirio intensificó la represión tras haber interrumpido en 1999 la enseñanza en kurdo, pero esta persistió en unos pocos rincones, de forma subrepticia: profesores/as y alumnos/as se reunían en una casa distinta cada vez y la participación se limitaba a 10 o 15 personas. En 2011 esta experiencia demostró haber sido provechosa.

Mientras tanto, en las postrimerías de la década de 1990, en Kurdistán Sur, en el campo de refugiados de Makhmur, que albergaba a alrededor de 20.000 refugiados del norte de Kurdistán, se instauró un sistema escolar. Allí, fuera del alcance del estado turco, así como del PDK y del PUK, se enseñaba *kurmancî* —el dialecto hablado en Rojava. Tras marzo de 2011 llegaron 11 profesores del campo de Makhmur y durante un año, pues entonces ya era posible hacerlo abiertamente, se dedicaron a enseñar en Rojava.

Durante 2011, con la financiación del MGRK, la enseñanza de la lengua kurda se difundió a un mayor número de poblaciones, ahora coordinados por una política educativa. Personas voluntarias enseñaron la lengua en muchos pueblos y su enseñanza privada se extendió por las ciudades. En los albores de 2012, en los lugares en los que el MGRK funcionaba bien, se asignaron edificios específicos para las escuelas de lengua: “Incluso transformamos establos en escuelas si no teníamos otra opción”[191]. A las clases no solo asistían niños y niñas, sino personas de todas las edades, así, donde había mucha demanda, los grupos podían dividirse por el criterio de la edad. El profesorado estaba constituido por personas que habían estudiado kurdo antes de 2011, esto es, quien había podido y había tenido la voluntad de correr el riesgo de hacerlo.

Profesores y profesoras enseñaban a tanta gente como podían. Dildar y Berîvan nos explicaron que, aun así, en 2011 tan solo había una docena de personas realmente preparadas para enseñar bien

191. Dilbilimci Dêriki, “Rojava’da dil devrimi silahlı mücadele ile başladı,” DIHA—Dicle Haber Ajansi, 13 de abril, 2014.

kurdo: no bastaba para atender a tres millones de personas, como mucho podían llegar a 100 o a 200. Había que hacer algo y rápido, de modo que tan pronto como alumnos y alumnas aprendían a leer y a escribir en kurdo y se habían familiarizado con la gramática y los métodos de enseñanza, empezaban a impartir cursos de lengua. Las clases de kurdo se propagaron así de forma autogestionada.

La liberación de julio de 2012 "nos trajo una nueva situación, con unas posibilidades previamente inimaginables", explicaba Berîvan, "el régimen había sido expulsado y el MGRK se puso al frente de todo". La demanda de profesores y profesoras creció. "En el verano de 2012, el consejo de dirección escogido por el MGRK decidió que se formaría a varios centenares de personas para el profesorado, de modo que a principios de septiembre podría enseñarse kurdo en las escuelas". Y en septiembre de 2012, la formación en lengua kurda empezó realmente su andadura en las escuelas. En Afrîn, en Kobanî y en los barrios kurdos de Alepo, la formación en lengua kurda gozó de una cobertura total.

Pero algunos lugares del cantón de Cizîrê se enfrentaron al problema, no solo de un número insuficiente de personal docente, sino de la continua presencia y el control del estado, especialmente en ciertos barrios de la ciudad de Hesekê, en el sur de la región de Tirberspî y en dos pueblos cercanos a Dêrîk. Para superar de forma sistemática la escasez y la formación de docentes, el movimiento educativo en Rojava fundó la Academia Kurda de la Lengua, la Historia y la Literatura en Afrîn y la Academia Ferzad Kemanger de la Lengua y la Educación Kurda en Kobanî. La formación en lengua, cuando empezó el nuevo curso escolar, en septiembre de 2014, aún adolecía de muchas deficiencias que habrían de ser superadas. Pero, poco después de nuestra conversación en torno al tema, el 26 de mayo, se completó el segundo periodo de formación de profesorado: muy pronto se enseñaría kurdo en casi todas las escuelas. De hecho, incluso se introdujo la educación en kurdo en los barrios de Qamişlo, bajo control estatal, superando sus objeciones.

En mayo de 2014 el cantón de Cizîrê contaba con un cuerpo docente kurdo de unos 1.300 profesores y profesoras, que, junto al número de docentes de Afrîn y de Kobanî suman aproximadamente 3.100 personas. La proporción de mujeres era muy notable, constituyendo el 80 o el 90%, de las cuales la mayoría nunca antes

había recibido formación. Dado que ahora la enseñanza es su principal ocupación, reciben unos honorarios del MGRK, de modo que al menos puedan cubrir unas mínimas necesidades. En todo caso, estas remuneraciones llegan a ser de poco más de 100 euros, que resulta una cantidad considerable en Rojava. En Cizîrê enseñan docentes que todavía reciben salario del estado sirio —este no es el caso ni en Kobanî ni en Afrîn.

El objetivo de las academias y del movimiento educativo en general no es solo que se enseñen cursos de lengua kurda en las escuelas, sino que su mayor meta es enseñar en un kurdo de calidad y que estén preparados para una vida dirigida hacia una sociedad democrática, ecológica e igualitaria.

10.2 Pedagogía

Las escuelas existentes siguieron usando el árabe como lengua vehicular tras la liberación, pero sí fue suprimida una asignatura del currículo: aquella que patrocinaba la ideología Ba'ath y el sistema político sirio. Es más, anteriormente el alumnado había tenido que participar, entonando cantos, en desfiles chovinistas del partido. Todo eso también se eliminó. "Era tóxico para los alumnos, era absolutamente inaceptable", dijo Dildar. Se eliminaron las efigies de Assad padre y Assad hijo, así como todos los símbolos políticos del Ba'ath, tales como banderas y fotografías. La mayor parte de las direcciones se opuso, pero el estado ya no estaba al cargo, de modo que no pudieron dirigirse a él en busca de ayuda. Así que en lo sucesivo, aunque a regañadientes, aceptaron la introducción de la asignatura de kurdo y la eliminación de la de Ba'ath. "Algunos rectores no se rindieron", observó Dildar, "así que el MGRK les dio un año sabático": cuando cambiaran de opinión podrían volver a su puesto.

Resultaba obvio para nuestra delegación que el MGRK y el movimiento educativo no habían eliminado por completo los anteriores equipos directivos ni tampoco habían transformado el sistema en bloque. La implementación de cambios era lenta pero segura, de modo que estuviera bien cimentada y fuera duradera a largo plazo. También es probable que el movimiento educativo no

tuviera aún la capacidad de encargarse de todo sin generar confusión.

Entre 2012 y 2014, cuando se introdujo la instrucción en lengua kurda, esta constituía una asignatura optativa. El movimiento educativo pensó que era importante que el alumnado kurdo se matriculara por propia iniciativa, según nos contaron Dildar y Berîvan, y la realidad superó las expectativas: casi todos/as se apuntaron, pues el mero hecho de poder recibir una educación resultaba emocionante, cosa que hizo que progresaran adecuadamente. Pero una pequeña parte del alumnado kurdo no se matriculó, señala Dildar, especialmente aquella que provenía de las familias que apoyan al Consejo Nacional Kurdo en Siria, el ENKS. Estas familias no permiten a sus hijos e hijas estudiar kurdo por razones ideológicas, aunque en algunos casos sus descendientes prefieren desafiarles.

Las escuelas a las que no asiste alumnado kurdo, o a las que asisten un pequeño número de personas kurdas, no ofrecen formación en kurdo, excepto bajo demanda. Desde el invierno de 2013 varias escuelas, con un alumnado principalmente árabe, la han pedido, así que, al empezar el nuevo curso escolar, se ofrece cada vez en un mayor número de escuelas. Dildar está satisfecho con este desarrollo, porque demuestra que la Autonomía Democrática está ganando terreno gradualmente entre los diferentes grupos de población.

Un importante desarrollo ulterior ha sido la introducción de la formación en lengua aramea en las escuelas con un número significativo de alumnado arameo. Empezó en septiembre de 2013 en la ciudad de Dêrik, en la que los *suryoyes* locales también están instaurando un instituto de lengua y educación y escuelas privadas en su lengua materna. Dildar y Berîvan acogen con júbilo la perspectiva de que pronto otros grupos étnicos de Rojava —armenios, turcos y chechenos— decidan emprender un camino similar.

El movimiento educativo se esforzó por convencer a la administración de cada centro educativo para que reconociera oficialmente la lengua kurda y acreditara su formación. Primero se negaron a hacerlo, pues el ministro de interior sirio les conminó a ello, además de alertar al rectorado sobre lo delicado de la situación a través de misivas: Dildar y Berîvan vieron esas cartas con sus propios ojos. Pero finalmente, en el verano de 2013, en las regiones liberadas, el

kurdo fue introducido como asignatura en muchos de los certificados escolares. Ese fue un momento histórico, porque el estado sirio fue forzado a transigir. "Su significado no puede subestimarse", declaró Dildar. Eventualmente, el sector educativo del resto de Siria también reconocerá oficialmente la formación en kurdo y en otras lenguas.

10.3 Formación del profesorado

En la Academia Kurda de la Lengua, Historia y Literatura, en Qamişlo, observamos cómo se formaba a 40 jóvenes profesores y profesoras con gran entusiasmo. Sin ese espíritu, sin duda, no habrían sido capaces de asegurar el estudio del kurdo 11 horas cada día durante más de tres meses. La lengua normalmente se enseña durante un tiempo de, como máximo, 10 horas a la semana, en dos fases. Primero se instruye en gramática y ortografía, luego en historia de la lengua. "Aprenden mejor de esta manera", dice Berîvan. Si no hay suficientes docentes, a veces se unen dos clases.

El futuro personal educativo no solo aprende lengua kurda, historia de la lengua y gramática, sino también historia kurda, literatura, historia de la asimilación, pedagogía, nación democrática, y conocimientos de las mujeres (*jineolojî*). Personas con inquietud inician grupos de estudio, algunos de los cuales prosiguen tras el término del trimestre; por ejemplo, uno de ellos se centró en historia regional y arqueología y organizaba visitas del profesorado a emplazamientos arqueológicos.

Le preguntamos a Dildar y Berîvan cómo es que el cuerpo estudiantil y la gente en general, acepta el alfabeto romano que se usa en la formación en lengua kurda. Ambos respondieron que no supone un problema en absoluto y que no se cuestiona.

Un grupo de docentes empezó a compilar un diccionario de lengua kurda, asumiendo la laboriosa tarea de recoger todas las palabras en uso. Ahora alumnos y alumnas, y también sus familias, se han implicado en ello, así como un grupo de gente mayor de entre 50 y 70 años, gente que tiene un mayor dominio de la lengua en su forma original y que está, por tanto, menos afectada por las políticas asimilacionistas. El grupo está decidido a evitar que las

carencias de los diccionarios kurdos existentes, que se utilizan en otras partes de Kurdistán, no se repitan aquí. Hay conceptos para los cuales existe ya el término kurdo, pero este no es de uso común, y en su lugar se emplea la palabra árabe: el objetivo es revivir los términos kurdos para su uso general.

En Rojava, la educación continuada es un fenómeno social. Las relaciones profesor/a-alumno/a no son convencionales y la academia le otorga mucho valor al hecho de compartir y al de comportarse en colectividad: todo el mundo cocina, limpia y hace deporte. Algo muy importante es que las tierras que rodean los edificios de la academia se emplean para la agricultura, de modo que la comunidad no pierde el contacto con la tierra y la naturaleza y así, en varios terrenos (alrededor de cinco acres), se han plantado árboles frutales y verduras y se ha diseñado un inteligente sistema de irrigación. Pero, aún así, solo una pequeña proporción del profesorado de lengua kurda participa en esta formación continuada.

Curso de kurdo en Serêkaniyê



Persisten algunos problemas y retos, como Dildar y Berîvan se aseguran en aclararnos. Las escuelas no cuentan, ni de lejos, con los libros, cuadernos ni materiales suficientes, y los pocos libros publicados y materiales de estudio se usan una y otra vez. Rojava no puede publicar ningún libro porque carece de una casa editorial para hacerlo, dificultad a la que se añade el embargo impuesto por Turquía que, junto a las bandas islámicas, impiden que entre prácticamente nada del exterior de Rojava.

Varios meses después de nuestra visita de mayo de 2014, IS atacó Kobanî, lo que llevó a la evacuación de la mayor parte de la población de la ciudad. Todos los centros educativos de Kobanî y de sus alrededores están ahora destruidos. No solo se trata de que los edificios escolares hayan sido reducidos a cenizas, sino también de que el sistema educativo, creado tan concienzudamente, está hecho un desastre. Aun así, refugiados y refugiadas de Kobanî siguen con sus clases en los campos de Pîrsus Suruç, en el norte de Kurdistán. El emancipador sistema de educación sigue aún resistiendo y un día se podrán reorganizar las clases bajo otras circunstancias.

Capítulo 11
La sanidad

Ercan Ayboğa

Desde la liberación de 2012 el embargo internacional sobre Rojava ha tenido un impacto desastroso en la atención médica, mucho más grave que en otros sectores, como el suministro de alimentos. La situación afecta gravemente a decenas de miles de personas, como nos explicó en Qamişlo el Dr. Agiri, una de las personas que ha ayudado a coordinar las políticas de salud en el Kurdistán sirio desde que comenzó la revolución.

11.1 Antes y después de la liberación

Antes de la liberación el sistema de salud sirio estaba casi totalmente bajo el control del gobierno, uno de los motivos aducidos para una dirección tan férrea era que el derecho a la salud había sido incluido en la constitución. Pese a ello, el servicio médico no se caracterizaba por sus buenas condiciones en las áreas rurales antes de la guerra[192]. Debido a unas cuantas reformas neoliberales en el sector sanitario y a la calidad decreciente de los hospitales estatales

192. Anand Grover: Substantial progress on health in Syria, but more needs to be done, says UN expert. 2010. http://www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=10533&LangID=E#sthash.QEb1TsGl.dp.

desde los años 90 del pasado siglo, las clases altas comienzan a recurrir más y más a facultativos y clínicas privadas. No obstante, la población kurda sin derecho de ciudadanía no podía beneficiarse del sistema de salud público y, consecuentemente, era la más desprotegida.

Luego vino el alzamiento de 2011 y, a principios de 2012, Rojava establecía nuevos comités de salud independientes del estado a nivel de distrito, para así discutir cómo, si el estado colapsara de alguna manera, la atención sanitaria podría continuar y ser reconstruida nuevamente sobre una base social. De tal forma, elaboraron ideas prácticas, compartiéndolas con otros comités a nivel de distrito, que demostraron ser de gran valor una vez comenzada la liberación, confirmándose así tal actuación como un sabio movimiento estratégico.

La revolución de 2012, encabezada por el MGRK, acaba con la autoridad estatal en Rojava, pero los hospitales y otros centros de salud pública permanecieron abiertos y el personal médico no huyó —esto solo ocurrió, en parte, durante los dos años siguientes. Mientras el Tev-Dem asumió el control de otras instituciones y servicios públicos, no fue así con respecto a los centros sanitarios, sino que fueron los comités de salud los que trabajaron para coordinar las políticas sanitarias bajo asesoramiento del MGRK y el Tev-Dem. Los comités de salud habían establecido una presencia en todas las ciudades del Kurdistán sirio y sus alrededores, donde constituyeron asambleas de salud (en kurdo, *tendurustî meclîsa*). Resultaron ser muy exitosas, implicando a la mayor parte del colectivo médico y farmacéutico, así como el cuerpo técnico de laboratorio y personal del hospital.

11.2 Asambleas de Salud

Según nos contó el Dr. Agirî, en mayo de 2014 las asambleas de salud coordinan las políticas sanitarias en todos los distritos: “En los siete del cantón de Afrîn, en los distritos en reconstrucción del cantón de Kobanî, incluyendo también las poblaciones de Girê Spî, Amûdê, Dêrîk, Dirbesiyê, Girkê Legê, Hesekê, Qamişlo, Serêkaniyê, Til Temir y Tirbespî”. Incluso es posible que en un distrito

puedan existir dos asambleas de salud, tal y como acontece en Dirbespiye[193], dependiendo del nivel de vigor organizativo.

En los tres cantones las asambleas de salud han establecido una administración superior, los consejos de salud, particularmente importantes en Cizîre, que coordinan los servicios de salud y las actividades de mayor escala. Aunque estos organismos no están subordinados al MGRK, trabajan estrechamente con el Tev-Dem y en paralelo con los consejos comunales y vecinales. Aunque desde 2014 las asambleas y consejos de salud son oficialmente parte del Ministerio de Salud del Cantón, tienen una estructura autónoma y se autodeterminan. Han elaborado estatutos y programas, dando gran importancia a los procesos democráticos y participativos, lo cual es fundamental para su éxito. Todas las reuniones están abiertas al público y se registran por escrito, e incluso en vídeo. Todos los miembros, de acuerdo con la cuota de género del 40% y un sistema de copresidencia, resuelven las ordenanzas de las asambleas de la salud.

Además del ya mencionado colectivo médico-sanitario, también participan en las asambleas de salud las instituciones de ayuda humanitaria, como la Media Luna Roja Kurda (HSK). La comunidad médica proviene tanto de hospitales como de clínicas y consultorios privados. Es importante destacar que numerosas personas profesionales del sector, árabes y sirias, ocupan asiento en las asambleas de salud. Las asambleas de salud se puede afirmar con justicia que son, sin discusión alguna, los órganos más importantes cuando se trata de la política de salud del Kurdistán sirio. Las comisiones de mujeres también son muy importantes, ya que garantizan que las mujeres en el sector de la salud no estén en desventaja en el cara a cara con los hombres y que tengan los mismos derechos, condiciones de trabajo y oportunidades que ellos.

Las asambleas de salud tienen la misión de abrir al menos un centro de salud comunitario en cada distrito y garantizar el derecho a los servicios de salud para toda la población. Para las grandes ciudades el objetivo es el de tener un hospital completamente equipado. Dadas las continuas condiciones de guerra en Rojava se ha

---

193. ANHA: Zergan Sağlık Meclisi kuruldu. 31.12.2015. Link: http://tr.hawarnews.com/zergan-saglik-meclisi-kuruldu/.

tomado la decisión de gestionar pequeños hospitales para heridos/as en Afrîn, Kobanî, Qamişlo y Serêkaniye. El territorio de Rojava ha sido emplazamiento para siete hospitales, en Afrîn, Dêrîk, Kobanî, Qamişlo, Hesekê, Girê Spî y Serêkaniyê, seis de ellos estaban bajo la supervisión de las asambleas de salud y continuaron funcionando tras la revolución, aunque con aproximadamente la mitad de personal médico. El séptimo, el hospital público de Hesekê, está gestionado por el consejo de salud de Cizîre. A primera vista este número de hospitales puede parecer que constituye una cantidad cercana a lo adecuado, pero las asambleas de salud continúan trabajando en el desarrollo de un sistema óptimo.

Cuando ISIS/IS atacó en 2014, las instalaciones sanitarias en Kobanî estaban sin terminar y durante la ocupación fueron seriamente dañadas por los islamistas. Tras la liberación, a comienzos de 2015, se inició la construcción de un nuevo hospital y gracias al eventual pero importante apoyo internacional otras instalaciones, como un banco de oxígeno y otro de sangre, se han ido habilitando. El hospital de Dêrîk no ha sido deteriorado y está en uso. El hospital en Serêkaniye fue saqueado cuando al-Nusra e IS ocuparon la ciudad, pero su reequipamiento pudo ser organizado en 2015.

Ya en 2013 los hospitales y clínicas fueron incapaces de atender adecuadamente a todas las víctimas de la contienda y en Qamişlo se tomó la decisión de construir un hospital militar para el tratamiento de hasta 26 pacientes. El hospital, que nuestra delegación pudo visitar, estará a disposición de la población civil después de la guerra. Hospitales similares se han construido en 2014 en Afrîn y en 2015 en Kobanî.

En los pueblos pequeños se construyen centros de salud comunitarios en lugar de hospitales, volviendo disponible la atención básica sanitaria, para lo cual las estructuras del MGRK han proporcionado un apoyo importante. Los centros de salud pueden hacer casi de todo, excepto cirugías mayores y el personal médico trabaja voluntariamente entre dos y cuatro horas al día, después de sus otros trabajos. Un miembro de uno de estos centros nos explicó que: "A menos que alguien sea extremadamente pobre, cobramos un promedio de 200 libras sirias [poco más de un dólar] por tratamiento. La mitad de ese dinero va a los médicos y la otra mitad al centro de salud. Los médicos privados cobran 700 libras sirias [casi

cuatro dólares], lo cual es inaccesible para muchas personas". En el centro de salud comunitario de Amûdê todo el personal médico de la comisión trabaja un día gratuitamente.

Los efectos del embargo son devastadores. "En octubre del 2013 un médico en Amûdê se preguntaba: '¿Qué ayuda supone a un bebé, cuya madre no tiene leche, que Barzanî tenga un problema con el gobierno autónomo y no recibamos ningún suero infantil?'. En Qamişlo también hay una farmacia que vende medicamentos recetados a precios de saldo. Es probablemente la farmacia más barata de toda Siria, pero muchos artículos llegan tarde o no llegan en absoluto. Las clínicas privadas que datan de antes de la revolución no destacan por su buena calidad y se concentran sobre todo en cirugía", nos cuenta el Dr. Agiri. Que son caras sobra decirlo, así que los centros de salud que ofrecen una buena atención son alternativas importantes, ya que a menudo se encuentran en edificios de construcción tradicional, por lo que además son frescos en invierno y relativamente cálidos en verano. "En el planteamiento de todas las asambleas se están teniendo en cuenta consideraciones [no médicas] y económicas", subrayó el Dr. Agiri.

Las asambleas de salud ofrecen regularmente seminarios y talleres sobre temas médicos, para la formación popular. Estos se llevan a cabo en las "casas del pueblo" (*mala gel*), en las "casas de las mujeres" (*mala jinan*) y en centros juveniles, donde miles de jóvenes han completado un curso completo de primeros auxilios, así que saben qué hacer en caso de emergencia. Los seminarios para las mujeres, en Qamişlo, se implementan en parte en cooperación con la Fundación Mujeres Libres. También se han introducido seminarios de salud en las escuelas desde 2014 y, desde otoño de ese mismo año, voluntarios y voluntarias internacionales participan de forma regular en seminarios educativos en el Kurdistán sirio.

Las asambleas de salud también organizaron asistencia médica desde el norte de Kurdistán y junto a las organizaciones humanitarias internacionales. A partir de la primavera de 2013, los medicamentos pudieron empezar a entrar legalmente a través de la frontera turco-siria, sobreponiéndose al embargo de Turquía, lo que puede parecer sorprendente. Pero la gente en Nisêbîn y Merdin, en el norte de Kurdistán, salieron a las calles y lo exigieron durante meses, como nos contó el exalcalde de Nisêbîn, Ayşe

Gokkan. Después de pasar los controles de la Media Luna Roja turca, las autoridades locales del norte de Kurdistán consiguieron transportar suministros médicos al cruce fronterizo, allí es donde el personal de las asambleas de salud los recibe. La ayuda se lleva luego a los hospitales, clínicas y farmacias, según sea necesario. Desde febrero de 2016 absolutamente nada puede entrar a Rojava desde Turquía.

La Media Luna Roja kurda (*Heyva Sor a Kurdistanê,* HSK) hace una importante contribución al sistema sanitario de Rojava. Con 180 empleados/as en el cantón de Cizîrê (desde mayo de 2014), ayuda a las asambleas de salud a organizar tanto la ayuda médica como otras de tipo humanitario. En las ciudades más grandes las oficinas de la HSK aceptan donaciones de ropa y otros productos básicos, que son posteriormente distribuidos bajo la supervisión de las asambleas de salud.

Gestionar la escasez, equipo de Heyva Sor a Kurdistanê



11.3 Dificultades y retos

"La atención médica en Rojava se enfrenta a muchos desafíos", advertía el Dr. Agiri. "En primer y más destacado lugar está la escasez de equipos técnicos en los hospitales y centros de salud. Algunas cirugías no pueden realizarse debido a la falta de equipo". A pesar de que han habido pequeños avances en algunos hospitales todavía no se pueden utilizar todas las salas de operaciones. El segundo problema grave es la escasez de medicamentos, en particular los que se necesitan para tratar diabetes, hipertensión y problemas del hígado. Importantes anestésicos están también desaparecidos, así que se han tenido que realizar unas cuantas operaciones casi sin anestesia. El tercer problema que el Dr. Agiri menciona es la carencia de personal médico. La dotación que ejerce en Rojava es en general buena, pero insuficiente. La región necesita especialistas en enfermedades mamarias, así como neurocirujanos y especialistas cardio-vasculares. A medida que la guerra se extendió y las condiciones se volvieron más difíciles una gran parte del equipo médico huyó, sabiendo que iban a encontrar trabajo fácilmente en otros países. ¡Se da la bienvenida a médicos y médicas de otras partes del mundo que quieran trabajar en Rojava!.

La guerra se hace sentir en todas partes del Kurdistán sirio, pero las víctimas del frente son las que más sufren la atención insuficiente: combatientes de las YPG/YPJ con heridas no muy graves mueren por no recibir el tratamiento adecuado. Las víctimas son inmediatamente conducidas al hospital más cercano, pero el personal sanitario está sobrecargado y el equipo y los medicamentos son insuficientes. Rojava tiene mucho trabajo para ponerse al día y médicos y médicas con experiencia, de cualquier otra parte del mundo, podrían contribuir mucho.

Que refugiados y refugiadas puedan obtener servicios de salud de forma gratuita es un principio básico, independientemente de cuantos y cuantas lleguen: ¡reciben el mismo tratamiento que la población local!.

Si el embargo que se aplica sobre Rojava pudiera ser eliminado otra cosa que se podría hacer para ayudar a nivel internacional es recolectar dinero y comprar con él medicamentos y equipos técnicos. Si Mosul fuera liberada de IS los suministros podrían llegar hasta el

Kurdistán sirio también desde Irak. Sin embargo a corto plazo este embargo tiene que ser anulado porque es un crimen contra la humanidad, incluso bajo las restricciones de la guerra.

Llegamos a la conclusión, tras conversar con el Dr. Agiri, de que avanzar en el campo de la medicina y el desarrollo de un sistema de salud sostenible y gratuito, no solo es necesario a la luz de una situación de emergencia bélica, sino que también constituye una expresión de autonomía democrática. El contrato social de Rojava, después de todo, afirma y sostiene "el derecho al trabajo, la vivienda, la salud y la seguridad social" en su artículo 30.

La regulación de las relaciones en el Kurdistán sirio entre las asambleas de salud y sus superestructuras, los consejos de salud, por un lado y, por otro, los ministerios de salud o el Tev-Dem, es siempre tema de debate. Debido a la diversidad estructural no se puede presentar una solución simple a largo plazo y lo que existe es una continua adaptación. Por ejemplo, la opinión del Dr. Agiri en mayo 2014 —en ese momento las asambleas de salud no estaban conectadas todavía oficialmente a los ministerios de salud cantonales: "Sin duda puedo decir que un Ministerio de la Salud en un cantón no lo determinará todo, como hace en un estado clásico. Queremos mantener la fuerte democracia establecida en las políticas de salud también." Y así se ha desarrollado.

Los concurridos congresos de salud, que se habían celebrado a nivel de distritos y cantones, revelaron las particularidades de las asambleas de salud. Estas toman decisiones consensuadas con organizaciones locales y movimientos sociales, como las asambleas del Tev-Dem, y las implementan a través de estas organizaciones y movimientos. Profesionales sanitarios de las asambleas de salud discuten, toman decisiones y se convierten así en actores decisivos, aunque estas asambleas, oficialmente, sean suborganizaciones del Ministerio de Salud. El ministerio también aplica estas decisiones como resultado de una comprensión básica de las necesidades y la importancia otorgada a las asambleas de salud y, asimismo, se esfuerza por proporcionar posibilidades y oportunidades. Esta relación se define en base a la revolución de Rojava y el fortalecimiento de la democracia radical de base.

El primer Congreso de Salud de Kobanî, que se había celebrado el 25 de diciembre 2015, debe ser recordado con detenimiento.

Las siguientes palabras, escritas antes del texto definitivo, resumen la política de salud de Rojava:

> "Hacemos hincapié en que la sanidad es esencial para una ciudad que tenga una perspectiva ecológica de la sociedad. Esta tradición, entendida como experiencia vital transmitida de generación en generación, se puede sintetizar en la presencia de las mujeres, que representan la vanguardia de la socialización y los cuidados".

> "Se acordó que la juventud profesional del ámbito sanitario adoptará la autodefensa como modelo de base, en el marco de una perspectiva de salud natural, a la hora de construir la nueva vida. La salud ha dado lugar a una percepción distorsionada de sí misma al ser mercantilizada por la modernidad capitalista, lo que provocó un auge en la demanda de los servicios sanitarios e hizo a las personas dependientes. En este sentido se ha puesto de relieve que la modernidad democrática se basa en la socialización de la atención sanitaria en la comunidad con el objetivo de ser autosuficiente y que es necesario perseverar con la comunidad en este proceso, que atraviesa la construcción de la Autonomía Democrática"[194].

Al principio de este congreso se estableció la validez de las decisiones adoptadas en el Congreso de Salud de Cizîre, celebrado en Dirbesiye a mediados de septiembre de 2015. Entre ellas se encuentran: la apertura de una academia sanitaria, el establecimiento de comités educativos en cada sector, mejorando así la calidad de la educación para la salud —en Kobanî la primera academia de salud abre a principios de 2016—; el fortalecimiento de las mujeres en cuanto a las ocupaciones asistenciales, lo cual viene a traducirse como el aumento de sus actividades dentro de las asambleas de salud; el establecimiento de comités diplomáticos para incrementar el apoyo exterior; la creación del comité de salud estudiantil, cuya función sería la de facilitar la coyuntura para que este colectivo pueda tener un mejor acceso a la información actual y pueda seguir los acontecimientos a nivel internacional; la formación de centros de salud comunitarios en pequeños asentamientos (por debajo de los distritos); el desarrollo de tratamientos alternativos, concretamente los relacionados con la medicina natural y las plantas, punto importante, ya que conecta con las

194. ANHA: Kobanî Sağlık Kongresi Sonuç Bildirgesi Açıklandı. 27.12.2015. http://tr.hawarnews.com/Kobanî-saglik-kongresi-sonuc-bildirgesi-acikladi-2/

experiencias del pasado[195]. El 2 de marzo de 2014, en un Congreso Médico en Qamişlo, se discutió este último tema, pues se considera de suma importancia no perder la información que el aprecio por la memoria y el legado de la tradición nos otorga.

Además de la toma de estas decisiones se enfatizó la cuestión organizativa, que debe ser desde la base hasta lo alto. Después de conversar sobre ello con un buen número de activistas en este campo, podemos afirmar que la Revolución de Rojava es un proyecto que persiste en sus bases originales y que a pesar de la guerra y el embargo hay una mejora exitosa del sistema sanitario, lograda esta con insistencia y a partir de un enfoque participativo. Con la continuidad y mejora del sector de la salud en relación con una defensa exitosa del modelo de sociedad del Kurdistán sirio, la revolución puede crear un gran potencial para la salud similar al de Cuba.

Hospital de Dêrîk



195. ANHA: Sağlık Kongresi Önemli Kararlaşmalarla Sonuçlandı. 18.09.2015. http://tr.hawarnews.com/saglik-kongresi-onemli-kararlasmalarla-sonuclandi/.

Capítulo 12
Una economía alternativa

12.1 Principios económicos

Ercan Ayboğa.

Rojava tiene un enorme potencial económico a pesar de que, explotada de forma casi colonial bajo el régimen Ba'ath, fue una de la regiones más pobres de Siria. El levantamiento contra el gobierno empezó en 2011 en Dara'a y Homs y fue motivado, en parte, por la penuria económica local, aunque por aquel entonces Rojava era aún más pobre[196]. Los tres cantones son ricos en recursos naturales, contando con un suelo fértil y la existencia de minerales, además del petróleo. Las tres regiones del Kurdistán sirio son eminentemente adecuadas para la producción agrícola, lo que representa aproximadamente un tercio de la fuerza económica de Siria[197]. Hoy en día, de acuerdo con el Dr. Ahmad Yousef, de la administración del cantón de Afrîn, Rojava podría alimentar dos

196. Representantes del MGRK y del gobierno de transición local, entrevistados/as por el autor. Ver también Judit A. Szonyi, Eddy De Pauw, Roberto La Rovere, y Aden Aw-Hassan, "Poverty Mapping in Rural Syria for Enhanced Targeting," presentación en la conferencia de la "International Association of Agricultural Economists", Australia, 12-18 de agosto, 2006, http://bit.ly/1MEHqEJ.
197. "Syrien," Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit GmbH (GIZ), 2014, http://bit.ly/1zTdrag.

veces, incluso tres, el tamaño de su población. Sin embargo, aún un 60% de la población siria que se encuentra por debajo del umbral de la pobreza pertenece a la comunidad kurda de Rojava[198].

Durante muchas décadas, en el cantón de Cizîrê, la agricultura se ha concentrado sistemáticamente en el monocultivo de trigo y, en menor medida, de algodón. Cizîrê ha proporcionado hasta el 50% de todo el trigo de Siria, produciendo continuamente mientras la cosecha declinaba en otras partes de Siria, de manera que su participación productiva ha prosperado hasta convertirse en el granero del país. El rendimiento agrario de los cantones de Kobanî y Afrîn está concentrado, principalmente, en la fruta y las olivas: Afrîn proporciona hasta el 25% de todas las olivas del país. Estos atributos favorecen una perspectiva económica que asegura la importancia de la región para el estado sirio[199].

Pero el estado lo que procura es que se logre la máxima producción del recurso principal de cada cantón y poco más. En Cizîrê, por ejemplo, el estado no permitió ningún tipo de cosecha vegetal o cultivo frutal y cualquier plantación de árboles debía ser aprobada por tres ministerios, un procedimiento que convertía estas actuaciones en algo casi imposible. Esta política ha tenido un impacto decisivo en el paisaje de Cizîrê, pues toda la región da la impresión de ser un único gran campo de trigo.

En cuanto a la riqueza petrolera del cantón de Cizîrê, es tan inmensa que supone entre un 50 y un 60% de la producción de crudo en Siria. Las perforaciones empezaron con la extracción de petroleo pesado en los años 60 del siglo XX y en los últimos años se ha iniciado la extracción de gas natural. Sin embargo, en 1995 la producción alcanzó su pico de extracción, desde entonces, debido a la contracción de las reservas, la producción de petróleo ha sido lenta pero, sin lugar a dudas, decreciente: si la actual guerra no hubiera estallado y la oferta doméstica hubiera continuado au-

198. Dr. Ahmad Yousef, administrador del cantón de Afrîn, entrevistado por Sedad Yilmaz, "Wir wollen mit den Kooperativen und Kommunen die Rechte der einfachen Bevölkerung gegen die Wohlhabenden schützen," *Kurdistan Report*, núm. 177 (enero-febrero, 2015), http://bit.ly/1QIsjuf. A no ser que se indique, las citas del Dr. Yousef en este capítulo son tomadas de esta fuente.

199. Ver Ahmet Çimen, ANF, 17 de julio de 2014.

mentando, Siria no hubiera sido capaz de exportar más crudo en 2020. Las áreas petroleras de Cizîrê también tienen reservas significativas de gas natural que, a pesar de no constituir una parte tan importante de toda la producción siria como la de petróleo, cabe tenerla en cuenta.

Antes de la guerra en Siria, todos los bienes producidos en Rojava eran exportados al exterior para ser procesados, lo que reflejaba muy bien la naturaleza colonizadora del régimen sirio: el petróleo y el gas que se extraían eran transportados mediante tuberías hasta Homs, donde se hallaban las refinerías más grandes de todo el estado; el algodón recolectado en Rojava se hilaba en el sur de Siria; y la harina se molía en el este, pues Rojava carece de grandes molinos de harina. La harina, la fruta, los vegetales, los textiles, el petróleo y otros bienes que la gente de Rojava compraba, eran transportados desde otras partes de Siria a pesar de que muchas de estas materias primas eran producidas en su propia zona.

Petróleo, trigo y la limitada ganadería caracterizan la economía del Cantón de Cizîrê



A pesar de la riqueza de Rojava, tanto la del subsuelo como la de la superficie, el régimen se olvidó sistemáticamente de la región y la mantuvo pobre: ni el estado ni el sector privado invirtieron en su economía, según explicó a nuestra delegación el asesor de desarrollo económico de Cizîrê, Dozdar Hemo. "Hubiera sido imposible juntar tres máquinas de coser para un taller téxtil", nos explicó Remziye Mihemed, que ahora trabaja como ministro de finanzas del cantón, "ya que acto seguido, uno o dos días después, funcionarios del régimen hubieran cerrado la tienda." El ministro argumentó que: "El régimen procuró sobretodo que la gente no trabajara en grupo, de manera que perpetuara su dependencia del estado"[200]. Los salarios del funcionariado residente en Rojava, en especial el que tiene relación con las fuerzas de seguridad, constituían un importante flujo de dinero.

La situación laboral para la población siríaca, armenia y árabe, era relativamente buena. Los dos primeros colectivos presentan oficios vinculados, principalmente, a la artesanía y a la venta en general, contando a su vez con un importante contingente de obreros y obreras de alta cualificación, de manera que fueron menos reprimidos por el régimen. El estado reservaba un trato preferente a la hora de asignar tierra y trabajo para la comunidad árabe, asentada en la zona desde los años 60 del siglo pasado dentro del programa de creación del "cinturón árabe". Sin embargo, kurdos y kurdas no tuvieron otra opción que huir y centenares de miles emigraron hacia las grandes ciudades de Siria, donde tenían que ganarse la vida para llevar algo de vuelta a casa, a sus familias. La mayor comunidad de emigrados y emigradas se concentró en Alepo, donde vivía más de medio millón en total.

12.2 Inventando la nueva economía

Tras la liberación, en julio de 2012, los consejos tuvieron que velar para que la economía no colapsara y para que, si lo hacía, hubieran provisiones básicas disponibles. El hecho de que los comités

200. Remziye Mihemed, "Das Wirtschaftsmodell in Rojava, Gespräch mit Civaka Azad," *Civaka Azad*, 16 de febrero de 2014, http://bit.ly/1dXbkYq.

económicos ya existieran a nivel regional resultó ser una buena apuesta que demostró una gran previsión, ya que fueron realmente de gran ayuda. La primera tarea post-revolucionaria del sistema de consejos fue mantener los suministros básicos por medio de la administración municipal, lo que tuvo un enorme éxito, puesto que las antiguas instituciones no se disolvieron totalmente, sino que fueron gradualmente incorporadas al sistema de consejos.

Miembros de la Cooperativa Textil de Qamişlo. Octubre 2014



La segunda medida importante que tomaron los consejos fue la de imponer controles sobre los precios. El segundo día de la revolución los comités económicos establecieron los precios máximos en mercados y comercios, esta acción evitó que surgieran grupos que se aprovecharan de la guerra para explotar la situación, o que se acumularan alimentos y medicamentos para luego especular con ellos cuando aumentaran los precios. El control de precios garan-

tizó que todas las personas pagaran el mismo precio para artículos de primera necesidad, tales como comida y diésel.

La gente de Rojava no puede vivir solamente de harina, así que los fértiles cantones deben obtener también verdura, fruta y granos diferentes de algún otro lugar, normalmente de Latakya, Damasco u otras localidades sirias. En Cizîrê y Kobanî solo el sistema de redistribución establecido por los consejos pudo evitar una hambruna: Cizîrê es especialmente pobre en fruta y verdura y, durante el duro invierno de 2012-13, incluso obtener harina suponía un problema, cuando, además, el grano era abundante. Sin duda la construcción de varios molinos de grano en 2013 mejoró la situación y, en 2014, Cizîrê fue incluso capaz de exportar harina al KRG.

Antes de la revolución, aproximadamente una tercera parte de la zona cultivable del cantón de Kobanî se usaba para el trigo, después de 2013 la producción de este cereal aumentó, de forma que a finales de año el suministro de productos horneados era suficiente[201]. Sin embargo, en Afrîn, la población se las tuvo que arreglar sin apenas productos horneados hasta que pudo convertir su producción en 2014. A principios de 2014, el FSA y el Frente al-Akrad expulsaron a ISIS de Azaz, que cuenta con una importante encrucijada en la frontera turca, lo que permitió que Afrîn pudiera proveerse mejor.

Poco después de la liberación de 2012 Turquía había cerrado los pasos fronterizos al comercio, imponiendo de este modo un embargo sobre el comercio que el KRG imitó. La gente del norte de Kurdistán protestó enérgicamente y, como resultado, desde principios de 2013 Turquía permitió durante un tiempo el paso de algunos medicamentos hacia Rojava.

Si la frontera norte de Rojava está cerrada, el sur es impenetrable por una razón distinta: IS, el Frente al-Nusra y otras organizaciones armadas, con base en el centro del territorio del estado sirio, mantienen rodeados los tres cantones. Estos han aprovechado el aislamiento de Rojava a su favor y, a cambio de un alto precio, permiten que frutas, verduras, y otros bienes sean transportados hasta

201. A mediados de 2015, gran parte de la tierra de Kobanî liberada de IS era inservible para agricultura debido a las minas y las bombas sin explotar, de manera que el cantón es totalmente dependiente de la poca ayuda humanitaria que consigue a pesar del embargo.

su frontera. Sin embargo, en el momento en que estos artículos llegan a Rojava son tan caros que poca gente puede pagarlos.

De modo que existe un mercado informal en el que pueden comprarse muchas cosas, pero a precios desorbitados. También es cierto que muchos bienes de primera necesidad son pasados de contrabando a través de la frontera turca, aunque en pequeñas cantidades y con precios también muy altos. De hecho, los contrabandistas trabajan arriesgando sus vidas: cada semana hay noticias de comerciantes fronterizos y personas refugiadas que han recibido disparos de militares turcos. Sin embargo, los yihadistas de IS y el Frente al-Nusra atraviesan sin ningún obstáculo la misma frontera.

Por el lado positivo, el refinado de petróleo que empezó en verano de 2013 fue de gran ayuda para la estabilidad económica de Cizîrê (aunque no la de Kobanî o Afrîn). El diésel es necesario para los automóviles, la electricidad doméstica, el calor, los pequeños comercios y la producción agrícola. Los consejos, ayudados por equipos expertos, organizaron el refinamiento de suficiente diésel como para aliviar las serias dificultades, mientras que el control sobre los precios hace su compra algo asequible: hoy un litro de diésel cuesta la mitad de lo que solía costar antes de la revolución, lo que ha supuesto un alivio considerable para la vida de muchas personas. A pesar de todo, el actual proceso de refinado produce un diésel de peor calidad, lo que a largo plazo puede dañar generadores, coches y otra maquinaria. Los consejos lo saben, así que están buscando mejores métodos de depuración del crudo.

Y en este desarrollo sorprendentemente positivo, el abastecimiento de comida ha mejorado lentamente desde el inicio de la revolución, en gran parte gracias al trabajo de los consejos. Los comités económicos en todos los niveles se aseguran de que nadie pase hambre en sus comunas o vecindarios y velan para que las personas más pobres estén provistas. Desde ese primer invierno de 2012-13, el suministro de alimentos en los tres cantones ha sido, de modo general satisfactorio y está empezando a ser más fácil proveer a las personas económicamente necesitadas, así como a las refugiadas.

Otro de los resultados de la liberación fue que en 2013 y en 2014 los tres cantones vivieron un *boom* en la construcción, ya que el régimen había prohibido la edificación de casas de más de dos

plantas de altura a menos de 15 millas de la frontera con Turquía. Pero en otoño de 2013 la prohibición quedó suspendida y a la gente se le permitió erigir bloques de hasta cuatro plantas. Nuevos inmuebles fueron levantados por todas partes y a toda prisa y a los de dos plantas se les añadieron plantas adicionales: en cada localidad se podían apreciar docenas o centenares de edificaciones en obras. Ha sido necesario debido a la brutalidad de la guerra, ya que más y más gente que huía ha llegado a Rojava con necesidad de un espacio donde vivir.

El cemento para las construcciones está en parte fabricado en Rojava, lo que falta es importado. Mientras caminábamos a través de las ciudades al interior de Cizîrê contemplamos como, a pesar de la escasez, una gran parte de la actividad económica no ha cesado. Algunos comercios se cerraron por no poder importar suficientes bienes, o porque había menos a vender. En todo caso la principal fuente de vitalidad económica es la agricultura: cada mañana, en cada ciudad, centenares de granjeros y granjeras venden lo que producen o compran bienes necesarios.

En 2012 la principal preocupación de los consejos fue organizar la seguridad y las provisiones básicas, pero a día de hoy ese progreso ya es una realidad, y la discusión se centra en cómo abolir tanto la economía capitalista como la economía controlada por el estado y, en su lugar, construir una nueva alternativa económica. Después de mucha preparación las primeras cooperativas fueron creadas en 2013, un año después el número se disparaba: horneaban el pan, producían tejidos, confeccionaban ropa, hacían queso y otros derivados de la leche, cosechaban cacahuetes y lentejas y vendían materiales de limpieza. Las cooperativas han sido creadas en tierras que habían sido del estado y que han sido socializadas y ahora se organizan en todas las ciudades. La diversidad florece cada año que pasa, lo que es muy importante, porque se ha fijado como objetivo extender las cooperativas a tantos sectores económicos como sea posible y hacer de ellas, en un futuro cercano, la forma económica imperante.

12.3 Análisis y perspectivas

Michael Knapp

En Rojava no pudo sino desarrollarse una economía capitalista, debido al trato al que le sometía el estado sirio y lo mismo ocurrió en el norte de Kurdistán. Abdullah Öcallan ha obsevado acerca de la economía del Kurdistán:

> "Mientras que en Occidente la economía es a menudo la que determina quién posee el poder político, en Oriente Medio es el poder político el factor decisivo en la economía. Las leyes asumidas como intrínsecas a la vida económica no cuentan con la cultura local. Por un lado encontramos pequeños hogares y economías familiares; mientras en el otro se encuentra la economía estatal. En el medio encontramos artesanos y comerciantes, que dependen del Estado. La clase media ha tenido unas pocas oportunidades para influenciar en las políticas de Estado debido a su poder económico. El Estado no puede sobrevivir sin la economía, esta es su fuente de ingresos."[202]

Pero parece que hasta ahora el capitalismo se ha atrincherado menos en las mentes de la gente de Kurdistán y más concretamente de Rojava, que en el mundo económicamente desarrollado: esta mentalidad es la que ha apresurado la creación de una economía cooperativa y solidaria[203]. Aunque también existe el riesgo de que, en medio de una crisis global, Rojava se convierta en un foco especial para la expansión capitalista. "En el norte de Kurdistán", dice el economista Azize Aslan, "durante los dos años transcurridos sin conflicto militar hemos visto cómo las relaciones capitalistas penetraban en la sociedad. La gente ha empezado a pensar en términos de capital y beneficio. Ahora puedes escuchar invitaciones del tipo: 'vente a la región e invierte'. Aunque si examinamos estas inversiones descubrimos rápidamente que conducen a la explotación total de la fuerza de trabajo y a la destrucción del medio ambiente. Para la gente de Kurdistán esto no tiene ninguna utilidad"[204].

---

202. Abdullah Öcalan, *Jenseits von Staat, Macht, und Gewalt* (Neuss, 2010), p. 268.
203. Dr. Ahmad Yousef, in ANF, November 9, 2014.
204. Los dos años a los que se refiere fueron el período de alto al fuego unilateral desde 2012. Azize Aslan, discurso en la conferencia del DTK

El subdesarrollo económico de la región kurda es, sin lugar a dudas, una gran desventaja, pero también es una oportunidad y, puestas así las cosas, el confederalismo democrático apuesta por la comunalización de la economía: el colectivismo social tradicional kurdo debe ser canalizado hacia la construcción de una economía comunal. Efectivamente, la integración de las estructuras tradicionales es un enfoque propio del movimiento de liberación kurdo, que actualmente está llevando a cabo un proceso sistemático de transformación en que tradición y emancipación se encuentran conectadas. Tal como puntualiza Öcalan, "El Confederalismo Democrático está abierto a otros grupos políticos y uniones. Es flexible, multicultural, antimonopolístico y orientado hacia el consenso. El ecologismo y el feminismo son pilares centrales. En este autogobierno es necesario un sistema económico distinto, el cual incremente los recursos para la sociedad en lugar de explotarlos, de modo que satisfaga la multitud de necesidades sociales"[205].

El concepto de "economía social" desarrollado a partir de la forma de confederalismo democrático socialista se aleja tanto del neoliberalismo como del socialismo de estado. "Históricamente, la economía se ha desarrollado descuidando a la sociedad", puntualiza el Dr. Dara Kurdaxi, miembro del comité económico de Afrîn. "Eso llevó al establecimiento de los estados explotadores y finalmente al liberalismo económico. En contraste, el socialismo real, que se alejó de sí mismo por sus mismas ideas económicas, [...] y todo lo estatalizó. Aunque ya ha quedado claro que el capitalismo de estado no se diferencia demasiado de multinacionales, *trusts* y corporaciones. La experiencia histórica ya ha mostrado que Rojava debe seguir un modelo distinto"[206].

El objetivo de una economía social es lograr una economía democrática. En las discusiones de los consejos la extensión de una democracia radical de autogobierno a la vida económica fue repetidamente tema de controversia: ahora el sistema de consejos se ha convertido en el motor de este proceso. "Estamos construyendo una economía comunal y social", nos comentó Dozdar Hemo, asesor

---

"Economía democrática", Amed, citado en ANF, 21 de noviembre de 2014.

205. Abdullah Öcalan, *Democratic Confederalism*, p. 21.

206. Dr. Dara Kurdaxi, ANF, 28 de noviembre de 2013. Todas las citas del Dr. Kurdaxi en este capítulo provienen de esta fuente.

económico de Cizîrê. "Todo el mundo debería tener la oportunidad de participar y, como primer paso mínimo, obtener lo necesario para la subsistencia. Estamos tratando de extender la democracia a la vida económica"[207].

La idea de desarrollar una economía social se originó en las discusiones del Tev-Dem y en el resto de los autogobiernos democráticos. "Necesitamos nuevos modelos económicos", atestigua el Dr. Kurdaxi, que añade lo siguiente: "Algunos los llaman colectivos y comunales, otros se refieren a ellos como modelos de economía social: nosotros los estamos planteando para desarrollar la economía en Rojava. No están dirigidos contra la propiedad privada, más bien tratan de poner la propiedad privada al servicio de todos los pueblos de Rojava."

"Por supuesto, estamos al inicio de este proceso y, sin embargo, ya se han dado pasos muy positivos. El desarrollo económico debe tener claramente a la sociedad como objetivo, no tiene ninguna otra utilidad. Aquí no debería existir el sistema capitalista, un sistema que no respeta el medio ambiente, que perpetúa el antagonismo de clases y que, en última instancia, solo sirve al capital. En su lugar, el sistema debería ser participativo, cuidadoso con los recursos naturales y concebir una infraestructura vigorosa".

Un modelo económico que no está dirigido contra la propiedad privada pero que, no obastante, mantiene el anticapitalismo como principio básico: ¿es socialdemocracia o es socialismo?. Para entender mejor esta aparente contradicción resulta de ayuda recuperar la descripción de Öcalan de la situación en Kurdistán, antes citada, y tener en cuenta que la gran propiedad terrateniente no juega un papel significativo en Rojava.

De este modo, la alternativa económica se está implementando mediante la creación de cooperativas a gran escala, buscando emancipar la conciencia social tanto de las compulsiones feudales como de las capitalistas para, de este modo, hacer la revolución social. Tal como el Dr. Yousef observa: "Queremos proteger los derechos de la gente corriente frente a los pudientes mediante cooperativas y comunas", y continúa con una feroz critica al capitalismo:

---

207. Por "subsistencia" Hemo se refiere a garantizar la autosuficiencia, de modo que no se dependa de las importaciones agrícolas de otras regiones.

> "Una economía que toque de pies a tierra debe descansar en la redistribución y el uso en lugar de orientarse a la acumulación y el robo de la plusvalía y el producto excedente. Las instituciones económicas no deberían dañar ni a la sociedad ni a la naturaleza. La economía financiera es una de las principales razones del declive social. La creación artificial de necesidades, la búsqueda aventurera de nuevos mercados y la avaricia sin límites por gigantescos beneficios amplían la brecha entre ricos y pobres y las filas de aquellos que viven en el umbral de la pobreza o mueren de hambre multiplica su tamaño. La humanidad ya no puede tolerar tal política económica. De modo que la mayor tarea que tenemos es la creación de una economía alternativa, que no resida exclusivamente en la búsqueda de beneficios, sino que se oriente hacia la redistribución de la riqueza".

De ahí que la economía debiera organizarse en base a las necesidades de las comunas, debería ser confiada a la sociedad para que esta implemente actividades económicas en distritos, regiones, ciudades y aldeas:

> "El capitalismo pone en primer plano el intercambio de valor, esto es, la producción de bienes para el mercado. Su finalidad reside principalmente en el beneficio: la producción no es para la sociedad, sino para el mercado. Pero una sociedad que no puede determinar sus actividades económicas resulta de poca ayuda incluso para mejorar la suerte de su propia fuerza de trabajo. Estamos obligados a trabajar a cambio de salarios patéticos, por una compensación minúscula, pero lo hacemos igualmente. Trabajamos en el sector informal sin seguridad en el trabajo, sin sindicación, pero trabajamos a pesar de todo. Un autogobierno económico es crucial para una autonomía democrática; de hecho, es la precondición para la Autonomía Democrática. Una región que no puede decidir sobre su propia gestión económica no puede ser autónoma"[208].

En el comunalismo, todos los recursos, incluyendo las fábricas, son autogestionados por las comunas. Las cooperativas no serán re-privatizadas. Cada entidad económica, tal como observó Murray Bookchin, es "un material constituyente de su propio marco institucional libre, parte de un todo que es controlado por el cuerpo ciudadano en asambleas populares, no como [trabajadores/as, granjeros/as] "profesionales" o cualquier vocación orientada a otros grupos de interés"[209].

---

208. Aslan, charla ante la conferencia del DTK.
209. Murray Bookchin, *The Rise of Urbanization and the Decline of Citizenship* (San Francisco: Sierra Club Books, 1987), p. 263.

Sin duda el dinero está presente en Rojava como medio de pago, pero cobrar intereses está prohibido para ayudar a que la nivelación de las relaciones sociales sea posible, con tal fin también se han controlado los precios de los alimentos. En Afrîn el precio de la harina se disparó durante el invierno, aumentando de 3.000 a 6.000 liras sirias[210] por bolsa, por lo que la administración del cantón estableció su precio máximo en 4.100 liras: cualquiera que vendiera la harina a un precio mayor se arriesgaba a que esta le fuera confiscada. El precio de la harina pudo reducirse hasta las 3.500 liras en 2014, tras la construcción de dos molinos de harina con materiales locales y gracias a una cosecha de trigo superior a la esperada[211].

El modelo de autonomía democrática también soluciona el problema del desempleo, presente en todo Kurdistán, y lo hace a partir de su asunción como característica propia del sistema capitalista cuyo fin es disciplinar la fuerza de trabajo. El Dr. Yousuf explica: “A través de la producción en común en comunas y cooperativas y de un modelo de economía basado en las necesidades, cada persona puede participar en la producción a su manera de modo que no exista más desempleo. Allí donde se establecen las comunas se pone en evidencia que el desempleo es resultado del propio sistema capitalista”[212]. Esta idea ha dado sus frutos en la región y, en la sociedad civil de Âfrin, de acuerdo al Dr. Yousef: “Especialistas en ingenierías y campesinado se han organizado. Se han creado sindicatos y también academias para aprender de salud, comercio, agricultura, deportes, teatro y música. Antes de la revolución tan solo había unos pocos empleos para las 450.000 personas residentes, ahora, a pesar de que se ha doblado la población, en términos prácticos hay trabajo para todo el mundo.” Profesionales competentes en medicina, ingeniería y demás, están volviendo, al menos en el cantón de Afrîn.

La Autonomía Democrática se está implementando poco a poco, con el telón de fondo de la guerra y a pesar de los ataques a

210. Debido a la guerra la conversión de la libra siria es extremadamente volátil, pero aproximadamente un euro corresponde a 250 libras sirias. 3.000 libras sirias serían 12 euros

211. Yousef, “Wir wollen mit den Kooperativen,” p. 16.

212. *Ibid.*

Rojava, que entorpecen los proyectos, y a Kobanî, donde los hacen imposibles. En Siria la contienda ha provocado que la mitad de la población se encuentre sin hogar —aproximadamente dos millones de personas han perdido sus viviendas y son ahora refugiadas—, y que se de un escenario en el que las víctimas se cuentan por millares. Sin duda la economía siria ha resultado severamente dañada por esta guerra, ya que entre el 70 y el 80% de su infraestructura ha sido destruida: hay estudios que calculan que restablecer el *status quo* en Siria costaría unos 150 billones de dólares y tomaría unos 15 años. Sin embargo, siguiendo una "tercera vía", es decir sin aliarse ni con el régimen ni con los rebeldes islamistas, Rojava ha podido contener el conflicto, mientras su infraestructura, excepto en Kobanî, permanece mayormente intacta. Todas las partes de Kobanî son ricas, así que sus habitantes podrían ser autosuficientes en relación a la producción agrícola, ya que la tierra es muy fértil.

Aproximadamente un 20% de la tierra aún permanece en manos de grandes propietarios, el resto fue tomado de manos del estado: ahora esta tierra está en proceso de ser colectivizada. "Cuando el régimen huyó," nos cuenta Dozdar Hemo, en Dêrîk, "transferimos la tierra de propiedad estatal a las cooperativas del pueblo, para personas sumidas en la pobreza y para familias de mártires. De lo que se obtiene del cultivo de estas tierras el autogobierno democrático toma un 30% y las cooperativas el 70% restante. En Girke Lege 15 familias de mártires formaron una cooperativa y firmaron un contrato con el autogobierno: 30% para el autogobierno y 70% para su cooperativa. La mayor parte de la tierra va a parar a manos de las cooperativas, a excepción de las pequeñas parcelas de una a cuatro hectáreas, que también pueden ser destinadas a familias individuales. De este modo se previene que se creen grandes latifundios." Esta distribución de la tierra no es tan notoria en áreas donde predominan los grandes latifundios, ya que el autogobierno, en contraste con el régimen Ba'ath, rechaza el uso de la fuerza, por lo que desde entonces no han sido expropiadas más grandes extensiones de tierra.

Fundamentalmente, el movimiento de liberación kurdo apuesta por comunalizar el agua, la tierra y todos sus recursos. "El agua, la tierra y la energía pertenecen a toda la sociedad, por tanto deben poder ser aprovechadas por todo el mundo", nos dice el copresi-

dente del KCK, Cemil Bayık. "Las comunas deben concentrarse principalmente en el agua, la tierra y la energía, pues en tanto el conjunto de la sociedad es la principal propietaria de estos bienes, nadie puede explotarlos de forma individual. Una sociedad no puede estar sujeta a la dominación económica y debe poder desarrollar una vida comunal por todas partes, por eso nunca debe ceder a ejercer el control sobre el agua, la tierra o la energía. Aún menos debería ser el estado quien los controle y cuando obliga a ello esta siendo déspota y fascista". Bayik insiste en que, sin duda alguna, energía, agua y tierra deben estar a disposición de todos y todas sin coste alguno. "El pueblo kurdo no debería pagar nada por ellos. ¿Cómo puede alguien vender agua? También la energía es propiedad del pueblo kurdo y no puede ser vendida. Es obvio que la sociedad debe encontrar maneras para prevenir su derroche, pero agua y energía son esenciales y no pueden ser vendidas. Incluso el petróleo pertenece a todo el pueblo kurdo"[213].

El movimiento de liberación kurdo pretende socializar todos estos bienes y democratizar la sociedad y para ello la educación es crucial: "Formamos a la gente sobre cómo las cooperativas pueden fomentar una economía social. […] Estamos estableciendo academias para enseñar economía y avanzar en este aspecto", dice Bayık[214]. "Para asegurar que el agua, la energía y la tierra se conviertan en bienes comunes y que la sociedad sea capaz de tomar decisiones sobre su uso, la información acerca de las necesidades sociales debe socializarse y arrancarse de manos especializadas. Solamente de esta manera se podrán desmantelar las relaciones de poder."[215]. La educación es la llave para la autodeterminación.

En una economía social cada sector debe ser organizado de forma cooperativa. "Estamos creando cooperativas […] de servicio público, en agricultura, en comercio, en negocios, en todos los sectores", nos cuenta Hemo. "Damos apoyo al autogobierno especialmente para garantizar el abastecimiento de agua y electricidad. Por el momento, la mayoría de nuestros proyectos son de carácter agrícola, pero eso es porque vivimos en una región principalmente

213. Cemil Bayık, ANF, 11 de septiembre de 2014.
214. *Ibid.*
215. Hardt and Negri, *Declaration*.

agraria. También estamos creando cooperativas de vivienda con el objetivo de ofrecer a todo el mundo la oportunidad, acorde a sus posibilidades, de adquirir una vivienda".

Superficialmente puede parecer que las cooperativas son el resultado de una administración temporal en caso de guerra y que han sido creadas para garantizar lo básico para la subsistencia, pero en realidad, argumenta Hemo: "La sociedad está siendo reorganizada en todas las áreas. Hemos creado consejos y comunas por todas partes, de manera que se pueda dar respuesta a los problemas políticos, judiciales y económicos propios y, mientras, también estamos organizando cooperativas. La gente no está esperando a que llegue alguien y solucione sus problemas de electricidad o agua, o cualquier otro, sino que ha seguido adelante y se está organizando. Los consejos pueden crear cooperativas con tal de resolver sus asuntos".

Una cosa está clara: las severas necesidades en Rojava han estimulado un proceso de organización que está siendo llevado a cabo por el autogobierno democrático. Más allá de la administración de la escasez, se trata de un proyecto que pretende dar respuesta de forma sistemática a las necesidades de la población, tales como son la vivienda, molinos para el trigo o hornos para el pan. De acuerdo a lo estipulado en el contrato social, los alimentos básicos y los recursos naturales pertenecen al pueblo, así que su precio debe mantenerse tan bajo como sea posible. "Incluso consideramos el petróleo como un recurso nacional para todas las personas", nos contó Hemo, "[así que] no queremos que el precio ascienda". El diésel se vende casi a precio de coste y los beneficios que se obtienen van directos al autogobierno democrático, que lo invierte en infraestructura. Esto significa que la riqueza en petróleo se utiliza para avanzar en cooperativas agrícolas.

El proyecto económico de la Autonomía Democrática no es solamente una apuesta regional, sino un camino hacia una economía internacional alternativa basada en la solidaridad. "Hemos desarrollado un modelo que el mundo entero debería adoptar […]. Tarde o temprano tendremos éxito y nuestro éxito será un éxito para toda la sociedad", afirma el Dr. Kurdaxi.

12.4 El embargo

A pesar de que Rojava es un mosaico de idiomas y culturas distintas, el embargo ha permitido que permanezca completamente aislada, económica y políticamente, por poderes regionales e internacionales: en el norte, Turquía ha levantado una muralla, al este el Gobierno Regional de Kurdistán cavó y fortificó una trinchera con puestos militares y, al sur, las unidades islamistas radicales de IS y del Frente al-Nusra mantienen alejada Rojava del resto de Siria. Las consecuencias de este embargo son muy graves.

De ninguna de las maneras Turquía tolerará que se desarrolle la autonomía democrática en Rojava al otro lado de sus fronteras, menos aún si esta se inspira en los escritos de Abdullah Öcalan, presidente del PKK. Durante años, la comunidad kurda ha tratado de establecer la autonomía democrática en el Kurdistán norte, es decir, en territorio turco, y el estado turco ha intentado detener el proyecto arrestando y asesinando a miles de activistas y opositores. Esta es la razón principal del interés de Turquía en mantener el embargo, pero como parece que el embargo no está siendo suficiente, Ankara envía armas al Frente al-Nusra y provee logísticamente el territorio de IS: son únicamente las bases de las fuerzas democráticas en Rojava, y no IS, el objetivo del embargo turco.

Tampoco apoyan el proyecto de Rojava, que ante todo tiene el propósito de construir una sociedad al margen de la modernidad capitalista y del intervencionismo de Occidente, las potencias más orientales, y dado que la estrategia de los estados de la OTAN es frustrar este proyecto, estos también apoyan el embargo. De este modo, si Rojava sigue adelante sin duda tendrá consecuencias políticas y sociales a lo largo de todo el Próximo y Medio Oriente, y aún más allá.

El gobierno de Kurdistán Sur apoya el embargo y trabaja junto a Turquía para mantenerlo. Este hecho puede parecer contradictorio a primera vista pero, aunque el presidente Barzanî a menudo reclame la independencia del Gobierno Regional del Kurdistán (KRG), la región se ha convertido desde hace tiempo en una especie de colonia de Ankara, pues la mayor parte de las importaciones e inversiones de capital exterior proceden de Turquía. Aparte de petróleo, el KRG produce poca cosa más de valor económico: no

tiene agricultura, e incluso el pollo es importado de Brasil. Como resultado, a pesar de que el gobierno del KRG está financiado por los petrodólares que recibe de Bagdad —que luego son distribuidos entre sus filas—, es extremadamente dependiente de otros países, entre los que destaca Turquía, en la que se apoya políticamente permitiendo a su gobierno que lleve la voz cantante en lo que concierne a Rojava.

A su vez, y por su parte, el partido que gobierna en el KRG, el PDK, tiene mucho interés en controlar Rojava, especialmente el petróleo de Rimelan. Además, la Autonomía Democrática supone una amenaza para el sistema neofeudal del PDK y es por ello que debe ser desmantelada a cualquier precio, así que las milicias del ENKS, la rama del PDK en Siria, participan en los ataques de las bandas islámicas, tal como pasó en las masacres de Til Hasil y Til Haran durante el verano de 2014. La hostilidad del PDK aumentó con el arresto del miembro del PDK-S, Beşir Abdulmecid Mussa, que llevó a cabo un atentado con bomba en un edificio árabe en Tirbespî con la intención de abrir un conflicto entre las poblaciones árabe y kurda: su plan fue frustrado, pero no es este un caso aislado. Un padre y su hijo murieron en enero al estallar un coche bomba en el centro de Dêrîk, delante de la oficina de Yekîtiya Star; el ataque sembró el pánico en la ciudad y el PDK abrió entonces su frontera, provocando que muchas personas aprovecharan para huir. Berîvan, de Yekîtiya Star, nos explicó que la gente con formación está abandonando la región, a causa del embargo, para encontrar trabajos mejor remunerados en Kurdistán Sur, de modo que la escasez de especialistas está empezando a ser un problema en muchas áreas de Rojava.

Es fundamentalmente la gente joven la que mira con anhelo la sociedad del consumo de Kurdistán Sur y de Europa y deja atrás sus lugares de origen, tal como nos explicaron miembros de la organización de jóvenes *Ciwanên Şoreşger*. A menudo las familias tienen hijos e hijas viviendo en Europa y, de hecho, las pocas personas refugiadas sirias que a día de hoy residen en Europa no provienen de zonas en guerra abierta, como Homs o Hama, sino de la relativamente segura Rojava, secundando así el anhelo de Turquía de despoblar el área y acabar con la cuestión kurda. La ju-

ventud revolucionaria está combatiendo la tentación de abandonar el territorio a través de la educación.

Además, huir hacia el KRG resulta muy peligroso: el 15 de mayo de 2015 soldados del ejército turco dispararon a una mujer con sus dos hijos en la frontera turca, iba camino hacia Europa, donde la esperaba su marido. Otras personas que han intentado cruzar la frontera, como contrabandistas o refugiados y refugiadas, han corrido la misma suerte, pero sin embargo las fronteras no están cerradas para el paso de yihadistas que, ante la mirada de la soldadesca turca, cruzan la frontera en ambas direcciones para abastecerse en Turquía y, posteriormente, regresar al campo de batalla. Algunas personas refugiadas de Rojava que cruzaron al KRG terminaron en un campo de refugiados/as: para la gente pobre el KRG no representa para nada la esperanza de una nueva vida, sino la cruda realidad del encierro.

Panadería de la ciudad de Kobanî. Junio 2015



A finales de mayo de 2014 el paso fronterizo en Til Koçer fue cerrado. Meses después ISIS/IS invadió Irak y en agosto las YPG, las YPJ y el PKK rescataron a decenas de miles de yazidís de Sinjar. La respuesta de Turquía y del KRG fue endurecer el embargo, algo que también repercutió en las aproximadamente más de 100.000 personas refugiadas de Rojava. Solo después de que Estados Unidos presionara públicamente al KRG, para que corrigiera su política en relación a Kobanî y mostrara, al menos, un rechazo simbólico a IS, Barzanî relajó algo el embargo y, en noviembre de 2014, permitió que algunos bienes cruzaran su frontera hasta Rojava. Sin embargo, ahora que en Sinjar manifiestan la aspiración de convertirse en un cantón autónomo, el embargo se ha endurecido de nuevo, mostrando sin duda que el KRG afloja o endurece el embargo en función de sus propios intereses políticos.

Los efectos del embargo han sido severos, resultando dramático que Rojava no haya podido vender sus productos al exterior, pues el gobierno de transición no tiene dinero para pagar salarios y tampoco para satisfacer las necesidades de la gente común y de las personas refugiadas: se necesitan urgentemente máquinas, medicamentos y suministros y equipamientos sanitarios. El precio de los bienes importados, incluida la comida, está aumentando hasta alcanzar precios desorbitados, esto incluye también los medicamentos, cuyo importe en el mercado negro es imposible de pagar. La frontera con Turquía está totalmente cerrada. Por su lado, "la frontera del Kurdistán Sur está completamente cerrada al paso de ayuda humanitaria", dice Heyva Sor, que afirma que la falta de medicamentos y de preparados para lactantes está aumentando la mortalidad infantil. Heyva Sor trata de cubrir las necesidades básicas en Rojava, aunque se encuentra en una difícil situación financiera, también Médicos sin Fronteras trata de ayudar comprando medicación y transportándola en avión desde Damasco, aunque estos envíos no se ven con buenos ojos ante la probable pérdida de los suministros en la frontera. Para aquellos y aquellas que deseen cooperar, las donaciones económicas serán de mayor ayuda que los medicamentos.

Las consecuencias de la disociación de Rojava de la economía mundial no han sido del todo negativas: ha obligado a los cantones a producir sus propias prendas de ropa y calzado y ha permitido la

creación de cooperativas. En Rojava ha sido necesaria la unión de sus habitantes para organizar la vida diaria, lo que ha impulsado la creación del sistema de consejos, de esta forma podemos interpretar que el embargo es al mismo tiempo bendición y maldición. En todo caso, dado que la maquinaria y muchas otras cosas imprescindibles para el funcionamiento de la economía escasean, es necesario hacer todo lo posible para que el embargo finalice.

12.5 Cooperativas de mujeres

Anja Flach

> "La economía de la Autonomía Democrática está basada en las cooperativas".

El 10 de junio de 2012, en Qamişlo, la comisión de economía de Yekîtiya Star se reunió por vez primera y decidió establecer en cada ciudad una comisión de economía de la mujer para así apoyar el establecimiento de las cooperativas de mujeres.

Muchas mujeres en Rojava dependen económicamente de sus maridos o familias. Un buen número de ellas tienen estudios pero, antes de la revolución, solo unas pocas podían ejercer sus profesiones como maestras, doctoras o abogadas. El embargo no lo ha hecho mas fácil, pero el movimiento de mujeres esta trabajando duro para cambiar esto. "Las mujeres no tienen tierras propias", nos explica Silvan Afrîn, representante de la comisión de economía de Yekîtiya Star en Dêrîk, y añade: "No tienen oportunidades para ganar dinero. Nuestra solución para ambos problemas son las cooperativas de mujeres. […] Reunimos a, digamos, 10 mujeres, hablamos con ellas para descubrir qué tipo de trabajo pueden hacer y les ayudamos a desarrollar sus propios proyectos hasta que estos están en marcha y funcionando. Ahora está siendo duro porque estamos en guerra, pero seguimos trabajando igualmente: hemos dado tierras a mujeres que no tenían y les hemos ayudado a empezar a cultivarlas".

Estuvimos un día visitando cooperativas en Cizîrê acompañadas de Silvan. He aquí la descripción de algunas de ellas:

Cooperativa de costura en Qamişlo

Uno de los proyectos más grandes que lleva a cabo Yekîtiya Star es una cooperativa de costura en Qamişlo formada por 23 mujeres, kurdas y árabes, y dos hombres. Muchas de estas mujeres han huido de Alepo, Damasco, Raqqa o Idlib y se ganan la vida en esta cooperativa, llamada Warşîn. "Vinimos a Qamişlo por la guerra que hay en nuestra ciudad. Aquí he encontrado trabajo, sin discriminaciones, a pesar de ser árabe. Este es un paso hacia una Siria en la que árabes y kurdos puedan vivir juntos, en igualdad", cuenta Fatma Sihade, una mujer árabe de Idlib.

Naima Bektaş, portavoz de Warşîn, explica que la cooperativa fue fundada para ofrecer sustento a refugiados y refugiadas en Rojava. La fábrica se puso en marcha en octubre de 2013 con dos máquinas de coser y cuatro trabajadoras, ahora las 40 máquinas y las 25 trabajadoras producen ropa para el cantón de Cizîrê trabajando ocho horas al día para producir miles de prendas de vestir cada semana. Una de las máquinas cose las insignias para el uniforme *Asayîş*. Naima asegura que: "Podríamos producir ropa para toda Qamişlo, [...] pero no podemos obtener suficientes telas por el embargo". Nos explica que Alepo era el centro del comercio textil, pero que ahora los yihadistas dominan allí las calles: "Aquí no tenemos las máquinas para fabricar tejidos de algodón, así que, debido al embargo, no podemos vender algodón, ya que el algodón de alta calidad es enviado a Alepo, y como ahora habría que venderlo muy barato, se produce menos. Aquí en Rojava solo producimos materia prima, no hay industrias de acabado o procesamiento. Si tuviéramos más máquinas, podríamos abastecer otras partes de Rojava con mayor calidad y acabado y a precios mas bajos. Hay mucha gente que se beneficia con la guerra porque, a causa del embargo, ponen el precio que se les antoja. Pensad que estas telas vienen de Damasco. Ganamos alrededor de 7.500 libras sirias (360 dólares) al mes. Antes se podía vivir bien con esa cantidad, pero ahora ya no."

Una cooperativa de queso en Dêrîk

En la pequeña cooperativa de quesos de Dêrîk cinco mujeres producen quesos y yogures para vender en el mercado. "Tenemos

provisiones para nosotras y nuestras familias. La comisión de economía Yekîtiya Star nos proporciona leche y nosotras le damos parte de nuestras ganancias. Es un sistema muy equitativo", dice Bermal, una compañera de trabajo de la cooperativa. "Intentamos preservar la manera tradicional de producir queso", comenta otra compañera, puesto que "la demanda de nuestro queso es enorme: podríamos vender mucho más".

Una cooperativa de lentejas entre Qamişlo y Tirbespî

De la antigua tierra de propiedad estatal que se socializó después de la revolución, 42 millas cuadradas están ahora en manos de cinco cooperativas con alrededor de 75 mujeres en total. La cooperativa que visitamos produce lentejas y trabajan en ella cinco mujeres: han invertido, trabajan la tierra y tienen ingresos disponibles. Las cooperativas fueron establecidas por Yekîtiya Star y están vinculadas al consejo de mujeres.

Panadería de mujeres en Serêkaniyê

En Serêkaniyê, una ciudad devastada por la guerra, se ha abierto una panadería de mujeres donde seis mujeres producen en torno a 600 panes planos por día. "Después de la liberación creamos este proyecto con la ayuda de la casa de las mujeres (*mala jin*). El antiguo propietario de la panadería era miembro de una banda y escapó a Turquía", nos explica una chica joven que añade a modo de aclaración: "Vendemos por la mañana de siete a diez". El negocio pertenece a las propias mujeres, que la fundaron como cooperativa. Nos explican lo siguiente: "Durante la guerra horneamos muchos panes para apoyar a nuestros amigos que luchan en el frente. Nuestra situación es mucho mejor de lo que era bajo el régimen, ya que entonces las oportunidades de trabajo eran muy limitadas. Todavía hay barreras: la mayoría de las mujeres árabes no trabaja debido a su situación social. Sin embargo nuestras prácticas las persuadirán con el tiempo". Un pan cuesta diez libras sirias (alrededor de cinco céntimos).

Una panadería en Derna

Entre Qamişlo y Tirbespî, en el pequeño pueblo de Derna, Yekîtiya Star ha abierto otra panadería cooperativa que suministra pan a seis pueblos de la zona. Las panaderas empiezan un primer turno por la mañana y un segundo turno trabaja por la tarde. "Todo está hecho a mano, no utilizamos ninguna máquina", explica Gulinda, una vecina del pueblo.

Un pan plano cuesta 15 libras sirias (entorno a ocho céntimos). "Es bastante razonable," dice Silvan, que señala que esta panadería es un proyecto humanitario apoyado por el movimiento de mujeres. Explica Gulinda: "El pueblo tiene apenas 200 casas. En 1963 fuimos desahuciadas de estas tierras y nos quedamos sin nada. Ahora aquí solo viven mujeres y niños: todo el mundo se fue, muy a nuestro pesar. Casi toda la tierra se redistribuyó para construir nuevos pueblos árabes y estos se desarrollaron, pero no quedó nada para los kurdos. Nuestro pueblo ahora tiene un nombre árabe y un nombre kurdo".

En el horno, alimentado con combustible diésel, trabajan ocho mujeres y cuatro hombres. "No tenemos máquinas, así que solo podemos abastecer a seis pueblos. Con máquinas podríamos producir mucho mas", dice Silvan.

Una cooperativa agrícola cerca de Amûdê

En las afueras de Amûdê visitamos una cooperativa agrícola. "Tenemos vacas, cacahuetes y cebollas," explica Medya, de Yekîtiya Star en Amûdê. Medya nos informa: "La tierra pertenece a un propietario privado. Yekîtiya Star aporta las semillas, el propietario pone el diésel para las bombas de agua y nosotras suministramos la mano de obra. Estamos tratando de diversificar los cultivos en Rojava para poder así ser más autosuficientes. En estos momentos tenemos algún ingeniero agrario que analiza lo que se puede cultivar en este suelo. Ahora mismo, por primera vez, estamos cultivando cacahuetes. […] Como consecuencia del embargo los fertilizantes y pesticidas son muy caros, pero hemos tenido suerte, porque el invierno pasado hizo mucho frío, así que este año no necesitaremos pesticida. Los fertilizantes y pesticidas cuestan cuatro

veces mas que antes". "La idea de cultivar cacahuetes aquí fue de Medya" dice Silvan, "Yekîtiya Star lo apoyó. Además de los frutos secos queremos producir verduras para el mercado, como la coliflor. Crecerían especialmente bien en invierno". Hay también una cooperativa de aceitunas en Tirbespî, con 480 arboles. El 30% de las ganancias va a Yekîtiya Star y el otro 70% a la cooperativa.

Una farmacia en Tirbespî

En Tirbespî el concilio local de mujeres ha abierto una pequeña farmacia cooperativa impulsada por 15 mujeres, con una inversión inicial de 15.000 libras sirias (cerca de 80 dólares) cada una: ahora comparten los ingresos.

Algunos de sus productos son comprados al por mayor en Qamişlo. En la puerta de al lado están abriendo una tienda de ropa y luego compartirán también esas ganancias. Dos meses antes había habido un atentado con bombas frente a esta hilera de negocios, en el que murió una mujer de la cooperativa.



Cooperativa Textil de Rimelan

Una cooperativa de mujeres en Amûdê

Uno de los proyectos más ambiciosos del movimiento de mujeres se está construyendo en Amûdê: se trata de toda una línea de tiendas. Ya existe una cooperativa de costura donde el movimiento ha entrenado a 21 mujeres como costureras, ellas trabajan en casa y las prendas se venden en alguna de las tiendas. También está por inaugurarse una tienda de *baklava*. "Recibimos el apoyo de Yekîtiya Star", dice Nesmiya, "tenemos planeado abrir en una semana". Nasmiya nos cuenta que, además: "Hay un horno donde podemos hacer pan. También se esta planeando una quesería. Hemos alquilado el espacio por un año".

Visitamos estas y otras cooperativas en un solo día. Está claro que son solo una gota en el mar, ya que se necesitan decenas de miles de puestos de trabajo para las mujeres, pero son un comienzo prometedor. Para las mujeres dirigir un negocio es algo completamente nuevo en Rojava y antes de la liberación era impensable.

Como territorio agrícola Rojava presenta un bajo rendimiento económico, de modo que en este sector no hay demasiados empleos: de hecho hay muy poco trabajo en el campo. El hombre kurdo, excluido de las posiciones de la función pública, se ve expelido a trabajar fuera de Rojava, mientras que las mujeres siguen siendo económicamente dependientes. Yekîtiya Star puede dar vida a más cooperativas y apoyarlas, pero se necesita un mayor apoyo económico y una buena financiación.

Las cooperativas existentes proceden hoy con muy poco dinero: hace falta maquinaria en todas partes. Por otro lado también se hace necesario concebir nuevas infraestructuras y mejorar las existentes, este podría ser un importante espacio para el apoyo solidario desde el exterior.

En las cooperativas de mujeres tienen lugar interesantes debates sobre economía, sobretodo entorno al reconocimiento y la comunalización de lo que se ha dado en llamar trabajo invisible y no pagado, que se refiere al que realiza la mujer para la familia o la casa y que también incluye las tareas agrícolas. "Queremos que todo el trabajo 'invisible' sea visible y se socialice, empezando por las tareas de casa", declara Azize Aslan y se pregunta: "¿Por qué no una lavandería para el pueblo o el barrio, en lugar de tener una lava-

dora en cada casa?, ¿deberían haber cocinas comunes?, ¿jardines de infancia?". Estos son algunos de los posibles itinerarios destinados a acabar con la división del trabajo entre hombres y mujeres.

12.6 Desafíos y conclusiones

Ercan Ayboğa

El objetivo de construir una economía comunitaria y no explotadora y colocarla bajo el control democrático de la sociedad debe ser acogida y apoyada activamente. Al trabajar para lograr este objetivo y acumular experiencias a lo largo del camino, Rojava puede convertirse en un modelo con ramificaciones internacionales. La experiencia hasta ahora es impresionante. El sistema de consejos y de autonomía democrática administrativa incentiva las cooperativas, las cuales son indispensables para la economía comunal. Es muy importante que se organicen principalmente por comunas y que no pierdan la conexión con ellas, ya que es la base del control público democrático. Dadas las circunstancias, algunas partes de la economía seguirán siendo capitalistas por un tiempo, pero es importante asegurar a largo plazo que las cooperativas no se volverán demasiado grandes y no se comportarán como empresas privadas, creciendo a expensas de otros. En Rojava no se puede descartar un desarrollo negativo, aunque sea poco probable.

Junto con las cooperativas, Rojava tiene iniciativas comunales (a nivel de distrito) y regionales (a nivel de cantones), para las provisiones que deben ser supervisadas. Las cooperativas son en su mayoría locales y realizan servicios importantes para las comunidades y barrios, pero atribuciones de calado como son el suministro de agua, el tráfico, las telecomunicaciones o la gestión de los residuos, requieren una conectividad más amplia. Estas empresas comunales y regionales deben ser incorporadas de manera segura en la sociedad y deben actuar, en su totalidad, al servicio de las personas.

Las empresas regionales actualmente organizan la producción y distribución de petróleo, el suministro de energía, la mayor parte de la producción de pan y el transporte público, entre otras cosas. Estas empresas son necesarias para el manejo de esos sectores de la eco-

nomía aún no cubiertos por las cooperativas y las comunas, o que no pueden ser asumidos en su totalidad. Están bajo la supervisión de los consejos y también del nuevo gobierno de transición, pero hay que decir que el debate sobre la naturaleza de estas empresas ha sido insuficiente. Un nuevo borrador del contrato social, por ejemplo, podría asignar un papel relevante a las figuras económicas comunales como las cooperativas.

A pesar de que los consejos administran estas empresas regionales y comunales, el personal laboral debe organizarse separadamente en sindicatos. Sólo un vigoroso equipo de trabajo, con derechos de asociación fuertes, puede cumplir sus funciones sociales y al mismo tiempo mejorar las condiciones laborales. Incluso el comité de economía de un congreso regional puede tomar decisiones equivocadas y es por eso que la transparencia y el control democrático son tan fundamentales. El consejo ya ha instituido estos mecanismos, pero tienen que ser implementados de manera más directa, no hay que olvidar que en la mayoría de los estados del mundo, por falta de transparencia y democracia, las empresas públicas son menos guiadas por los intereses generales de lo que debieran. Empresas económicamente robustas pueden bregar en contra de las más pequeñas, aspirando satisfacer el llamado "nicho de mercado". El contrato social prohíbe esta formación de monopolio, pero debe ser cumplido y, en todo caso, cualquier tendencia hacia el acaparamiento debe ser detectada a tiempo.

La diversificación agrícola debe llevarse a cabo de manera perseverante con independencia de la evolución política. Los tres cantones principales están deviniendo más autosuficientes en el abastecimiento de alimentos, pero el embargo debe ser interpretado como una oportunidad para la reorganización de la actividad agraria fuera del modelo de monocultivo industrial. Esto es sumamente necesario desde el punto de vista ecológico.

Y se necesitan nuevas fuentes de energía. Se puede aprender del bajo consumo forzoso de energía de 2012 y, en lugar de tratar de restaurar los niveles de uso de energía anteriores a la revolución, mediante generadores o plantas de energía, el consumo debe ser reducido de forma permanente mediante la adopción de nuevas políticas en cuanto a alimentación, transporte y vivienda. Las medidas técnicas de eficiencia pueden ayudar en cierta medida, siempre que estén conciliadas con

los medios y elementos naturales de Rojava. En 2014 esta discusión, a pesar de haber tenido un buen comienzo, sigue siendo insuficiente.

Si Turquía decide levantar el embargo podría presentarse un obstáculo considerable y, con la complejidad de los recientes acontecimientos de la revolución, esta posibilidad no debería ser desdeñada. En ese momento Rojava se abriría al mercado mundial y el comercio podría despegar, aparentemente sin límites: bienes producidos en Rojava (petróleo, trigo, aceitunas, aceite de oliva, y tantos otros) podrían ser vendidos en el extranjero, aportando ingentes ingresos a la administración de la Autonomía Democrática, pero, al mismo tiempo, Rojava podría ser inundada con una afluencia excesiva de productos. Abrir las fronteras, entonces, podría entrañar grandes oportunidades, pero también presentaría peligros evidentes. ¿Cómo, en caso de que esto suceda, puede Rojava proteger el carácter comunal de su economía?

Esta y otras preguntas serán muy importantes: ¿cuáles de los productos de Rojava deberían exportarse, y quién lo haría?; ¿cómo deberían utilizarse los ingresos?; ¿qué productos deberían ser introducidos desde el extranjero, y en qué cantidades?; ¿qué techo se debería establecer para los impuestos sobre las importaciones, si es que debería establecerse alguno?; ¿cómo pueden estar protegidos los niveles de producción y la estructura de las cooperativas?; ¿debería permitirse la inversión extranjera?, y, si así fuera, ¿cuál y en qué forma?.

Se deben abrir las fronteras al comercio, sí, y las cooperativas y las empresas públicas deben ser protegidas hasta que las preguntas anteriores hayan encontrado respuesta. En todo caso, abrir las fronteras no debe permitir a las empresas privadas extenderse rápidamente en Rojava, sino que de ello deberían beneficiarse las cooperativas y las iniciativas públicas. De hecho, una de las características excepcionales de la revolución en Rojava es que, poco a poco, desde 2012, ha ido prosperando una forma de economía comunitaria. Con demasiada frecuencia en la historia, las revoluciones se han perdido no militarmente, sino económicamente y políticamente, al ser así despojadas de su significado. Eso no debe ocurrir en Rojava ya que, en este sentido, tenemos la ventaja de ser capaces de recoger ideas de todas las experiencias revolucionarias que han tenido lugar a lo largo de la historia.

Capítulo 13
Desafíos ecológicos

Ercan Ayboğa

En este capítulo se aborda la dimensión ecológica radical de la nueva disposición social del Kurdistán sirio, siguiendo una vía iniciada en 2011 durante la cual se han debatido posibles soluciones a los muchos desafíos ecológicos. Sin duda, la situación ecológica negativa debe verse en relación con la producción y el uso de la energía, el desarrollo de la agricultura, la eliminación de residuos, la construcción de viviendas y, como no, la guerra en curso. El régimen Ba'ath no tenía interés en la ecología, algo común en el Próximo y Medio Oriente: las consecuencias de la producción, el consumo y el transporte apenas se contemplaban, por lo que se tomaron muy pocas medidas correctivas. Una prioridad ahora debe ser el uso de los recursos con una mayor eficiencia, ya sea para una producción agrícola de alto nivel a largo plazo como para mantener los servicios públicos básicos.

13.1 Agricultura Industrializada

Bajo el régimen Ba'ath, como hemos visto, Rojava se entregó a la producción agrícola intensiva para abastecer al resto de Siria. Afrîn, debido a su clima mediterráneo, debía dedicarse al cultivo del olivo, las uvas y las granadas, así que el bosque ya maduro fue reemplazado por plantaciones gigantes de olivos, reduciendo

considerablemente la biodiversidad. También Cizîrê, donde solo había trigo para ser cultivado, se convirtió en una gran extensión de campo que se prolongaba hasta donde el ojo podía ver y en la que tan solo pequeñas cantidades de lentejas, habas y algodón, fueron plantadas, pero en no más del 10% de la superficie. En Kobanî, por su parte, destacó el cultivo de trigo y olivas. En la década de 1970, para garantizar que la población rural de Cizîrê no plantara nada más que trigo, el estado sirio extendió el rumor de que los tomates, en el lado turco de la frontera, habían desarrollado una plaga que podría propagarse a Rojava y destruir todos los cultivos en los próximos años. Así que no solo los tomates, sino todas las frutas y verduras, fueron "voluntariamente" prohibidas.

En este sentido, muchas especies de plantas y animales han desaparecido. Es más, hace unos 80 años, en los alrededores de Amûdê todavía existía un bosque con humedales en el que vagaban las gacelas, pero estos codiciados animales fueron diezmados por la caza y, ya en el siglo XX, quedaron extintos. Todo el territorio, excepto las áreas utilizadas para asentamientos, carreteras y las dedicadas a la ganadería, fue entregado a la agricultura.

Las deliberaciones actuales parten de la premisa de que la agricultura del Kurdistán sirio debe ser diversificada por el bien de la autosuficiencia. Se plantea el trazado de una red de pequeños bosques en un hábitat conectado o, al menos, la plantación de árboles entre tierras de cultivo, pero por desgracia no se han promovido tales iniciativas. La conciencia ecológica, simplemente, no se ha generalizado lo suficiente en el país: no se han plantado árboles porque eso significaría perder superficie terrestre y no compensaría, y los últimos árboles desaparecieron hace ya 40 o 50 años, por lo que la experiencia misma de la existencia de árboles ha sido olvidada. Finalmente, la guerra todavía se está librando, con todas sus incertidumbres. Si se pretende mejorar la biodiversidad de la tierra a largo plazo, el MGRK tendrá que poner la plantación de árboles y el fomento de los bosques, aunque pequeños, en la agenda, ya que los agricultores no van a hacerlo por sí mismos en un futuro previsible.

A partir de la década de 1980 el estado sirio impulsa en Rojava la aplicación de fertilizantes químicos y pesticidas para asegurar las cosechas y por supuesto estas medidas han dañado la calidad del

suelo y las aguas subterráneas. La imposición del embargo privó al colectivo agrícola del suministro de tales sustancias, así que tan solo una cuarta o quinta parte de estas, respecto a los anteriores niveles, han sido esparcidas por el territorio: grandes terratenientes, dueños de hasta un 20% de la superficie cultivable, aún emplean los productos químicos, ya que pueden pagarlos, pero la agricultura a pequeña escala ha vuelto al abono tradicional. Todo ello ha llevado a una reducción notable de la producción, pero también ha ayudado a proteger el suelo, el agua y la naturaleza. Desde que Cizîrê cultiva trigo más que suficiente, una merma en las cosechas no es ningún problema desde un punto de vista nutricional, pero aún tiene que ser vislumbrada una forma de compensar a las personas afectadas.

En todas partes se practica la agricultura urbana para paliar el embargo, aquí en el patio del Ministerio de Economía en Derik



13.2 La escasez de agua

Durante los últimos dos años, la escasez de agua —que ha sido predicha desde hace décadas— se ha convertido en realidad. El río Khabur nace en el norte de Kurdistán, se alimenta en los manantiales de Serêkaniyê y fluye hacia Hesekê para desembocar en el Éufrates, pero hoy en día el cauce está seco y el agua solo fluye dos o tres meses durante el invierno. Un gran arroyo discurre también desde el área de Dêrîk hacia Hesekê, pero tiene agua solo cuatro o cinco meses al año. Únicamente el pequeño río Çaxçax, que se origina en las montañas de Mardin (también en el norte de Kurdistán) y pasa por Nusaybin y Qamişlo, tiene agua todo el año. Fluye también hacia Hesekê, donde una vez se reunieron los tres arroyos.

Pero la calidad del agua del Çaxçax es terrible, ya que los/as 100.000 habitantes de Nusaybin vierten en él sus aguas residuales sin tratar. La calidad del agua es tan mala que una persona que se baña en este río enferma antes del final del día, por este motivo se concibió el proyecto de una planta de tratamiento, pero la construcción se ha detenido debido a dificultades económicas. Un buen número de personas utiliza el agua del Çaxçax para regar sus campos: podemos imaginar fácilmente las consecuencias para la salud. Nuestras conversaciones con la administración municipal de Qamişlo nos demostraron que este y otros problemas están muy presentes en su agenda, pero que también, debido a las limitaciones financieras y técnicas, las posibilidades de socorro son pocas. No obstante tienen la intención de hacer al menos una cosa: limpiar las orillas del cauce del río en la ciudad. La gente tira su basura desde los puentes y las carreteras, en los diques o directamente al lecho del río. Se está trabajando con residentes del entorno y con las escuelas, para llevar a cabo una campaña para sanearlo, algo que ayudaría en gran medida a crear conciencia sobre la importancia de los arroyos. Al mismo tiempo Qamişlo debe presionar a Nusaybin para terminar la instalación de tratamiento de residuos.

Las razones de la drástica reducción de las corrientes acuíferas son muchas. En primer lugar la política de aguas del estado turco, que construye presas y embalses para riego asignando una provisión para beber tan pequeña, que se puede calificar casi de insignificante. También de los ríos se extrae el agua para la im-

prescindible irrigación de grandes áreas cultivadas. En los lugares pertenecientes al estado turco no hay controles en los pozos que extraen agua del subsuelo para regar y, durante los últimos 10 o 15 años, motores nuevos y asequibles han hecho que sea mucho más fácil el bombeo de agua subterránea, ello ha reducido drásticamente el agua en el lado norte de Kurdistán, con consecuencias potencialmente catastróficas y existencialmente amenazantes para Rojava. De pie sobre una colina, en la frontera, una mirada revela que los campos son mucho más verdes en el lado del Kurdistán norte que en el sirio.

Además de la política de agua de Turquía, el cambio climático también está contribuyendo a la escasez de agua. Desde la década de 1990 la zona de captación del Éufrates y el Tigris (es decir, el norte de Kurdistán y el Kurdistán sirio) ha visto hasta un 10% mermadas las precipitaciones, drenando aún más si cabe los cauces de los ríos. Cabe añadir que las políticas del agua en Rojava y Siria también han reducido el agua que fluye en los cursos de sus ríos: así, durante décadas, Cizîrê ha obtenido el agua para el riego de unos tres mil pozos. En comparación con el norte de Kurdistán, Rojava utiliza menos agua por hectárea (el estado sirio ha manejado la cuestión del agua mejor de lo que Turquía lo hace), pero en todo caso las cantidades extraídas siguen siendo considerables.

No hay una solución rápida ni la habrá en breve. Incluso con un cambio profundo en Turquía y en las políticas de agua de Rojava, e incluso con mayores precipitaciones, se necesitarían décadas para que los acuíferos volvieran a los niveles anteriores. Turquía no adoptará fácilmente una política de aguas socio-ecológica, pues requeriría una transformación política de envergadura y Rojava puede contribuir más bien poco, porque la mayor parte de su agua subterránea proviene del Kurdistán Norte. Aún así, el autogobierno democrático del Kurdistán sirio puede tomar algunas medidas para paliar el problema, tales como la regulación del número y la capacidad de los pozos.

Además de la introducción de este tipo de controles, es necesario crear conciencia: educar a las personas a utilizar menos agua, y a que su consumo sea más eficiente, tendrá mucho más impacto que la amenaza de castigar a los que cometen infracciones. Rojava también tiene que considerar la posibilidad de eliminar algunas

de sus tierras de regadío, se deben incentivar aquellos cultivos que requieran poco o nada de riego, sin obstaculizar, no obstante, el proceso de diversificación agraria. También deben valorarse tecnologías de riego más eficientes, pero una vez más el embargo lo hace difícil a corto plazo.

13.3 Eliminación de residuos

Otro problema ecológico es el saneamiento y la eliminación de residuos, que son también problemas para la salud. Después de la liberación, el sistema de eliminación de residuos de Rojava, que se había mantenido por las administraciones municipales, llegó a un punto muerto en varias ciudades, en otras, como Kobanî, la administración municipal continuó. En Qamişlo hubo problemas durante varios meses: el estado sirio retiró sus administradores de los pocos barrios que controlaba, por lo que en el otoño-invierno de 2012-13, la basura en los barrios yacía sin recoger. Después de unas semanas, sin embargo, la Juventud Revolucionaria organizó una campaña de recogida de basura, en la que participó Yekîtiya Star, que ayudó a crear conciencia y a acelerar el proceso de establecer una nueva administración municipal en Qamişlo y en otros lugares.

Para el año 2014 todas las localidades en Rojava contaban con servicios de recolección y organización de los residuos. Camionetas, camiones ligeros y retroexcavadoras fueron reutilizados como camiones de basura. La administración municipal de Qamişlo tiene ahora siete camiones disponibles, pero no funcionan tan eficazmente como uno podría desear y, a veces, necesitan reparaciones: debido a la guerra y al embargo es difícil diseñar nuevos camiones y equipos de basura. La basura recogida se lleva a pozos, casi todos cavados antes de 2012, y se deposita allí, siendo en su mayoría incinerada. Se puede afirmar que, en este ámbito, no hay demasiadas cosas que hayan cambiado.

Estos vertederos no regulados son un grave problema sanitario y ecológico para todas las formas de vida en la zona. La basura y los olores nocivos pueden estar contaminando las aguas subterráneas y las situadas cerca de viviendas, poniendo en peligro la salud de todos los seres vivos. En Qamişlo vimos pozos de agua potable ubi-

cados a menos de un kilómetro de un vertedero; el mayor vertedero de Cizîrê, que también recibe los residuos procedentes de algunos de los pueblos de los alrededores, representa un gran peligro para el suministro de agua de Qamişlo. El personal médico de los consejos regionales de salud nos transmitió que niños y niñas de la ciudad sufren la afectación de enfermedades, transmitidas por el agua, en mayor medida que la tasa media. Los vertederos de Qamişlo fueron excavados en 1999, a pesar de que el peligro potencial ya era conocido, y los pozos de agua potable han estado en uso durante más de 30 años. La administración municipal está discutiendo varias soluciones.

La mejor y más simple sería cavar un nuevo pozo más lejos de los pozos de agua potable, o sea al sur de la ciudad. Hay un lugar adecuado, pero dos pueblos se verían directamente afectados. Una solución cara pero razonable sería terminar la planta de incineración de residuos, parcialmente construida justo al lado del vertedero existente, pero la guerra en Siria ha estancado el proyecto, según nos dijeron especialistas en saneamiento que, a su vez, señalaron como factible completar el 75% de estas instalaciones. Incluso si se encontrara la constructora adecuada, el embargo, por supuesto, evitaría que los equipos y máquinas necesarias entraran en los cantones, si bien ni siquiera está claro cuáles son el equipamiento y las máquinas precisas, asimismo, el cuerpo profesional necesario para gestionar la instalación es probable que no esté disponible en Rojava: cuanto menos, ni conocimos ni oímos hablar de de esas personas.

Hay, sin embargo, un aspecto positivo en la cuestión de los residuos en el Kurdistán sirio: desde la liberación, el embargo ha reducido de tal manera el flujo de mercancías desde Turquía y Kurdistán Sur, que la producción de residuos ha decrecido considerablemente. Por otra parte, en Rojava, a causa de la imposición de una economía de la escasez, las personas reutilizan productos o les dan un nuevo uso: embalajes, equipos, de todo, aunque todavía entran productos que no están siendo reutilizados, como las bolsas de plástico, contándose en cientos y miles las dispersas en los límites urbanos de la ciudad, sacudidas por el viento en campo abierto.

13.4 Contaminación del aire

En Cizîrê se refina y se consume gran cantidad de diésel, por lo que la calidad del aire en las ciudades se resiente mucho. El uso de gasolina, en la medida en que las personas han cambiado de vehículos, ha sido sustituido por el uso de diésel. De esta forma, gracias al diésel disponible, el número de automóviles y otros vehículos apenas ha disminuido tras la revolución. Además, la tecnología de refinación de petróleo crudo ha decaído y no presenta el nivel anterior al de la revolución, esto contribuye al aumento de la contaminación del aire. Aún más problemática es la existencia de un gran número de generadores diésel en tiendas y casas, que contribuyen al alto nivel de contaminación acústica y, a menudo, solo proporcionan un máximo de cinco horas de energía diaria. Todo ello conduce a un daño a la salud de las personas: cuanto más tiempo persista esta situación, más graves serán las consecuencias.

13.5 Producción de petróleo

El transporte, refinación y distribución del petróleo crudo causan una considerable destrucción ecológica y, como en otros lugares, la economía petrolera en Rojava tiene efectos destructivos en las grandes extensiones agrarias. Aquí los pozos de petróleo se encuentran en el área entre Tirbespî y Dêrîk, alrededor de la ciudad de Rimelan. No es solo el lugar de producción el que contamina el suelo, también lo hacen la refinación y el transporte. El petróleo perforado en Cizîrê ha sido refinado en Homs, fuera del Kurdistán sirio, hasta 2011, pero con la revolución surgió la oportunidad de hacerlo de forma autónoma y con medios rudimentarios: la precariedad, en Cizîrê, hizo que las normas ambientales brillaran por su ausencia, así que el suelo se contaminó de nuevo. Igual de negativo es que el agua residual contaminada se deseche en un arroyo ya que, aunque las aguas residuales no son de gran volumen, sí son suficientes como para contaminar toda la corriente acuífera. El agua que fluye, casi sin peces, a lo largo de varias decenas de kilómetros, de Rimelan suroeste hasta Hesekê, no se puede utilizar para el riego de campos, y podemos decir incluso que niños y niñas están en peligro cuando juegan en esta corriente.

Los ayuntamientos, que conocen estas amenazas, hicieron hincapié en repetidas ocasiones en la dificultad de hacer algo al respecto con la escasez existente, tanto de medios técnicos como de capacidades. Es por todos y todas conocido que, a causa del embargo, nada se puede solucionar en un futuro próximo. El ministro de Medio Ambiente, Lokman Ahde, ha puesto de relieve la cuestión, y está tratando de informar del peligro en colaboración con algunas personas del lugar,.

En general, las gentes de Cizîrê se enfrentan a un dilema: pueden refinar petróleo y con ello proporcionarse energía y movilidad por sí mismos/as, pero deben soportar las destrucciones anteriormente nombradas y los peligros para la naturaleza y las personas. Por otro lado, podrían renunciar a la energía, a los vehículos y a la destrucción ecológica irreversible. En el futuro previsible, la contradicción no se va a resolver, pero los efectos negativos se pueden minimizar a corto plazo y la gente puede ser informada acerca de los riesgos: las medidas adecuadas se pueden tomar incluso con pocos medios y escaso dinero.



Un combatiente de las YPG en el Éufrates, cerca de Kobanî.
Julio 2015

Capítulo 14
La lucha por el poder hegemónico

Michael Knapp

14.1 Contexto geopolítico

Como hemos visto, tras la Primera Guerra Mundial y el colapso del Imperio Otomano, el Próximo Oriente fue dividido en partes que encajaban con los intereses coloniales de Francia y Gran Bretaña. Los nuevos e inestables estados de Siria e Irak "fueron improvisados a partir de diversos grupos étnicos, religiosos y confesionales", observa el politológo Haluk Gerger. El conflicto bélico interno aseguraría que se mantuvieran dependientes respecto a los poderes coloniales, de este modo "Kurdistán fue desmembrado y el pueblo kurdo despojado de su estatus. Siria e Irak —estados bajo el control de Francia y Gran Bretaña— se repartieron las regiones kurdas ricas en petróleo, mientras que Turquía recibió la parte norte de Kurdistán"[216]. Desde entonces nada ha cambiado demasiado, aun cuando diferentes grupos de presión estén ahora batallando a través de sus representantes en la región.

La emergencia del islam radical fue un producto de esta historia. Durante la Primera Guerra Mundial, el Reich alemán trató de

216. Haluk Gerger, "Zerbicht die Ordnung in Mittleren Osten?", *Kurdistan Report*, nº174 (julio-agosto, 2014), http://bit.ly/1It5YyV.

construir una tendencia islámica fundamentalista para enfrentarse a Gran Bretaña y a Francia[217], pero no fue hasta la Guerra Fría que surgió una fuerza con una alta significación política de tales características. Las administraciones de los Estados Unidos apoyaron la emergencia del islam radical para contener a la Unión Soviética y reprimir los esfuerzos revolucionarios de las izquierdas[218]. Pronto, las guerras entre sus representantes, como la guerra de Irán-Irak, echarían a perder la región, dejando más de un millón de muertos a su paso[219]. Como observa Nilüfer Koç, del Congreso Nacional, la actual guerra civil en Siria: "Es, puramente, una lucha de poder, una guerra de fragmentación que empezó con la caída de la Unión Soviética. Es una guerra sigilosa, que se produce en muchos lugares al mismo tiempo. La composición demográfica de los países implicados estará determinada por las olas de refugiados. Instrumentos como Al-Qaeda, el Frente al-Nusra, el Estado Islámico, Hamas y Hezbollah están combatiendo en esta guerra subsidiaria en nombre de poderes de mayor envergadura"[220].

14.2 Un Irak post-Ba'ath

Una vez que los Estados Unidos y sus aliados hubieron destruido el régimen Ba'ath en Irak, en 2003, establecieron el poder chií en el centro del país: el nuevo régimen de Al-Maliki revocó al gobierno suní. Durante el proceso de *desbazificación* se desmanteló gran parte del funcionariado civil, así como los cuerpos militares y policiales sunís y la población suní del centro de Irak fue excluida y criminalizada. A nivel regional, la instalación de un gobierno chií

217. Salvador Oberhaus, "Jenseits von Gelehrsamkeit—Max von Oppenheim im Diplomatischen Dienst, Vordenker der deutschen Orientpolitik?" en Nadja Cholidis y Lutz Martin, eds., *Die geretteten Götter aus dem Palast vom Tell Halaf* (Berlín, 2011), p. 37.

218. Esto se presta a una comparación con las política de la OTAN en Afganistán y en Irán.

219. Las estimaciones indican de 387.000 a 800.000 personas asesinadas. Véase Dilip Hiro, *The Longest War: The Iran-Iraq Military Conflict* (Nueva York 1991), p. 250.

220. Nilüfer Koç, "Die Rückkehr des hegemonialen Krieges in Kurdistan," *Kurdistan Report*, nº175 (sept.-oct. 2014), http://bit.ly/1MFMmcs.

en Bagdad, combinado con un fortalecimiento de la posición iraní en Irak, forjaron un eje chií que se extendía desde Teherán hasta Damasco, pasando por Bagdad. La región autónoma kurda, dominada por sunís, dirigida por Massoud Barzanî (PDK) y protegida por los Estados Unidos, hacía de ostensible contrapeso.

Ni Barzanî ni tampoco Maliki estaban en posición de actuar independientemente de los poderes internacionales. Ambos líderes se encontraron a sí mismos embrollados en los conflictos ya en marcha por el control de los recursos petrolíferos en Kurdistán Sur. La dictadura chií de Maliki sembró una intensa insatisfacción entre la población suní, especialmente entre los excolaboradores de Saddam Hussein, consecuentemente, Al-Qaeda vivió un considerable crecimiento. Mientras, Maliki se despojaba de sus reservas en relación al régimen de Assad: después de reprender a Assad por apoyar a Al-Qaeda en Irak, ahora la alianza chií de Damasco, Bagdad y Teherán tomaba forma y pronto se ampliaría para incluir a Hezbollah y concretarse en el gobierno libanés. Esta alianza temía que una rebelión suní pudiera provocar un efecto dominó desde Siria hasta Irak[221]. El estado ruso se erigió tras la alianza chií, ansioso por proteger la base naval de Tartus, en la costa siria, el hogar de su flota mediterránea, vital desde un punto de vista geoestratégico.[222]

En la guerra de Líbia de 2011 las Naciones Unidas votaron, con la abstención de Rusia y China, a favor de una zona de tráfico aéreo restringido para proteger a la población civil. La OTAN tomó el control de las operaciones, destinadas a cumplir este cometido, e inmediatamente abusó del mandato internacional para brindar apoyo ofensivo al Consejo Nacional de Transición de Libia y derrocar a Muammar Gaddafi. Rusia ha mantenido la misma postura en el conflicto sirio, oponiéndose a todas las sanciones contra el régimen y, a día de hoy, continúa exigiendo una solución política[223]. Ya Rusia se había distanciado de los estados del Golfo exponiendo sus sospechas de que estos apoyaban a los yihadistas en

221. Los acontecimientos actuales demuestran lo realista que era esta previsión.
222. Werner Ruf, "Revolution und Konterrevolution in Nahost," en Fritz Edlinger y Tyma Kraitt, eds., *Syrien: Hintergründe, Analysen, Berichte* (Viena, 2013), p. 169.
223. *Ibid*. p. 162.

Chechenia[224]. A Turquía y a la OTAN la alianza chiita les pareció, teniendo en cuenta la apuesta de Irán, Rusia y China, todavía más amenazadora para sus intereses en la región. El inicio de la Primavera Árabe provocó una escalada de las tensiones entre Irán y los Estados Unidos en materia de esferas de influencia[225].

14.3 Turquía y el yihadismo

Con el arranque de la Primavera Árabe, el presidente turco Erdoğan se embarcó en un proyecto neootomano para restaurar a Turquía su capacidad de liderazgo en Oriente Próximo. Primero hizo todo lo que pudo para implicar a su anterior socio, el régimen sirio, en una guerra por su independencia económica, tanto con el KRG como con el centro de Irak, gobernado por chiís; apoyaría así una rebelión suní que abarcaba desde Damasco hasta Alepo. Estos esfuerzos alcanzarían su clímax con el inicio de la Primavera Árabe, que significó el ascenso de los Hermanos Musulmanes, aliados con el régimen de Erdoğan.

Los intereses de Turquía, de Occidente y del islam sunita radical convergieron y Turquía apadrinó entonces la revolución siria y las recientes campañas terroristas de IS y Al-Qaeda en Siria e Irak. Lo hizo al menos con la aprobación tácita de la OTAN: "El rol de Turquía ha sido diferente pero no menos importante que el de Arabia Saudí a la hora de ayudar a ISIS y a otros grupos yihadistas", observa el periodista Patrick Cockburn. "Su acción más importante ha sido la de mantener abierta su frontera de 510 millas con Siria. [...] La seguridad iraquí sospecha que la inteligencia militar turca podría haber estado fuertemente implicada en ayudar a ISIS cuando se estaba reconstituyendo a sí mismo en 2011"[226].

A pesar de que la frontera siria-turca es una de las más vigiladas del mundo, miles de yihadistas armados la han podido atravesar, lo que significa que en Turquía han tenido acceso a logística,

---

224. Emile Hokayem, *Syria's Uprising and the Fracturing of the Levant* (Nueva York, 2013), loc. 2957.
225. Ruf, "Revolution und Konterrevolution in Nahost," p. 162.
226. Patrick Cockburn, "IS Consolidates," *London Review of Books,* 21 de agosto, 2014, http://bit.ly/1FPKto0.

transporte, alojamiento y que incluso han tenido la oportunidad de entrenarse. El apoyo que Turquía les brinda y el silencio que Occidente guarda sobre ello, que implica su aprobación *de facto,* responden a una motivación ulterior: cuando Rojava se liberó a sí misma e instauró la Autonomía Democrática en consonancia con las ideas de Abdullah Öcalan, pasó a estar, junto al PKK, en el punto de mira de los poderes hegemónicos en general, y en el de Turquía en particular. El estado turco, impaciente por fortalecer su posición en las negociaciones en torno al conflicto abierto con el movimiento de liberación kurdo, se demostró preparado para hacer uso de todos los medios a su alcance y aniquilar Rojava.

Los documentos gubernamentales revelan que el ministro de interior, Muammer Güler, ordenó al gobernador provincial de Hatay que brindara apoyo logístico, transporte y entrenamiento a combatientes y simpatizantes yihadistas[227]. Esta directiva fue satisfecha con el apoyo de los servicios de inteligencia turcos[228]. El campo de refugiados y refugiadas de Karkamiş, cerca de Antep (en turco, Dîlok), fue empleado para el entrenamiento de combatientes de ISIS[229] y una cantidad considerable de armas y municiones pasaron de contrabando por la frontera. Al detener un camión en Antep, el 19 de enero de 2014, se descubrió que estaba transportando granadas para el MIT (los servicios de inteligencia turcos) hacia la ciudad fronteriza de Reyhanli. El conductor del camión admitió que, una vez allí, debía entregar las armas a al-Nusra[230]. Es más, los yihadistas heridos solían recibir tratamiento médico en Turquía: transportados desde las áreas de combate, incluso por ambulancias turcas, recibían tratamiento y luego eran devueltos para continuar la lucha[231]. "Arabia Saudí, Jordania y los estados del

---

227. "Lekolin genelgeye ulaştı," *Yeni Özgur Politika*, 27 de julio, 2014.
228. Jörg Armbruster, *Brennpunkt Nahost: Die Zerstörung Syriens und das Versagendes Westens* (Frankfurt, 2013), loc. 1766.
229. Como documentó la organización de derechos humanos İnsan Hakları Derneği (IHD), "İHD raporu: IŞİD Türkiye'yi lojistik üs olarak kullanıyor," DIHA, 25 de julio, 2014.
230. Nick Brauns, "An der Brust der AKP," *Kurdistan Report*, no. 175 (sept.-oct. 2014), http://bit.ly/1IWHvnG.
231. "IŞİD militanları Türkiye'de tedavi ediliyor mu?," *Radikal*, 24 de sept., 2014, http://bit.ly/1QJqc9C.

Golfo, apoyaron a ISIS porque su política era la expansión del sunismo", como explica Nilüfer Koç. "Turquía se unió a esta alianza, para evitar que los kurdos sirios ganaran en autonomía, como sucedió con los kurdos en Irak. Los Estados Unidos y unos pocos estados europeos se alinearon con Arabia Saudí y los estados del Golfo, puesto que se oponían al expansionismo iraní. Turquía y los demás estados también estaban unidos en lo que respecta a la cuestión kurda: acordaron que no habría ninguna autonomía para los territorios kurdos, dado que tal cosa no habría servido a sus propósitos. De modo que todas estas fuerzas toleraron a IS, a pesar de sus crímenes contra la humanidad"[232].

Documentos encontrados en un campo de entrenamiento de Estado Islámico donde aparecen mencionados Arabia Saudí y Turquía como aliados.



232. Koç, "Rückkehr des hegemonialen Krieges."

14.4 Alianzas en disputa

Geopolíticamente, hoy en Siria hay esencialmente dos grupos de intereses opuestos, uno es el eje entre Irán y el régimen de Assad, es decir, un eje chiita apoyado por Rusia y China. El otro es el bloque sunita, que consiste en Turquía, Kurdistán Sur, Arabia Saudí, Qatar y la OTAN. "Todo análisis de la guerra de Siria o de los ataques en Irak será insuficiente a no ser que cuestione el rol de los países del Golfo", observa el periodista Mustafa Delen. "Ciertamente, en la guerra civil, las fuerzas de Assad están combatiendo a la oposición, pero otros poderes están tras todos ellos. Irán apoya al régimen de Siria; los saudíes apoyan a los grupos sirios de Al-Qaeda; y Qatar y Turquía apoyan al FSA y a los grupos vinculados con los Hermanos Musulmanes. Por supuesto, estos países 'donantes' no permitirían nunca que los grupos que están apoyando pusieran un solo pie en su propio territorio. Arabia Saudí e Irán lo han logrado muy exitosamente"[233].

Sea como sea, las alianzas sunís y chiís comparten en la práctica una política antikurda. La alianza sunita comprende una variedad de tendencias. Qatar, que apoya a los grupos de los Hermanos Musulmanes en los estados del Magreb y en Egipto, ha tratado de neutralizar los aspectos democráticos de los alzamientos árabes y canalizarlos hacia una orientación religiosa y no solo lo ha hecho en pro de la protección de su propio sistema autocrático, sino porque las fuerzas de la rebelión en Siria también son útiles en la lucha con Irán por la hegemonía. Qatar nunca apoya a las fuerzas seculares, solo a grupos yihadistas, y estos se extienden desde Mali hasta Siria[234]. Este apoyo adopta la forma de entregas de armas y de contribuciones financieras, pero también es sostenido por los medios de comunicación, como Al Jazeera, la cadena de televisión controlada por la dinastía gobernante de Qatar, que apoya de forma entusiasta la rebelión de grupos islamistas en Siria[235]. Pero la máscara de Al Jazeera cayó en verano de 2012, cuando demostró ser un megáfono de las políticas en interés de Qatar: la cadena había

233. Mustafa Delen, "Die Sackgasse des Mittleren Ostens und des Iraqs", *Kurdistan Report*, nº17 (mayo-junio 2014), http://bit.ly/1B0zRqF.
234. Armbruster, *Brennpunkt Nahost*, loc. 1576.
235. Hokayem, *Syria's Uprising*, loc. 2053.

informado al mundo de los levantamientos árabes con abierta simpatía, haciéndose lógico eco de su represión, pero guardó silencio cuando los tanques saudíes, con soporte qatarí, pasaron por encima de los rebeldes chiís en Bahrain. La evidencia que resulta de todo ello es que las monarquías del Golfo están interesadas, no en la democratización, sino en expandir la hegemonía suní en el Próximo y el Medio Oriente[236]. Bahrain mantiene estrechos lazos con la dinastía gobernante qatarí, de modo que no cabía cuestionamiento alguno acerca del nulo apoyo que Al Jazeera iba a ofrecer allí a la rebelión chiita. Las narraciones de Al Jazeera y de otras cadenas con alineamientos similares, como la cadena saudí Al-Arabiya, determinan en gran medida la cobertura del conflicto sirio.

Qatar, en su aspiración a constituirse en un poder árabe a tener en cuenta, alienta a los Hermanos Musulmanes y a sus aliados y hace de ello un instrumento para extender su influencia en Egipto, Túnez y Siria. El porqué del apoyo qatarí al proyecto neootomano de Erdoğan no es otro que los vínculos de este último con la Hermandad Musulmana, esta, a su vez, mantiene estrechos lazos con el expresidente egipcio Mohamed Morsi, que incluso asistió a congresos del partido gobernante turco, el AKP. Pero en julio de 2013 Morsi fue derrocado por un golpe militar, debilitando así la posición general de los Hermanos Musulmanes en Oriente Próximo, también, como no, en Turquía, y en consecuencia, la hermandad perdió influencia en el Consejo Supremo Militar del FSA y en la Coalición Nacional de la Oposición siria (NC)[237] [238].

Si Qatar apoya a la hermandad y a sus aliados, Arabia Saudí apoya a los grupos salafistas rivales, ya que la dinastía saudí se considera a sí misma bajo la amenaza, tanto de la Primavera Árabe como de la Hermandad Musulmana. De todos modos, para ambos, tanto para Arabia Saudí como para Qatar, estos proyectos son puramente externos, ya que Qatar no toleraría en su país una or-

---

236. Armbruster, *Brennpunkt Nahost,* loc. 1576.
237. NC: Coalición Nacional de las Fuerzas de Revolución y de Oposición sirias. El SNC se desarrolla en esta organización. Fundada el 11 de noviembre de 2012 en Doha, Qatar. En la presidencia hay miembros del PDK-S. Firma también con el nombre ETILAF.
238. Aron Lund, "Syria's Salafi Insurgents: The Rise of the Syrian Islamic Front", *UI Occasional Papers* no. 17, marzo 2013, http://bit.ly/1GpDnem.

ganización de Hermanos Musulmanes, igual que Arabia Saudí no toleraría tampoco la presencia de salafistas en su territorio: "Arabia Saudí tampoco se conduce de forma especialmente diferente. En el propio país se da una 'política de tolerancia cero' frente al islam político. Sin embargo, en el exterior forma parte de los mayores donantes de Al-Qaeda y de otros grupos salafistas. El hecho de que los saudís, al mismo tiempo, hayan declarado organizaciones terroristas a los Hermanos Musulmanes, al Frente al-Nusra y a IS/ISIS, fundamentalmente responde a cuestiones de imagen, porque es bien sabido que Al-Qaeda, tanto en Irak como en Siria, está financiada con dinero de Arabia Saudí. La razón del comportamiento saudí se encuentra en su rivalidad con Irán y el llamado "eje chiita"[239].

El régimen sirio, por su parte, está tratando de debilitar el autogobierno de Rojava y las alianzas pragmáticas para este fin aconsejan la colaboración con IS. Durante nuestra visita en 2015 a Hesekê pudimos ver muy de cerca que se estaban llevando a cabo ataques conjuntos de las fuerzas del régimen y de IS contra las áreas autogobernadas. A menudo la gente nos contaba que cuando las fuerzas del régimen avanzaban contra al-Nusra, tendían a dejar intactas las posiciones de IS. No es ningún secreto que cuando los Estados Unidos ocuparon Irak se desarrolló un apoyo pragmático a Al-Qaeda en Irak (AQI), y que fue a partir de AQI que emergieron el Frente al-Nusra e ISIS[240].

La formación de bloques sectarios resulta sintomático de la trágica historia del Próximo y Medio Oriente. Los conflictos geopolíticos se han desarrollado a niveles étnicos y religiosos, inflamando a los grupos de población para que combatieran entre sí. Contra este bagaje se erigen alianzas entre socios que al principio parecían imposibles en Siria y en Irak. Siria parece utilizar el apoyo a Al-Qaeda e IS para el logro de sus propios intereses, mientras que Somalia, Yemen, Mali y Afganistán, dirigen una guerra contra los terroristas.

Estas alianzas se movilizan contra el actual enemigo pero también contra aquellos que no juegan con sus reglas, como el

239. *Ibid.*
240. Hokayem, *Syria's Uprising*, loc. 2164.

autogobierno de Rojava y es que todas las partes comparten un interés común, el de ser capaces de instrumentalizar las fuerzas en la región. Pero la tercera vía de Rojava perturba esta política, ya que rechaza su instrumentalización en manos de los intereses de los poderes hegemónicos.

14.5 Militarización e islamización del levantamiento sirio

Durante el levantamiento sirio de 2011 las fuerzas de la oposición se aproximaron de forma gradual bajo el paraguas de los Hermanos Musulmanes y su red de organizaciones y las protestas levantaron el hacha de guerra. Estas muestras de descontento habían tenido siempre una fuerte tonalidad suní, aunque estuvieran también implicadas otras fuerzas[241]. Efectivamente, la insurgencia puede ser entendida, desde el primer momento, como un movimiento revolucionario de la mayoría de la población suní de Siria, en ciertos aspectos comparable a Irak[242].

El Ejército Libre Sirio (FSA), que se formó el 29 de julio de 2011, tenía como único objetivo declarado el derrocamiento de Assad, de hecho, creció rápidamente como una alianza de fuerzas que perseguían idéntico fin. Mientras el levantamiento se intensificaba y el gobierno sirio perpetraba horrendas masacres, el enfrentamiento adquiría tintes de guerra civil, haciendo que cada vez más sirios se enrolaran en el FSA. En septiembre de 2011 se unió a este último el Movimiento de Oficiales Libres, haciendo del FSA el mayor movimiento de oposición armada, que reclutó combatientes entre los exmilitares en Siria, pero también en Turquía, Arabia, Magreb y muchas otras regiones. Grupos cristianos y kurdos también tomaron parte en el FSA. Al mismo tiempo, el FSA dependía cada vez más de los poderes internacionales.

El Consejo Nacional Sirio (SNC), fundado el 23 de agosto de 2011 para oponerse al régimen de Assad, se reunió en Estambul, ya que era principalmente un producto de Turquía, apoyado por

241. Lund, "Syria's Salafi Insurgents".
242. Hokayem, *Sirya's Uprising*, loc. 303ff.

Qatar[243]. Petra Becker, de la Fundación para la Ciencia y la Política, observa que “78 de los 320 miembros del SNC pertenecían a la Hermandad Musulmana”, un número lo suficientemente amplio como para ser dominante. La hermandad también tenía influencia en el FSA, Becker la llama “la fuerza mejor organizada dentro del FSA”[244]. El SNC recibió el apoyo de la OTAN, Turquía, Arabia Saudí y Qatar y fue islamizándose gradualmente; instaló sus oficinas centrales en Turquía y ejerció presión sobre la OTAN, a la que trataba de persuadir de la necesidad de una intervención militar en la guerra civil siria. En marzo de 2012 el exsecretario general de la ONU, Kofi Annan, intentó negociar una paz, o al menos un alto al fuego, entre el régimen de Assad y el FSA/SNC, pero este esfuerzo fracasó. El revés fue causado, principalmente, porque Estados Unidos excluyó a Irán, aliado de Assad, de las negociaciones y también porque el SNC se negó a negociar con Assad[245].

En junio de 2012 algunos miembros del SNC, entre ellos, Bassam Ishak, trataron de reformar la organización: “La idea era incluir toda la gama de identidades en Siria y todo el espectro de las fuerzas revolucionarias. Pero lo que logramos es una diminuta representación de minorías y una fuerte representación de los elementos islámicos, que ya habían empezado a dominar la escena en Siria”[246]. La reforma se frustró y, como dijo Ishak, llegados a este punto el SNC y los grupos que usaban el nombre de FSA eran ya, en su mayoría, islamistas. El FSA no pudo más que perder coherencia militar, dado que su estructura de mando estaba compuesta de grupos en conflicto mutuo y siempre cambiantes.

En noviembre de 2012, por iniciativa de Estados Unidos y Qatar y con la participación del SNC, se formó la Coalición Nacional de las Fuerzas de la Revolución Siria y la Oposición (NC) para fortalecer la influencia de Estados Unidos en la región. Qatar,

---

243. El SNC fue fundado de forma no oficial en dicha fecha, su fundación ofial fue en Túnez, en Gammarth, el 18 de diciembre de 2011.
244. Petra Becker, “Die syrische Muslimbruderschaft bleibt ein Wichtiger Akteur”, *SWP-Aktuell*, nº52 (agosto 2013), pp. 1-2, http://bit.ly/1QJtz0a.
245. Ruf, “Revolution und Konterrevolution in Nahost,” p. 165.
246. Bassam Ishak, entrevistado por Michael Knapp, “Den Wunsch des Volkes nach einem demokratischen, pluralistischen und säkularen Syrien verwirklichen,” *Civaka Azad*, 4 de junio, 2014, http://bit.ly/1It9Y2m.

promotor de la Hermandad Musulmana, hospedó una reunión que condujo a la ulterior islamización de las fuerzas de oposición sirias. Arabia Saudí, Qatar y Turquía, obstruyeron todo intento de evitar dicha islamización[247]. Occidente lo obviaba y, por tanto, lo toleraba, ya que la alianza sunita parecía la palanca de cambio más prometedora contra el régimen de Assad. Estados Unidos parecía tener pocas dificultades con estas políticas y así Ed Husain, del Consejo de Relaciones Internacionales de Estados Unidos, el 13 de agosto de 2012, dijo lo siguiente: "Los rebeldes sirios serían muchísimo más débiles si no contaran hoy en sus filas con Al-Qaeda. En líneas generales, los batallones del Ejército Libre Sirio (FSA) están cansados, divididos, son caóticos e inefectivos [...]. De todos modos, los combatientes de Al-Qaeda pueden contribuir a que mejore la moral. El influjo de yihadistas trae consigo disciplina, fervor religioso, experiencia en la batalla gracias a Irak, así como fondos provenientes de los simpatizantes sunís del Golfo y, lo que es más importante, resultados mortales. En resumen, ahora el FSA necesita a Al-Qaeda[248].

En Antakya, en diciembre de 2012, se fundó el Consejo Militar Supremo (SMC, por sus siglas en inglés)[249], una nueva estructura de mando para las fuerzas de oposición, al que se unieron grupos salafistas y yihadistas, como el Frente de Liberación Islámico Sirio (SILF)[250]. Dentro del SMC las fuerzas yihadistas ganaron en preponderancia, como resultó evidente a partir de su estrecha colaboración con el Frente al-Nusra[251]. Ese mismo mes, el entonces presidente de la Coalición Nacional Siria de las Fuerzas Sirias y de la Oposición, o NC, Ahmad Moaz Al-Khatib Al-Hasani, protestó hasta la extenuación contra Estados Unidos, criticando que hubiera colocado a Al-Qaeda en Siria, esto es, al Frente al-Nusra, en la

247. Becker, "Die syrische Muslimbruderschaft," p. 2.
248. Ed Husain, "Al-Qaeda's Specter in Syria," Council on Foreign Relations, 6 de agosto, 2012, http://on.cfr.org/1HrF5br.
249. SMC: *Supreme Military Council*. Organización heredera del FSA fundada el 15 de diciembre de 2012 en Turquía como consecuencia de la conferencia de Doha. Unión militar amplia, en la que participan varios grupos yihadistas.
250. Lund, "Syria's Salafi Insurgents," p. 12.
251. En la prensa, el SMC suele ser relacionado con el FSA.

lista de terroristas del Departamento de Estado[252]. Estados Unidos había tenido muchas dudas a la hora de dar este paso, pero se vió forzado por el clamor público internacional y por el abierto reconocimiento, por parte de al-Nusra, de sus vínculos con Al-Qaeda. Amplios segmentos de la oposición siria también protestaron por la inclusión del Frente al-Nusra en la lista de terroristas de Estados Unidos[253]. Esta política de colaboración y promoción de los elementos yihadistas puso los cimientos para la actual corpulencia de IS, que entonces aún formaba parte de al-Nusra.

El FSA/SMC fomentó el desarrollo de bastantes coaliciones paralelas[254]. Previamente, el Frente Islámico Sirio de Liberación (SILF) había sido creado dentro del FSA, contando, entre otros, con el Kataeb Islámico al-Farouq (formado por 20.000 combatientes). Se estimó que la fuerza total del SILF era de unos 25.000 combatientes, que consiguieron el apoyo de Turquía y de Arabia Saudí[255]. El 21 de diciembre de 2012 se fundó el Frente Islámico Sirio (SIF), una sólida fuerza salafista paralela al SILF, que proclamó la creación de un Estado Islámico. A menudo este grupo opera junto al Frente al-Nusra[256]. Sorprendentemente, el SIF recibió apoyo de la Fundación Turca de Ayuda Humanitaria (IHH) y de la Luna Roja turca, también de estados como Qatar: miembros del SIF han sido vistos distribuyendo alimentos en camiones del IHH, de la Luna Roja turca y de Qatar Charity[257]. A finales de 2013, los 40.000 combatientes del SILF constituían la mayor parte de las fuerzas del FSA/SMC[258].

En 2013 el SILF abandonó el FSA/SMC, se alió con el SIF salafista, cuya fuerza dominante era Harakat Ahrar Al-Sham, y formó el Frente Islámico (IF), marginando las fuerzas seculares

---

252. "Syria Opposition Urges US to Reconsider al-Nusra Move," *Hurriyet Daily News*, 12 de diciembre, 2012, http://bit.ly/1IGXcQM.
253. Hazem al-Amine, "Jabhat al-Nusra and the Syrian Opposition's Failure," *Al-Monitor,* 22 de noviembre, 2014, http://bit.ly/1B7lNvg.
254. Lund, "Syria's Salafi Insurgents".
255. *Ibid.*; Armbruster, *Brennpunkt Nahost*, loc. 896.
256. *Ibid.*, loc. 966.
257. Lund, "Syria's Salafi Insurgents," p. 25.
258. Aron Lund, "Freedom Fighters? Rebels? The Truth about Syria's Rebels," *Independent*, 17 de junio, 2013, http://ind.pn/1MJMt6R.

y nacionalistas que habían quedado en el FSA/SMC[259]. Un ex-miembro del SMC, Ahmed Issa al-Sheik, asumió el liderazgo de la nueva organización[260]. El 13 de diciembre de 2013 unidades del IF ocuparon el cuartel general del FSA y confiscaron un enorme arsenal de armas que habían sido entregadas por Occidente, en lo que podía haber sido una rendición en toda la regla. El IF se comportaba de este modo, en relación a los dos grandes grupos terroristas al-Nusra e ISIS, con una actitud que, se podía considerar, era una mezcla de competición y cooperación[261]. Al-Nusra participó en la guerra contra ISIS cuando vio que se podía convertir en la única representación islamista de peso en la región[262].

El IF jugó repetidamente sus alianzas, repartiéndolas entre al-Nusra e ISIS, quizás siguiendo los cálculos políticos de sus promotores, Arabia Saudí y Qatar, los que mayor financiación aportan a los grupos yihadistas[263]. El IF era uno de los grupos más compactos promovidos por Arabia Saudí en Siria y operaba como intermediario, pasando equipamiento y armas saudís, tanto a IS como al Frente al-Nusra, para su uso en la guerra contra el autogobierno de Rojava[264].

A mitad de 2014, el IF se hundió en una relativa insignificancia. Una de las facciones armadas del IF, Suqour al-Sham, dirigida por Ahmed Issa al-Sheikh, apoyó al FSA/SMC en la lucha contra IS, pero al iniciarse el año 2014 firmó un alto al fuego separado con este último, lo que le condujo a duros enfrentamientos y a la ruptura con el IF[265]. De forma muy parecida a como sucedió antes con el SMC en relación con el IF, el IF ahora colaboraba con ISIS. Los ejércitos del FSA/SMC pensaron que había llegado el momento de hacerse con el país.

---

259. Lund, "Syria's salafi insurgents".
260. "Leading Syrian Rebel Groups Form New Islamic Front," BBC News, 22 de noviembre 2013, http://bbc.in/1B3tIdu.
261. *Ibid*.
262. Hassan Hassan, foreignpolicy.com/articles/2014/03/04/islamic_front_IS/IS_syria, 22.11.2014.
263. Armbruster, *Brennpunkt Nahost*, cap. 2.2.
264. Jamie Dettmer, "Syria's Saudi Jihadist Problem," *Daily Beast*, 16 de diciembre, 2013, http://thebea.st/1dxP87t.
265. *Ibid.*

Aunque el conflicto hubiera degenerado en una guerra sectaria y una lucha de poder entre las fuerzas de oposición, en Rojava, el PYD y otros partidos de izquierda impulsaban el curso no-violento de la protesta y un cambio democrático y social: la conocida como tercera vía. Todos los partidos que decidieron seguir esta línea eran parte del Comité de Coordinación Nacional para el Cambio Democrático (NCC), fundado en 2011 en Damasco. El NCC había señalado ya de forma temprana que si las protestas anti-Assad se militarizaban, el resultado sería una interminable guerra civil, cuyas partes estarían enfrascadas en el conflicto de bloques entre Occidente y China, Rusia e Irán. De modo que el NCC escogió la protesta no-violenta y se opuso a la intervención extranjera.

En 2012 el NCC argumentó que el Consejo Nacional Sirio dependía de Turquía, después de lo cual el SNC y el FSA se negaron a tener nada que ver con el izquierdista NCC y empezaron a agitar en su contra y muy especialmente contra su componente más fuerte, el movimiento kurdo. Este último trató de evitar toda participación en las operaciones de combate y no toleró la presencia de las fuerzas militares del FSA en Rojava, pero las políticas panarabistas contra Rojava, apoyadas por Turquía y la OTAN, se volvieron más agresivas.

De modo que, en noviembre de 2012, en torno a 3.000 combatientes fuertemente armados del Frente al-Nusra de Al-Qaeda, el FSA, e IS, cruzaron la frontera turca, entraron en Serêkaniyê y, tras cuatro días de combate, ocuparon la ciudad[266]. Esta invasión fue publicitada como "la liberación de Ras Al-Ayn por parte del FSA", pero la "liberación" adoptó la forma de masacres, devastación y la aplicación radical de la *sharia* tal y como la interpretan IS y Al-Qaeda. Finalmente las YPG/YPJ liberaron Serêkaniyê de manos de los yihadistas y unas pocas semanas más tarde pude contemplar la devastación: en muchos de los muros habían escrito con sangre: "Hemos venido a masacrar". Docenas de testimonios —árabes sunís, cristianos, yazidís y kurdos— describieron los horrores de este régimen de terror.

266. En esa época el ejército alemán instaló los misiles Patriot en el Kurdistán Norte, apuntando a Siria, pero con ello ignoraba el hecho de que cientos de tropas que habían afirmado abiertamente su alianza con Al-Qaeda, habían pasado la frontera, yendo de Ceylanpınar hasta Serêkaniyê.

En la ocupación de Serêkaniyê, las milicias de los partidos nacionalistas kurdos cercanas al FSA, muy orientadas hacia las políticas turcas, como la Brigada Masaal Temmo[267], del movimiento Peşveru (en kurdo, "futuro"), colaboraron con las brigadas del FSA, como el Frente Sirio de Liberación Islámica (SILF), el IS, y el Frente al-Nusra[268]. Esta colaboración no era tan sorprendente como podría parecer a primera vista, ya que el movimiento Peşveru está fuertemente ligado al SNC y al FSA y este último ha tenido durante mucho tiempo una activa colaboración con los yihadistas. Abdul Jabbar Akidi, dirigente militar del FSA de Alepo, responsable militar por cuenta propia del norte de Siria y jefe de Liwa al-Tawhid (alineada con los Hermanos Musulmanes y con apoyo de Qatar), en una entrevista del 29 de mayo de 2013, en la que se le preguntó por al-Nusra, respondió: "Son nuestros socios. Les vemos de forma diferente a como les veis vosotros en Occidente. ¡Para nosotros no son terroristas! Lo que finalmente quieren es expulsar a Assad"[269]. El objetivo del ataque de esta organización a Serêkaniyê era empujar a las fuerzas de la ciudad hacia Qamişlo y allí hacer desaparecer el autogobierno del cantón de Cizîrê[270].

---

267. En 2012 Usama al-Hilali era el líder de esta brigada y un miembro del movimiento Futuro; sus medios en Europa son conocidos por relativizar los crímenes de los yihadistas y de hacer propaganda contra el autogobierno de Rojava. Kurdwatch, una página web con base en Alemania, comparte personal con el movimiento Futuro y está vinculada con el NC; emplea presentaciones aparentemente objetivas para tratar de hacer avanzar las posiciones de este diminuto partido ante el público europeo y comparte el rechazo del NC del movimiento de liberación kurdo.

268. Ronahi TV ha publicado un vídeo que muestra la colaboración entre al-Nusra y la Brigada Mashaal Temmo en Serêkaniyê. Se muestra a alguien que parece ser Usama Al Hilali junto a yihadistas, en la quema de una bandera del Tev-Dem. Dado que las evidencias del vídeo presentan problemas en cuanto a la fidelidad de las fuentes, debe mencionarse que los testigos sostienen mi interpretación del mismo. Plana Dagirkirina, YouTube, 23 de noviembre, 2012, http://bit.ly/1IxSCBB. Usama Al Hilali reapareció en mayo de 2013, cuando combatió junto a al-Nusra contra el YPG. Rodi Khalil, "Recent Fighting in Til Tamir Escalates," *Kurdish Blogger*, 3 de mayo, 2013, http://bit.ly/1GAVcJo.

269. Armbruster, *Brennpunkt Nahost*, loc. 1290.

270. Nils Metzger, "In Syriens Kurdengebieten herrscht ein brüchiger Friede," *Die Zeit*, 4 de marzo, 2013, http://bit.ly/1S8Vo4R.

Después de que las YPG/YPJ expulsaran a al-Nusra, a IS y al FSA de Serêkaniyê[271], los líderes del FSA/SMC se reunieron en Antep (Dîlok), en el norte de Kurdistán, para discutir la estrategia en relación a los cantones de Rojava. El 23 de julio de 2013, el Congreso de Estados Unidos aprobaban el envío de armas al FSA[272]. El 26 de julio 70 comandantes que tomaron parte en la reunión del FSA/SMC elaboraron un comunicado contra los cantones autogobernados de Rojava. Abdul Jabbar Akidi, del SILF, afirmó: "Todo el mundo debería tener tanto material de guerra como nosotros tenemos. Cada vez que escuchamos al PKK, nos apuñala por la espalda […]. A partir de ahora no tendremos piedad. No tendremos misericordia. Los arrancaremos de raíz en cuanto nos sea humanamente posible"[273]. La agencia de noticias ANHA incluso reportó haber oído decir que había llegado el momento de expulsar a la población kurda de Siria y exterminarles, estas informaciones fueron confirmadas en un mensaje de vídeo de otro miembro del consejo militar del FSA, Abdulcabbar El-İkeli: él también amenazaba a la población kurda con la aniquilación[274].

En 2013 el IS, el Frente al-Nusra y el FSA competían entre sí, pero compartían una política común contra Rojava. En la batalla por Serêkaniyê se apoyaron mutuamente y recibieron la ayuda de Turquía. Una declaración del comandante del FSA, El-Akidi, volvía a exponer la política anti-Rojava: "Los kurdos han creado un estado. No permitiremos que Siria se desmiembre"[275]. Este típico argumento antikurdo no solo es utilizado en Turquía, sino que también forma parte de todo discurso panarabista.

---

271. Nuestra delegación pudo documentar que la presencia de ambos grupos es fruto de un acuerdo. En un juzgado utilizado por al-Nusra e IS pudimos fotografiar órdenes firmadas conjuntamente por ambos grupos.
272. Tabassum Zakaria y Suzan Cornwell, "U.S. Congressional Hurdles Lifted on Arming Syrian Rebels," *AraNews*, 23 de julio, 2013, http://bit.ly/1QssAqr.
273. "ÖSO Komutanı: PKK'nın kökünü kurutacağız," *Sabah*, 8 de agosto, 2013, http://bit.ly/1B6sYnM.
274. "Freie syrische Armee und Islamisten erklären den KurdInnen den Krieg," *Civaka Azad*, 4 de agosto, 2013, http://bit.ly/1Rpfta7.
275. Mutlu Çiviroğlu, "Nusra'nin Amaci Devlet Kurmakti," *Yukesova Haber*, 9 de agosto, 2013, http://bit.ly/1C1Qbm2.

Entre el 31 de julio y el 1 de agosto de 2013, miembros del FSA y de al-Nusra, junto a la Brigada Kurda Azadî (adherida al Partido Azadî en el Consejo Nacional Kurdo) cometieron una masacre contra las gentes de los pueblos de Til Hasil y Til Haran. La justificación fue que las víctimas estaban vinculadas al izquierdista y kurdo PYD[276]. Pude entrevistar a algunos de los supervivientes de la masacre, quienes reportaron que al-Nusra y el FSA, antes de atacar un barrio en Til Haran, llamaron al colectivo kurdo de allí "infieles" y alegaron que estos querían colaborar con el régimen. Pero la gente fue capaz de defender sus casas con éxito. Un superviviente me contó que: "Al-Nusra y el FSA entraron en el barrio en Til Hasil y proclamaron por los altavoces de la mezquita que las mujeres kurdas, las casas kurdas y toda propiedad kurda, eran *halal*", esto es, que se podía disponer de ellas y que se podían apropiar de las mismas por la fuerza, "entonces rodearon Til Hasil y Til Haran. Nadie podía marcharse". Los francotiradores abrieron fuego sobre civiles que trataban de huir: "Capturaron mujeres, las torturaron y las violaron. Saquearon. Incluso asesinaron a niños. No preguntaban si la persona en cuestión era apoísta, bastaba con que fuera kurda [...] Los primeros en ser atacados fueron quienes trabajaban con *mala gel*"[277].

Unas 70 personas fueron asesinadas, pero dado que las ciudades ya no estaban bajo control del autogobierno, no pudo determinarse el número exacto. Centenares de personas fueron capturadas y, aunque decenas de testimonios de la masacre pudieran informar claramente de lo que allí sucedió, los partidos de Kurdistán Sur y sus semejantes en Siria tildaron los asesinatos de muertes aisladas en combate[278]. El gobierno alemán aceptó este lavado de cara,

---

276. *Özgür Gündem,* 3 de agosto, 2013.

277. Supervivientes de Til Hasil y Til Haran, entrevista inédita del autor, Qamişlo, octubre de 2013. Un apoísta es alguien que se adhiere a la Autonomía Democrática; Apo es un epíteto de Abdullah Öcalan.

278. Representantes del ENKS, incluyendo a Hakim Bashar, conversación con el autor, octubre de 2013. Una delegación de organizaciones kurdas debía viajar de Til Hasil y Til Haran, pero por razones de seguridad no fue posible. No se oyeron relatos de testimonios oculares del PDK, o fueron distorsionados, y todo ello condujo a que se afirmara que no se había producido una masacre o que "solo" se trató de "asesinatos individuales" y que todo lo demás era propaganda del PYD.

ignorando o distorsionando los relatos de los supervivientes. El 9 de septiembre de 2013, cuando al gobierno alemán le preguntaron sobre las masacres yihadistas en Siria en general, y en particular en Til Hasil y Til Haran, su respuesta fue: “No disponemos de ninguna información sustancial al respecto”[279]. Era esta una indicación de que el gobierno alemán consideraba, como mínimo, tolerables los ataques contra Rojava. El gobierno alemán dijo también que había logrado información de fuentes cercanas al PDK y que estaba “profundamente preocupado por la situación”. Desde 2011 hasta junio de 2014, los ataques perpetrados sobre Siria por el FSA y sus ejércitos aliados, incluyendo al Frente al-Nusra y a ISIS/IS, fueron acogidos con un inexplicable silencio internacional.

Se podría mencionar aquí una larga lista de episodios similares. También pudimos observar que Occidente tiene una gran responsabilidad en el fortalecimiento de los yihadistas en Siria. Mientras el apoyo directo es difícil de verificar, sí podemos confirmar que estas fuerzas que se oponen a los intereses de Assad, Irán y Rusia, y que también se oponen al autogobierno de Rojava, fueron creadas por grupos de presión vinculados con los “amigos de Siria”, esto es, Turquía y los estados del Golfo, especialmente Arabia Saudí y Qatar, los adversarios más vehementes de Irán.[280]

14.6 El PDK y Kurdistán Sur

Al gobierno del PDK de Kurdistán Sur le gusta hablar de independencia respecto a Bagdad, pero en realidad el KRG se ha vuelto dependiente de Estados Unidos y de sus aliados en la región, especialmente de Turquía. El hecho es que el modelo de Rojava se basa en una concepción de la sociedad fundamentalmente diferente del de Kurdistán Sur. Songül Karabulut y Nilüfer Koç subrayan el rol de Barzanî: “Un conocimiento global asocia el Kurdistán iraquí, el KRG, con su presidente, Massoud Barzanî. Sus apariciones en visitas de estado del más alto nivel pretenden brindar la imagen de

---

279. “Antwort der Bundesregierung auf die Kleine Anfrage …,” Deutscher Bundestag, 10 de septiembre, 2013, Drucksache 17/14738, http://bit.ly/1GB6mOl.

280. Armbruster, *Brennpunkt Nahost*, loc. 1590.

un líder nacional kurdo ante la audiencia internacional y él cultiva esta imagen, pero su actuación y sus políticas internas son completamente distintas”[281].

El sistema que encarna Kurdistán Sur es básicamente un sistema de clientelismo, en el que los dos enormes partidos gobernantes, el PDK y el PUK, distribuyen entre quienes les apoyan la riqueza generada por el petróleo. Como observa la socióloga Dilar Dirik, el PDK define la libertad como “el crecimiento económico capitalista idealizado por las ventas ‘independientes’ de petróleo, los hoteles de lujo y los centros comerciales, mientras sostiene de forma activa el trazado de las fronteras [de la década de 1920] y por tanto contribuye a la opresión de los kurdos”. Se trata del fomento de un proyecto neofeudal para transformar el KRG, rico en petróleo, en un “nuevo Dubai”.

Las personas que residen en el KRG que no se adhieren ni al PDK ni al PUK están socialmente excluidas. El sistema requiere un aparato de seguridad altamente desarrollado para mantenerse a sí mismo y ha empleado repetidamente la violencia y la represión contra quienes protestan, todo ello acompañado, según un informe de 2013 de Human Rights Watch, de graves limitaciones a la libertad de prensa[282].

Una de las consecuencias de este modelo económico y de la espuria independencia del KRG, prosigue Dirik, es una “activa política de exclusión y hostilidad hacia los kurdos en Turquía, Siria e Irán”[283], como quedó de manifiesto en su apoyo al embargo contra Rojava y su agresión contra el autogobierno de dicha región. En febrero de 2014 el PDK decidió erigir una trinchera de 20 millas a lo largo de su frontera con Rojava, ostensiblemente y en apariencia, como defensa frente a los yihadistas, pero en realidad para evitar el comercio en la frontera y completar así el embargo.

---

281. Songül Karabulut y Nilüfer Koç, Gute Zeiten für die Kurden – schlechte Zeiten für die Türkei,” *Kurdistan Report*, nº176 (nov.-dic. 2014), http://bit.ly/1cJKJ0l.
282. “Iraqi Kurdistan: Free Speech Under Attack,” Human Rights Watch, 10 de febrero, 2013, http://bit.ly/1B3xF1z.
283. Dilar Dirik, “Islamischer Staat, kurdische (Un-)abhängigkeit und das Versagen des Nationalstaatsparadigmas,” *Kurdistan Report*, nº175 (sept.-oct. 2014), http://bit.ly/1Gb7h4E.

Políticamente, como hemos visto, el PDK es parte del "bloque suní". Las milicias de los partidos cercanos al PDK, como el Partido Azadî y el denominado Movimiento Futuro, incluso participan en operaciones conjuntas con los grupos yihadistas. Este hecho arroja una nueva luz sobre el tan cacareado "pragmatismo" del gobierno: es pragmático en cuanto a mantener y expandir su poder. El ataque de IS sobre Makhmur (a 25 millas de Erbil) en agosto de 2014 se concentró en el área dominada por el PUK, que apoya el autogobierno de Rojava. Estos antecedentes también explican la retirada de las unidades *peshmerga* del PDK del monte Sinjar y especialmente de Kirkuk[284].

Según Koç, la gente del KRG no ha perdonado a Barzanî: "Según la constitución del KRG, él es el mando supremo del ejército *peshmerga*, pero el país no le ha perdonado por su equivocación en Sinjar, que casi condujo a una masacre de 10.000 kurdos yazidís, ni tampoco por el hecho de que fuera incapaz de defender Makhmur, poniendo por tanto en peligro Hewler [Erbil]. Los ataques de IS sobre Sinjar, Makhmur y Rabia [...] demostraron que él es incapaz de defender el país, a pesar de que, se dice, el ejército *peshmerga* se compone de unas 200.000 personas. No solo los *peshmerga*, sino también las fuerzas de seguridad, están controladas por el ejecutivo, de modo que quienes toman las decisiones políticas deben asumir su responsabilidad[285].

14.7 El representante del PDK en Rojava

En Rojava, quien sirve principalmente a los intereses del PDK es la coalición de partidos conocida como el Consejo Nacional Kurdo (ENKS), dominada por tres partidos —el Partido Azadî (dirigido por Mustafa Cuma), El-Parti (dirigido por Abdulhakim Bashar) y Yekîtî—, los cuales, unidos, conforman el PDK-S, la rama siria del PDK de Kurdistán Sur (también dirigido por Abdulhakim Bashar). El ENKS, debido al predominio del PDK-S, a menudo opera como el PDK-S mismo, de hecho, los partidos del ENKS se

284. Sinan Cudi, "ISID Saldirilari ve PDK'm Kurdistan24".
285. Songül Karabulut y Nilüfer Koç, Gute Zeiten für die Kurden -schlechte Zeiten für die Türkei", *Kurdistan Report,* nº176 (nov.-dic.) 2014, http: bit.ly/1cJKJ01.

mantienen apartados del autogobierno de Rojava y no participan en el sistema de consejos. Los partidos de izquierda que habían pertenecido al ENKS y trabajaban en el autogobierno fueron excluidos del ENKS a causa de esa colaboración. Como resultado de este tipo de acciones, el Acuerdo de Hewler entró en colapso.

El ENKS opera políticamente de varias formas, en tanto grupo de presión, contra el autogobierno de Rojava y también contra el PYD. Ha alegado repetidamente la existencia de vínculos entre el autogobierno y el régimen sirio[286]. Según un documento publicado por WikiLeaks, el líder del ENKS, Abdulhakim Bashar, ha transmitido información a la CIA y al servicio de inteligencia sirio al menos durante el año 2009[287].

Y finalmente, sus partidos apoyan abiertamente el embargo contra Rojava. Como me contó Mohamed Ismael, un líder de El-Parti: "No podemos permitir que entre ninguna ayuda a Rojava, porque el PYD controla todos los productos y […] los distribuye para comprar el apoyo de la gente". La lógica de ENKS es simple: cualquiera que participe del sistema de consejos debe pertenecer al PYD[288]. Siguiendo esta lógica, los esfuerzos de los consejos por coordinar ayuda y distribuirla a las personas más necesitadas consiste en realidad en que el PYD la confisca para usarla para sus propios intereses políticos[289]. Es una deliberada distorsión.

El PDK se vio forzado a repensar su política en relación a la región tras la heroica defensa de Kobanî[290] y el ENKS se encontró con que no tenía más elección que trabajar con el autogobierno de Rojava, como se especifica en el Acuerdo de Dohuk de 22 de octubre de 2014.

---

286. Koç, "Rückkehr des hegemolianen Krieges."
287. Embajada de Estados Unidos en Damasco al secretario de estado, "No Dividend on SARG-Kurdish Backchannel Talks", WikiLeaks, 25 de noviembre, 2009, http://bit.ly/1IHhEBg. [SARG se refiere al "Gobierno Republicano Sirio Árabe de la República"].
288. Esta afirmación es cuestionable. En mayo de 2014, el PYD en Rojava tenía en su seno alrededor de 1.000 miembros y ningún deseo de aumentar en número. En cambio, su objetivo es avanzar en el proceso democrático en Rojava. En el gobierno de transición están representados más de 15 partidos.
289. Nick Brauns, "Embargo gegen die Revolution," *Kurdistan Report*, nº171 (enero-febrero 2014), http://bit.ly/1cJL6rE.
290. Millyet.com.tr, 13 de agosto, 2014, http://bit.ly/1B3y8kp.

La lucha contra IS hizo emerger un frente unido, que incluye a los *peshmerga*, al PDK y al PUK y a combatientes del HPG, YJA Star, el YPG y el YPJ. Pero debemos mantener la alerta ante los intereses subyacentes y a los peligros potenciales que puede traer consigo esta alianza, pues elementos de la coalición del ENKS aún están a favor de la desestabilización como veremos. En todo caso, cuando pensamos en los partidos organizados en el ENKS y sus políticas de poder, podría ser apropiado tener en mente la siguiente cita de Murray Bookchin: "Los partidos que no se entrelazan con estas formas de organización popular de base no hacen política en el sentido clásico del término. De hecho, son burocráticas y antitéticas al desarrollo de una política participativa y de una ciudadanía participativa. En efecto, la auténtica unidad de la vida política es la municipalidad, sea como un todo, en una escala humana o en sus varias subdivisiones, principalmente la que constituye el barrio"[291].

14.8 El caso de Beşir Abdulmecid Mussa

El 9 de mayo de 2014, alrededor de las 21.30 horas, una poderosa explosión sacudió la pequeña ciudad kurda de Tirbespî, en Rojava. Las *Asayîş* se apresuraron hacia el lugar, donde descubrieron que una casa entera hecha de barro había sido destruida. Bajo los escombros se halló un cuerpo sin vida.

Mientras hablaban con el vecindario, las *Asayîş* se acercaron a Beşir Abdulmecid Mussa, que había sufrido un shock con la explosión. Resultó que su casa era aquella en la que había estallado la bomba tras su detonación, ya que la explosión había sido resultado de un accidente durante la confección del artefacto. Según su propio relato, él era miembro del PDK-S y había sido entrenado militarmente en Kurdistán Sur, donde había gestionado importantes tareas para el KRG. Al hacerse públicos sus datos, el PDK-S hubo de admitir que, efectivamente, el susodicho había sido uno de sus miembros, aunque adujeron que había afirmado, bajo tortura, algunas cosas falsas.

---

291. Murray Bookchin, *The Rise of Urbanization and the Decline of Citizenship* (San Francisco, 1987), p. 245.

Dadas las contradicciones existentes y la tensión del momento pedimos permiso a las autoridades de seguridad de Rojava, como delegación alemana, para tener una entrevista con el prisionero. Estábamos especialmente interesados en conocer su estado de salud, así como en preguntarle por sus declaraciones y nos permitieron hacerlo sin ningún tipo de problema. De modo que el 21 de mayo de 2014 tomamos asiento para mantener una larga conversación con Beşir Abdulmecid Mussa. El escenario era informal y relajado, había traducción al inglés y pudimos filmar.

Inicialmente nos dio la impresión de que estaba muy relajado, incluso parecía despreocupado. Al principio estábamos irritados por su volubilidad —tanta era la necesidad que sentía por hablar— pero a medida que el encuentro iba avanzando, empezamos a comprender. Describió su evolución, su entrenamiento y sus actividades, con coherencia, con gran detalle y respondió concienzudamente a las preguntas.

Mussa, también conocido por su nombre kurdo, Peşeng, nació en 1993 y se unió a El-Parti de Abdulhakim Bashar, el KPD-S, en 2010. Trabajó con ahínco y, con el tiempo, un líder regional de El-Parti, Hamid Xelîl, le invitó a realizar un curso de entrenamiento en Kurdistán Sur. De modo que a finales de 2011, una vez llegado a Girke Lege, cruzó ilegalmente al KRG junto a siete u ocho personas más. El entrenamiento militar, que incluía instrucción teórica y práctica en el uso de armas, se realizaba en un campo militar cercano a Erbil y para el entrenamiento se reunían un total de 96 personas. Uno de los instructores tenía el nombre en código de Agirî, se trataba en realidad de Mustafa Sefik, un exmiembro del PKK que había cambiado de bando junto a Osman Öcalan y otros.

Los entrenamientos giraban primero en torno a la política y luego venía la adquisición de métodos y técnicas de espionaje, en las que se les introdujo en la práctica del autocontrol emocional. Los instructores hablaban repetidamente entorno a la situación existente en Rojava y, según Mussa, el jefe de El-Parti, Abdulhakim Bashar, así como el comandante *peshmerga* de la región, Aziz Veyzi, estaban presentes en todo momento.

Al final del entrenamiento, las personas participantes conocieron a Massoud Barzanî (líder del PDK y presidente del KRG)

y a Nechirvan Barzanî (el primer ministro del KRG). Massoud Barzanî reafirmó su sólido apoyo a El-Parti y Nechirvan Barzanî explicó que el KRG estaría en una posición difícil si se demostraba que no era capaz de tomar Rojava.

Cuando Peşeng preguntó qué pasaría si alguien quisiera dejar de realizar este tipo de trabajo, Agirî dejó claro que sería inaceptable y que, por tanto, esa persona debería temer por su vida. Abdulhakim Bashar y Agirî se referían al PYD en particular. Agirî explicó que alrededor de 7.000 cuadros políticos militarmente entrenados esperaban listos "el momento justo" para emprender acciones contra el PYD y que contaban con el apoyo de 100.000 *peshmergas*.

Finalmente, al término del curso de entrenamiento, Peşeng mantuvo una reunión personal con Dilshad Misurî, el jefe de seguridad de Massoud Barzanî, pues había sido seleccionado como operativo de inteligencia para la región de Tirbespî. Su tarea era descubrir quién estaba trabajando activamente para El-Parti y quién carecía de suficiente compromiso. Peşeng recibió 300 dólares e inició sus actividades de espionaje.

Trabajó eficientemente de este modo durante un tiempo, hasta que un día le encomendaron supervisar las destrezas de las YPG, de las *Asayîs* y del PYD. En una reunión llegó a conocer a alguien llamado Ramadan, que había robado un montón de archivos previamente confiscados por las YPG al régimen de Assad. Estos contenían información sobre las personas de Tirbespî que, antes de la revolución, habían colaborado con el régimen. Peşeng se aseguró de que estos archivos de la inteligencia siria llegaran a Dilshad Misurî.

Misurî explicó a Peşeng que los archivos no bastaban y que debía obtener información sobre las estructuras organizativas, armas y tropas del PYD en Tirbespî. Desde entonces, el principal trabajo de Peşeng era contra el PYD. Nos contó que primero se negó a hacerlo, diciendo que pensaba que no era democrático espiar a otros partidos kurdos, así que preguntó a Dilshad Misurî qué pasaría si no realizaba tal encomienda, ¿sería asesinado? "No, tú no. Mataríamos a tu hermano", le contestó este. Peşeng nos repitió vehementemente esta amenaza y vimos que el recuerdo desencadenaba un estrés emocional ostensiblemente visible en su comportamiento. Misurî ordenó a Peşeng en numerosas ocasiones

que enviara a su familia al Kurdistán Sur, pero él se negó porque temía que eso le hiciera aún más vulnerable al chantaje.

Tras la reunión, que tuvo lugar en el Hotel Sipan, en Erbil, fue devuelto a Rojava con 1.200 dólares. Allí se reunió con Ramadan, que había robado siete bombas del depósito de las YPG, de las que habían dejado atrás los terroristas de ISIS. Ramadan trabajaba para el gobierno de la ciudad de Tirbespî en la distribución de energía, circulaba con asiduidad por la zona y había tanteado el terreno. Según Zana Rustem, la autoridad de las *Asayîş*, la persona que respondía al nombre de Ramadan estaba trabajando en una célula ilegal del PDK.

Peşeng y Ramadan desarrollaron un plan para poner las bombas. Ramadan le dijo que las bombas debían ponerse en la aldea árabe de Al Thaura, cerca de Tirbespî, en una plaza abierta frente a una gasolinera. Otra la pondrían delante de una mezquita en Al Tanik, en Tirbespî. Peşeng albergaba dudas respecto a este plan y contactó con Dilshad Misurî, que le argumentó las razones por las que detonar bombas en lugares con población árabe no era incorrecto. Peşeng seguía cuestionándolo y Misurî le conminó a tomárselo como una orden.

Misurî había explicado que el objetivo era tratar de vincular los ataques al PYD, para así sembrar el conflicto étnico entre las poblaciones árabe y kurda. Las bombas, que ambos hombres decidieron instalar el 9 de mayo, en Al Thaura y en la mezquita de Al Tanik, debían activarse simultáneamente. Peşeng esperaba fuera de la casa, mientras Ramadan armaba dentro las bombas, pero explotaron prematuramente. Peşeng huyó y entró en colapso en la calle, donde rompió a llorar. Las personas presentes en el lugar le ayudaron y fue entonces cuando las *Asayîş* le encontraron.

El alivio de Peşeng, cuando llegó a este punto de la historia, resultaba impresionante. Explicó, con libertad, que le estaban tratando muy bien y nos pidió que inspeccionáramos su cuerpo para que pudiéramos comprobar que no había sido agredido físicamente. Protegida por las *Asayîş*, su familia también estaba bien, y mantenía contacto con ella. Nuestra principal preocupación, mientras hablábamos con Beşir Abdulmecid Mussa, era evaluar las condiciones de su arresto y detención: con ese fin, lo observamos todo muy con-

cienzudamente. A nuestros ojos, su actitud relativamente relajada excluía la posibilidad del uso de la fuerza o del maltrato.

En base a la riqueza de detalles de su relato, su forma de hablar, y su integridad física y psicológica (en la medida en que la pudimos determinar), encontramos altamente improbable que Peşeng hiciera estas declaraciones bajo tortura o que le hubieran sido dictadas. Las fotos que le muestran a él junto a Abdulhakim Bashar de El-Parti, que fueron encontradas en casa de Peşeng, apoyan los detalles de su declaración. Un vecino de Tirbespî, Sabir Dogan, explicó: "Nosotros vivimos aquí y le conocemos. Recientemente explotaron siete u ocho bombas causando unas 35 muertes. Creemos que él es responsable de cinco o seis de las muertes, de las otras es responsable IS. Lo conozco, era un joven tranquilo, que siempre llevaba ropa *peshmerga*. La gente de El-Parti era como un servicio de inteligencia para el PDK y aquí se dedicaban a espiar".

14.9 Bandera Negra: La lucha contra IS

Anja Flach

Los seres humanos son miembros de un todo,
en la creación de una esencia y un alma.
Si un miembro está afligido por el dolor,
los demás permanecerán incómodos.
Si no tienes compasión por el dolor humano,
el nombre humano no podrás retener.

Sa`di, Gulistan, 1259.

En agosto de 2013, ISIS inició su triunfante marcha sobre Siria con la invasión de la ciudad de Raqqa. A principios de mayo de 2014 tomaron la segunda ciudad más grande de Irak, Mosul. Con una población de 1.8 millones de personas, Mosul es el centro comercial de Irak y la parada más importante en la carretera que conduce a Siria.

El 28 de junio, el primer día del Ramadan, ISIS proclamó el califato mundial y cambió su nombre, en adelante se le conocería

como Estado Islámico (IS). La palabra *califato* evoca la expansión islámica de los siglos VII y VIII, a la que IS se remite, tratando de ejercer su dominio sobre la antigua "Gran Siria" (*Bilad as-Şam*), lo que es en la actualidad territorio de Siria, Líbano, Jordania y Palestina, como el núcleo de un imperio islámico restaurado. Empleando el término califato IS apela al deseo de muchos musulmanes de autenticidad cultural, pureza religiosa y unidad política[292], tras un siglo de saqueo y dominación occidental. De acuerdo con el plan quinquenal de IS, toda la mitad norte de África y amplias partes de Europa y Asia han de ser conquistadas para el 2019.

14.9.1 Orígenes

Durante un tiempo, dado que Irán ayudó a financiar la guerra de Assad contra el FSA, ISIS formó una alianza táctica con el régimen de Assad en contra del FSA[293]. En las batallas de Serêkaniyê y Til Koçer IS luchó junto al Frente al-Nusra contra las YPG/YPJ y, tras iniciarse los ataques aéreos de Estados Unidos, en octubre de 2014, los dos grupos reafirmaron su solidaridad mutua. Al-Nusra había emergido en septiembre de 2011 como un grupo suní de ultraderecha directamente ligado a Al-Qaeda y, junto a 13 grupos salafistas más, trató de establecer un emirato radical islámico en la región. Para la comunidad kurda estos grupos radicales islámicos, que están continuamente uniéndose, separándose y volviéndose a reunir, eran lo mismo: les llamaron Daesh, la forma breve para IS en árabe.

En 2012 y 2013, ISIS combatió junto al Frente al-Nusra contra las YPG/YPJ en Rojava. Aunque las bandas islámicas estaban aprovisionadas por Turquía con modernos pertrechos y sofisticados equipos[294], las YPJ y las YPG lograron un considerable éxito

292. Stephan Rosiny, "'Des kaliphen neue Kleider': Der Islamische Staat in Iraq und Syrien," GIGA (Instituto Alemán de Estudios Globales y de Área) *Focus: Nahost*, nº6 (2014), http://bit.ly/1Baw0Yf.
293. Scott Atran, "Das ist die Kehrseite der Globalisierung," *Konkret*, 20 de noviembre, 2014.
294. Barney Guiton, "'IS Sees Turkey as Its Ally': Former Islamic State Member Reveals Turkish Army Cooperation," *Newsweek* (ed. europea), 7 de noviembre, 2014, http://bit.ly/1GfVQsK.

militar. En 2014, según la oficina de información de las YPG, 537 combatientes de las YPG/YPJ fueron asesinados/as en el frente, en el que se contaron 4.964 bajas yihadistas. El 15 de septiembre de 2014 IS atacó Kobanî, iniciándose unos enfrentamientos en los que las bandas sufrirían numerosas pérdidas: tan solo en octubre murieron 1.294 yihadistas, mientras que fueron 129 las bajas de las YPG/YPJ.

El principal problema de Rojava había sido que los tres cantones kurdos eran enclaves y las áreas entre ellos estaban mayoritariamente controladas por IS. Los yihadistas también controlaban los dos cruces de frontera en Jarabulus y Til Abyad (Gîre Spî), por donde Turquía seguía constantemente reaprovisionándoles con armas, municiones, combatientes y dinero[295]. Todos los pasos fronterizos turcos están cerrados para la población kurda, pero abiertos para IS. En 2015 se consiguió unir los cantones de Kobanî y de Cizîrê y la expansión territorial ha sido constante. Aún así, se mantienen las amenazas por diferentes frentes.

En enero de 2014, los yihadistas tomaron el control de la ciudad de Fallujah y lograron el control de buena parte de la provincia de Anbar, desde donde planeaban organizar ataques regulares a la capital, Bagdad. El gobierno iraquí estaba perdiendo el control de las carreteras hacia Siria y, el 9 de junio de 2014, IS invadió Mosul, una ciudad de gran importancia estratégica por sus cercanos campos petrolíferos. El gobierno iraquí admitió que había perdido el control de toda la provincia de Nineveh.

¿Por qué el ejército iraquí abandonó buena parte de su territorio sin un solo combate? Según Stephan Rosiny, del Instituto GIGA para los Estudios de Oriente Medio: "Muchos iraquíes desaprobaban el gobierno cada vez más autoritario del presidente Nuri al-Maliki, debido a la corrupción incontrolada y la escasez de electricidad, agua y seguridad". Es más, los sunís se sentían alienados por el régimen chii. Pero el "éxito militar de IS es atribuible no solo a la debilidad de las fuerzas de seguridad, sino también a las tácticas móviles de sus combatientes, quienes solían desbaratar

295. Til Abyad fue liberado por las YPG/YPJ el 15 de junio de 2015, permitiendo que los cantones de Cizîrê y Kobanî se convirtieran en territorios contiguos por primera vez.

las 'líneas del frente' con camionetas y Humvees robados y habían iniciado una guerra de guerrillas, mientras las células durmientes en las áreas rurales llevaban a cabo ataques con bombas"[296]. IS pudo entonces penetrar, incluso en las áreas kurdas del norte de Irak, sin hallar resistencia. Este avance fue posible por la retirada de los *peshmerga* del PDK de Barzanî, que se retiraron a las montañas o a la frontera con Siria a pesar de su superioridad numérica, dejando indefensa a la población civil.

14.9.2 Un halo apocalíptico

Innumerables personas le contaron a nuestra delegación que los horrores cometidos por IS eran, simplemente, incomprensibles. Casi diariamente llegaban informes de actos criminales, normalmente perpetradas contra civiles. El 29 de mayo de 2014, por citar tan solo un ejemplo, IS invadió tres pueblos en la región de Serêkaniyê que supuestamente eran yazidís, pero que de hecho estaban habitados por refugiados y refugiadas árabes. Masacraron a 15 personas, entre ellas siete menores[297]. Las imágenes de esta espeluznante masacre aparecieron en los medios de comunicación kurdos: estuvimos toda la noche en vela.

Combatientes de las YPJ nos mostraron los puñales que los miembros de las badas de IS abandonaban en la huida. "Los usan para cortarles la garganta a nuestras milicianas", dijo la comandante Melsa, de Serêkaniyê. "Sus imanes han declarado *halal* (en árabe,"permitido") violar a las mujeres y las niñas kurdas y descuartizarlas. Para ellos nosotros somos *kafir*, infieles, como cualquiera que no comparta su ideología". Gulistan Omar, de la Yetîkia Star, nos habló de un joven de Dêrik que había sido degollado por los yihadistas: "Su madre no duerme desde esa noche. Ahora siempre que ve o escucha algo sobre un cuchillo, casi se vuelve loca".

La escalada de violencia desmedida e inusitada es un tipo de guerra psicológica que recuerda a las hordas mongolas, las cuales,

---

296. *Focus: Nahost*, nº6 (2014), http://bit.ly/1Baw0Yf.
297. "IS Propaganda: 'Wir haben Yeziden getötet, keine Sunniten!'—Klarstellung," *Êzîdî Press*, 31 de mayo, 2014, ezidipress.com/?p=2120, contiene una lista de las personas asesinadas.

en el siglo XIV, tras destruir una ciudad, erigían edificaciones con huesos humanos y a los/as supervivientes les dejaban huir para que diseminaran las noticias del horror. He aquí una versión del siglo XXI: en septiembre de 2014, unos vídeos que circulaban por Internet mostraban a miembros de IS montados en vehículos desde los que disparaban arbitrariamente a peatones y automovilistas con armas semiautomáticas, mientras una música islámica sonaba de fondo. Pocos días más tarde, imágenes de cientos de soldados iraquíes acribillados aparecían en la página de Internet de IS[298].

Las milicianas de las YPJ en Serêkaniyê nos dijeron que la mayoría de combatientes de IS allí eran mercenarios y que otros habían sido coaccionados para unirse: muchos de ellos son niños, están pobremente entrenados y huyen rápidamente. Pero muchos de los jóvenes yihadistas extranjeros reaccionan con entusiasmo al halo apocalíptico que rodea a IS y a su inflexible brutalidad. Es fácil entenderlo, dado que la OTAN ha apoyado a regímenes corruptos desde Afganistán hasta Libia y ha invadido y ocupado países del Próximo y Medio Oriente. "Tras la liberación de Til Koçer", explicaba Rûken Jîrik, una comandante de las YPJ, "inspeccionamos los cadáveres de los islamistas y pudimos comprobar que su origen era Afganistán, Libia, Pakistán, Turquía y Europa. La mayoría vienen del norte de África o de Turquía, pero también de Chechenia y de Europa. Incluso uno era chino". Según las YPG, de los 587 yihadistas que fueron capturados en 2013, solo 91 eran de origen sirio[299].

La juventud desarraigada de los guetos de Europa no tiene perspectivas de futuro ya que toda participación en el "paraíso del consumidor" les es negada, de modo que en su lugar buscan una vía directa al paraíso convirtiéndose en combatientes: consigo llevan la llave que les abrirá sus puertas cuando llegue la muerte. Algunas luchadoras de las YPJ expresaban compasión por tanta ingenuidad: "¿Pero, qué tenemos que hacer con un adolescente de 16 años que ha degollado a cinco de nuestros jóvenes?", se preguntaba Axîn Amed. "Los combatientes de IS se enfrentan a la muerte sin miedo", prosigue, "combaten sin saber nada del país en el que están luchando". De

298. Véase "The Failed Crusade," *Dabiq*, no. 4 http://bit.ly/1HErIte.
299. Michael Knapp, "Ausschliesslich zum Schutz der Bevölkerung Agieren," *Kurdistan Report*, nº172 (marzo-abril., 2014), http://bit.ly/1QpZ4lc.

hecho, su falta de vínculo con las personas nativas es lo que les hace tan despiadados y desatados. El comandante en Til Xenzir, el puesto más cercano a occidente de las YPG en Cizîrê, nos dijo que algunos de los yihadistas que ellos habían capturado pensaban que combatían a Israel. Nos contaban a menudo que muchos de ellos estaban tan hinchados de anfetaminas que eran sumamente insensatos, hasta el punto de combatir incluso estando heridos.

Los yihadistas proceden con especial brutalidad —coches bomba, ataques suicidas y asesinatos— contra los grupos a los que se enfrentan, a quienes Abu Bakr Al-Bagdadi, el "califa" de IS, condena por apóstatas (*ridda*). Incluso los combatientes, dentro de sus propias filas, pueden ser brutalmente asesinados: "Quienes quieren abandonar los grupos son masacrados sin piedad por los miembros de mayor rango del *dawlah* [estado]", reportaba un desertor que logró escapar.

Casa afectada por un atentado en Tirbespî



14.9.3 La vida bajo IS

IS decreta la sharía en los lugares que están bajo su control[300], somete a sus habitantes y, como recordaba el desertor con quien hablamos, les obliga a pagar un "impuesto". "Quienes se niegan a entregar este tributo son identificados como *murtad* [caídos del islam] y ejecutados, basándose en que han desobedecido al líder", nos contaba. Para mantener la presión: "Exigen de cada nuevo recluta una fotografía y la dirección de su hogar y de su lugar de trabajo. Esta es una estrategia mafiosa. Sea quien sea quien entre en la *dawlah*, ¡nunca la abandonará con vida! Muchos son los hermanos que quieren dejarla, pero no pueden"[301], reportaba. Otros muchos desertores han explicado lo mismo[302].

IS, particularmente, emite *fatwas* contra las mujeres. Aquí hay algunas de las leyes decretadas por IS el 26 de junio de 2014, en los pueblos turcomanos:

- Las mujeres deben cubrir sus rostros completamente.
- Las mujeres no pueden salir de sus casas sin un acompañante varón.
- Los genitales de las mujeres deben ser cortados en su totalidad.
- Si una familia tiene dos hijas, una debe ser entregada a IS. Una mujer cuyo "marido haya muerto" en el frente será "entregada" a otro combatiente de IS.
- Si una mujer vive en casa por más de tres meses sin un marido, deberá casarse con un hombre escogido por los combatientes de IS.

300. "Terrorgruppe IS (Daesh): Barbaren unserer Zeit im Kampf gegen Frauen und Völker," Ceni Informationsdossier, n.d., http://bit.ly/1e49Igw.
301. Abu Hassan Karimov al Azeri, ex-miembro de IS, entrevista, 9 de mayo, 2014, blog, http://bit.ly/1B7xJNL.
302. Sherko Omer, "'It Was Never My Intention to Join IS: Interview with a Former Member of Islamic State," *Newsweek*, 6 de noviembre, 2014, http://bit.ly/1FJXaS9.

- Los hombres no deben afeitarse. La venta de maquinillas queda prohibida.
- Todos los musulmanes deben realizar las cinco oraciones diarias en los momentos de plegaria en las mezquitas.
- Está prohibido el alcohol, el tabaco y las drogas.
- Las reuniones no organizadas por IS están prohibidas.
- Está prohibido llevar armas.
- Todos los santuarios, memoriales y mausoleos que honren a los muertos deben ser destruidos.

En las ciudades bajo el control de IS el entusiasmo popular por su gobierno es limitado. En su lustrosa revista *Dabiq* (que se publica en varios idiomas, incluyendo el inglés), IS apela a científicos, doctores e ingenieros a unirse a ellos. Pero como dice un oponente de IS en Raqqa, solo el 10% de la población de las ciudades ocupadas apoya el régimen[303]. No quieren que les gobiernen extranjeros: "La gente de Raqqa está horrorizada. Han llegado muchos inmigrantes para unirse al IS: norteamericanos, británicos, alemanes, gentes de Europa y de todo el mundo. IS les ofrece un tratamiento especial, mimándoles y consintiéndoles [...]. Consiguen las mejores casas y coches, muchas de las cuales antes pertenecían a cristianos y sunitas, pero que ahora están abandonadas. Los residentes de la ciudad que tienen más de una casa son obligados a transferir una a los extranjeros. Y solo los nativos pagan impuestos."

14.9.4 La guerra contra las mujeres

Para las mujeres que no apoyan la ideología de IS y que no se convierten IS es una amenaza mortal. En el norte de Irak de 3.000 a 5.000 mujeres han sido capturadas, esclavizadas y violadas en grupo. Los violadores les ponen un teléfono móvil en la mano, de modo que puedan llamar a sus familias y contarles las atrocidades

303. Ali Hashem, "Life in Raqqa Under IS," *Al-Monitor*, 3 de noviembre, 2014, http://bit.ly/1cUr9yB.

sufridas. Una mujer hizo una llamada telefónica suplicando que el pueblo en el que ella se encontraba fuera bombardeado[304]. "He sido violada 30 veces hoy y no es ni la hora de comer. No puedo ir al lavabo. Por favor, bombardeadnos. Me voy a suicidar igualmente", dijo.

IS manipula el concepto de "honor" en la región y dice que es *halal*, que está permitido, violar a esposas e hijas de los grupos contra los que están combatiendo. El 18 de junio de 2014, en Mosul, el muftí de IS decretó: "Las esposas e hijas de los soldados y políticos que trabajan a favor de Maliki son *halal* para los miembros". Llamar a las mujeres *halal* es una invitación a violarlas. A los ojos de IS, las mujeres no son más que objetos, esclavas sexuales cuya voluntad no significa nada. Las mujeres secuestradas por IS son o "entregadas" a miembros de IS o "vendidas" en mercados como si fueran mercancía. Testimonios oculares han reportado casos de mujeres que se habían negado a someterse: sus pechos fueron cortados y sus cuerpos mutilados[305]. En ninguno de los cuatro números de la revista de IS, *Dabiq*, aparece retratada ninguna mujer, pero sí se reportan apedreamientos de mujeres. IS constituye el polo opuesto de la igualdad de género de Rojava.

14.9.5 La fuerte base económica de IS

Lo que diferencia a IS, y a la vez le aporta una gran ventaja en relación a los demás grupos, es que depende mucho menos de las donaciones del exterior. Financia sus guerras, en parte, imponiendo "impuestos" a las personas que se dedican a los negocios en Irak, especialmente en Mosul. En junio, el ejército iraquí obtuvo unos lápices de memoria pertenecientes a un miembro de alto rango de IS: estos revelaron que poco antes de que IS tomara Mosul, sus recursos ascendían ya a 875 millones de dólares[306].

---

304. Geoffrey Grider, "Yazidi Women Raped by IS Beg America to 'Please Bomb Us' to End Our Misery," *Now the End Begins,* 21 de octubre, 2014, http://bit.ly/1IblJI8.
305. Ceni Informationsdossier zum IS.
306. Martin Chulov, "How an Arrest in Iraq Revealed IS's $2bn Jihadist Network," *Guardian*, 15 de junio, J2014, http://bit.ly/1BavOZ1.

IS combate únicamente en regiones que puedan ser económicamente provechosas, especialmente aquellas que tienen petróleo[307], pues la exportación de petróleo es una de sus principales fuentes de ingresos[308] y, en este sentido, los campos de petróleo sirios han sido particularmente lucrativos. Un informe de Naciones Unidas situaba sus ingresos diarios entre 682.000 y 1.328.000 euros, mientras que otra investigación descubrió que IS obtiene más de 1'25 millones de dólares cada día de las ventas de petróleo[309].

Otra importante fuente de ingresos es el saqueo. Al capturar Mosul, IS se adueñó del enorme arsenal de armas del ejército iraquí y de las divisas extranjeras y el oro de los bancos, que ascendía a varios billones de dólares. En Siria, IS cobra peajes en los pasos fronterizos. Los tesoros arqueológicos pueden ser desvalijados, como fue el caso de dos camiones, cargados de piezas arqueológicas provenientes de Til Xelef, que IS planeaba vender. A una escala menor, los combatientes, a nivel individual, arrebatan a los pueblos capturados todo lo que puedan intercambiar comercialmente: cable eléctrico, tuberías, fusibles y hasta puertas, para luego vender el botín a lo largo de la frontera con Turquía, en Riha (Şanliurfa).

14.9.6 Retirada sin combatir

El 29 de mayo de 2014, IS invadió el pueblo de Tileli, cerca de Serêkaniyê, y masacró allí a 16 personas de manera brutal; la víctima más joven tenía un año. Aunque las fotos y vídeos fueran fácilmente accesibles, los medios occidentales no lo consideraron digno de mención. Pero pocos días más tarde llegó el ataque de IS contra Mosul, que suponía una verdadera amenaza para los intereses occidentales en Kurdistán Sur, lo que no impidió que IS prosiguiera con la invasión de amplias áreas del norte de la ciudad, entre ellas la que comprende un embalse hidroeléctrico en el río Tigris. El 3 de agosto lanzaron la ofensiva en la ciudad de Sinjar y los pueblos que la rodean, asesinando y secuestrando a cientos de sus habitantes, mayo-

---

307. *Neue Zürcher Zeitung*, 12 de junio, 2014.
308. Alfred Hackensberger, "Der Kaliphat der Wahnsinnigen beginnt zu wanken," *Die Welt,* 23 de noviembre, 2014, http://bit.ly/1MSn1w3.
309. Scott Atran, "Das ist die Kehrseite der Globalisierung," *Konkret*, noviembre de 2014.

ritariamente yazidís. Ante la inminencia del ataque los/as residentes, mayoritariamente yazidís, advertieron que se enfrentaban al genocidio y apelaron a los peshemerga del PDK para que les protegieran: imploraron a los soldados, antes de que estos partieran, para que al menos les dieran armas, de modo que pudieran defenderse, pero se las negaron y, simplemente, se fueron, se retiraron sin luchar. Ayşa, una mujer yazidí que huyó hacia la frontera de Rojava y pudo cruzarla, se enfureció porque los *peshmerga* "no hicieron nada, huyeron".

Los combatientes de IS que más tarde fueron capturados confirmaron que habían llegado a un acuerdo con el gobierno del PDK de Barzanî: el PDK acordó abandonar el área a cambio de que IS no atacara otras zonas[310]. Después IS rompió el acuerdo y tomó territorio controlado por el PDK. Alrededor de 25.000 yazidís, abandonados/as a las garras de IS, huyeron al monte Sinjar, donde quedaron atrapados/as. Al final, combatientes de las YPG/YPJ rescataron a los yazidís, que se trasladaron a Rojava[311].

Después de que IS dedicara el mes de agosto a expandirse desenfrenadamente en el norte de Irak, combatientes del PKK de las Zonas de Defensa Medya[312], en las montañas del norte de Irak, junto al PUK *peshmerga*, se instalaron en unas pocas ciudades de la zona, y lograron impedir que IS tomara la ciudad de Makhmur y su homónimo campo de refugiados, así como la multiétnica metrópolis de Kirkuk.

Las YPG pidieron a la comunidad kurda que enterrara sus hostilidades intramuros y se unieran contra los yihadistas, dado que el último ataque había constituido una agresión contra toda la población kurda: en junio se declararon listos/as para defender Serêkaniyê junto a los *peshmerga*. Una declaración reza: "Nosotros, de las YPG, hemos estado luchando contra estos grupos extremistas durante más

310. "Sterk tv'de yayinlanan Soysuzlar cetesi: ISID' belgeseli'nin Türkcesi," Kurdistan24.org, octubre de 2014, http://bit.ly/1JQmn25.

311. Nick Brauns, "Gott und die PKK haben uns gerettet," Hintergrund, 11 de agosto, 2014, http://bit.ly/1JQmGtP.

312. Las zonas de defensa Medya abarcan los territorios Qandil, Xinere (cerca de Bradost), Xakurke y Behdinan (regiones cerca de la frontera en el noroeste de Kurdistán Sur) hacia la frontera de Irán y Turquía. Estos territorios pasaron a manos de la guerilla del PKK (HPG), principalmente en los años 90.

de dieciocho meses hasta el momento. A menudo hemos escuchado que el objetivo de las bandas de IS es exterminar al pueblo kurdo. Hemos adquirido una valiosa experiencia en nuestra resistencia contra estas bandas y nuestros combatientes han luchado de forma heroica". Las YPG apelaron a todos los pueblos del Kurdistán para que reafirmaran su unidad y lucharan contra el enemigo común, independientemente de su partido[313].

En agosto, las YPG y las YPJ abrieron un corredor humanitario para las personas atrapadas en el monte Sinjar, rescatando a unas 200.000. Todo coche de Cizîrê, privado o no, fue traído a la frontera para transportar a estas personas refugiadas y ponerlas a salvo.

Quienes se habían rendido a la invasión de IS hacían autocrítica. El gobernador de Kirkuk, Najmeldin Karim, admitió que las primeras acusaciones del PDK, consistentes en que el PYD y las YPG eran "antidemocráticos", eran falsas. "No entendíamos ni al PYD ni a las YPG y cometimos un error. Mientras que ellos habían resistido a IS durante años, nosotros, con un ejército de un millón de soldados iraquíes, no lo resistimos ni siquiera durante unas horas"[314].

¿Era pues posible que el HPG, las YPG/YPJ, Burkan Al-Firat, el PUK y el PDK aunasen fuerzas en Rojava y Kurdistán Sur? Esta posibilidad ha ofrecido al PDK la oportunidad de revisar sus políticas, tan dependientes de los intereses de los poderes regionales y nacionales y declararse a favor de las políticas de toda la región, más allá de la dependencia y la instrumentalidad. Sería un primer paso hacia la democratización de Próximo Oriente, como la codirigente del KNK[315], Nilüfer Koç, observó en su elocuente llamamiento a dicha unidad: "La fragmentación de los partidos kurdos nos ha infligido un enorme dolor, a nosotros, a los asirios de Mosul, a los chiitas turcomanos de Tel Afar y a los kurdos yazidís en Sinjar [...]

---

313. "Rojava YPG Proposes Joint Action with South Kurdistan Peshmerga Against IS Terrosits," *Kurdistan Tribune*, 10 de junio, 2014, http://bit.ly/1IRT53u.

314. Kerkük Valisi, "ISID'le savasan YPG'ye karsi hata ettik," DIHA, 12 de junio, 2014, http://bit.ly/1dDSeqo.

315. KNK: Kongreya Neteweyî ya Kurdistanê, Congreso Nacional de Kurdistán. Fundado en Mayo del 1999, tiene su sede en Bruselas como Confederación de Partidos Kurdos, de las organizaciones de la sociedad civil y de las organizaciones en el exilio.

Pero la cohesión de los partidos kurdos como el PKK, el PDK y el PUK, en Makhmur mostraron que nuestra fortaleza se halla en nuestra unidad. En Makhmur las guerrillas y los *peshmerga* combatieron juntos a IS y los echaron. Debe seguirse una unidad política, solo de este modo podremos evitar que Kurdistán, una vez más, se convierta en la escena de un brutal conflicto entre poderes regionales y globales. Tanto en Rojava como en el KRG nosotros, los kurdos, debemos encontrar nuestro propio camino"[316].

14.9.7 Kobanî hace historia

Michael Knapp y Anja Flach

El 15 de septiembre de 2014, IS avanzó atacando el cantón autogobernado de Kobanî con el objetivo de tomar, no solo el cantón, sino, en última instancia, el norte de Siria. Lo atacaron con modernos sistemas de armamento, que incluían armas pesadas robadas de los almacenes de Estados Unidos en Mosul y unos 50 tanques. Rápidamente invadieron más de 300 pueblos y parte de la ciudad, cometiendo asesinatos masivos y generando la huida colectiva, ya que decenas de cientos de personas abandonaron la zona. IS anunció con bravuconería que en dos semanas tomaría Kobanî.

Durante más de dos años Kobanî había estado resistiendo a los ataques de los yihadistas, pero ahora el mundo se apercibía de ello finalmente y fijaba su mirada en Kobanî. La prensa internacional se parapetó en una colina en el lado turco de la frontera, la denominada Colina de la Prensa, para seguir con detalle el ataque de IS sobre Kobanî.

A solo un centenar de metros, un número a todas luces insuficiente de combatientes de las YPG/YPJ, al que se añadieron grupos de civiles, sostenían una terca resistencia contra un enemigo al que ningún otro ejército había podido detener. Apenas tenían armamento pesado y Turquía había desplegado tanques en la frontera, aparentemente preparada para asistir a IS cuando llegara el momento. Llegaron entonces simpatizantes a la frontera, esperando poder ayudar a las personas atrapadas en la ciudad, pero se encontraron con la repetida obstrucción

316. Koç, "Rückkehr des hegemonialen Krieges in Kurdistan."

de la policía y el ejército turco, que les lanzaba granadas de gas y disparaba munición real, mientras IS cruzaba la frontera casi sin dificultad.

El gobierno de Erdoğan predijo la caída de Kobanî, tal y como hizo también el secretario de estado norteamericano, John Kerry. A su vez y mientras crecía el respeto internacional por los defensores de Kobanî, IS continuaba recibiendo protección y ayuda de Turquía. Ante la desesperada situación y el silencio de los gobiernos, millones de personas se manifestaron en Turquía y en las ciudades kurdas, pero el estado turco embistió con su usual brutalidad, asesinando a más de 30 manifestantes. Los medios de comunicación europeos reportaron que estaban protestando por la inacción turca en Siria, pero, lo cierto era que se manifestaban por todo lo contrario: exigían que Turquía cesara su actividad en Rojava y dejara de apoyar a IS.

Desde el principio el lado kurdo había pedido tan solo una cosa: que se abriera un corredor de modo que la ayuda pudiera llegar a Kobanî. Como IS rodeaba los tres lados, el corredor debía discurrir a través de Turquía, pero el gobierno turco no accedió a su construcción e incluso se negó a permitir las entregas de ayuda necesaria, ya fueran alimentos, medicinas o materiales de obra. La organización de ayuda Medico International había tenido que dedicar meses a pelear con las autoridades la entrada de unas pocas ambulancias. El colíder del PYD, Salih Muslim, lo explica de forma sucinta: "Los turcos sufren de kurdofobia, por eso allí sucede lo que sucede"[317].

A cambio Erdoğan propuso la creación de una "zona de seguridad" que se extendiera desde Afrîn hasta Alepo y que, pasando por Raqqa, llegara hasta Hesekê; esto es, a través de toda Rojava. Esta acción hubiera eliminado el autogobierno y colocado al conjunto de Rojava bajo control turco. Erdoğan agrupó al PYD, a las YPG/YPJ, a Rojava y al PKK y los comparó con IS en tanto que "terroristas". De todos modos, la propuesta de Erdoğan no fue aceptada por Estados Unidos.

Mientras tanto, la presión pública para evitar la caída de Kobanî había crecido tanto que Estados Unidos ya no podía ignorarla si quería mantener su credibilidad, así que impulsó una coalición para entregar armas a Kobanî: lo harían por aire. A esta coalición se unieron simbólicamente Qatar y Arabia Saudí. Erdoğan, presionado para

317. Salih Muslim, entrevistado por Özlem Topcu, "Die Türken leiden unter Kurdophobie," Die Zeit, 14 de octubre, 2014, http://bit.ly/1G5rNR7.

brindar ayuda, ofreció su permiso para que bombarderos norteamericanos despegaran de la base aérea de Incirlik, pero con las siguientes condiciones: que la coalición internacional también atacase al PKK, contribuyera a la caída de Assad y creara la mencionada "zona de seguridad". Erdoğan permitió, como muestra de cooperación, que unos 140 *peshmergas* del PDK viajaran a través de Turquía con armas pesadas para la defensa de Kobanî. Estos se unieron a las YPG/YPJ y a Burkan al Firat en la defensa de la ciudad.

Finalmente, el 27 de enero, tras cuatro meses de duro combate, Kobanî fue liberada. Tan solo unos días más tarde se liberaron también la mayoría de las 365 poblaciones que habían sido ocupadas por IS, cuyo frente parecía entrar en colapso. En los pueblos el combate había terminado, pero quedaban las minas que los yihadistas habían dejado tras de sí. La vecindad kurda se regocijaba por todas partes, no obstante haber pagado un alto precio. Un 80% de los edificios habían sido destruidos y al menos 500 combatientes de las YPG/YPJ habían perdido la vida. Casi todas las familias lloraban mártires.

La resistencia de Kobanî ha transformado la guerra contra IS, haciendo añicos el mito de su invencibilidad. Como hacía notar el editor Rainer Hermann, del *Frankfurter Allgemeine Zeitung:* "Occidente debe preguntarse por qué se ha demorado tanto, mientras sus aliados entregaban armas a Siria que han terminado en manos de los extremistas, y debe reconocer, en última instancia, qué es lo que se juega en Siria para modificar su política"[318].

Solo nos queda añadir que el embargo contra Rojava debe terminar y que hay que fortalecer a las fuerzas kurdas, ya que son, evidentemente, las únicas en posición de detener a las bandas terroristas. De hecho, a menos que implementemos el proyecto kurdo por un Próximo y Medio Oriente democrático, como observa Koç: "Las guerras por la hegemonía en la región continuarán".

318. Rainer Hermann, "Terrorstaat Iraq," *Frankfurter Allgemeine Zeitung,* 11 de junio, 2014.



Puesta de sol en Hesekê

Capítulo 15
Expectativas

15.1 La lucha por el reconocimiento internacional

Tal como hemos mostrado varias veces a lo largo de este libro, el Próximo y Medio Oriente es un lugar donde convergen, para chocar, los intereses de diferentes poderes globales hegemónicos. Las fuerzas locales deben servir a un poder u otro como vasallas, si no están dispuestas a ello, se ven obligadas a huir.

El movimiento por la liberación del Kurdistán se las ha ingeniado para manejarse en este campo de batalla, evitando ser instrumentalizado por ninguno de los poderes dominantes en la contienda. Con este talante se ha aplicado en alcanzar su objetivo, el de una sociedad sin opresión de género, radicalmente democrática y ecológica, y aprovecha cada espacio impugnado para expandir su estructura, tal como hizo en el proceso de diálogo (2012-14) con el gobierno turco en Kurdistán Norte. Mientras, las fuerzas militares del HPG están en su pico de efectividad. Pacientemente, el movimiento exige sus derechos, lucha por ellos y los expande. De acuerdo con el Dr. Kamran Matin de la Universidad de Sussex: "La creciente importancia del BDP[319] en la política turca, combinado con la destreza militar del PKK, su eficiencia organizativa y su control sobre parte de los Montes Qandil, han permitido al

319. El partido por la paz y la democracia (BDP) apoya los intereses de las minorías en Turquía y es el sucesor del partido pro-Kurdo DTP.

movimiento por la liberación del Kurdistán en Turquía poner en marcha una diplomacia compleja y de alto nivel, que utiliza las contradicciones internacionales y regionales a su favor para lograr sus propios objetivos políticos y sociales. Los resultados han sido impresionantes: el movimiento ha forzado al estado con el segundo mayor ejército de la OTAN a la paz, o a emprender un proceso para alcanzar una solución. Entretanto, su simple existencia constituye ya un hecho sin precedentes en la historia de la política turca y, por consiguiente, se erige como una de las posibles razones que explican la actual política de Turquía con respecto a Siria"[320].

El movimiento señala la diplomacia y una salida pacífica al conflicto como sus objetivos principales, una postura que, en Turquía y en Europa, algunos grupos de izquierda rechazan, culpando al movimiento de liberación kurdo de traicionar el ideal revolucionario por sus esfuerzos en pro de la paz. Confunden la guerra con la revolución, la estrategia con las tácticas y condenan un movimiento cuyo principal objetivo es proteger las vidas humanas.

Otro debate que tuvo lugar entre la izquierda emergió en octubre de 2014, cuando Estados Unidos y los peshmega empezaron a colaborar en la defensa de Kobanî: a pesar de lo limitado de este apoyo, la gente de Rojava le dio la bienvenida. Según nuestro parecer, Rojava es un proyecto revolucionario y antifascista, el significado del cual no es menor que el de la República española en los años 30 del pasado siglo, en cuyo caso fueron los estados capitalistas los que, al abandonar a su suerte a la gente de España, ayudaron al avance de las tropas fascistas de Franco: consideraron el régimen de Franco más aceptable que la revolución y de este modo colaboraron a que el fascismo venciera en España. Al examinar el actual debate acerca del apoyo militar a las YPG y las YPJ bajo la lumbre de la historia surge la siguiente pregunta: ¿alguien hubiera protestado si los norteamericanos hubieran enviado armas a la República española? Pensamos que, realmente, la respuesta sería un rotundo "no". A día de hoy, Kobanî sufre la amenaza de ser aniquilada por el fascismo de IS, que tiene apoyo internacional, y hoy, como en 1936-37, es imperativo para todo humanista pre-

320. Dr. Kamran Matin, "Kobanê: Was steckt alles in diesem Namen?" *Kurdistan Report* nº176 (nov.-dic. 2014), http://bit.ly/1cmEuj8.

sionar a sus gobiernos, especialmente a aquellos que preferirían ver Rojava destruida, de tal forma que se impulse el apoyo a la gente de Rojava y el rechazo al avance de IS y de sus aliados. Los esfuerzos desplegados por Estados Unidos y las fuerzas *peshmerga* en Kobanî son el único auxilio y, sin duda, son también el resultado de la vigorosa lucha por la defensa de la región y la presión internacional de las YPG y las YPJ. IS, tal como puntualiza Cemil Bayık, fue creado por aquellos que ahora ofrecen su ayuda[321].

Kamran Martin nos explicó lo que significa Rojava para la izquierda occidental: "Hay que tener en cuenta que la abierta resistencia malintencionada del gobierno antiizquierdista de Turquía [además del de Estados Unidos, reacio a apoyar a las YPG/YPJ] solo pudo ser contestada y derrotada por la presión de la opinión prokurda europea. El triunfo de la presión de la izquierda europea frente a Estados Unidos procuró una importante victoria táctica en la línea de la estrategia antiimperialista y de izquierdas, al proveer apoyo incondicional y ayuda militar y logística para la defensa de Kobanî. Por lo tanto la izquierda no debe, ni puede, excluir la ayuda militar occidental a Kobanî, sino que su cometido es concentrarse en las condiciones y las circunstancias de tal apoyo, de manera que exista un sustento real para el gran proyecto por el que Kobanî lucha. Debería examinarse cuáles son las posibles implicaciones del despliegue de este limitado tipo de asistencia para un proyecto democrático y de izquierdas, que socava los objetivos de aquellos poderes que le ayudan"[322].

Para los cantones autogobernados, el reconocimiento internacional sería un paso de enorme significación. El gobierno de transición en Rojava, mientras tanto, mantiene varios contactos diplomáticos, pero a las organizaciones humanitarias se les sigue obstaculizando el socorro a refugiados y refugiadas de Rojava de manera oficial: tales instituciones necesitan que el estado sirio, como tal, apruebe la ayuda internacional. La protección, en este sentido, es imposible para Rojava, a pesar de que tan solo exige un

---

321. Cemil Bayik, "IŞİD'i büyüten güçler kurtarıcı olmak istiyor!," *Yüksekova Haber*, 24 de agosto, 2014, http://bit.ly/1O3JOpi.
322. Matin, "Kobanê: Was steckt alles in diesem Namen?".

estatus autónomo dentro de una Siria democrática, no la creación de su propio estado-nación o la anexión a Kurdistán Sur.

El 4 de junio de 2014 se celebraron las elecciones presidenciales sirias y simpatizantes del régimen fueron a votar: el autogobierno de Rojava boicoteó las elecciones ya que los cantones no reconocen al régimen mientras el régimen no reconozca al autogobierno. Pudimos observar unas condiciones similares en las negociaciones sobre la participación en la Conferencia de Ginebra II, en enero de 2014: el objetivo era atraer tanto al Consejo Nacional de Siria (SNC por sus siglas en inglés) en su conjunto —la alianza de la oposición, que no es más que una organización panárabe controlada por Occidente y Turquía, que no reconoce la identidad kurda—, como al gobierno sirio, de tal manera que se pudiera llegar a un acuerdo entre ambos para alcanzar una salida a la guerra civil en Siria. Turquía, anclada en su postura antikurda y secundada por Estados Unidos, requirió que los colectivos kurdos se unieran al SNC, idea que fue aceptada, no obstante, por una delegación del ENKS. El gobierno de transición de Rojava quería participar, pero consideró que tal premisa, no podía sino perpetuar la política turca y siria de asimilación por la fuerza, tanto de la comunidad kurda como de otros grupos sociales.

Así que la participación de Rojava en la conferencia fue excluida porque Turquía y Estados Unidos rechazaron reconocer, no solamente el autogobierno de Rojava, sino su propia identidad. Tal como observó Sabri Ok, miembro del concejo ejecutivo del KCK: “Ellos dicen que los kurdos solamente pueden ir a Ginebra si acuden sin identidad. Esto es una injusticia y un insulto para los kurdos. [...] No habrá ningún tipo de solución en Siria sin los kurdos”[323]. Al insistir en que la única “oposición” que reconocerían sería la admitida por la ronda de negociaciones, Occidente condenó de antemano la conferencia de Ginebra II a ser un fracaso.

Rojava, como observa Aldar Xelîl, miembro del MGRK, no debe depender de poderes extranjeros, sino que su puntal son las personas: “El régimen, la oposición e incluso los poderes interna-

323. Sabri Ok, “Si a los kurdos no se los reconoce como a una tercera parte en el acuerdo rechazarán Ginebra: PKK”, *Firat News*, reimprimido en *EKurd Daily*, 16 de enero, 2014, http://bit.ly/1KjPFUI.

cionales, pueden sustentar hoy lo que es de su interés, pero el día de mañana, cuando las relaciones de poder hayan cambiado, también ellos pueden cambiar de opinión. Así que nos asentamos solamente en el apoyo de las personas. Con esta fuerza vamos a construir nuestro propio futuro"[324].

15.2 Soluciones en Siria

El movimiento de liberación kurdo, como hemos visto, tiene sus propias ideas acerca del futuro de Siria. Ha sido partidario de una salida pacífica y democrática al conflicto desde la creación del NCC, en verano de 2011. En enero de 2014 los tres cantones, Afrîn, Kobanî y Cizîre, anunciaron el Contrato Social, en el cual se consideraban a sí mismos parte de la Siria democrática: en ninguna de sus partes se habla de un objetivo a largo plazo ni de la opción de un estado independiente. En efecto, siguiendo la idea del confederalismo democrático, lo que el movimiento kurdo está intentando implementar es una solución política, democrática y exhaustiva en los límites existentes de Siria, una solución que pasa por rechazar los existentes estados-nación y el patriarcado.

De esta manera, después de enero de 2014, una de las tareas principales del gobierno de transición fue buscar reconocimiento para el modelo social de Rojava en toda Siria, para ello solicitó dialogar con la mayoría de fuerzas políticas, excepto con el Frente al-Nusra, IS y otros grupos extremistas. En respuesta al gobierno de transición constituido en Rojava, el régimen de Assad y la oposición islamista y nacionalista permanecieron en silencio, únicamente el NCC y unos pocos grupos armados del FSA tuvieron en cuenta la propuesta.

En 2012 y 2013 la mayoría de grupos en Siria creía que Rojava no iba a durar mucho, aunque tal percepción mejoró en 2014, mientras la situación en el resto de Siria empeoraba. Rojava empezó a destacar de tal modo que cada vez más fuerzas políticas se acercaron al gobierno de transición. En esos encuentros Rojava abogaba

324. Citado en Mako Qoçgirî, "Aus der Kraft der eigenen Bevölkerung—Die Revolution in Rojava schreitet voran", *Kurdistan Report* nº172 (marzo-abril 2014), http://bit.ly/1IrNfGz.

por un alto al fuego general y por debatir una nueva estructura política democrática, proponiendo abiertamente el confederalismo democrático. A finales de la primavera de 2014, incluso el SNC escuchó sus argumentos.

En mayo de 2014 el gobierno de transición emprendió una nueva iniciativa para colocar en el centro del debate la alternativa democrática para Siria. En el país hay distintas fuerzas, fuera del NCC, que tienen ideas compatibles con la autonomía democrática, como por ejemplo, los comités de coordinación locales, que incluso habiendo sido reprimidos a lo largo de la guerra, mantienen a Rojava y al NCC como aliados estratégicos. Otro socio posible es la Iniciativa de Mujeres de Siria, fundada en 2013, que comprende a mujeres kurdas, árabes y siríacas, aunque no será fácil para esta iniciativa poner un pie fuera de Rojava.

La captura de Mosul por IS en junio de 2014 dejó de lado el proceso de negociación durante unos meses. Se constata, en efecto, que en los lugares capturados por IS la vida para las fuerzas democráticas se vuelve más precaria, pero a pesar de los ataques en Sinjar en agosto y en Kobanî en septiembre de 2014, el gobierno de transición continua apostando por abrir un proceso de diálogo para una alternativa democrática en Siria. Rojava solo aceptará una administración descentralizada, democrática y multiétnica: el gobierno de transición insta a que las libertades y logros de Rojava se acepten y se reconozcan legalmente en el conjunto de Siria.

Teniendo en cuenta la brutalidad de la actual guerra en curso y los millones de refugiados y refugiadas dentro y fuera el país, la mayor parte de la población considera que una solución democrática resulta poco realista, pero si Rojava se estabiliza militar, política, y socialmente, si se sigue combatiendo a IS y si el régimen Ba'ath permanece débil, tal percepción podría cambiar. Cuando la importancia de Rojava sea reconocida, cuando las otras fuerzas democráticas de Siria se fortalezcan y cuando las partes beligerantes y sus aliados internacionales se cansen de la guerra o el conflicto se vuelva demasiado caro para ellos, la búsqueda de soluciones políticas pacíficas podría hacerse un lugar en la agenda.

15.3 Solidaridad internacional

En Rojava, cada vez que nos cruzamos con activistas les preguntamos cuál sería la mejor muestra de solidaridad, la respuesta más común era la siguiente: "Construir movimientos revolucionarios fuertes en vuestros países". Tal respuesta nos hizo reconsiderar el concepto de solidaridad que tenemos: en la historia de la izquierda occidental y urbana la solidaridad ha supuesto una relación de sujeto-objeto, en la que el "objeto" de solidaridad está ligado a los anhelos y necesidades de los fuertes movimientos de emancipación de la metrópoli, reproduciendo la mirada colonial sobre los países del sur, tradicionalmente desindustrializado e históricamente explotado. Es en estos espacios alejados donde la izquierda promociona y proporciona asistencia humanitaria, que, al mismo tiempo, sirve de pantalla, tanto para la ignorancia como para la exculpación. Y como las expectativas no se cumplen, las dos partes implicadas terminan decepcionadas, convirtiéndose este en un problema recurrente en la mayoría de movimientos de solidaridad de la última década.

Así que vamos a volver a la respuesta de los activistas: solidaridad significa construir movimientos de solidaridad conjuntamente, movimientos en los que poder aprender de forma colectiva y que sirvan de red de apoyo mutuo. Una alternativa revolucionaria en el Próximo Oriente podría golpear los regímenes actuales de la zona y tener consecuencias inimaginables en Europa y el resto del mundo. La victoria en Kobanî contra IS sería así una victoria del proyecto de Rojava, de modo que constituiría una robusta alternativa de izquierdas en una región de suma importancia. No en vano los poderes hegemónicos, incluso los regímenes de Erdoğan y el Ba'ath, a pesar de sus diferencias, se unen cuando es conveniente para prevenir o eliminar un proyecto como el de Rojava.

Para la izquierda, la solidaridad con Rojava no es una cuestión de benevolencia, sino más bien una necesidad. Hay muchas formas de contribuir de forma individual. A día de hoy Rojava necesita, no solamente asistencia material, sino profesionales de todo tipo. Se necesitan especialistas en medicina, ingeniería, leyes y todo tipo de gente dispuesta a trabajar para construir una autonomía democrática. Las personas interesadas primero deberían conocer el

contenido político que subyace en el modelo de Rojava, ello podría transformar el clamor actual en un movimiento a largo plazo que avanza hacia la democracia radical, la liberación de género, la ecología y hacia una economía cooperativa, mediada por la Autonomía Democrática como alternativa al capitalismo moderno.

Desde otoño de 2014 las llamadas de emergencia han llegado a Europa, especialmente en lo que respecta a ayuda médica y humanitaria, a partir de la solicitud de donaciones. En lugar de las típicas campañas de donativos burguesas y de las que hacen las organizaciones caritativas bajo las órdenes del estado, hay personas que prefieren que las campañas sean propuestas por instituciones que trabajen en activa solidaridad con Rojava. En todo caso, importantes campañas de apoyo económico a instituciones y cooperativas de mujeres ya están en marcha. La defensa de Kobanî ha inspirado gran cantidad de iniciativas, entre las que cabe destacar las campañas de adquisición de "armas para Kobanî", que tienen como objeto preservar la independencia de las YPG y las YPJ en caso de apoyo militar occidental.

El confederalismo democrático es esclarecedor ya que habla de la autonomía de las unidades locales, pero también de la confederación, que se coordina como un conjunto compacto. De hecho, la solidaridad no debería ser entendida solamente como un concepto técnico: para la gente que defendió Kobanî esto tuvo una significación de gran alcance, ya que el 1 de noviembre de 2014 una multitud de personas, de Berlín a Melbourne y de Teherán a Kabul, se lanzó a las calles para demostrar su apoyo a Rojava. Estas muestras de aliento contribuyeron a que los gobiernos dejaran de ignorar a Rojava, viéndose obligados a modificar la estrategia. Un movimiento de solidaridad con Rojava no debe olvidar el contexto internacional y, por lo tanto, debe criticar las políticas de Alemania, la OTAN y otros poderes internacionales, centrando sus demandas en levantar la prohibición del PKK en Alemania, eliminar al PKK de las listas de "organizaciones terroristas" de la Unión Europea y los Estados Unidos y acabar con la exportación de armas a Turquía, Arabia Saudí, Qatar y otros estados del Próximo y Medio Oriente.

15.4 Comunalismo o barbarie

> "Sabemos que cada día será un poco mejor. Nuestra sociedad continuará resistiendo, convencida como está de que debe tomar el destino en sus propias manos. Cuanto mayor sea la resistencia, mayor será la experiencia que obtengamos de esta lucha. Hoy la gente de Siria está pasando por graves dificultades y problemas, que son el precio de la libertad"[325].

Las revoluciones no terminan el día en el que, con un avance, se consigue controlar el área en disputa. De hecho, ese día no es más que el inicio: las revoluciones fracasan cuando el partido revolucionario toma el poder y excluye la mayoría de la población de la toma de decisiones, de manera que crea una escisión entre sí mismo y el pueblo. Después de muchos años de discusión, el movimiento democrático de Rojava —el MGRK y el Tev-Dem, y su principal impulsor, el PYD— han criticado el socialismo real y han debatido sobre las posibles maneras de proceder para evitar la repetición los mismos errores.

En Rojava, la voluntad de los consejos no se expresa a través de los partidos, sino que es esta una atribución que corresponde a activistas ampliamente comprometidos/as y, en los niveles superiores, es incumbencia de representantes, que lo son por elección directa de la vecindad. El movimiento está intentando organizar a toda la población desde abajo para integrar a todos y a todas en el proceso de toma de decisiones por democracia directa. Se identifica a la comuna como la unidad básica del consejo y a la democracia de base como la herramienta transformadora de las relaciones sociales a favor de las mujeres, convirtiendo el poder del estado en algo superfluo. Ahora, por todas partes surgen iniciativas ecológicas, que vienen acompañadas de una crítica de las relaciones económicas existentes.

Sin embargo, es obvio que siguen existiendo muchos problemas y retos para Rojava, en su mayoría debidos a que tantas décadas de dictadura del Ba'ath han mantenido a la gente sin ninguna experiencia política democrática, pero también porque las estructuraras

325. Asya Abdullah,entrevistada por Pinar Öğünç, "Ohne die Freiheit der Frau keine Demokratie," *Radikal*, 22 de agosto de 2013, http://bit.ly/1QovIQD.

sociales conservadoras están profundamente arraigadas. Incluso activistas con total entrega cometen errores, pues ciertas ideas que tienen su raíz en el viejo sistema no pueden ser abolidas en un día, ni siquiera en un año, de hecho el proceso requerirá décadas. Pero la gran ventaja de la gente de Rojava es que ya antes de la revolución, el pueblo y las mujeres llevaban años de experiencia organizándose. Si el PYD y las YPG no hubieran existido, seguramente la liberación no hubiera sido posible. Además, el progreso de las mujeres y de las organizaciones democráticas se hubieran echado a perder, tal como pasó en Egipto, Yemen, Túnez y Libia. Cualquier grupo islamista o bien otra fuerza reaccionaria, como el PDK, hubiera pronto tomado el poder.

Las revoluciones también fracasan debido a ataques desde el exterior. Hoy los yihadistas, colmados de armas y dinero gracias a los estados del Golfo y Turquía, tratan de aplastar la revolución no violenta: la gente muere día tras día defendiendo sus aldeas y ciudades y las dificultades económicas son enormes. A ello cabe añadir que, en una pequeña región dividida en tres partes no contiguas, es casi imposible organizar una autarquía total.

Pero la voluntad por solucionar estos problemas es muy fuerte. Cada día las fuerzas reaccionarias y fascistas son echadas un poco más atrás y esto es debido, en parte, a que la gente de Rojava no va a renunciar a su tierra o a los valores que han ganado gracias a la lucha. Con la creación de organizaciones sólidas, argumentando su aspiración por una vida mejor y utilizando las nuevas entidades para poner sus ideas en práctica, las mujeres están fortaleciéndose para garantizar que no van a ser aplastadas en un futuro, ni ellas ni cualquier otro ámbito civil que se haya conquistado con la revolución. Luego es crucial mantener la seguridad de que la revolución será victoriosa y que inspirará a toda Siria, al Próximo y Medio Oriente y más allá. La gente de Rojava defiende con convicción los logros de su revolución y lo hace como un modelo para toda la región.

Un impulso definitivo proviene de la certeza de que no existe una alternativa objetiva para el Próximo y Medio Oriente, a pesar de ser una zona sumamente heterogénea. Por decirlo de otra manera, hay que decidir: comunalismo o barbarie. El movimiento de liberación kurdo se recupera repetidamente de sus contratiempos

y continua su avance, durante el cual, y a pesar de las repetidas olas de represión sufridas, la gente ha promovido y fortalecido la Autonomía Democrática, y lo ha hecho así en el norte de Kurdistán, en el campo de refugiados y refugiadas de Makhmur o en las zonas de defensa de Medya, en Kurdistán Sur. La revolución como fuerza en las mentes y los corazones de la gente: "Amamos tanto la vida que deseamos morir por ella", dijo una vez Mazlum Doğan, uno de los fundadores del PKK. Ahora, en Rojava, la población se ve obligada a reinventarse: escuelas, administraciones, tribunales, producción económica y otras instituciones se encuentran en estado de agitación, todas deben ser reordenadas radicalmente, incluso mientras la sociedad misma se está defendiendo por las armas. El proyecto revolucionario y por la liberación de Rojava requiere toda nuestra solidaridad, pues la supervivencia de esta revolución es también la supervivencia de la esperanza por una vida libre y en comunidad, sin opresión de género y ecológica. Con el fin de repensar la vida mientras no perdemos la esperanza, nosotros y nosotras, que vivimos en una sociedad alienada, lo necesitamos.

Epílogo:
La filosofía de la Autonomía Democrática

Asya Abdullah
November 18, 2014, Kobanî, Rojava

Nacemos con un sexo y con un color de piel, en una afiliación étnica, religiosa, cultural y lingüística. Pese a esas diferencias, como flores en un mismo jardín, compartimos unos principios éticos y humanos. Amor, simpatía, familia, justicia y confianza son valores apreciados por todas las sociedades y todas rechazan la traición, la opresión y la explotación. Sin embargo desde la prehistoria hasta el presente monarcas, déspotas y tiranos se han esforzado por moldear a la gente para su propio beneficio y para destruir los fundamentos naturales de la sociedad. Los poderosos, incluso mientras utilizan y promocionan las palabras *justicia* y *derecho*, intentan ahogar a la sociedad y destruyen la naturaleza. Los gobernados, por su parte, ven las leyes como una maldición y sienten que la política se ha vuelto el arte del engaño. Conseguir una justicia real significaría aumentar las relaciones entre los individuos, la sociedad y la naturaleza en vez de destruirlas.

Los poderosos, para poder legitimar su hegemonía sobre los gobernados, debilitan la sociedad a la que gobiernan, dividen a las personas entre clases sociales y grupos, los alienan los unos de los otros y los encorajan a luchar entre ellos. El individualismo se ha convertido en egoísmo, hasta el punto en que nadie puede confiar en nadie. Los poderosos generan desconfianza entre los

pueblos, siembran la competición y fomentan la injusticia; por su parte el pueblo, con la esperanza de establecer tan siquiera una pequeña unión o asociación local, han sacrificado sus vidas por cientos, levantándose docenas de veces en la historia y luchando para reclamar sus derechos básicos de los déspotas.

El proceso de construcción estatal, un sistema que se extiende entre la naturaleza y la sociedad, se ha convertido en el medio por el cual los gobernantes consiguen sus fines explotadores. Las intervenciones opresoras del Estado en la sociedad se han convertido en permanentes y las relaciones entre la humanidad y la naturaleza siguieron ese ejemplo. Por lo que la humanidad se ha alienado aún más tanto de sí misma como de la naturaleza.

El Estado fragmenta a la sociedad en las unidades más pequeñas y el pensamiento fijado por el estado conduce a la humanidad a una profunda crisis social, política y económica de arriba a bajo. El sistema capitalista se considera a sí mismo inexpugnable, pero la gente que vive bajo él ya no cree en él. Sus consecuencias son catástrofes naturales, enfermedades de la civilización, pobreza, trastornos mentales, explotación capitalista y guerra; todo esto domina las vidas de la gente. Pese al enorme progreso científico y tecnológico todavía nadie a encontrado un camino de rescatar a la gente de este caos y destrucción. La negativa del propio sistema a cambiar nos está llevando a un futuro incierto.

Por el bien de nuestra propia supervivencia, tenemos que desarrollar modelos alternativos, encontrar un camino que nos lleve fuera de una situación que nos conduce a indecibles catástrofes sociales y ecológicas. Muchos escritores, filósofos, académicos y teóricos se han esforzado en explicar al público general la necesidad de construir un modelo democrático, uno que incluya a la naturaleza pero no la explote, uno en el que la gente pueda controlar sus propias vidas, en la que la desigualdad sexual sea superada, en el que las guerras étnicas y religiosas lleguen a su fin, en el que puentes de paz sean construidos entre diferentes grupos y en el que la pobreza y la explotación ya no existan.

La leyenda dice que cuando Pandora abrió su caja liberó todos los males en el mundo. Aterrorizada, la cerró de golpe, pero la esperanza se mantuvo dentro. Rojava es como la esperanza que se esconde en la caja de Pandora de Oriente Medio. Es una esperanza

que puede salvar a nuestra gente de la oscuridad de la guerra. La Autonomía Democrática, que está siendo establecida en los cantones de Rojava como parte de Siria, tiene el objetivo fundamental de socavar el sistema estatal, basado en el poder, y de crear un camino para que todos los grupos étnicos y religiosos florezcan. Cada uno de estos grupos tiene que ser libre de desarrollarse acorde con su propio carácter social y de crear sus propias estructuras organizacionales.

La Autonomía Democrática ha sido implementada en los cantones de Rojava, en los consejos legislativos y ejecutivos, en la comisión electoral suprema, en los consejos de distrito, los consejos de barrio, las comunas, las administraciones municipales y en los consejos de mujeres. Todas las individualidades y instituciones tienen iguales derechos y deberes a los ojos de la corte constitucional. En cada cantón la gente tiene el derecho de formar, por su propia voluntad libre, consejos y comisiones para llevar a cabo las tareas cantonales. Árabes, armenios, asirios, chechenos, circasianos, kurdos, gitanos y turcomanos, con confesiones tan diversas como cristianos, musulmanes y yaziditas, viven codo a codo los unos con los otros, la región es diversa en todos los aspectos. Y en medio de esta diversidad, un orden social libre y justo ha sido construido. La administración del cantón de Cizîrê ha afirmado que la gente de todos los trasfondos étnicos y religiosos pueden participar en todos los niveles del auto-gobierno. Las instituciones democráticas establecidas en los cantones de Rojava incluyen gente de las calles, pueblos, barrios y ciudades. Por virtud de este abanico, una consciencia de cultura política democrática está tomando vida.

En Rojava ni una sola línea será dibujada en cualquier trozo de tierra bajo la base de la etnia, lengua, religión o cultura. Una vida común sin fronteras, implementando un auto-gobierno común, acabará con la enemistad entre los grupos de gente, una enemistad que originalmente fue creada por el Estado-nación moderno. Organizando a todo el mundo dentro de la sociedad para incluirlos en la toma de decisiones políticas a través del sistema comunal, desde la calle al pueblo y barrio y hasta la ciudad, y a través de fomentar la consciencia de cómo estas instituciones pueden funcionar, esperamos llegar al nivel donde la gente pueda decidir qué les ayudará

y que les perjudicará. Con estos medios, podemos prevenir que las diferencias entre los grupos constituyentes se agudicen hasta el conflicto y en vez de eso contribuir a una vida comunal y común.

En Oriente Medio, el Estado-nación se ha convertido en un modelo de dolor, destrucción, masacre y represión para muchos grupos étnicos y religiosos. Aquí el Estado-nación fue establecido en la asunción de la homogeneidad étnica. Regímenes dictatoriales y totalitarios ignoraron las diferencias entre pueblos, en nombre de proteger el propio orden monárquico del sistema. Su paradigma básico ha sido el beneficio; para uno mismo, para la propia familia o para la propia tribu.

Extensamente los pueblos de Oriente Medio y del Norte de África finalmente se han rebelado contra esos regímenes. En Rojava, fuimos parte de una insurrección contra un régimen así. Pero en vez de escoger la destrucción y la violencia, escogimos una tercera vía. Decidimos que las cosas no volverían a ser como antes. Discutimos que dirección tomar. Y desarrollamos el auto-gobierno a través de la Autonomía Democrática como un modelo alternativo al Estado-nación unitario y militarista.

La Autonomía Democrática no intenta atar etnias específicas a trozos de la tierra específicos. En vez de eso, concibe la tierra como un lugar donde todo el mundo puede vivir libremente con su propia identidad. El modelo de Nación Democrática incluye a kurdos, árabes, turcomanos, armenios, asirios y a todos los pueblos de la sociedad que con sus lenguas, religiones y culturas están invitados a participar activamente en la administración de la región a través de sus instituciones libremente construidas. Ha sido dicho que el caos generado por el sectarismo es el destino de Siria, que ningún otro futuro es posible. Pero es contra el trasfondo de esta propaganda que la Nación Democrática y la Autonomía Democrática están floreciendo en Rojava. Un nuevo modelo de auto-gobierno bajo la base de la libertad y la igualdad está emergiendo para reemplazar el moderno Estado capitalista que homogeneiza, reprime y limita la libertad. Oriente Medio ha sido una región de Estados fundamentalistas religiosos, nacionalistas y centralistas, donde enemistades religiosas, culturales y étnicas han llevado a masacres y genocidios; en este contexto, la libertad creada por la Autonomía Democrática no solo fomenta la consciencia política en todas las

partes de la sociedad, también derrotará, a través de la autodefensa común, a todos aquellos que ataquen su coexistencia solidaria y comunal.

Las mujeres están sujetas a la discriminación más que cualquier otro grupo en Oriente Medio. Los sistemas democráticos del mundo, que promocionan su elogiada "defensa de la democracia", nunca han sido capaces de traer la liberación de la mujer hasta el nivel al que se ha llegado en Rojava. En la Autonomía Democrática, la igualdad de género se expresa en prácticas como el coliderazgo, el principio de "discriminación positiva" se mantendrá hasta que este sistema y la organización de las mujeres se hayan completado. En cada institución de Rojava, las mujeres tienen que ser al menos el 40% de los participantes. Las mujeres juegan un rol activo en cada parte de Rojava, desde defenderse a sí mismas y vigilando la seguridad de la sociedad, solucionando los problemas de las familias o ejerciendo el liderazgo. En Oriente Medio el patriarcado y las estructuras familiares tradicionales ejercen una gran presión en las mujeres, pero en la Autonomía Democrática el auto-gobierno está creando un nuevo orden social. En los cantones de Rojava, las mujeres representan el sujeto mientras luchan contra el patriarcado de la sociedad tradicional, con sus prácticas como el matrimonio infantil o la poligamia.

En los cantones el objetivo es desprenderse la mentalidad patriarcal y liberar a la mujer en todos los aspectos. Incluso las más pequeñas instituciones de la sociedad apoyan el desarrollo de una fuerte solidaridad de mujeres. En los consejos, cooperativas, academias y centros de mujeres, participan como sujetos en todos los aspectos del proceso de construir una vida libre. Allí donde se hayan creado consejos populares, también han sido creados consejos de mujeres. Los consejos de mujeres informar a todas las mujeres de Rojava los objetivos y propósitos de la revolución. Las cooperativas y talleres de mujeres las educan para los oficios y comercio y por lo tanto aumentan su independencia económica. Las mujeres son actores líderes en la Autonomía Democrática y juegan un rol responsable en desarrollarla, implementarla y protegerla.

Hay que destacar que en el resto de Siria las políticas monistas unitarias del régimen llevaron a una eliminación de la tolerancia entre los grupos de población. Durante largos años el régimen

fomentó un clima de desconfianza e incerteza entre los grupos constituyentes. A cada uno de los grupos poblacionales de Siria le es asignado un distrito separado y demarcado. En un sentido demográfico, existimos lado a lado, pero separados los unos de los otros. Hasta el presente en Oriente Medio sistemas estatales, centralistas, monistas y nacionalistas han intentado repetidamente reestructurar nuestra sociedad diversa en términos de homogeneidad. Concebían la variedad como problemática, no como enriquecedora.

Habitualmente oímos a través de nuestra región de un "problema de minorías". Masacres y genocidios son cometidos contra las minorías y han habido algunas "limpiezas étnicas". Pero ahora los kurdos se han levantado para desafiar esta política de masacre y genocidio. Nuestra sociedad es diversa, como un mosaico, y el principio monista estatal es completamente inadecuado para ella y no puede ser implementado por mucha fuerza que sea ejercida.

Por lo tanto, en Rojava nuestro proyecto es un tema de permitir a todos los que componen este mosaico vivir juntos. Rojava demuestra el hecho que los sistemas monistas y destructivos no funcionan. Consideremos que en la llamada Primavera Árabe en Túnez y Egipto u sistema de democracia mayoritaria fue intentado. La mentalidad subyacente era "cuando gane las elecciones, cuando el pueblo me elija, podré hacer cualquier cosa, incluso cambiar las leyes". Hablaban de un sistema en el que no había participación. Rojava es lo opuesto. Es participativo y orientado hacia el consenso y incluye toda la gente con sus distintas lenguas, identidades y individualidades. Así es como Rojava representa una nueva esperanza para Oriente Medio. Incluso mientras Siria descendía hacia una tormenta de fuego, Rojava, en los márgenes de la guerra, en un clima de paz, presenció el nacimiento de un sistema justo.

Algunos factores pueden explicar como sucedió. Uno de los más importantes es la actitud y la lógica del sistema en construcción: la voluntad de garantizar la participación de las mujeres, que constituyen la mayoría de la sociedad de Rojava. Hoy la actitud feudan en Rojava ha sido debilitada y está estructuralmente colapsando. Pero las mujeres tienen la mayor tasa de analfabetismo; existe conservadurismo, pero en base a la tradición, no a la religión. Todos estos factores han llevado al desarrollo del nuevo sistema de Rojava. Pero ás importante fue la ideología política y los esfuer-

zos organizativos para llevar a las mujeres hacia el primer plano. La Autonomía Democrática hace que sea fácil participar para las mujeres.

Los cantones también han adoptado el modelo de una economía comunal, en la que el uso social es central, opuesto al modelo capitalista, que maximiza los beneficios y destruye la naturaleza. A través de la organización comunal, los ciudadanos crecen en consciencia y sensibilidad; internalizan el respeto por la naturaleza y un sentido de responsabilidad ética. La economía, una perspectiva humana, y la ecología no pueden ser separadas. La Autonomía Democrática las entiende como complementarias y concibe un sistema económico más allá de la dominación y explotación, en el que las interconexiones entre la gente y la naturaleza son mutuamente entendidas y reforzadas. Los cantones de Rojava ayudan a las cooperativas, organizándose de abajo a arriba, y se aseguran que todas las fábricas y empresas estén bajo el control del pueblo. De esta manera los recursos pueden ser distribuidos de forma justa, las desigualdades en la distribución superadas y un orden económico justo ser desarrollado. En la Autonomía Democrática la voluntad del pueblo es el eje del proceso de decisión económico. Las instituciones democráticas de los cantones deberían incluir a toda la población para crear un sentido de pertenencia y responsabilidad entre los ciudadanos y prevenir las prácticas destructivas.

Construyendo la Autonomía Democrática en Rojava estamos creando un sistema democrático y descentralizado; extendido a Siria podría ser la base para una democracia en la que la gente de todas las etnias, identidades y lenguas contribuyera y en la que las mujeres tuvieran su propia voz en todas las áreas de auto-gobierno y vida. Para esto, debemos continuar nuestra lucha. Nuestro objetivo es la libertad, la paz, la igualdad y la justicia. En la batalla por estos valores estamos dispuestos a darlo todo. Hoy héroes anónimos de Kobanî están también defendiendo esos valores. Su lucha armada toma fuerza de sus propósitos, de su determinación y de sus valores éticos. La libertad, defendida por ellos, prevalecerá.

Diagrama del Confederalismo Democrático y de la Autonomía Democrática en Rojava

Ercan Ayboga, junio 2017

Estructuras de Democracia Directa

Tev-Dem (Movimiento por una Sociedad Democrática), junta partidos políticos, movimientos sociales y organizaciones civiles. Fundado en 2011. Hasta 2014 el órgano superior era el MGRK (Consejo Popular del Kurdistan Occidental); después de la fundación de la DAA es la "coordinación de Rojava del Tev-Dem", que consiste en las 3 mesas de coordinación cantonales. Las **mujeres** organizan también su propia estructura de consejos, de forma **autónoma y paralela**.

Asamblea Cantonal, Una en cada cantón y en Alepo. Integra todas las coordinadoras del Tev-Dem de Distrito



Consejo Popular de Distrito. El distrito agrupa una ciudad y sus alrededores. Cada consejo se compone de las juntas de los conseojs populares de barrio y de comunidad de aldeas.



Consejo Popular de Barrio o de Comunidad de Aldeas. Crea mesas de coordinación que integran entre 7 y 30 Comunas



Komîngeh: Estadio intermedio. Cada uno se compone de entre 5 y 7 comunas y tiene una sede

La Comuna (Komîn)

Una asamblea consistente entre 30 o 200 familias. La Comuna crea comisiones y mesas de coordinación para temas específicos, la junta incluye los dos copresidentes (hombre y mujer) que actuan de portavozes.

Comisiones En cada una de los niveles existen entre 6 y 12 áreas de trabajo, por ejemplo: **Mujer, Defensa, Economía, Política, Sociedad Civil, Juventud, Justícia, Ideología, Salud**.

Administración Autónoma Democrática (DAA)

Establecida con la declaración de Autonomía Democrática en los cantones de Cizîre, Kobanî y Afrîn en Enero de 2014. En esa misma declaración también se adoptaba un Contrato Social Las principales estructuras en cada uno de los cantones son:

Consejo Legislativo. Todas las organizaciones políticas, sociales y culturales estan representadas.

Consejo Ejecutivo Se compone de entre 12 y 14 comités. En cada uno existe una asamblea (parecida a una subestructura legislativa) donde participan actores de la sociedad, incluyendo al Tev-Dem.

Los tres consejos legislativos y ejecutivos tienen una junta de coordinación.

Municipalidades

Las primeras elecciones se han llevado a cabo en Cizîre y Afrîn.

Federación Democrática del Norte de Siria

Marzo 2016: La Federación es declarada y un consejo creado.

Noviembre 2016: El Contrato Social es aprovado.

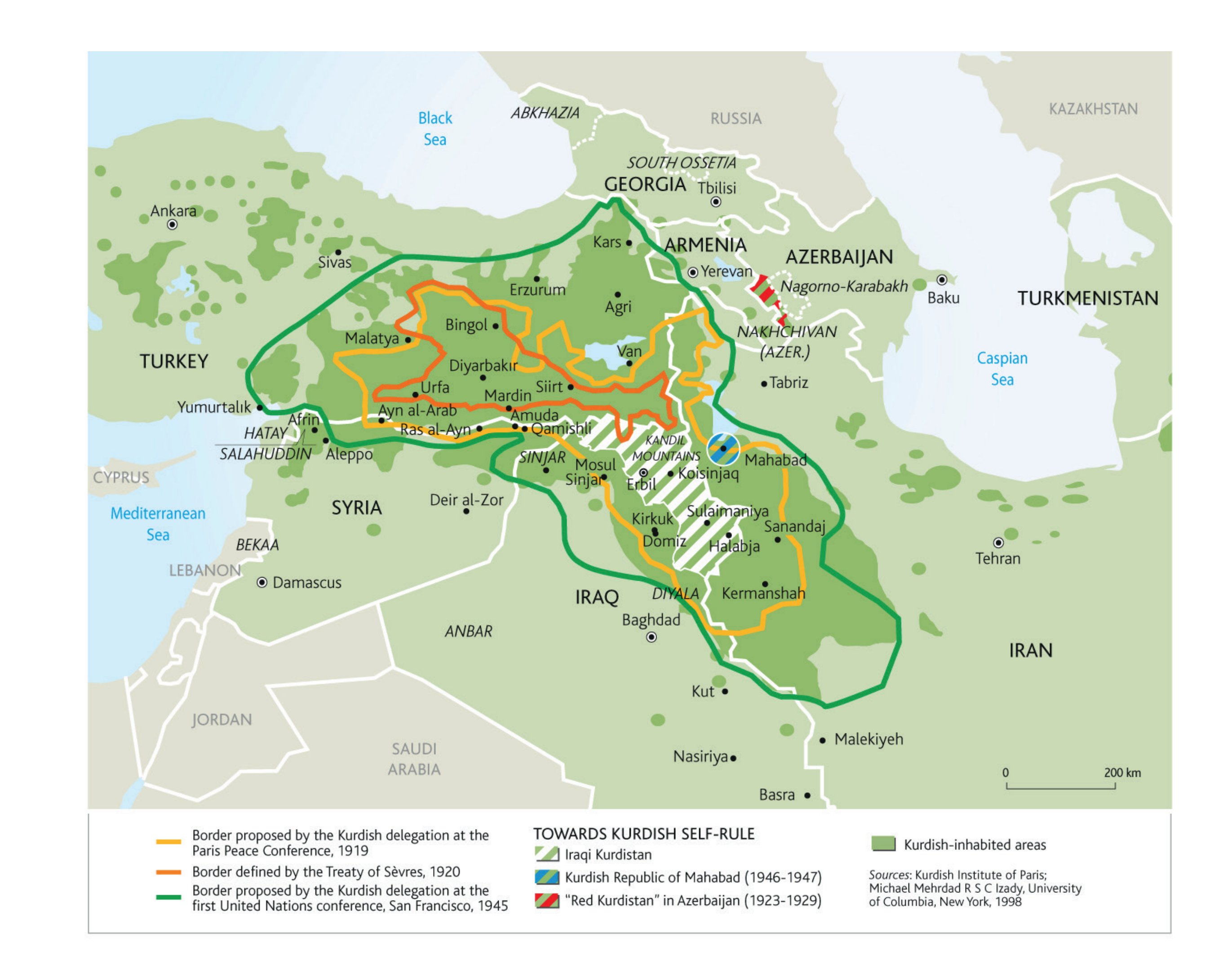
Enero 2017: Cuerpos Legislativo y Ejecutivo son creados.

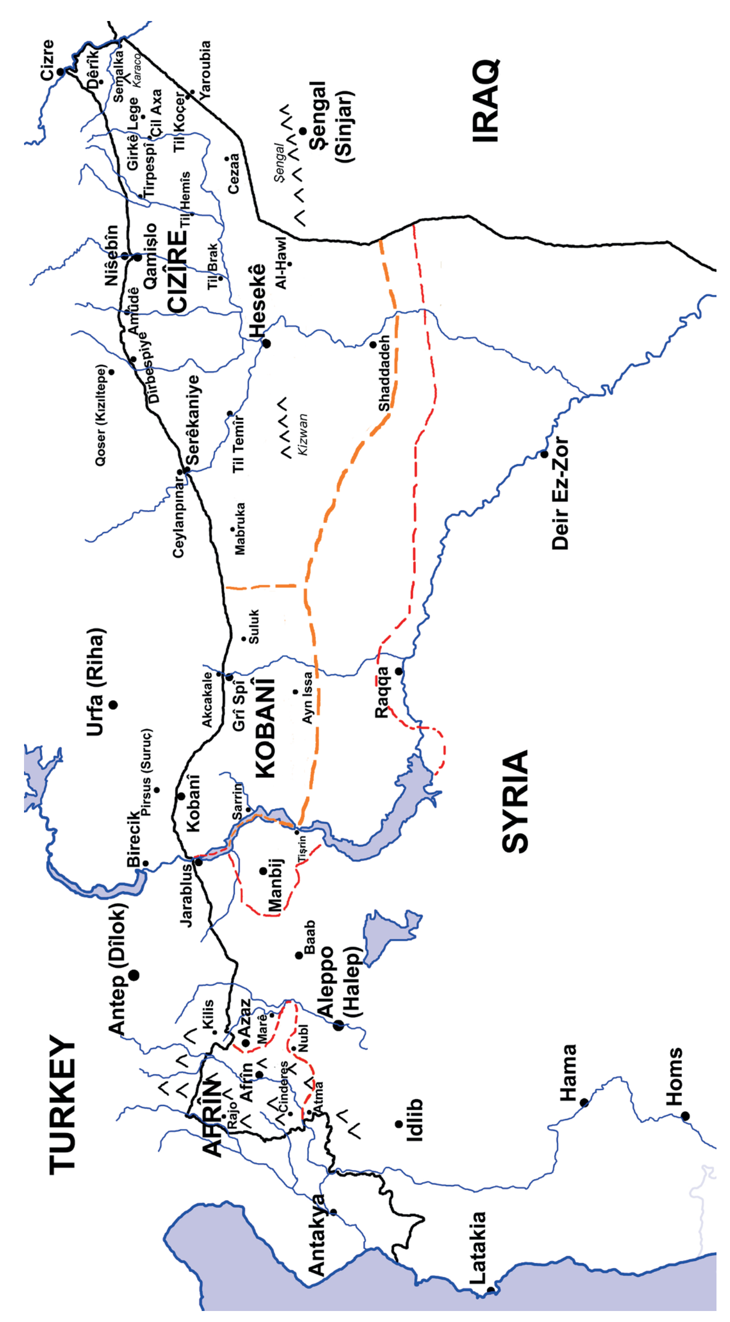
Cuerpo legislativo: Se compone de 166 delegados de Cizîrê, Kobanî, Afrîn y Minbiç. Abierto a incluir otras regiones liberadas como Raqqa.

Las futuras estructuras políticas y pilares básicos estan todavía en discusión. Uno de sus objetivos es juntar las estructuras del Tev-Dem y de las DAA.

Las DAA y la Federación Democrática del Norte de Siria son parte del Consejo Democrático Sirio, fundado en diciembre de 2015 con actores de todo Siria. Las Fuercas Democráticas Sirias (SDF/QSD) son sus fuerzas de defensa.

Mapas


Black Sea
ABKHAZIA
RUSSIA
KAZAKHSTAN
SOUTH OSSETIA
GEORGIA
Tbilisi
Ankara
Kars
ARMENIA
AZERBAIJAN
Sivas
Yerevan
Nagorno-Karabakh
Baku
TURKMENISTAN
Erzurum
Agri
Bingol
Malatya
NAKHCHIVAN (AZER.)
TURKEY
Van
Diyarbakır
Caspian Sea
Tabriz
Urfa
Siirt
Mardin
Yumurtalık
Ayn al-Arab
Amuda
Afrin
Ras al-Ayn
Qamishli
HATAY
KANDIL MOUNTAINS
SALAHUDDIN
Aleppo
SINJAR
Mosul
Mahabad
CYPRUS
Sinjar
Erbil
Koisinjaq
Mediterranean Sea
SYRIA
Deir al-Zor
Sulaimaniya
Kirkuk
Sanandaj
BEKAA
Domiz
Halabja
Tehran
LEBANON
Damascus
IRAQ
DIYALA
Kermanshah
Baghdad
ANBAR
IRAN
Kut
JORDAN
Malekiyeh
SAUDI ARABIA
Nasiriya
0
200 km
Basra
Border proposed by the Kurdish delegation at the Paris Peace Conference, 1919
Border defined by the Treaty of Sèvres, 1920
Border proposed by the Kurdish delegation at the first United Nations conference, San Francisco, 1945
TOWARDS KURDISH SELF-RULE
Iraqi Kurdistan
Kurdish Republic of Mahabad (1946-1947)
"Red Kurdistan" in Azerbaijan (1923-1929)
Kurdish-inhabited areas
Sources: Kurdish Institute of Paris; Michael Mehrdad R S C Izady, University of Columbia, New York, 1998



Mapa aproximado de Rojava en Mayo de 2017.
Las líneas gruesas marcan el límite aproximado de los cantones,
las líneas finas marcan el límite aproximado del frente de guerra.

Glosario

- **ARGK:** *(Artêşa Rizgariya Gelê Kurdistan),* Ejército de Liberación del Pueblo de Kurdistán. Fundado en 1986 las unidades armadas del ARGK sustituyeron las Unidades de Liberación de Kurdistan (Hêzên Rizgariya Kurdistan, HRK), que fueron fundadas en 1984. En el año 2000 ek ARGK se transformó en las Fuerzas de Defensa Popular (HPG, Hezên Parastina Gel).

- **ENKS**: *Encûmena Niştimanî ya Kurdî li Sûriyeyê* – Consejo Nacional Kurdo en Siria. Creado en octubre de 2011, es dominado por los partidos más cercanos al PDK de Barzanî. A partir de 2015 perdió casi todo su apoyo social e influencia.

- **FSA**: Ejército Libre Sirio – conglomeración de grupos armados, en su mayoría desertores del Ejército Sirio. Seria el brazo militar al servicio de la SNC que se encuentra en Turquía.

- **Gorran:** Partido político de Kurdistan Sur. Bajo el liderazgo de Nawşirwan Mustafa fue fundado en 2009 para oponerse a la coalición gobernante del PDK y PUK.

- **Heval:** Palabra en kurdo que se utiliza en referencia al término “camarada”, “amigo/a” o “compañero/a”.

- **Acuerdo de Hewlêr:** Acuerdo entre el PYD y el ENKS, firmado en Hewlêr (Erbil) el 12 de Julio de 2012, para colaborar y compartir el poder en Rojava a través del Consejo Supremo Kurdo (SKC).

- **HPG**: *Hêzên Parastina Gel* – Fuerzas de defensa del Pueblo. Creadas en el año 2000, se entienden como las continuadoras del ARGK. Constituyen la guerrilla del PKK y se definen como legítima fuerza de defensa.

- **Jabhat al Akrad:** Frente kurdo –Unidad de defensa kurda que se encarga de defender a la población kurda fuera de Rojava, intentando colaborar de forma puntual con las FSA, entre otras ocasiones, en la expulsión de Daesh de Azaz. El 16 de agosto de 2013 se expulsó a Jabhat al Akrad del Consejo militar del FSA de Alepo por su supuesta relación con el PKK.

- **KCK**: *Koma Civakên Kurdistan* –Unión de Comunidades de Kurdistán, coalición supranacional de comunidades en Kurdistán que junta instituciones democráticas de autogobierno. Originada a partir del PKK, busca implementar el Confederalismo Democrático.

- **KNK**: *Kongreya Neteweyî ya Kurdistanê* –Congreso Nacional de Kurdistán, Confederación de Partidos Kurdos, de organizaciones de la sociedad civil y de organizaciones en el exilio, fundado en mayo de 1999. Tiene su sede en Bruselas.

- **KRG**: *Kurdish Regional Government* –Gobierno del Kurdistán Sur/Norte de Irak.

- **Kurdistán:** Las cuatro partes de Kurdistán son (1) Kurdistan Norte, en el sureste de Turquía, también conocido como Bakur; (2) Kurdistán Oeste, en el norte de Siria, conocido como Rojava; (3) Kurdistan Sur, en el norte de Irak, también conocido como KRG o Başur; y (4) Kurdistan Este, en el noroeste de Irán, también conocido como Rojhelat.

- **Medya-Zonas de defensa:** Las zonas de defensa Medya abarcan los territorios Qandil, Xinere (cerca de Bradost), Xakurke y Behdinan (regiones cerca de la frontera en el noroeste de Kurdistán Sur) hacia la frontera de Irán y Turquía y se extienden sobre unos 2.500 kilómetros cuadrados. Estos territorios pasaron a manos de la guerilla del PKK (HPG), principalmente en los años 90 del siglo XX.

- **MFS**: *Mawtbo Fulhoyo Suryoyo* –Consejo militar de los *Suryoye-arameos/as*. Fuerza de defensa siríaca de Rojava, asociada con las YPG y YPJ.

- **MGRK**: *Meclîsa Gel a Rojavayê Kurdistanê* (Consejo del pueblo del Oeste de Kurdistán) –Estructura de consejos creada el año 2011 en Rojava y Siria. En los meses anteriores los consejos habían sido creados desde abajo, por una iniciativa surgida del PYD, y que ahora ya apoyan por lo menos otros cinco partidos. MGRK se compone de cuatro niveles, y el Tev-Dem es su coordinación en los dos niveles superiores.

- **NC**: Coalición Nacional de las Fuerzas de Revolución y de Oposición sirias. Es un grupo de oposición, organización sucesora del SNC. Se compone de 60 representantes de diferentes grupos, incluidas dos mujeres. Fue fundada el 11 de noviembre de 2012 en Doha, Qatar. En la presidencia se encuentra, entre otras personas, Abdulhakim Bashar, del PDK-S. Firma también con el nombre ETILAF.

- **NCC** (o NCB): Comité Nacional de Coordinación para el Cambio democrático –Bloque de oposición que se compone de 10 partidos políticos de orientación de izquierda, tres partidos kurdos, así como activistas independientes, que incluyen jóvenes activistas. Activo en Siria y en todo el mundo, está en competencia abierta con el SNC y NC, quiere una superación pacífica del régimen, y se posiciona contra toda confesionalidad y nacionalismo. El presidente es Hussein Abdel Azim, y su portavoz Haytham Manna.

- **PAJK:** *Partiya Azadiya Jinên Kurdistanê.* Partido de Liberación de las Mujeres de Kurdistán. Fundado en 2004 en Kurdsitán Norte.

- **PDK:** *Partîya Demokratiya Kurdistanê.* Partido Democrático de Kurdistán Partido gobernante en el KRG (En el norte de Iraq / sur de Kurdistán). Fundado en abril de 1946, ha sido dirigido por Massoud Barzani desde 1979. Tiene sus propias fuerzas policiales y militares. Controla la región de Hewlêr (Erbil) y opera a través de filiales en las otras partes de Kurdistán.

- **PDK-S:** *Partiya Demokrat a Kurdî li Sûriyê***.** Partido Democrático de Kurdistan - Siria. El PDK-S, bajo el liderazgo de Abdulhakim Bashar, es el partido hermano del PDK de Barzani. Es uno de los partidos que lidera el ENKS.

- **PKK**: *Partiya Karkerên Kurdistan* –Partido de los y las Trabajadores/as de Kurdistán. Fundado el 27 de noviembre de 1978, lucha por la autodeterminación y los derechos democráticos de la población kurda en Turquía, Siria, Irán e Irak. Desde el 15 de agosto de 1984 se encuentra en lucha armada contra el estado turco. Desde comienzos de 1990 se esfuerza de manera intensa por encontrar una solución política. Su presidente es Abdullah Öcalan. Desarrolla en 1990 y en las primeras décadas del siglo XXI los conceptos de Autonomía Democrática y de Confederalismo Democrático, conceptos básicos para la autodeterminación en Rojava.

- **PYD**: *Partiya Yekîtiya Demokrat* –Partido de la Unión Democrática, fundado en 2003. El PYD es el partido político más grande de los y las kurdas en Rojava/Siria y es un representante defensor de la Autonomía Democrática. Por sus estatutos es miembro del KCK. Orgánicamente no tiene lazos con el PKK, pero comparte su objetivo de construir una democracia de base a partir de los consejos populares y de mujeres.

- **SDF:** en árabe, Qūwāt *Sūriyā ad-dīmuqrātīya*; en kurdo, *Hêzên Sûriya Demokratîk.* Fuerzas Democráticas Sirias. Alianza militar, fundada el 10 de octubre de 2015 compuesta por kurdos, árabes, siríacos y otros pueblos con el objetivo de liberar Siria de IS y de establecer una Siria democrática y autogobernada. Entre la treintena de fuerzas que la componen estan las YPG/YPJ, al Coalición Árabe Siria, las Fuerzas Al-Sanadid, el Consejo Militar Siríaco o el Centro de Operaciones Burkan al-Firat.

- **SKC** (*Desteya Bilind a Kurd)* Consejo Supremo Kurdo. Creado por el Acuerdo de Hewlêr en 2012 es un órgano de gobierno para Rojava que se compone por el mismo número de representantes del PYD y del ENKS.

- **SMC**: *Supreme Military Council* –Fundada el 15 de diciembre de 2012, en Turquía, como consecuencia de la conferencia de Doha, es una unión militar amplia en la que participan varios grupos yihadistas y que es considerarda una organización heredera del FSA.

- **SNC**: Consejo Nacional Sirio –Consejo cercano a Turquía y a las monarquías del Golfo. Se considera el gobierno sirio en el exilio y está dominado por la Hermandad Musulmana.

- **Tev-Dem:** *Tevgera Civaka Demokratik.* Movimiento por una Sociedad Democrática. Es el órgano coordinador del MGRK, existiendo en los niveles superiores del sistema de consejos de los tres cantones. Une a los diferentes partidos políticos, organizaciones no gubernamentales, movimientos sociales, uniones y sindicatos que lo apoyan.

- **Yekîtiya Star**: Federación de Mujeres Star –Organización de mujeres en Rojava que organiza los Consejos de Mujeres, las Academias de mujeres y otras instituciones de mujeres. Star es una referencia a la diosa Ishtar.

- **YJA-Star** *Yekîtîya Jinên Azad.* Unidades de Mujeres Libres Star. Es el ejército de guerrilla de mujeres de Kurdistán Norte. Fue fundado en 1993.

- **YNK**: *Yekîtiya Nîştmani Kurdistan* (también conocido como PUK) –Unión Patriótica de Kurdistán, cuyo presidente es Djalal Talabanî. En Kurdistán se reparte el poder con el PDK, mayormente en el territorio de habla *soranî,* alrededor de Sulemaniyya, región que controla. Dispone de considerable poder sobre militares y policía.

- **YPG**: *Yekîneyên Parastina Gel* –Unidades de Defensa del Pueblo. Principal fuerza de defensa en Rojava que también ha defendido a la población yazidí en los montes Sinjar/Şengal. Fueron fundadas en primavera de 2012 a partir de la transformación de las YXG, que fueron establecidas en 2011 y eran el primer paso para la defensa de Rojava.

- **YPJ**: *Yekîneyên Parastina Jinê* –Unidades de Defensa de Mujeres. Fuerza de Defensa de Rojava que, al igual que las YPG, defendieron la población yazidí en los montes Sinjar/Şengal.

Bibliografía

Ağuiçenoğlu, Hüseyin. *Genese des türkischen und kurdischen Nationalismus im Vergleich: Vom islamisch-osmanischen Universalismus zum nationalen Konflikt.* Münster, 1997.

Arendt, Hannah. *Crises of the Republic: Lying in Politics; Civil Disobedience; On Violence; Thoughts on Politics and Revolution.* New York, 1969.

———. *On Revolution*. New York, 1963.

———. *On Violence.* New York, 1970.

Armbruster, Jörg. *Brennpunkt Nahost. Die Zerstörung Syriens und das Versagen des Westens.* Frankfurt a.M., 2013.

Atran, Scott. „Das ist die Kehrseite der Globalisierung." *Konkret* 11 (2014), http://bit.ly/1RsBB0H.

Beşikçi, İsmail. *Devletlerarası sömürge, Kürdistan.* İstanbul, 1990.

Bookchin, Murray. *The Rise of Urbanization and the Decline of Citizenship*. San Francisco, 1987.

Bruinessen, Martin van. *Agha, Scheich und Staat.* Berlin, 1989.

Cheikh Dibes, Mohamed. *Die Wochenmärkte in Nordsyrien.* Mainz, 1978.

Cholidis, Nadja, and Lutz Martin, eds. *Die geretteten Götter aus dem Palast vom Tell Halaf. Begleitbuch zur Sonderausstellung des Vorderasiatischen Museums »Die geretteten Götter aus dem Palast vom Tell Halaf« vom 28.1. bis 14.8.2011 im Pergamonmuseum. Vorderasiatisches Museum.* Regensburg, 2011.

Davy, Jennifer A., Karen Hagemann, and Ute Kätzel. *Frieden, Gewalt, Geschlecht. Friedens- und Konfliktforschung als Geschlechterforschung*. Essen, 2005.

Dolzer, Martin. *Der türkisch-kurdische Konflikt. Menschenrechte: Frieden—Demokratie in einem europäischen Land?,* Bonn, 2010.

Edlinger, Fritz, and Tyma Kraitt, eds. *Syrien. Hintergründe, Analysen, Berichte*. Vienna, 2013.

Fischer-Tahir, Andrea. *Wir gaben viele Märtyrer: Widerstand und kollektive Identitätsbildung in Irakisch-Kurdistan*. Münster, 2003.

Flach, Anja. *Frauen in der kurdischen Guerilla: Motivation, Identität und Geschlechterverhältnis in der Frauenarmee der PKK.* Cologne, 2007

Flach, Anja, Ercan Ayboğa, and Michael Knapp. Berichte der Tatort Delegation. Available online at http://tatortkurdistan.blogsport.de/.

Foucault, Michel. *Dispositive der Macht. Über Sexualität, Wissen und Wahrheit.* Berlin, 1978.

Fukuyama, Francis. *Book discussion: The End of History and the Last Man.* C-SPAN, January 7, 1992, http://cs.pn/1EqPYti.

Gellner, Ernest. *Nations and Nationalism.* Ithaca, NY, 1983.

Habermas, Jürgen. *Philosophical-Political Profiles,* trans. F. G. Lawrence. Cambridge, MA, 1983.

Hardt, Michael, and Antonio Negri. *Declaration* (2012), http://bit.ly/1gxKMPn

Haug, Frigga, ed. *20/10 Jahre Aufstand der Zapatisten.* Berlin, 2003.

Hobsbawm, Eric John. *Nations and Nationalism Since 1870: Programme, Myth, and Reality.* Cambridge, UK, 1992.

Hokayem, Emile. *Syria's Uprising and the Fracturing of the Levant*. Abingdon/ Oxon, 2013.

Holloway, John. *Change the World Without Taking Power.* London, 2002.

Hopfinger, Hans. *Erlanger geographische Arbeiten: Öffentliche und private Landwirtschaft in Syrien.* Erlangen, 1991.

Hourani, Albert. *A History of the Arab Peoples.* Cambridge, MA: Harvard University Press, 1992.

Kollontaj, Alexandra. *Die Situation der Frau in der gesellschaftlichen Entwicklung. Vierzehn Vorlesungen vor Arbeiterinnen und Bäuerinnen an der Sverdlov-Universität 1921*. Edited by Tilman Fichter. Frankfurt a.M., 1977.

Laclau, Ernesto, and Chantal Mouffe. *Hegemony and Socialist Strategy: Towards a Radical Democratic Politics.* London, 1985.

Lange, Katharina. "Peripheral Experiences: Everyday Life in Kurd Dagh (Northern Syria) during the Allied Occupation in the Second World War." In *The World in World Wars: Perspectives, Experiences and Perceptions from Asia and Africa.* Edited by Heike Liebau et al. Leiden, 2010.

Luxemburg, Rosa. *Gesammelte Werke.* Vol. 4, *August 1914 bis Januar 1919*. Berlin, 1974.

McDowall, David. *A Modern History of the Kurds,* 3rd ed. London: I. B. Tauris, 2004.

McHugo, John. *Syria: A Recent History*. Saqi Books, 2015.

Meyer, Günter. *Ländliche Lebens und Wirtschaftsformen Syriens im Wandel.* Erlangen, 1984.

Mies, Maria. *Patriarchy and Accumulation: Women in the International Division of Labor.* London, 1982.

Minorsky, Vladimir. "Kurden-Kurdistan." In *Enzyklopädie des Islam, Geographisches, Ethnographisches, und Biographisches Wörterbuch der Mohammedanischen Völker*. Leiden/Leipzig, 1927.

Öcalan, Abdullah. *Democratic Confederalism.* 2nd ed. London, 2011.

———. *Jenseits von Staat, Macht und Gewalt.* Translated by Reimar Heider. Neuss, 2010.

———. *Plädoyer für den freien Menschen.* Translated by Reimar Heider. Cologne, 2005.

———. *The Roadmap to Negotiations.* Translated by Havin Guneser. Cologne, 2012.

———. *War and Peace in Kurdistan: Perspectives for a Political Solution to the Kurdish Question.* Cologne, 2012.

PKK. *Programm*. Cologne, 1978/1984.

Seale, Patrick. *Asad: The Struggle for the Middle East*. London, 1988.

Setton, Daniela, and Heike Drillisch. *Zum Scheitern verurteilt: Der Ilisu Staudamm im Südosten der Türkei.* Berlin, 2006.

TATORT Kurdistan. *Democratic Autonomy in North Kurdistan: The Council Movement, Gender Liberation, and Ecology.* Translated by Janet Biehl. Porsgrunn, Norway: New Compass, 2013.

Wallerstein, Immanuel Maurice. *World-systems Analysis: An Introduction.* Durham, NC, 2004.

Wallerstein, Immanuel Maurice. *Utopistics; or Historical Choices of the Twenty-first Century.* New York, 1998.

Weber, Max. *Economy and Society.* Translated by Guenther Roth and Claus Wittich. Berkeley, CA, 1978.

Winker, Gabriele, and Nina Degele. “Intersectionality as Multilevel Analysis: Dealing with social Inequality.” *European Journal of Women's Studies* 18, no. 1 (2011): 51-66.

Winter, Stefan. *Die Kurden Syriens im Spiegel osmanischer Archivquellen.* Wiesbaden, 2010.

Wirth, Eugen. *Syrien, eine geographische Landeskunde.* Darmstadt, 1971.

LLIBRES

CATÀLEG

EDITORIAL

DESCONTROL





descarrega el catàleg
http://bit.ly/2o5efqb

impremta@descontrol.cat editorial@descontrol.cat

c/Constitució 19, Can Batlló 93 422 37 87 dill. a div. 10h a 14h i de 15h a 18h.

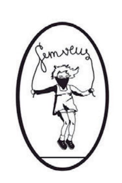
Descentrar la mirada para ampliar la visión

Reflexiones entorno a los movimientos sociales desde una perspectiva feminista y antirracista

FLORENCIA BRIZUELA & URIEL LÓPEZ







Pensar que el racismo es un problema exclusivo de unas cuantas personas que son intolerantes a la diversidad étnica y cultural es un error; pues eso tan sólo es parte de una historia mucho más amplia y compleja. Una donde el capitalismo, el colonialismo y el patriarcado son producto de una misma lógica, la cual se ha encargado de dividir el mundo entre centros y periferias, generando la sensación de que en este planeta hay vidas que valen más que otras. Este libro nos invita a revisar muchas prácticas y discursos generados en el interior de los movimientos sociales, para cuestionar de forma radical los cimientos de este sistema.

136 páginas | castellano
20x14 cm | *ISBN 978-84-17190-27-9*

12€

EDITORIAL DESCONTROL

#FemVeus